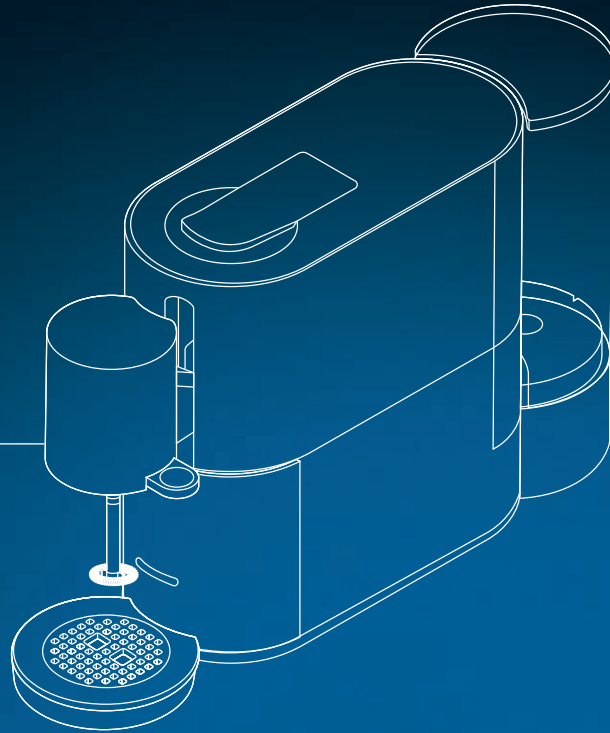




\* Ma machine



ATELIER  
MY MACHINE\*

KRUPS

NESPRESSO®

EN	EN	FR	2
FR	DE	IT	36
	ES	PT	70
	NL	GR	104
	RU		139

## Table of Contents / Table des matières

Specifications / Spécification	2
Table of Contents / Table des matières	2
Safety information	3
Consignes de sécurité	6
Packaging contents / Contenu de l'emballage	10
Atelier / Atelier	10
Machine overview / Présentation de la machine	11
First use or after a long period of non-use / Première utilisation ou après une longue période de non-utilisation	12
Water hardness setting / Réglage de la dureté de l'eau	15
Coffee preparation / Préparation du café	16
Assembly / Disassembly of the milk frother / Montage / Démontage du fouet moussieur	17
Milk recipe preparations when using a Nespresso VIEW mug (270ml) / Préparations de recettes lactées avec un VIEW mug Nespresso (270ml)	18
Milk recipe preparations when using your personal cup / Préparations de recettes lactées avec votre propre tasse	21
Milk recipes for your personal cup / Recettes lactées pour votre tasse	22
Programming coffee volume / Programmation du volume de café	24
Reset to factory settings / Rétablir les réglages d'usine	25
Automatic power saving setting / Réglage de l'arrêt automatique	26
Daily maintenance / Entretien quotidien	27
Descaling / Détartrage	28
Priming, after emptying or unpriming / Amorçage, après vidange ou désamorçage	31
Emptying the system before a period of non-use, for frost protection or before a repair / Vidange du système avant une période de non-utilisation, en protection contre le gel ou avant une réparation	32
Troubleshooting	33
Dépannage	34
Recycling & Environmental Protection / Recyclage et protection de l'environnement	35
Nespresso Contact Information / Contact Nespresso	35
Guarantee / Garantie	35

## Specifications / Spécification

~	220-240V~	Frequency (Hz): 50-60 Hz
	1250-1500 W	Protection class: Class I
Pmax	Max 19 bar	
kg	~ 4.5 kg	
l	1.0 L	
cm	11.9 cm	27.9 cm
	43.4 cm	

## Safety information



**Caution/Warning**



**Electrical hazard**



**Unplug the damaged power cord**



**CAUTION: when this symbol appears, please consult the safety instructions to prevent any hazard and potential damage.**



**INFORMATION: when this symbol appears, please acquaint yourself with the advice for using your machine in an appropriate, safe manner.**



**CAUTION: these safety instructions are an integral part of the machine. Read them carefully before using your new machine for the first time. Keep them in an easy-to-find place where you can refer to them at a later stage.**

- This machine is designed to prepare drinks according to these instructions. Only use the machine for its intended purposes.
- This machine was only designed for indoor use, under non-extreme temperature conditions.
- Protect your machine from direct sunlight, water splashes and humidity.
- This machine is only intended for household use. It is not designed to be used in staff kitchens in shops, offices and other work environments, farms; for use by patrons of hotels, motels and other bed and breakfast-type residential environments.
- This machine may be used by children 8 years and up under adult supervision, provided that they have received instructions for the safe use of the machine and they have been made fully aware of the risks involved. Cleaning and maintenance of the machine must not be performed by children, unless they are under adult supervision.
- Ensure that children under 8 years of age do not have access to the machine or to its power cord.
- This machine can be used by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge, provided that they are supervised or have been instructed on the safe use of the machine and that they fully understand the hazards involved.
- This device is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or prior instruction concerning use of the machine by a person responsible for their safety.
- Ensure that children do not play with the machine.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the machine.
- In the event of commercial use or inappropriate usage or handling, the manufacturer disclaims all liability and the warranty will not apply, as well as for damage resulting from unsuitable use, improper use, repairs performed by individuals who have not been trained to do so or failure to observe the instructions.
- In the event of an emergency: immediately unplug the machine from the electrical outlet.
- Only plug the machine into suitable outlets that



**Avoid risks of fatal electric shock and fire**

are easily accessible and earthed. When using an adaptor, ensure that it provides a connection that is properly earthed. Ensure that the voltage of the power supply is identical to the one indicated on the rating plate. Any use of an unsuitable electrical connection will lead to the cancellation of the warranty.

**The machine must only be plugged in once it is set up.**

- Do not pull the power cord over sharp edges, and be sure to attach it or to let it hang freely.
- Keep the power cord away from all sources of heat and humidity.
- If the power cord or outlet are damaged, they must be replaced by the manufacturer, the service agent or individuals who have identical qualifications, in order to prevent any risk.
- Do not operate the machine if the cord or outlet are damaged. Return the


machine to *Nespresso* or to an authorised *Nespresso* retailer.

- Where the use of an extension cord is required, only use an earthed power cord, whose conductor has a cross-section of at least 1.5 mm<sup>2</sup> or matching input power.
- To prevent all hazards, never place the machine on or near hot surfaces such as radiators, cooking plates, ovens, gas burners, open flame or all other similar heat sources.
- Always place the machine on a stable, level and flat surface. The surface must be resistant to heat and liquids such as water, coffee, descaling product or any other similar liquid.
- During use, never place the machine in a piece of furniture.
- In the event of a prolonged period of non-use, unplug the machine from the electrical outlet.
- Unplug the machine by pulling on the plug rather than the power cord to prevent damage to the cord.

- Prior to cleaning and maintaining your machine, unplug it from the electrical outlet and let it cool.
- To unplug the machine, cancel the preparation, then remove the plug from the electrical outlet.
- Never touch the power cord with wet hands.
- Never immerse the machine, in whole or in part, in water or in any other liquids.
- Never wash the machine or its components in a dishwasher, except for the milk frother and the capsule container.
- The simultaneous presence of electricity and water is dangerous and may cause fatal electrical shocks.
- Do not open the machine. Dangerous voltage contained inside the machine!
- Never place anything other than a coffee capsule in the opening intended for this purpose. To do so would risk causing a fire or fatal electrical shocks!
- The use of accessories not recommended by the

manufacturer may cause a fire, electrical shock or injury.

**Prevent damage that may be caused by the machine's use.**

- Never leave your machine unsupervised while it is in operation.
- Do not use the machine if it is damaged, if it has fallen or if it does not work perfectly. Immediately unplug it from the electrical outlet. Contact *Nespresso* or an authorised *Nespresso* retailer to repair or adjust your machine.
-  A damaged machine may cause electrical shocks, burns and fires.
- Always fully close the lever and never lift it while the machine is in operation. Burns may occur.
- Do not put your fingers under the coffee outlet or the milk frother connection; this can pose a burn hazard.
- Do not put your fingers in the capsule compartment or in the capsule container. This poses an injury hazard.

- Do not touch the surfaces that become hot during or after a preparation or descaling: the coffee outlet, the milk frother and the milk frother connection.
- To prevent injury, do not use the milk frother without a glass.
- To prevent injury, do not touch the milk frother while it is spinning.
- When a capsule has not been perforated by the blades, water may flow around a capsule and damage the machine.
- Never use a used, damaged or misshapen capsule.
- If a capsule is blocked in the capsule compartment, turn off the machine and unplug it prior to performing any operation. Call *Nespresso* or an authorised *Nespresso* retailer.
- Always fill the water tank with cold, drinking water.
- Empty the water tank if the machine is not used for an extended period (holidays, etc.).

- Replace the water in the water tank when the machine is not used for a week-end or a similar length of time.
- Do not use the machine without the drip tray and drip grid to prevent liquid from spilling onto surrounding surfaces.
- Never clean your machine using a cleaning product or solvent. Use a soft, non-abrasive, damp cloth and a gentle detergent to clean the surface of your machine.
- To clean the machine, only use clean material.
- This machine is designed for *Nespresso* coffee capsules exclusively available via *Nespresso* or your authorised *Nespresso* retailer.
- All *Nespresso* machines are subject to strict controls. Reliability tests, performed under real usage conditions, are conducted at random on selected units. Some machines may therefore present signs of prior use.

- *Nespresso* reserves the right to modify this user manual without prior notice.

**Descaling**

- When used correctly, the *Nespresso* descaling product will ensure the proper operation of your machine throughout its service life and an optimal tasting experience, cup after cup.
- The *Nespresso* descaling product is specially designed for *Nespresso* machines; the use of any other unsuitable product would risk damaging the machine's components or provide insufficient descaling.
- Your *Nespresso* machine determines the moment when descaling is required, based on the quantity of water used and your water's hardness level. This level is defined during the first use by means of the water hardness test stick. Consider performing a new water hardness test if you are using your machine in another region or country.

- Descale your machine as soon as it indicates that this is required. If you perform the operation too late, descaling may not be completely effective.
- Descaling is mandatory when the machine indicates that this is required (blinking "Descaling" alert indicator light). To protect your machine's internal components, if descaling is not performed, after a few cycles, the "Descaling" alert indicator light lights up steadily and the machine locks itself until the descaling is performed.
- Perform descaling according to the instructions

**KEEP THESE INSTRUCTIONS Send them to any new user of the machine. This user manual is available in PDF format on [nespresso.com](http://nespresso.com)**

FR  **Attention / Avertissement**

 **Danger électrique**

 **Débranchez le câble d'alimentation endommagé**

- Cette machine est conçue pour préparer des boissons conformément à ces instructions. N'utilisez pas pour d'autres usages que ceux prévus.
- Cette machine a été uniquement conçue pour un usage intérieur, dans des conditions de températures non extrêmes.
- Protégez votre machine des effets directs des rayons du soleil, des éclaboussures d'eau et de l'humidité.
- Cette machine est uniquement prévue pour une utilisation domestique. Elle n'est pas conçue pour être utilisée dans

des conditions telles que : cuisines réservées au personnel travaillant dans des boutiques, bureaux et autres environnement de travail, fermes; utilisation par les clients dans les hôtels, motels et autres environnements résidentiels du type chambre d'hôtes.

- Cette machine peut être utilisée par les enfants à partir de 8 ans sous surveillance, sous réserve qu'ils aient reçu des instructions pour une utilisation sans risque de la machine et qu'il aient pris pleinement conscience

des risques encourus. Le nettoyage et l'entretien de la machine ne doivent pas être confiés à des enfants, à moins qu'ils soient sous la surveillance d'un adulte.


- Veillez à ce que les enfants de moins de 8 ans ne puissent pas accéder à la machine ni à son cordon d'alimentation.
- Cette machine peut être utilisé par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient sous surveillance, qu'elles aient

reçu des instructions pour une utilisation sans risque de la machine et qu'elles aient pris pleinement conscience des risques encourus.

- Cette machine n'est pas prévue pour être utilisée par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité,

 **ATTENTION : lorsque ce symbole apparaît, veuillez consulter les consignes de sécurité pour éviter tout risque et tout dommage potentiel.**

 **INFORMATION : lorsque ce symbole apparaît, veuillez vous familiariser avec les conseils pour utiliser votre machine de manière sûre et appropriée.**

 **ATTENTION : ces consignes de sécurité font partie intégrante de la machine. Lisez-les attentivement avant d'utiliser votre nouvelle machine pour la première fois. Conservez-les dans un endroit facile d'accès où vous pourrez les consulter ultérieurement.**

d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de la machine.

- Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec la machine.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec la machine.
- Le fabricant décline toute responsabilité et la garantie ne s'appliquera pas en cas d'usage commercial, d'utilisations ou de manipulations inappropriées, ainsi que de dommages résultant d'un usage inadapté, d'une mauvaise utilisation, d'une réparation réalisée par une personne non formée pour le faire ou du non respect des instructions.

 **Évitez les risques de décharges électriques mortelles et d'incendie**

- En cas d'urgence: débranchez immédiatement la machine de la prise électrique.
- Branchez la machine

uniquement dans des prises adaptées, facilement accessibles et reliées à la terre. En cas d'utilisation d'un adaptateur, vérifiez que celui-ci garantit bien la liaison à la terre. Assurez-vous que la tension de la source d'alimentation est identique à celle indiquée sur la plaque signalétique. Toute utilisation d'un branchement inadapté entraînera l'annulation de la garantie.

**La machine ne doit être branchée qu'une fois installée.**

- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation au-dessus de bords tranchants, et veillez à le fixer ou à le laisser pendre librement.
- Eloignez le cordon d'alimentation de toute source de chaleur et d'humidité.
- Si le cordon d'alimentation ou la prise sont endommagés, ils doivent être remplacés par le fabricant, l'agent de service ou des personnes disposant de qualifications

identiques, afin d'éviter tout risque.

- Ne faites pas fonctionner la machine si le câble ou la prise sont endommagés. Retournez la machine à Nespresso ou à un revendeur Nespresso agréé.
- Si une rallonge électrique s'avère nécessaire, n'utilisez qu'un cordon relié à la terre, dont le conducteur possède une section d'au moins 1.5 mm<sup>2</sup> ou d'une puissance d'entrée équivalente.
- Pour éviter tout danger, ne placez jamais la machine sur ou à proximité de surfaces chaudes telles que des radiateurs, des plaques de cuisson, des fours, des brûleurs à gaz, des feux nus, ou toute autre source de chaleur similaire.
- Placez-la toujours sur une surface horizontale, stable et plate. La surface doit être résistante à la chaleur et aux liquides comme l'eau, le café, le produit de détartrage ou tout autre fluide similaire.
- Ne placez jamais la machine dans un meuble pendant son utilisation.
- Débranchez la machine de la prise électrique en cas de non utilisation prolongée.
- Débranchez la machine en tirant sur la fiche et non sur le cordon d'alimentation afin de ne pas l'endommager.
- Avant le nettoyage et l'entretien de votre machine, débranchez-la de la prise électrique et laissez-la refroidir.
- Pour débrancher la machine, arrêtez la préparation, puis retirez la fiche de la prise d'alimentation.
- Ne touchez jamais le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.
- Ne plongez jamais la machine, en tout ou partie, dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- Ne placez jamais la machine ou certains de ses composants au lave-vaisselle, excepté le fouet mousser ou le bac à capsules.




- La présence simultanée d'électricité et d'eau est dangereuse et peut provoquer des décharges électriques mortelles.
- N'ouvrez pas la machine. Elle renferme une tension dangereuse !
- Ne placez jamais rien d'autre qu'une capsule de café dans l'ouverture prévue à cet effet. Cela risquerait de provoquer un incendie ou des décharges électriques mortelles !
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant peut entraîner un incendie, un choc électrique ou des blessures.

### Évitez les dommages susceptibles d'être provoqués par l'utilisation de la machine

- Ne laissez jamais votre machine sans surveillance pendant son fonctionnement.
- N'utilisez pas la machine si elle est endommagée, si elle est tombée ou si elle ne fonctionne pas parfaitement. Débranchez-

la immédiatement de la prise électrique. Contactez *Nespresso* ou un revendeur *Nespresso* agréé, pour la réparation ou le réglage de votre machine.

-  Une machine endommagée peut provoquer des chocs électriques, brûlures et incendies.
- Refermez toujours bien complètement le levier et ne le soulevez jamais pendant le fonctionnement de la machine. Des brûlures peuvent se produire.
- Ne mettez pas vos doigts sous la sortie du café, ni la sortie de la vapeur, il y a un risque de brûlure.
- Ne mettez pas vos doigts dans le compartiment à capsules ou dans le bac à capsules. Il existe un risque de blessure.
- Ne touchez pas les surfaces rendues chaudes durant ou après une préparation ou un détartrage : la sortie du café, connexion du fouet mousser, le fouet

mousseur.

- N'utilisez pas le fouet mousser sans verre pour éviter les blessures.
- Ne touchez pas le fouet mousser lorsqu'il tourne pour éviter les blessures.
- L'eau peut s'écouler autour d'une capsule, quand celle-ci n'a pas été perforée par les lames, et endommager la machine.
- N'utilisez jamais une capsule usagée, endommagée ou déformée.
- Si une capsule est bloquée dans le compartiment à capsules, éteignez la machine et débranchez-la avant toute opération. Appelez *Nespresso* ou un revendeur *Nespresso* agréé.
- Remplissez toujours le réservoir d'eau avec de l'eau potable et froide.
- Videz le réservoir d'eau si la machine n'est pas utilisée pendant une durée prolongée (vacances etc...).
- Remplacez l'eau du réservoir d'eau quand la machine n'est pas utilisée pendant un week-end

ou une période de temps similaire.

- N'utilisez pas la machine sans le bac d'égouttage et sa grille afin d'éviter de renverser du liquide sur les surfaces environnantes.
- Ne nettoyez jamais votre machine avec un produit d'entretien ou un solvant. Utilisez un chiffon humide, doux, non abrasif et un détergent doux pour nettoyer la surface de votre machine.
- Pour nettoyer la machine, utilisez uniquement du matériel propre.
- Cette machine est conçue pour des capsules de café *Nespresso* disponibles exclusivement via *Nespresso* ou votre revendeur *Nespresso* agréé.
- Toute les machines *Nespresso* sont soumises à des contrôles rigoureux. Des tests de fiabilité, réalisés dans des conditions réelles d'utilisation, sont effectués au hasard sur des unités sélectionnées. Certaines

machines peuvent donc présenter des traces d'une utilisation antérieure.

- *Nespresso* se réserve le droit de modifier sans préavis cette notice d'utilisation.

### Détartrage

- Lorsqu'il est utilisé correctement, le détartrant *Nespresso*, permet d'assurer le bon fonctionnement de votre machine tout au long de vie et de vous garantir une expérience de dégustation optimale, tasse après tasse.
- Le produit de détartrage *Nespresso* est spécialement conçu pour les machines *Nespresso* ; l'utilisation de tout autre produit non approprié risquerait d'endommager les composants de la machine ou de ne pas la détartrer suffisamment.
- Votre machine *Nespresso* détermine le moment où un détartrage est nécessaire, en fonction de la quantité d'eau utilisée et du niveau de dureté de votre eau.

Celui-ci est défini lors de la première utilisation grâce au bâtonnet de test de dureté de l'eau. Pensez à effectuer un nouveau test de dureté de l'eau si vous utilisez votre machine dans une autre région ou un autre pays.

- Détartrez votre machine dès qu'elle vous en indique la nécessité. Si vous le faites trop tard, le détartrage risque de ne pas être totalement efficace.
- Un détartrage est obligatoire lorsque la machine vous en indique la nécessité (le voyant de l'alerte de détartrage clignotant "Descaling" clignote). Afin de protéger les composants internes de votre machine, si le détartrage n'est pas réalisé, au bout de quelques cycles, le voyant de l'alerte de détartrage "Descaling" devient fixe et la machine se bloque jusqu'à réalisation du détartrage.
- Effectuez le détartrage selon les instructions

fournies dans cette notice d'utilisation.

### CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Transmettez-les à tout nouvel utilisateur de la machine.

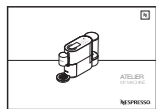
Cette notice d'utilisation est disponible en format PDF sur [nespresso.com](https://www.nespresso.com)



Coffee Machine  
Nespresso View Mug (270ml)  
Machine à café  
VIEW mug Nespresso (270ml)



Nespresso Welcome Brochure  
Brochure de bienvenue Nespresso



User manual  
Guide de l'utilisateur



Tasting Box of Nespresso Capsules  
Coffret de dégustation de capsules Nespresso



Water Hardness Test Stick, in the User Manual  
Bâtonnet de test de dureté de l'eau disponible dans le guide de l'utilisateur

Recipes leaflet  
Guide de recettes

Milk frother and descaling information  
Information sur le fouet mousser et le détartrage

## Nespresso Atelier

### THE CLASSIC ESPRESSO EXPERIENCE

With the Nespresso Original system, you're invited to enjoy the essence of an espresso, with or without milk. Inspired by the Italian coffee tradition, it's a timeless experience at the touch of a button. The Nespresso Original machines and capsules offer an array of aromas to fit all coffee tastes. Espresso or lungo, black or in a recipe, always layered with a soft crema or an indulgent foam. This is only made possible thanks to the 19-bar pressure in every machine. It extracts the optimal flavours from each capsule, to reveal them in your cup.

Nespresso Original, classic in its own way.

### L'EXPIÉRIENCE D'UN ESPRESSO CLASSIQUE

Le système Nespresso Original vous invite à vivre l'expérience d'un authentique espresso, avec ou sans lait. Inspiré de la tradition du café italien, c'est une expérience intemporelle en appuyant simplement sur un bouton. Les machines et les capsules Nespresso Original vous offrent un large éventail d'arômes pour satisfaire tous les goûts. Café espresso ou lungo, noir ou personnalisé, toujours crémeux ou avec une crème onctueuse. Cela est possible grâce aux 19 bars de pression de la machine. Elle extrait tous les arômes de chaque capsule et les transfère dans votre tasse.

Nespresso Original, classique à sa façon.



**CAUTION:** when this symbol appears, please consult the safety instructions to prevent any potential hazard and damage.



**ATTENTION :** lorsque ce symbole apparaît, veuillez consulter les consignes de sécurité pour éviter d'éventuels dangers et dommages.



**INFORMATION:** when this symbol appears, please acquaint yourself with the advice provided to ensure safe, compliant use of your machine.



**INFORMATION:** lorsque ce symbole apparaît, veuillez prendre connaissance du conseil pour une utilisation sûre et conforme de votre machine.

## Machine overview / Présentation de la machine

"Descaling":  
Descaling alert  
Alerte détartrage



"Clean":  
Milk frother cleaning alert  
Alerte nettoyage du fouet mousser

Head  
Tête

Recipes keys  
Touches recettes

Lever  
Levier

Water tank  
Réservoir d'eau

High position for the drip tray  
Position haute pour le bac d'égouttage

Low position for the drip tray  
Position basse pour le bac d'égouttage

Drip tray  
Bac d'égouttage

Drip base  
Bac de récupération d'eau

Milk frother grip area  
Zone de préhension du fouet mousser

Milk frother  
Fouet mousser

Coffee outlet  
Sortie du café

Milk frother position when creating milk recipes  
Position du fouet mousser lors de son utilisation

Milk frother storage  
Rangement du fouet mousser

Milk frother connection  
Connexion du fouet mousser



First, read the safety instructions to prevent hazards of fatal electrical shock and fire.

- Only plug the machine into suitable outlets that are easily accessible and earthed. When using an adaptor, ensure that it provides a connection that is properly earthed. Ensure that the voltage of the power supply is the same as the one indicated on the rating plate. The use of an unsuitable electrical connection voids the warranty.
- Where the use of an extension cord is required, only use an earthed power cord, whose conductor has a cross-section of at least 1.5 mm<sup>2</sup>.



**As long as the machine has not completed the priming, it will not produce any coffee.**

**Descaling is mandatory** when the machine indicates that this is required (blinking "Descaling" alert indicator light). If descaling is not performed, after 30 cycles, the "Descaling" alert indicator light lights up steadily and the machine locks itself until the descaling is performed.



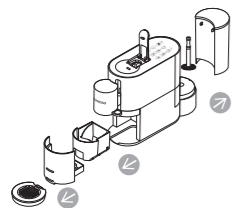
Lisez d'abord les consignes de sécurité pour éviter les risques de décharges électriques mortelles et d'incendie.

- Branchez la machine uniquement sur des prises adaptées, facilement accessibles et reliées à la terre. En cas d'utilisation d'un adaptateur, vérifiez que celui-ci garantit bien la liaison à la terre. Assurez-vous que la tension de la source d'énergie soit la même que celle indiquée sur la plaque signalétique. L'utilisation d'un branchement inadapté annule la garantie.
- Si une rallonge électrique s'avère nécessaire, n'utilisez qu'un câble relié à la terre, dont le conducteur a une section d'au moins 1.5 mm<sup>2</sup>.



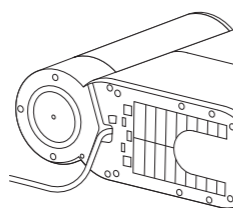
**Tant que l'amorçage n'a pas été effectué, la machine ne produira pas de café.**

**Un détartrage est obligatoire** lorsque la machine vous en indique la nécessité (le voyant de l'alerte "Descaling" clignote). Si le détartrage n'est pas réalisé, au bout de 30 cycles, le voyant de l'alerte de "Descaling" devient fixe et la machine se bloque jusqu'à réalisation du détartrage.



- 1 When unpacking the machine, place it on a horizontal, stable, uncluttered work surface.  
Remove the water tank, drip tray, drip base and capsule container.  
Remove the milk frother from its storage.

Quand vous déballez la machine, déposez-la sur un plan de travail horizontal, stable et non encombré.  
Retirez le réservoir d'eau, bac d'égouttage, bac de récupération d'eau, bac à capsules. Retirez le fouet moussEUR de son emplacement de rangement.



- 2 Position the cord to the right or left of the machine (according to your preference) by using the housing intended for this purpose under the machine.

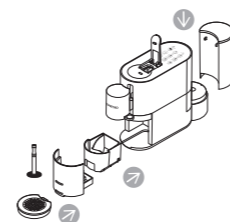
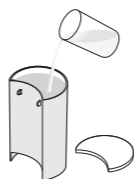
Positionnez le cordon à droite ou à gauche de la machine selon votre convenance en utilisant le logement prévu à cet effet sous la machine.

- 3 Plug the machine into the mains.

Branchez la machine à la prise électrique.

- 4 Rinse the water tank before filling it with fresh drinking water.

Rincez le réservoir d'eau avant de le remplir d'eau potable.

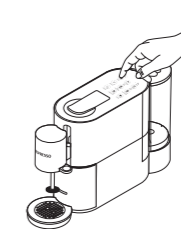


- 5 Place the water tank on its base, then insert the capsule container and the drip tray. Place the milk frother.

Refer to the "Assembly/Disassembly of the milk frother" paragraph.

Placez le réservoir d'eau sur sa base, puis insérez le bac à capsules et le bac d'égouttage. Le fouet moussEUR doit être placé pour effectuer l'amorçage.

- 6 Référez-vous au paragraphe « Montage/démontage du fouet moussEUR ».



- 6 Turn on the machine by pressing one of the 9 keys.  
Allumez la machine en appuyant sur l'une des 9 touches.

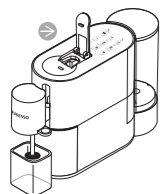


- 7 The 9 recipes keys blink. The machine is in startup mode. If only 3 keys are blinking, check that the milk frother is properly inserted.

Les 9 touches recettes clignotent. La machine est en mode amorçage. Si seulement 3 touches clignotent, vérifiez que le fouet moussEUR est bien inséré.



- 8 Place a container (600 ml) under the head.  
Placez un récipient (600ml) sous la tête.



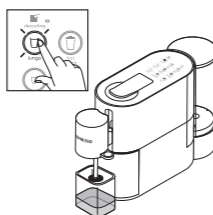
- 9 Lift the lever and leave it in an open position.  
Levez le levier et laissez le en position ouverte.



- 10 Press one of the 9 keys. The 9 keys blink quickly.  
Some water may flow from the milk frother for a few seconds.  
Appuyez sur une des 9 touches. Les 9 touches clignotent rapidement.  
De l'eau peut s'écouler du fouet mousser pendant quelques secondes.

- 11 Priming is completed. Lower the lever.  
L'amorçage est terminé. Fermez le levier.

- 15 Press the Lungo key to rinse the machine. Repeat this operation three times. Next, press the Hot Foam key to clean the steam circuit. The machine is ready for use.  
All our machines are fully tested after having been manufactured. Traces of coffee may be visible in rinsing water.  
Appuyez sur la touche Lungo pour rincer la machine. Répétez trois fois cette opération. Ensuite, appuyez sur la touche Hot Foam pour nettoyer le circuit vapeur. La machine est prête à l'emploi.  
Toutes nos machines sont entièrement testées après avoir été fabriquées. Des traces de café peuvent être visibles dans l'eau de rinçage.



## Water hardness setting / Réglage de la dureté de l'eau

- This step consists of defining the water hardness (i.e. the limestone level) so that the machine personalises how frequently descaling is performed. The water hardness level can be tested with the water hardness stick available on the first page of the user manual. The water hardness is set at 4 by factory default.

Wet it in the water that you will be using. Analyse the water hardness level using the water hardness table.

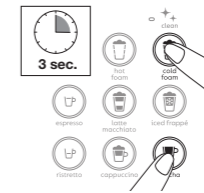
- Cette étape consiste à définir la dureté de votre eau (c'est-à-dire le taux de calcaire) pour que la machine personnalise vos fréquences de détartrage. Pour connaître le niveau de dureté de votre eau, vous pouvez utiliser le batonnet de test de dureté de l'eau disponible en première page du guide de l'utilisateur. La machine est réglée en dureté 4 par défaut en usine.  
Trempez-le dans l'eau que vous allez utiliser. Analysez le niveau de dureté de l'eau grâce au tableau de dureté d'eau.

Water hardness table / Tableau de dureté d'eau

		Level / Niveau	dH	fH	mg/L CaCO <sub>3</sub>
	Lungo		0	<3	<5
	Hot foam		1	>4	>7
	Cold foam		2	>7	>13
	Espresso		3	>14	>25
	Latte macchiato		4	>21	>38



- 1 Turn on the machine by pressing one of the 9 keys.  
Allumez la machine en appuyant sur l'une des 9 touches.



- 2 Simultaneously press the Cold Foam + Mocha keys for 3 seconds: the "Descaling" and "Clean" alert indicator lights light up and the Lungo, Hot Foam, Cold Foam, Espresso and Latte Macchiato keys blink.  
Appuyez simultanément sur les touches Cold Foam + Mocha pendant 3 secondes : les voyants de l'alerte de "Descaling" et de "Clean" s'allument et les voyants de l'alerte de "Descaling" et de "Clean" s'allument et les voyants Lungo, Hot Foam, Cold Foam, Espresso et Latte Macchiato clignotent.



- 3 Press the key that matches the hardness measured. The key blinks 3 times to confirm the new selected value.  
Appuyez sur la touche correspondant à la dureté mesurée. La touche clignote 3 fois pour confirmer la nouvelle valeur choisie.

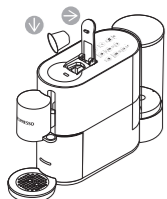
- 4 The machine automatically exits from the Water Hardness Setting Menu mode.  
**NOTE:** the Water Hardness Setting Menu mode deactivates after 15 seconds of inactivity.  
La sortie du mode Menu Réglage de la dureté d'eau se fait automatiquement.  
**NOTE :** le mode Menu Réglage de la dureté d'eau se désactive après 15 secondes sans action.

**⚠ Never lift the lever during operation and refer to the important safeguards to avoid possible harm when operating the appliance.**

**⚠ Ne relevez jamais le levier** lors du fonctionnement de la machine et consultez les consignes de sécurité pour éviter les dommages liés à son utilisation.

- 1** Turn on the machine by pressing one of the coffee keys (Ristretto, Espresso, Lungo)

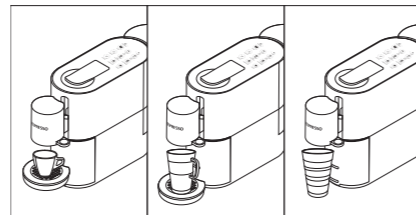
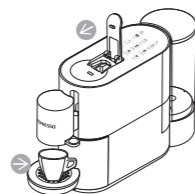
Allumez la machine en appuyant sur l'une des touches café (Ristretto, Espresso, Lungo)



- 2** Lift the lever completely and insert a capsule.

Levez le levier complètement et insérez une capsule.

- 3** Close the lever and place a cup under the coffee outlet.  
Fermez le levier et placez une tasse sous la sortie du café.



- 4** Adjust the position of the drip tray according to your cup. Make sure the drip tray is properly placed.

Ajustez la position du bac d'égouttage en fonction de votre tasse. Assurez-vous que le bac d'égouttage est correctement mis.



110 ml →



lungo

40 ml →



espresso

25 ml →



ristretto

- 5** Press the Ristretto, Espresso or Lungo key. The selected key blinks while the coffee is flowing and lights up steadily once the recipe is done. The preparation will stop automatically. To stop the coffee flow at any time, press the selected recipe key again.

- i** To top up your coffee, press the selected recipe again.

Appuyez sur la touche Ristretto, Espresso ou Lungo. La touche sélectionnée clignote pendant que le café s'écoule et devient fixe une fois la recette terminée. La préparation s'arrêtera automatiquement. Pour arrêter l'écoulement de votre recette appuyez à nouveau sur la touche de la recette sélectionnée.

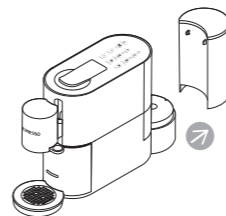
- i** Pour rallonger votre café, appuyez à nouveau sur la touche de la recette sélectionnée.

- 6** Once preparation done, take the cup. Lift and close the lever to eject the capsule.

Prenez la tasse une fois la préparation terminée. Levez et fermez le levier pour éjecter la capsule.



## Assembly / Disassembly of the milk frother / Montage / Démontage du fouet mousser

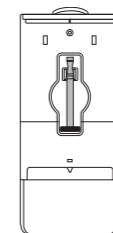


- 1** Remove the water tank.

Retirez le réservoir d'eau.

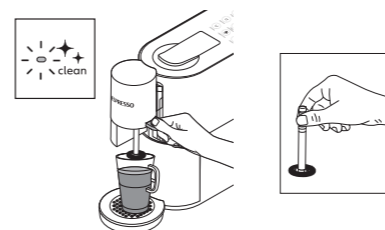
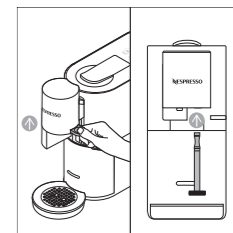
- 2** Remove the milk frother from its housing behind the machine.

Retirez le fouet mousser de son logement à l'arrière de la machine.



- 3** Lift up the head. Insert the milk frother in the connection and push it in all the way. The milk-based recipes keys will light up when the milk frother is detected.

Relevez la tête. Insérez le fouet mousser dans la connexion et enfoncez-le jusqu'au bout. Les touches des recettes lactées vont s'allumer à la détection du fouet mousser.

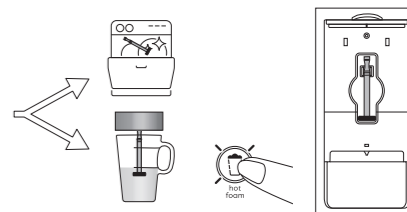


- 4** Once the preparation is completed, the "Clean" alert lights up orange. Lift up the head, remove the milk frother by means of its grip area, the "Clean" indicator light turns off.

À la fin de la préparation, le voyant "Clean" s'allume en orange. Relevez la tête, retirez le fouet mousser via sa zone de préhension, le voyant "Clean" s'éteint.

- ⚠** Be sure to wait for the end of the preparation and the "Clean" indicator light to light up before handling the milk frother. It is important to take the milk frother by its grip area intended for this purpose because the milk frother may be hot after preparation.

Veillez à attendre la fin de la préparation et le voyant "Clean" allumé avant de manipuler le fouet mousser. Il est important de prendre le fouet mousser par sa zone de préhension prévue à cet effet car le fouet mousser peut être chaud après une préparation.



- 5** To clean the milk frother, place the Nespresso View mug filled with 100ml of fresh drinking water under the head of the machine, insert the milk frother, lower the head and press the "hot foam" key. You can also simply clean the milk frother by dishwashing. Put the milk frother back in its housing.





Pour nettoyer le fouet mousser, placez le View mug Nespresso rempli avec 100 ml d'eau potable sous la tête de la machine, insérez le fouet mousser, baissez la tête et appuyez sur la touche "hot foam". Vous pouvez également laver le fouet mousser au lave-vaisselle. Rangez le fouet mousser dans son logement.

**NOTE** : while the machine heats up, you may press any coffee key. The coffee will automatically flow as soon as the machine is ready.

**NOTE** : pendant que la machine chauffe, vous pouvez appuyer sur n'importe quelle touche café. Le café s'écoulera automatiquement dès que la machine sera prête.

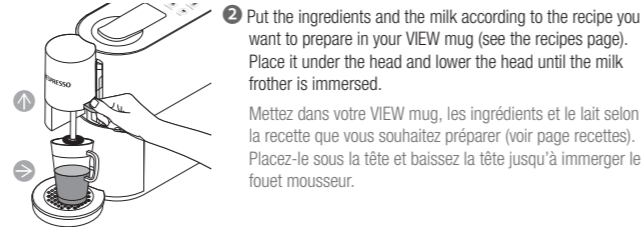
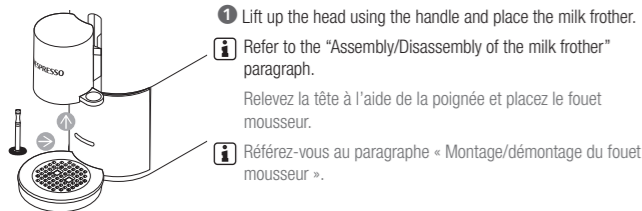


## Milk recipe preparations when using a Nespresso VIEW mug (270ml) / Préparations de recettes lactées avec un VIEW mug Nespresso (270ml)

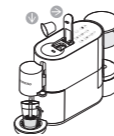
-  For perfect foam, use refrigerated UHT or pasteurized milk skimmed or semi-skimmed (approximately 4°C). You can use soy, almond or oat drink for your milk preparations.  
The volume of milk foam depends on the nature of the milk used, its temperature, the cup and the position of the milk frother in the mug. It is required to clean the milk frother after each recipe. Refer to the "Daily Maintenance" paragraph.
-  For the recipes using ice cubes, pieces of chocolates, ensure that they do not impede the milk frother's motion during the preparation of the recipe. When positioning the milk frother in your mug, ensure that it is not in contact with the sides or bottom of your mug. To prevent any overflow, it is strongly recommended to respect the following instructions.
-  Pour une mousse parfaite, utilisez du lait UHT réfrigéré ou du lait pasteurisé écrémé ou semi-écrémé (environ 4°C). Vous pouvez utiliser du lait de soja, d'amande et d'avoine lors de vos préparations lactées.  
Le volume de la mousse de lait dépend de la nature de lait utilisé, de sa température, de la tasse et de la position du fouet moussEUR dans la tasse. Le fouet moussEUR doit être nettoyé après chaque recette. Référez-vous au paragraphe « Entretien quotidien ».
-  Pour les recettes utilisant les glaçons, les morceaux de chocolats, veillez à ce que les glaçons ne gênent pas les mouvements du fouet moussEUR durant la préparation de la recette. Lors du positionnement du fouet moussEUR dans votre mug, veillez à ne pas le disposer contre les bords ou le fond de votre mug. Pour éviter tout débordement il est fortement recommandé de respecter les consignes suivantes.


For perfect results when making your milk-based recipe, it is recommended to use the Nespresso View Mug (270 ml) found in the box and available in your Nespresso boutique.

Pour un résultat parfait lors de la confection de votre boisson lactée, il est recommandé d'utiliser la tasse VIEW mug Nespresso (270ml) présent dans la boîte et disponible dans votre boutique Nespresso.




## Milk recipe preparations when using a Nespresso VIEW mug (270ml) / Préparations de recettes lactées avec un VIEW mug Nespresso (270ml)





-  **5** Only when preparing a milk recipe with coffee, completely lift the lever and insert a capsules. Close the lever.  
Dans le cas d'une préparation de recette lactée avec du café, levez le levier complètement et insérez une capsule. Puis abaissez le levier.



-  **4** Press the recipe key. The milk frothing starts automatically. The selected recipe key blinks slowly while it is being prepared.

Appuyez sur la touche de recette. Le moussage du lait commence automatiquement. La touche de la recette sélectionnée clignote lentement le temps de la préparation.


-  **5** Only when preparing a recipe with coffee: once the milk frothing is done, the coffee will automatically flow.


-  **i** The Espresso key lights up at the end of the preparation for top up your coffee.

Seulement en cas de préparation de recette avec le café, une fois le moussage du lait effectué, la phase d'écoulement du café se lance automatiquement.


-  **i** Le voyant Espresso s'allume en fin de préparation pour rallonger le café si vous souhaitez.




-  **6** Once the preparation is completed, the "Clean" indicator light lights up orange. Lift up the head, remove the milk frother by means of its grip area. The "Clean" indicator light turns off. Clean the milk frother by diswashing or hand washing. Put the milk frother back in its housing.

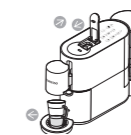
-  **i** Be sure to wait for the end of the preparation and the "Clean" indicator light to light up before handling the milk frother. It is important to take the milk frother by its grip area intended for this purpose because the milk frother may be hot after completion of preparation.







A la fin de la préparation, le voyant "Clean" s'allume en orange. Relevez la tête, retirez le fouet moussEUR via sa zone de préhension. Le voyant "Clean" s'éteint. Nettoyez le fouet moussEUR dans un lave-vaisselle ou en le lavant à la main.

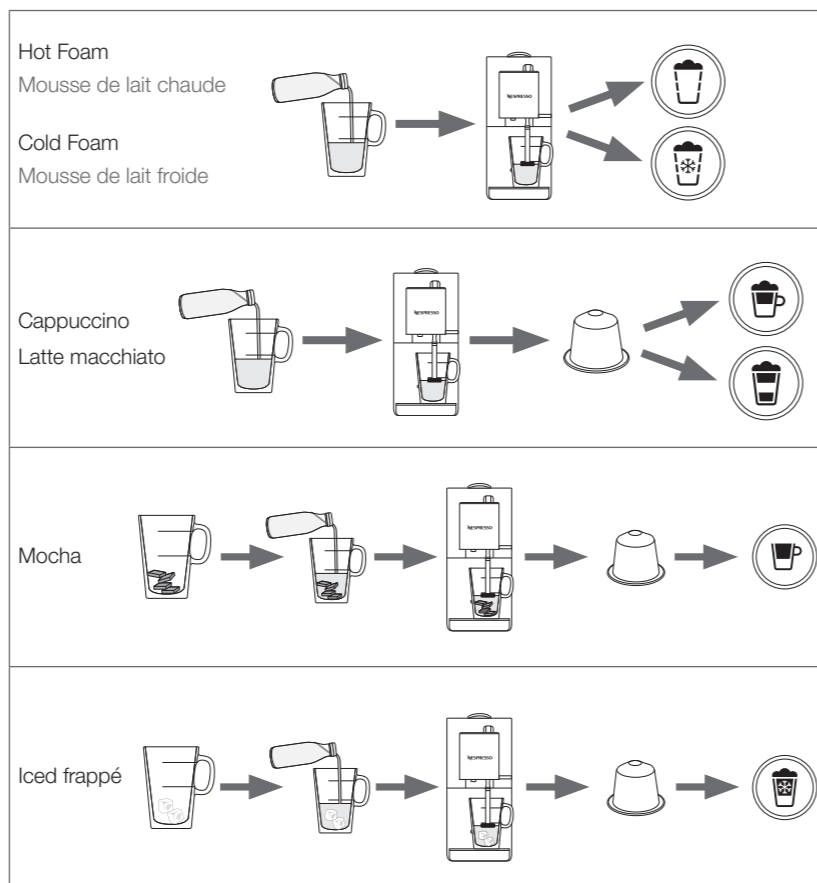
-  **i** Veillez à attendre la fin de la préparation et voyant "Clean" allumé avant de manipuler le fouet moussEUR. Il est important de prendre le fouet moussEUR par sa zone de préhension prévue à cet effet, le fouet moussEUR peut être chaud après une préparation.

-  **7** Take the cup. Lift and close the lever to eject the capsule when preparing a recipe with coffee.

Prenez la tasse. Levez et fermez le levier pour éjecter la capsule en cas de préparation de recette avec le café.



	Milk / Lait	Ingredients / Ingrédients	Default coffee quantity / Quantité de café par défaut
 Hot Foam Mousse de lait chaude	100 ml		
 Cold Foam Mousse de lait froide	100 ml		
 Cappuccino	80 ml		25 ml
 Latte Macchiato	100 ml		40 ml
 Mocha	100 ml	Nespresso Chocolate cut into pieces 20g / Chocolat Nespresso coupé en morceaux 20g	25 ml
 Iced frappé	80 ml	2 x 15 g iced cube / 2 x 15g glaçons	25 ml



For perfect foam, use refrigerated UHT or pasteurized milk skimmed or semi-skimmed (approximately 4°C).

You can use soy, almond or oat drink for your milk preparations.

The volume of milk foam depends on the nature of the milk used, its temperature, the cup and the position of the milk frother in the cup.

It is required to clean the milk frother after each recipe. Refer to the "Daily Maintenance" paragraph.



For the recipes using ice cubes, pieces of chocolates, ensure that they do not impede the milk frother's motion during the preparation of the recipe.

When positioning the milk frother in your cup, ensure that it is not in contact with the sides or bottom of your cup.

To prevent any overflow, it is strongly recommended to respect the following instructions.



Pour une mousse parfaite, utilisez du lait UHT réfrigéré ou du lait pasteurisé écrémé ou semi-écrémé (environ 4°C).

Vous pouvez utiliser du lait de soja, d'amande et d'avoine lors de vos préparations lactées.

Le volume de la mousse de lait dépend de la nature de lait utilisé, de sa température, de la tasse et de la position du fouet mousser dans la tasse.

Le fouet mousser doit être nettoyé après chaque recette. Référez-vous au paragraphe « Entretien quotidien ».



Pour les recettes utilisant les glaçons, les morceaux de chocolats, veillez à ce que les glaçons ne gênent pas les mouvements du fouet mousser durant la préparation de la recette.

Lors du positionnement du fouet mousser dans votre tasse, veillez à ne pas le disposer contre les bords ou le fond de votre tasse.

Pour éviter tout débordement il est fortement recommandé de respecter les consignes suivantes.

When using **your personal cup**, you need to follow these **4 rules** in order to ensure the recipe quality and prevent overflow during the preparation.

Lorsque vous utilisez une de **vos tasses**, vous devez suivre ces **4 règles** afin d'assurer la qualité de la recette et d'empêcher tout débordement lors de la préparation.

N°1



- 1 Your cup must not be flared out.  
Votre tasse ne doit pas être évasée.

N°2



- 2 Your cup must be at least 7cm in diameter  
(use the ruler below).  
Votre tasse ne doit pas avoir un diamètre  
inférieur à 7 cm (utilisez la règle ci-dessous).

N°3

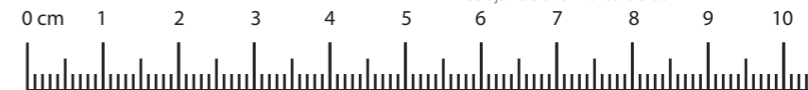


- 3 For hot milk recipes, always use a  
minimum of 80ml milk.  
Lors de la préparation de recettes  
lactées chaudes, la quantité de lait ne  
doit jamais être inférieure à 80ml.

N°4



- 4 The quantity of milk must never fill more  
than half of your cup.  
La quantité de lait ne doit jamais  
excéder la moitié de votre tasse.



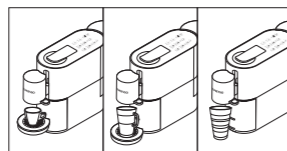


1 Lift the head of the machine and place the milk frother.

**i** Refer to the "Assembly/Disassembly of the milk frother" paragraph.

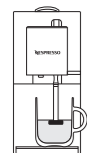
Relevez la tête à l'aide de la poignée et placez le fouet moussEUR.

**i** Référez-vous au paragraphe « Montage/démontage du fouet moussEUR ».



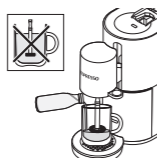
2 Put the drip tray on the high position. If your mug is too tall to fit under the head of the machine, place the drip tray in the low position or remove the drip tray.

Placez le bac d'égouttage en position haute. Si votre tasse est trop grande pour tenir sous la tête de la machine, placez le bac d'égouttage en position basse ou retirez-le.



3 Put in your cup the ingredients and the milk according to the recipe that you want to prepare, place it under the head of the machine and lower it.

Mettez dans votre tasse les ingrédients et le lait selon la recette que vous souhaitez préparer, placez-la sous la tête de la machine et abaissez-la.



4 If the milk frother isn't immersed in the milk, adjust the quantity of milk in a way that it reaches the surface of the milk frother. The milk must never fill more than half of the cup.

Si le fouet moussEUR n'est pas immergé dans le lait, ajustez la quantité de lait de manière à ce qu'il soit immergé à la surface. Le lait ne doit pas dépasser la moitié de la tasse.

## Milk recipes for your personal cup / Recettes lactées pour votre tasse

	Milk / Lait	Ingredients / Ingrédients	Default coffee quantity / Quantité de café par défaut
	Hot Foam / Mousse de lait chaude		
	Cold Foam / Mousse de lait froide		
	Depends on your cup / Selon votre tasse (80ml min)		25 ml
			40 ml
		Nespresso Chocolate cut into pieces 20g / Chocolat Nespresso coupé en morceaux 20g	25 ml
		2 x 15 g iced cube / 2 x 15g glaçons	25 ml



5 Only when preparing a milk recipe with coffee, completely lift the lever and insert a capsules. Close the lever.

Seulement en cas de préparation d'une recette lactée avec le café, levez le levier complètement et insérez une capsules. Fermez le levier.



6 Press the recipe key. The milk frothing starts automatically. The selected recipe key blinks slowly while it is being prepared.

Appuyez sur la touche de recette. Le moussage du lait commence automatiquement. La touche de la recette sélectionnée clignote lentement le temps de la préparation.

7 Only when preparing a recipe with coffee: once the milk frothing is done, the coffee will automatically flow.

**i** The Espresso key lights up at the end of the preparation for top up your coffee

Seulement en cas de préparation de recette avec le café, une fois le moussage du lait effectué, la phase d'écoulement du café se lance automatiquement.

**i** Le voyant Espresso s'allume en fin de préparation pour rallonger le café si vous souhaitez.



8 Once the preparation is complete, the "Clean" indicator light lights up orange. Lift up the head, remove the milk frother by means of its grip area. The "Clean" indicator light turns off. Clean the milk frother.

**i** Be sure to wait for the end of the preparation and the "Clean" indicator light to light up before handling the milk frother. It is important to take the milk frother by its grip area intended for this purpose because the milk frother may be hot after completion of a preparation.

A la fin de la préparation, le voyant "Clean" s'allume en orange. Relevez la tête, retirez le fouet moussEUR via sa zone de préhension. Le voyant "Clean" s'éteint. Lavez-le.

**i** Veillez à attendre la fin de la préparation et voyant "Clean" allumé avant de manipuler le fouet moussEUR. Il est important de prendre le fouet moussEUR par sa zone de préhension prévue à cet effet, le fouet moussEUR peut être chaud après une préparation.

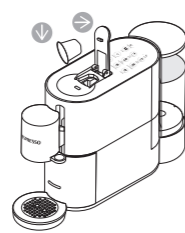


9 Take the cup. Lift and close the lever to eject the capsule when preparing a recipe with coffee.

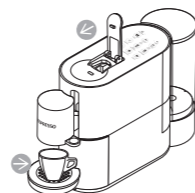
Prenez la tasse. Levez et fermez le levier pour éjecter la capsule en cas de préparation de recette avec le café.



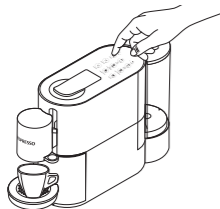
- 1 Turn on the machine by pressing one of the coffee keys (Ristretto, Espresso, Lungo)  
Allumez la machine en appuyant sur l'une des touches café (Ristretto, Espresso, Lungo)



- 2 Lift the lever completely and insert a capsule.  
Levez le levier complètement et insérez une capsule.



- 3 Close the lever and place a cup under the coffee outlet.  
Fermez le levier et placez une tasse sous la sortie du café.



- 4 Press and hold the Ristretto, Espresso or Lungo key. Release the key as soon as the desired volume is reached.  
Appuyez et maintenez appuyé la touche Ristretto, Espresso ou Lungo. Relâchez la touche dès que le volume souhaité est atteint.



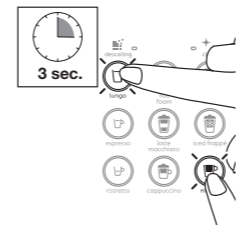
- 5 The programmed key blinks rapidly 3 times to confirm the new setting. The coffee volume level is now stored.  
La touche programmée clignote rapidement 3 fois pour confirmer le nouveau réglage. Le niveau du volume de café est maintenant mémorisé.

Recipes / Recettes	Factory settings / Réglages usine	Programmable quantity / Quantités programmables
Ristretto	25 ml	From 15 to 35 ml / De 15 à 35 ml
Espresso	40 ml	From 35 to 70 ml / De 35 à 70 ml
Lungo	110 ml	From 70 to 150 ml / De 70 à 150 ml

**NOTE:** We recommend that you maintain the factory settings for Ristretto, Espresso and Lungo to ensure the best results in your cup for all our black coffees.

**NOTE :** Nous vous recommandons de conserver les réglages usine pour le Ristretto, Espresso et Lungo afin d'assurer le meilleur résultat dans la tasse pour tous nos cafés.


- 1 Turn on the machine by pressing one of the coffee keys (Ristretto, Espresso, Lungo).  
Allumez la machine en appuyant sur l'une des touches café (Ristretto, Espresso, Lungo).



- 2 Simultaneously press the Lungo and Mocha keys for 3 seconds to activate the Factory Settings Menu. The Lungo and Mocha keys blink 3 times.  
Appuyez simultanément sur les touches Lungo et Mocha pendant 3 secondes pour activer Menu Réglages Usines. Les touches Lungo et Mocha clignotent 3 fois.

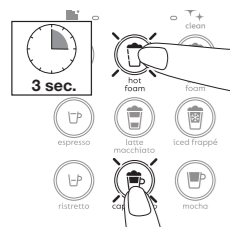
- 3 The factory settings are restored. The machine automatically exits from the Factory Settings Menu mode.

Le rétablissement des réglages d'usine est fait. La sortie du mode Menu Réglages Usine se fait automatiquement.

-  The machine will turn into OFF mode automatically after 9 minutes of non-use.
-  La machine s'éteint automatiquement au bout de 9 minutes de non-utilisation.

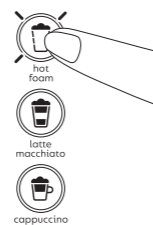
### 1 Turn on the machine by pressing one of the coffee keys (Ristretto, Espresso, Lungo)

Allumez la machine en appuyant sur l'une des touches café (Ristretto, Espresso, Lungo)



### 2 Simultaneously press the Hot Foam + Cappuccino keys for 3 seconds to go to the Automatic Power Saving Setting menu: the "Descaling" and "Clean" alert indicator lights are lit, and the Hot Foam, Latte Macchiato and Cappuccino keys blink.

Appuyez simultanément sur les touches Hot Foam + Cappuccino pendant 3 secondes pour entrer dans le Menu Réglage de l'arrêt automatique: les voyants d'alerte "Descaling" et "Clean" sont allumés, les touches Hot Foam, Latte Macchiato et Cappuccino clignotent.



### 3 Press one of the Hot Foam, Latte Macchiato and Cappuccino keys to select the desired automatic power off time. You have 15 seconds to program the desired value by pressing the corresponding key.

Appuyez sur une des touches Hot Foam, Latte Macchiato et Cappuccino pour sélectionner le temps d'arrêt automatique souhaité. Vous disposez de 15 secondes pour programmer la valeur souhaitée en appuyant la touche correspondante.

#### Automatic power off / Arrêt Automatique

Hot Foam	3 min
Latte macchiato	9 min. Factory setting / Réglage d'usine
Cappuccino	3 hours / 3 heures.

x3



### 4 The programmed key blinks 3 times to confirm the new selected value.



La touche programmée clignote 3 fois pour confirmer la nouvelle valeur choisie.

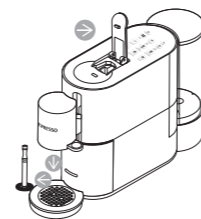
### 5 The machine automatically exits from the Automatic Power Saving Setting Menu mode.

**NOTE:** the Automatic Power Saving Setting Menu mode deactivates after 15 seconds of inactivity.

La sortie du mode Menu Réglage de l'arrêt automatique se fait automatiquement.

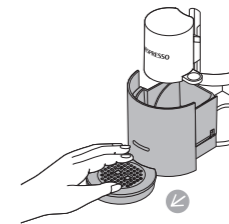
**NOTE:** le mode Menu Réglage de l'arrêt automatique se désactive après 15 secondes sans action.

-  Do not use any aggressive or solvent-based cleaning products. Use a non-abrasive damp cloth and a gentle cleaning agent to clean the surface of the machine. Do not wash any of the machine's components in the dishwasher, except for the milk frother and the capsule container.
-  N'utilisez pas des produits de nettoyage agressifs ou à base de solvants. Utilisez un chiffon non abrasif humide et un agent nettoyant doux pour nettoyer la surface de la machine. Ne lavez aucun composant de la machine au lave-vaisselle, excepté le fouet mousser et le bac à capsules.



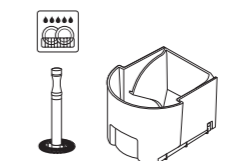
### 1 Lift and close the lever to eject the capsule. Remove the milk frother.



Levez et fermez le levier pour éjecter la capsule. Retirez le fouet mousser.

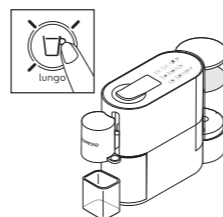


### 2 Gently pull on the drip tray to remove the drip base and the capsule container at the same time. Empty them, rinse them using drinking water, dry them using a clean, damp cloth, then put them back in place.

Tirez doucement le bac d'égouttage pour retirer le bac de récupération d'eau et le bac à capsules en même temps. Videz-les, rincez-les avec de l'eau potable, séchez-les à l'aide d'un chiffon propre et humide puis remettez-les en place.

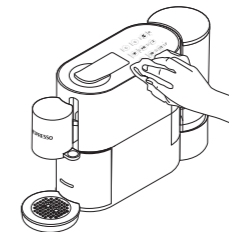


-  The milk frother and capsule container can be washed in a dishwasher.
-  Le fouet mousser et le bac à capsules peuvent être lavés au lave-vaisselle.



### 3 Remove the water tank, fill it with fresh drinking water. Place a container under the coffee outlet (600 ml), press the Lungo key to rinse the machine.

Retirez le réservoir d'eau, remplissez-le avec de l'eau potable. Placez un récipient sous la sortie du café (600ml), appuyez sur la touche Lungo pour rincer la machine.



### 4 Clean the coffee outlet and the milk frother connection using a clean, damp cloth.

Nettoyez la sortie du café et la connexion du fouet mousser à l'aide d'un chiffon propre et humide.


### 5 Clean the machine using a clean, damp, non-abrasive cloth.


Nettoyez la machine à l'aide d'un chiffon non abrasif propre et humide.




**Descaling is mandatory** when the machine indicates that this is required (steady "Descaling" alert indicator light). **The machine locks itself until the descaling is performed.**

**Le détartrage est obligatoire** lorsque la machine indique que cela est nécessaire (le voyant de l'alerte "Descaling" est fixe). **La machine se bloque jusqu'  réalisation du détartrage.**

 Refer to the safety instructions

-  To ensure the proper operation of your machine throughout its service life and to maintain a coffee experience as perfect as on its first day, we recommend the following instructions. Descaling is mandatory when the machine indicates that this is required (blinking "Descaling" alert indicator light). To protect your machine's internal components, if descaling is not performed, after 30 cycles, the "Descaling" alert indicator light lights up steadily and the machine locks itself until the descaling is performed.
- Your *Nespresso* machine determines the moment when descaling is required, based on the quantity of water used and your water's hardness level. This level is defined during the first use by means of the water hardness test stick. (Refer to "Water Hardness Setting").

 Référez-vous aux consignes de sécurité

-  Afin d'assurer le bon fonctionnement de votre machine tout au long de sa vie et de maintenir une expérience café aussi parfaite qu'au premier jour nous vous recommandons de suivre les instructions suivantes. Un détartrage est obligatoire lorsque la machine vous en indique la nécessité (le voyant de l'alerte "Descaling" clignote). Afin de protéger les composants internes de votre machine, si le détartrage n'est pas réalisé, au bout de 30 cycles, le voyant d'alerte de "Descaling" devient fixe et la machine se bloque jusqu'à réalisation du détartrage.

- Votre machine *Nespresso* détermine le moment où un détartrage est nécessaire, en fonction de la quantit  d'eau utilisée et du niveau de dureté de votre eau. Celui-ci est défini lors de la première utilisation grâce au bâtonnet de test de dureté de l'eau. (Référez-vous « Réglage de la dureté d'eau »).

 The descaling process lasts approximately 25 minutes, including a 20-minute descaling cycle and a 5-minute rinse cycle.

During the descaling cycle, your presence is required, as you will be asked to perform several operations.



 Le processus de détartrage dure environ 25 minutes comprenant 20 minutes de cycle détartrage et 5 minutes de cycle de rinçage.

Pendant le cycle de détartrage votre présence est nécessaire, plusieurs manipulations vous seront demand es.

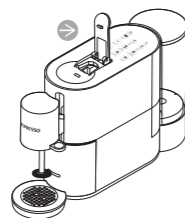


- Descal your machine when the "Descaling" alert indicator light blinks.

D tartez votre machine lorsque le voyant d'alerte de "Descaling" clignote.

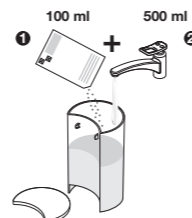
- Lift and close the lever to eject the capsule.

Levez et fermez le levier afin d'éjecter la capsule.



- Empty the drip tray, drip base and capsule container. Fill the water tank with 500 ml of fresh drinking water. Pour 1 pouch of *Nespresso* liquid descaling agent into the water tank.

Videz le bac d'égouttage, le bac de récupération d'eau et le bac à capsules. Remplissez le réservoir d'eau avec 500 ml d'eau potable. Versez 1 sachet de détartrant liquide *Nespresso* dans le réservoir d'eau.

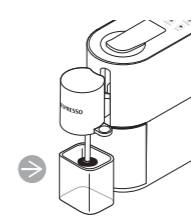


- Insert the milk frother.

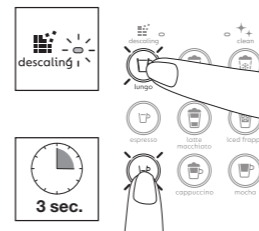
 Refer to the "Assembly/Disassembly of the milk frother" paragraph.

Mettez en place le fouet mousseur.


 Référez-vous au paragraphe « Montage/Démontage du fouet mousseur ».




- Place a minimum 1L container under the head. Placer un récipient de 1 L minimum sous la tête.




- To enter the descaling mode, simultaneously press the Lungo + Ristretto keys for 3 seconds. Both keys blink. To start the descaling program press the same keys again.

 The "Descaling" alert indicator light stays lit orange during the entire descaling process.

 Once in descaling mode, the procedure below must be fully performed so that the machine may return to the normal mode. Any interruption (stoppage of the machine, power outage, etc.) will return the machine to the start of the descaling phase.

Pour entrer dans le mode détartrage, pressez simultanément sur les touches Lungo + Ristretto pendant 3 secondes. Les deux touches clignotent. Pour lancer le programme de détartrage appuyez de nouveau sur les deux mêmes touches.

 Le voyant d'alerte de "Descaling" reste allumé en orange pendant tout le processus de détartrage.

 Une fois dans le mode détartrage, la procédure ci-dessous doit être intégralement effectuée pour que la machine revienne dans le mode normal. Toute interruption (arrêt de la machine, coupure de courant, etc.) ramènera la machine au début de l'étape du détartrage.

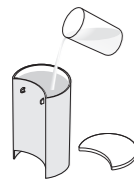
- The descaling liquid alternatively flows from the coffee outlet and from the milk frother.

Le produit détartrant coule alternativement de la sortie du café et du fouet mousseur.



- Once the descaling cycle is done (the water tank is empty), the Lungo + Ristretto keys blink.

Lorsque le cycle de détartrage est terminé (le réservoir d'eau est vide), les touches Lungo + Ristretto clignotent.



9 Rinse the water tank and completely fill it with fresh drinking water.

Rincez le réservoir d'eau et remplissez-le complètement d'eau fraîche potable.

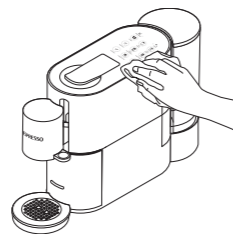
11 Once rinsing is done, the machine goes back to ready mode and the "Descaling" alert indicator light shuts off. Remove and store the milk frother in its housing. Fill the water tank with fresh drinking water.

Lorsque le rinçage est terminé, la machine retourne en mode pr t et le voyant d'alerte de "Descaling" s' teint. Retirez et rangez le fouet mousser dans son logement. Remplissez d'eau fraîche et potable le réservoir d'eau de la machine.



10 Press the Lungo + Ristretto keys again. Rinsing continues via the coffee outlet and the milk frother. The Lungo + Ristretto keys blink.

Appuyez sur les touches Lungo + Ristretto à nouveau. Le rinçage continue par la sortie du café et du fouet mousser. Les touches Lungo + Ristretto clignotent.



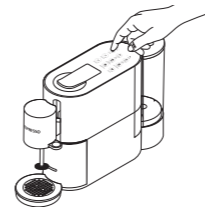
12 Clean the machine using a damp cloth. You have completed the machine's descaling.

Nettoyez la machine à l'aide d'un chiffon humide et non abrasif. Vous avez terminé le détartrage de la machine.

Priming, after emptying or unpriming /  
Amorçage, après vidange ou désamorçage

1 This function empties air from the machine to ensure the quality of the preparations. As a safety measure, the machine may block use if there is any air present.

2 Cette fonction permet de purger l'air de la machine afin garantir la qualit  des préparations. Par sécurité, la machine peut bloquer l'utilisation en cas de présence d'air.



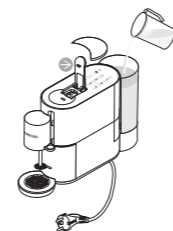
1 Insert the milk frother. Turn on the machine by pressing one of the 9 keys.

⚠ The milk frother must be inserted before starting the procedure. Mettez en place le fouet mousser. Allumez la machine en appuyant sur l'une des 9 touches.

⚠ Le fouet mousser doit être mis en place avant de commencer la procédure.

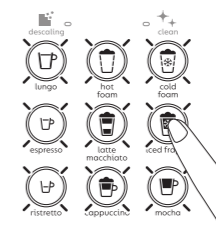
2 The 9 recipes keys blink non-stop. Les 9 touches recettes clignotent sans s'arrêter.

3 Place a container (600 ml) under the head of the machine. Placez un récipient (600ml) sous la tête de la machine.



4 Lift the lever and leave it in an open position. Levez le levier et laissez-le en position ouverte.

5 Fill the water tank and put it back in place. Remplissez le réservoir d'eau et remettez-le en place.

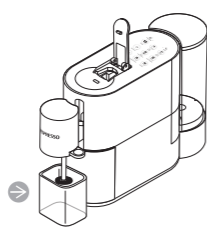
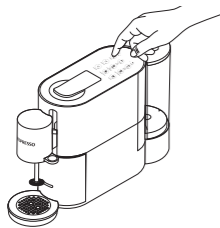


6 Press one of the 9 keys. The 9 keys blink quickly. Appuyez sur une des 9 touches. Les 9 touches clignotent rapidement.

7 Some water may flow from the milk frother for a few seconds. De l'eau peut s'écouler du fouet mousser pendant quelques secondes.

8 Once priming is completed, the machine returns to "Ready for use" mode. Une fois l'amorçage effectué, la machine retourne en mode prêt à l'utilisation.

# Emptying the system before a period of non-use, for frost protection or before a repair / Vidange du système avant une période de non-utilisation, en protection contre le gel ou avant une réparation



- 1 Insert the milk frother. Turn on the machine by pressing one of the 9 keys.  
 ⚠ The milk frother must be inserted before starting the procedure.  
 Mettez en place le fouet moussEUR. Allumez la machine en appuyant sur l'une des 9 touches.  
 ⚠ Le fouet moussEUR doit être mis en place avant de commencer la procédure.

- 2 Remove the water tank. Lift the lever to eject the capsule. Leave the lever open. Place a container (600 ml) under the head.  
 Retirez le réservoir d'eau. Levez le levier pour éjecter la capsule. Laissez le levier ouvert. Placez un récipient (600 ml) sous la tête.

- 3 Simultaneously press the Cold Foam + Ristretto keys for 3 seconds: both keys blink.  
 Appuyez simultanément sur les touches Cold Foam + Ristretto pendant 3 secondes : les 2 touches clignotent.

- 4 Simultaneously press the Cold Foam + Ristretto keys again.  
 ⚠ Some steam may come out of the coffee outlet and milk frother during emptying.  
 Appuyez simultanément sur les touches Cold Foam + Ristretto à nouveau.  
 ⚠ De la vapeur peut sortir de la sortie café et du fouet moussEUR.

- 5 The keys blink softly and emptying is underway.  
 Les touches clignotent doucement et la vidange est en cours.



- 6 Once emptying is done, both keys blink 3 times and the machine turns off automatically.  
 Lorsque la vidange est terminée, les 2 touches clignotent 3 fois, la machine s'éteint automatiquement.



- 7 Close the lever. Remove the container, milk frother, drip tray, capsule container and drip base. Clean them.  
 Abaissez le levier. Enlevez le récipient, le fouet moussEUR, le bac d'égouttage, le bac de récupération d'eau et le bac à capsules. Nettoyez-les.

# Troubleshooting



Videos are available via the *Nespresso* Mobile Application and on [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com) – Consult the "Services" section.

No light on the keys and indicator lights.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Check the outlet, plug, voltage and fuse.</li> <li>- Turn on the machine by pressing one of the 9 keys.</li> <li>- If the problem persists, call <i>Nespresso</i>.</li> </ul>	Milk-based recipes keys do not light up.	- Set up the milk frother so that all keys light up.
The "Descaling" alert blinks orange and the milk-based drinks keys work.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Descaling is required: a few cycles remain before your machine locks itself. Descale the machine.</li> </ul>	Milk overflows from the mug during preparation.	- Refer to "Milk recipe preparations" paragraph prior to making milk-based preparations to adjust the quantity of milk or to choose a more suitable mug.
When you press the recipe key, it does not start and the "Descaling" alert, Lungo and Ristretto keys blink.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- The machine is in safety mode against scale; use is blocked. Descale the machine; refer to the "Descaling" paragraph.</li> </ul>	The "Clean" alert is a steady orange light.	- Remove the milk frother. Rinse it.
During descaling, the Lungo + Ristretto keys blink and the "Descaling" indicator light remains lit.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Your water tank is empty, but the descaling cycle is not completed. Rinse the water tank and completely fill it with fresh drinking water. Press the Lungo + Ristretto keys to resume the cycle.</li> </ul>	The lever does not fully close.	- Empty the capsule container. Ensure that there are no capsules blocked in the capsule container.
The 9 keys blink quickly non-stop.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- The water tank is empty. Several recipes in a row were launched with no water in the water tank; the priming mode will be launched after pressing any key. Pour water in the water tank. Place the milk frother and a container under the head. Press any key. Take care, some water and steam will flow out from the milk frother connection for a few seconds. If you have lost the milk frother, Press and hold Espresso and Iced frappé keys during 3 seconds.</li> </ul>	Leakage around the capsule (water present in the capsule container).	- Properly insert the capsules. In the event of a leak, call <i>Nespresso</i> .
The recipe key blinks rapidly during preparation.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- The water tank is empty. Fill the water tank.</li> </ul>	No coffee, no water.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- The water tank is empty: fill it.</li> <li>- Descale if necessary, see the "Descaling" paragraph.</li> </ul>
The milk foam is insufficient.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Use refrigerated skimmed or semi-skimmed milk (approximately 4° C).</li> <li>- Rinse the milk frother after each preparation.</li> <li>- Descale the machine (see the "Descaling" paragraph).</li> <li>- Refer to the paragraph "Milk recipe preparations".</li> <li>- Correctly center the cup relative to the machine.</li> <li>- Clean the milk frother connection.</li> </ul>	The coffee flows very slowly.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- The flow rate depends on the capsule type.</li> <li>- Descale if necessary, see the "Descaling" paragraph.</li> </ul>
Cannot go to the Menu Mode (e.g. "Descaling" "Automatic Power Saving Setting").	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Turn on the machine.</li> <li>- Ensure that you simultaneously press the keys for 3 seconds.</li> <li>- Plug/unplug the machine.</li> <li>- If the problem persists, call <i>Nespresso</i>.</li> </ul>	No coffee, only water is flowing (despite having inserted a capsule).	- Call <i>Nespresso</i> .
Irregular blinking.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Send the machine to the repair center or call <i>Nespresso</i>.</li> </ul>	The coffee is not hot enough.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Preheat the cup.</li> <li>- Perform a rinse of the machine.</li> <li>- Descale if necessary, see the "Descaling" paragraph.</li> </ul>
The 9 keys blink simultaneously for 10 seconds and the machine turns off.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Breakdown Alarm: Arrange to have the machine repaired or call <i>Nespresso</i>.</li> </ul>		



Des vidéos sont disponibles sur l'Application Mobile *Nespresso* et sur [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com) – Consultez la section « Services ».

Pas de lumière sur les touches et voyants.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vérifiez la prise, la fiche, la tension, le fusible.</li> <li>- Allumez la machine en appuyant sur une des 9 touches.</li> <li>- Si le problème persiste, appelez <i>Nespresso</i>.</li> </ul>
--	---

L'alerte "Descaling" clignote orange. Les touches cafés et boissons lactées fonctionnent.

Lorsque vous appuyez sur la touche recette, celle-ci ne se lance pas, le voyant "Descaling", Lungo et Ristretto clignotent.

En cours de détartrage les touches Lungo + Ristretto clignotent, le voyant "Descaling" est allumé fixe.

Les 9 touches clignotent rapidement sans arrêter.

La touche recette en cours de préparation clignote rapidement.

La mousse de lait est insuffisante.

- Le détartrage est nécessaire, il vous reste quelques cycles avant la mise en sécurité (blocage) de votre machine. Détartrez la machine.

- La machine est en mode sécurité contre le tartre, elle est bloquée. Détartrez la machine en vous référant au paragraphe "Détartrage".

- Votre réservoir d'eau est vide alors que le cycle de détartrage n'est pas terminé. Rincez le réservoir d'eau et remplissez-le complètement d'eau fraîche potable. Appuyez sur les touches Lungo + Ristretto pour terminer le cycle.

- Le réservoir d'eau est vide. Plusieurs recettes ont été lancées de suite sans eau dans le réservoir d'eau. La machine s'est mise en mode amorçage. Ajoutez de l'eau dans le réservoir d'eau. Placez le fouet mousser et un récipient sous la tête et appuyez sur n'importe quelle touche. Faites attention, de l'eau et de la vapeur peuvent s'écouler par le fouet mousser pendant quelques secondes. Si vous avez perdu le fouet mousser, appuyez pendant 3 secondes sur les touches Espresso et Iced frappé.

- Le réservoir d'eau est vide. Remplissez le réservoir d'eau.

- Utilisez du lait écrémé ou demi-écrémé à température du réfrigérateur (4° C environ).  
- Rincez le fouet mousser après chaque préparation.  
- Détartrez la machine (voir le paragraphe "Détartrage").  
- Référez-vous aux paragraphes recettes lactées.  
- Centrez la tasse correctement par rapport à la machine.  
- Nettoyez la connexion du fouet mousser.

Les voyants des touches recettes lactées ne s'allument pas.

Le lait déborde de la tasse lors de la préparation.

L'alerte "Clean" est orange fixe.

Le levier ne se ferme pas complètement.

Fuite autour de la capsule (présence d'eau dans le bac à capsules).

Pas de café, pas d'eau.

Le café s'écoule très lentement.

Pas de café, seulement de l'eau coule (malgré l'insertion d'une capsule).

Le café n'est pas assez chaud.

Je ne peux pas entrer dans le Mode Menu (par exemple "Détartrage" "Réglage de l'arrêt automatique").

Clignotements irréguliers.

Les 9 touches clignotent simultanément pendant 10 secondes et la machine s'éteint.

- Mettez en place le fouet mousser pour que les toutes les touches s'allument.

- Référez-vous aux instructions de préparation de recettes lactées pour ajuster la quantité de lait ou choisir une tasse plus adaptée.

- Enlevez le fouet mousser. Rincez-le.

- Videz le bac à capsules. Assurez-vous qu'aucune capsule n'est bloquée dans le bac à capsules.

- Insérez correctement la capsule. En cas de fuite, appelez *Nespresso*.

- Le réservoir d'eau est vide: remplissez-le.  
- Détartrez si nécessaire, voir le paragraphe "Détartrage".

- La vitesse d'écoulement dépend du type de capsule.  
- Détartrez si nécessaire, voir le paragraphe "Détartrage".

- Appelez *Nespresso*.

- Préchauffez la tasse.  
- Réalisez un rinçage de la machine.  
- Détartrez si nécessaire, voir le paragraphe "Détartrage".

- Allumez la machine.  
- Assurez-vous d'appuyer simultanément pendant 3 secondes sur les touches.  
- Branchez/débranchez la machine.  
- Si le problème persiste, appelez *Nespresso*.

- Envoyez la machine au service de réparation ou appelez *Nespresso*.

- Alarme Panne : Envoyez la machine au service de réparation ou appelez *Nespresso*.



Your machine contains precious materials that may be recovered or recycled. The separation of the remaining waste into various categories, makes it easier to recycle the precious raw materials. For more information on waste disposal, contact local authorities.



Votre machine contient des matériaux précieux qui peuvent être récupérés ou recyclés. La séparation des déchets restants, en différentes catégories, facilite le recyclage des matières premières précieuses. Vous pouvez obtenir des renseignements sur l'évacuation des déchets auprès de vos autorités locales.

## Nespresso Contact Information/Contact Nespresso

For more information, in the event of a problem or to simply ask for advice, call the Nespresso Club.

Nespresso Club contact information is presented in the "Welcome to Nespresso" holder in your machine's box or via [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com)

Pour de plus amples informations, en cas de problème ou simplement pour demander des conseils, appelez le Centre de Relations Clients Nespresso.

Les coordonnées du Centre de Relations Clients Nespresso sont indiquées dans la pochette "Bienvenue chez Nespresso" dans le carton de votre machine ou sur [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com)

## Guarantee/Garantie







Krups guarantees this product against all material and manufacturing defects over a period of two years starting from the purchase date or delivery date. A proof of purchase is required to validate this guarantee. During this period, Krups will, at its discretion, repair or replace any defective product at no additional cost to its owner. The replacement products or repaired parts will be exclusively guaranteed for the non-expired portion of the initial guarantee or for six months, the actual duration being the longer of the two. This limited guarantee shall not apply to any defect resulting from an accident, inappropriate use of the machine, improper maintenance or normal wear and tear nor commercial use. Unless set out in current legislation, the conditions of this limited guarantee shall not exclude, restrict or modify the statutory legal rights pertaining to your purchase. For full details of the terms and conditions of this guarantee please visit: [www.krups.com](http://www.krups.com)

If you consider your product to be defective, contact *Nespresso* for details regarding the address where it should be sent or brought for repairs. Please consult our website, [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com), to learn more about *Nespresso*.

Krups garantit ce produit contre tous les défauts matériels et de fabrication pour une période de deux ans à compter de la date d'achat. Pendant cette période, Krups réparera ou remplacera, à sa discrétion, tout produit défectueux sans frais supplémentaires pour son propriétaire. Les produits de remplacement ou les pièces réparées seront exclusivement garantis pour la part non expirée de la garantie initiale ou pendant six mois, la durée retenue étant la plus longue. Cette garantie limitée ne s'applique pas à un quelconque défaut résultant d'un accident, d'un usage inapproprié de la machine, d'un mauvais entretien ou d'une usure normale. Sauf si cela est prévu par la législation en vigueur, les conditions de cette garantie limitée n'excluent, ni ne restreignent, ni ne modifient les droits légaux obligatoires relatifs à votre achat, voire y sont complémentaires. Si vous estimez que votre produit est défectueux, contactez *Nespresso* pour obtenir des précisions sur l'adresse à laquelle il convient de l'envoyer ou de l'apporter pour réparation. Veuillez consulter notre site web [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com) pour en savoir plus sur *Nespresso*.

Technische Daten / Specifiche tecniche	36
Inhaltsverzeichnis / Indice	36
Sicherheitshinweise	37
Precauzioni di sicurezza	40
Verpackungsinhalt / Contenuto della confezione	44
Atelier / Atelier	44
Maschinenübersicht / Panoramica dell'apparecchio	45
Erstmalige Verwendung oder Verwendung nach längerem Nichtgebrauch / Primo utilizzo o dopo un lungo periodo di inutilizzo	46
Wasserhärteeinstellung / Impostazione della durezza dell'acqua	49
Kaffe Zubereitung / Preparazione del caffè	50
Montage / Demontage des Milchaufschäumers / Assemblaggio e disassemblaggio del cappuccinatore	51
Milchrezeptzubereitungen bei Verwendung einer Nespresso VIEW-Tasse (270 ml) / Preparazione di bevande a base di latte usando una Nespresso VIEW mug (270 ml)	52
Milchrezeptzubereitungen bei der Verwendung Ihrer persönlichen Tasse / Preparazione di bevande a base di latte usando una tazza personale	55
Milchrezepte für Ihre persönliche Tasse / Bevande a base di latte usando una tazza personale	56
Programmierung der Kaffeemenge / Impostazione della quantità di caffè	58
Zurücksetzen auf Werkseinstellungen / Ripristino delle impostazioni predefinite	59
Automatische Energiespareinstellung / Impostazione dello spegnimento automatico	60
Tägliche Wartung / Manutenzione giornaliera	61
Entkalkung / Decalcificazione	62
Ansaugen, nach dem Entleeren oder Entlüften / Pulizia dei circuiti dopo lo svuotamento o in presenza di aria	65
Entleeren des Systems vor einer Zeit der Nichtbenutzung, zum Frostschutz oder vor einer Reparatur / Svuotamento del sistema prima di un periodo di inutilizzo, per la protezione antigelo o prima di una riparazione	66
Fehlerbehebung	67
Risoluzione dei problemi	68
Recycling und Umweltschutz / Smaltimento e protezione ambientale	69
Nespresso Kontaktinformationen / Informazioni di contatto Nespresso	69
Garantie / Garanzia	69

## Technische Daten / Specifiche tecniche

~	220–240 V~	Frequenz (Hz): 50–60 Hz / Frequenza (Hz): 50–60 Hz
	1250–1500 W	Schutzart: Klasse I / Classe di protezione: classe I
P <sub>max</sub>	Max. 19 bar	
	ca. 4,5 kg / ~ 4,5 kg	
	1,0 l / 1,0 L	
	 11,9 cm  27,9 cm  43,4 cm	

## Sicherheitshinweise



## Vorsicht/Warnung



## Stromschlaggefahr



## Bei beschädigtem Netzkabel Stecker aus der Steckdose ziehen.

- Diese Maschine ist für die Zubereitung von Getränken gemäß dieser Anleitung ausgelegt. Verwenden Sie die Maschine nur für den vorgesehenen Zweck.
- Diese Maschine wurde ausschließlich für den Einsatz im Innenbereich unter nicht extremen Temperaturbedingungen entwickelt.
- Schützen Sie Ihre Maschine vor direkter Sonneneinstrahlung, Wasserspritzern und Feuchtigkeit.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Es ist nicht für den Einsatz in Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen, auf Bauernhöfen, für die Nutzung durch Gäste von Hotels, Motels und anderen pensionsähnlichen



**VORSICHT: Wenn Sie dieses Zeichen sehen, halten Sie sich bitte an die Sicherheitshinweise, um mögliche Gefahren und Schäden zu vermeiden.**




**ZUR INFORMATION: Wenn Sie dieses Zeichen sehen, befolgen Sie den Rat für einen sicheren und einwandfreien Betrieb Ihrer Kaffeemaschine.**



**VORSICHT: Diese Sicherheitshinweise sind integraler Bestandteil der Kaffeemaschine. Lesen Sie sie sorgfältig, bevor Sie Ihre neue Maschine zum ersten Mal benutzen. Bewahren Sie sie an einem leicht zu findenden Ort auf, an dem Sie zu einem späteren Zeitpunkt auf sie zurückgreifen können.**

- Umgebungen konzipiert.
- Diese Maschine darf von Kindern ab 8 Jahren unter Aufsicht Erwachsener benutzt werden, vorausgesetzt, sie haben eine Anleitung für den sicheren Gebrauch der Maschine erhalten und wurden über die damit verbundenen Gefahren vollständig aufgeklärt. Die Reinigung und Wartung der Maschine darf nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie stehen unter Aufsicht von Erwachsenen.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder unter 8 Jahren keinen Zugang zur Maschine oder zu ihrem Netzkabel haben.
- Diese Maschine kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten

- oder Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, vorausgesetzt, sie werden beaufsichtigt oder wurden im sicheren Gebrauch der Maschine unterwiesen und haben die damit verbundenen Gefahren verstanden.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis bestimmt, es sei denn, sie wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder zuvor in die Bedienung des Geräts eingewiesen.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Kinder sollten beaufsichtigt

- werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit der Maschine spielen.
- Im Falle einer kommerziellen Nutzung oder unsachgemäßen Verwendung oder Handhabung lehnt der Hersteller jegliche Haftung ab und die Garantie erlischt. Das gilt ebenso für Schäden, die durch ungeeignete Verwendung, unsachgemäßen Gebrauch, Reparaturen durch nicht geschulte Personen oder Nichtbeachtung der Anweisungen entstehen.
-  **Vermeiden Sie die Gefahr von tödlichem Stromschlag und Feuer.**
- Im Notfall: Ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose.
- Schließen Sie die Maschine nur an geeignete, leicht



zugängliche und geerdete Steckdosen an. Bei der Verwendung eines Adapters ist darauf zu achten, dass dieser eine ordnungsgemäß geerdete Verbindung aufweist. Stellen Sie sicher, dass die Spannung der Stromversorgung mit der auf dem Typenschild angegebenen übereinstimmt. Die Verwendung eines ungeeigneten elektrischen Anschlusses führt zum Erlöschen der Garantie.


### Das Gerät darf erst nach dem korrekten Aufbau angeschlossen werden.

- Ziehen Sie das Netzkabel nicht über scharfe Kanten. Befestigen Sie es oder lassen Sie es hängen.
- Halten Sie das Netzkabel von allen Wärme- und Feuchtigkeitsquellen fern.
- Wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, müssen diese durch den Hersteller, den Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ausgetauscht werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Betreiben Sie die Maschine nicht, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist. Senden Sie die Maschine

- an *Nespresso* oder an einen autorisierten *Nespresso*-Händler zurück.
- Wenn die Verwendung eines Verlängerungskabels erforderlich ist, verwenden Sie nur ein geerdetes Netzkabel, dessen Leiter einen Querschnitt von mindestens 1,5 mm<sup>2</sup> oder eine entsprechende Eingangsleistung aufweist.
- Um alle Gefahren zu vermeiden, stellen Sie die Maschine niemals auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen wie Heizkörpern, Kochplatten, Öfen, Gasbrennern, offener Flamme oder allen anderen ähnlichen Wärmequellen auf.
- Stellen Sie die Maschine immer auf eine stabile, ebene Fläche. Die Oberfläche muss hitzebeständig und beständig gegen Flüssigkeiten wie Wasser, Kaffee, Entkalkungsmittel oder andere ähnliche Flüssigkeiten sein.
- Stellen Sie das Gerät während des Gebrauchs niemals in ein Möbelstück.
- Bei längerer Nichtbenutzung ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Ziehen Sie am Netzstecker und nicht am Netzkabel, um eine Beschädigung des Kabels zu vermeiden.

- Ziehen Sie vor der Reinigung und Wartung Ihrer Maschine den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Um die Maschine vom Stromnetz zu trennen, brechen Sie die Zubereitung ab und ziehen Sie dann den Stecker aus der Steckdose.
- Berühren Sie das Netzkabel niemals mit nassen Händen.
- Tauchen Sie die Maschine niemals ganz oder teilweise in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Stellen Sie das Gerät oder Teile davon, außer dem Milchschaumer und dem Kapselbehälter, niemals in die Spülmaschine.
- Die Verbindung von Elektrizität und Wasser ist gefährlich und kann zu tödlichen Stromschlägen führen.
- Öffnen Sie das Gerät nicht. Die im Inneren vorhandene Spannung ist gefährlich!
- Stecken Sie nichts in die Öffnungen. Dies kann zu einem Brand oder einem Stromschlag führen!
- Die Verwendung von nicht vom Hersteller empfohlenem Zubehör kann zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen führen.

### Vermeiden Sie Schäden, die durch den Gebrauch des Geräts verursacht werden können.

- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, während es in Betrieb ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist, wenn es heruntergefallen ist oder wenn es nicht einwandfrei funktioniert. Ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose. Wenden Sie sich an *Nespresso* oder einen autorisierten *Nespresso*-Händler, um Ihr Gerät reparieren oder einstellen zu lassen.
-  Ein beschädigtes Gerät kann Stromschläge, Verbrennungen und Brände verursachen.
- Schließen Sie den Hebel immer komplett und öffnen Sie ihn niemals während das Gerät in Betrieb ist. Es können Verbrennungen auftreten.
- Stecken Sie Ihre Finger nicht unter den Kaffeeauslauf oder den Anschluss des Milchaufschäumers, da dies eine Verbrennungsgefahr darstellen kann.
- Stecken Sie Ihre Finger nicht in das Kapselfach oder in den Kapselbehälter. Es besteht Verletzungsgefahr.

- Berühren Sie nicht die Oberflächen, die während oder nach einer Zubereitung oder Entkalkung heiß werden: Kaffeeauslauf, Milchaufschäumer und Milchschaumeranschluss.
- Um Verletzungen zu vermeiden, verwenden Sie den Milchaufschäumer nicht ohne Glas.
- Um Verletzungen zu vermeiden, berühren Sie den Milchaufschäumer nicht, während er sich dreht.
- Verwenden Sie niemals eine gebrauchte, beschädigte oder unförmige Kapsel. Wenn eine Kapsel nicht von den Klingen durchstoßen wurde, kann Wasser um die Kapsel herumfließen und die Maschine beschädigen.
- Wenn eine Kapsel im Kapselfach blockiert ist, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Maßnahmen ergreifen. Rufen Sie *Nespresso* oder einen autorisierten *Nespresso*-Händler an.
- Füllen Sie den Wassertank immer mit kaltem Trinkwasser.
- Entleeren Sie den Wassertank, wenn die Maschine über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird.

- Ersetzen Sie das Wasser im Wassertank, wenn das Gerät über das Wochenende oder während einer ähnlichen Zeitspanne nicht benutzt wurde.
- Verwenden Sie die Maschine nicht ohne Tropfschale und Tropfgitter, um zu verhindern, dass Flüssigkeit auf die umliegenden Oberflächen gelangt.
- Reinigen Sie Ihre Maschine niemals mit einem scharfen Reinigungsmittel oder Lösungsmittel. Verwenden Sie ein weiches, nicht scheuerndes, feuchtes Tuch und ein mildes Spülmittel, um die Oberfläche Ihrer Maschine zu reinigen.
- Verwenden Sie zum Reinigen der Maschine nur saubere Reinigungsmaterialien.
- Diese Maschine ist für *Nespresso*-Kaffeekapseln konzipiert, die ausschließlich über *Nespresso* oder Ihren autorisierten *Nespresso*-Händler erhältlich sind.
- Alle *Nespresso*-Maschinen unterliegen strengen Kontrollen. Zuverlässigkeitstests, die unter realen Einsatzbedingungen durchgeführt werden, werden stichprobenartig an ausgewählten Geräten durchgeführt. Einige Maschinen können daher Anzeichen einer


früheren Nutzung aufweisen.

- *Nespresso* behält sich das Recht vor, diese Bedienungsanleitung ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

### Entkalkung

- Bei richtiger Anwendung gewährleistet das *Nespresso-Entkalkungsprodukt* die einwandfreie Funktion Ihrer Maschine während der gesamten Lebensdauer und ein optimales Geschmackserlebnis, Tasse für Tasse.
- Das *Nespresso-Entkalkungsprodukt* ist speziell für *Nespresso*-Maschinen entwickelt worden. Bei der Verwendung eines anderen ungeeigneten Produkts besteht die Gefahr, dass die Bestandteile der Kaffeemaschine beschädigt werden oder das Gerät nicht ausreichend entkalkt wird.
- Ihre *Nespresso*-Maschine bestimmt den Zeitpunkt der Entkalkung, basierend auf der verwendeten Wassermenge und der Härte Ihres Wassers. Dieser Wert wird bei der ersten Verwendung mit dem Wasserhärte-Teststreifen ermittelt. Sie sollten eventuell einen neuen Wasserhärte-Test durchführen, wenn Sie Ihr Gerät in einer anderen Region oder

- einem anderen Land einsetzen.
  - Entkalken Sie Ihr Gerät, sobald es anzeigt, dass dies erforderlich ist. Wenn Sie zu spät Entkalken kann mit dem Entkalkungsvorgang eventuell der Kalk nicht vollständig entfernt werden.
  - Die Entkalkung ist zwingend erforderlich, wenn dies am Gerät angezeigt wird (blinkende Entkalkungswarnanzeige „descaling“). Zum Schutz der internen Komponenten Ihrer Kaffeemaschine leuchtet nach einigen Zyklen die Entkalkungswarnanzeige „descaling“ dauerhaft und die Maschine verriegelt sich selbst, bis die Entkalkung durchgeführt wird.
  - Entkalkung gemäß den Anweisungen durchführen
- BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF**  
**Geben Sie sie an jeden neuen Benutzer der Maschine weiter.**  
**Diese Bedienungsanleitung ist im PDF-Format verfügbar unter [nespresso.com](https://www.nespresso.com).**

IT  **Attenzione/Avvertenza** **Pericolo elettrico** **Scollegare il cavo di alimentazione danneggiato** **ATTENZIONE! In presenza di questo simbolo, leggere le precauzioni di sicurezza per evitare situazioni di pericolo ed eventuali danni.** **NOTA In presenza di questo simbolo, leggere le indicazioni per un uso corretto e sicuro e dell'apparecchio.** **ATTENZIONE! Le precauzioni di sicurezza sono parte integrante dell'apparecchio. Leggerle attentamente prima di usare l'apparecchio per la prima volta. Conservarle a portata di mano per poterle consultare in futuro.**

- L'apparecchio è destinato alla preparazione di bevande conformemente a queste istruzioni. Usare l'apparecchio esclusivamente per gli scopi previsti.
- L'apparecchio è destinato al solo uso in interni e in condizioni termiche normali.
- Proteggere l'apparecchio da luce solare diretta, schizzi e umidità.
- L'apparecchio è destinato al solo uso domestico. Non è destinato a essere usato in cucine riservate al

personale di negozi, uffici o altri ambienti professionali, case coloniche, stanze di alberghi, motel e altri edifici residenziali tipo bed and breakfast.


- L'apparecchio può essere usato da bambini di età superiore a 8 anni solo se supervisionati da un adulto o se istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e se comprendono i rischi correlati. Le operazioni di pulizia e manutenzione dell'apparecchio non devono essere effettuate da bambini,

a meno che non siano supervisionati da un adulto.

- Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.
- Questo apparecchio può essere usato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza o conoscenza solo se supervisionate da un adulto o se istruite sull'uso sicuro dell'apparecchio e se comprendono i rischi correlati.

- Questo apparecchio non deve essere usato da persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza o conoscenza, a meno che non siano sorvegliate o siano state istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Sorvegliare i bambini per accertarsi che non giochino con l'apparecchio.

- In caso di uso commerciale o improprio o di eventuali danni derivanti dall'uso per scopi non previsti, da riparazioni non professionali o dal mancato rispetto delle istruzioni, il fabbricante declina ogni responsabilità e la garanzia decade.

 **Evitare il rischio di scossa elettrica e incendio.**

- In caso di emergenza, scollegare immediatamente l'apparecchio dalla presa di corrente.
- Collegare l'apparecchio esclusivamente a prese di corrente adatte, facilmente accessibili e dotate di messa a terra. Se si utilizza un adattatore, assicurarsi che fornisca un collegamento protetto da messa a terra. Assicurarsi che la tensione della rete elettrica in uso corrisponda a quella

indicata sull'apparecchio. Collegamenti elettrici impropri comportano l'annullamento della garanzia.

**Collegare l'apparecchio esclusivamente dopo aver effettuato le operazioni di preparazione preliminari.**

- Non trascinare il cavo di alimentazione su bordi affilati e assicurarsi di fissarlo o lasciarlo pendere liberamente.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore o umidità.
- Per motivi di sicurezza, se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati devono essere sostituiti dal fabbricante, dal suo centro di assistenza o da un tecnico qualificato.
- Non usare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati. Consegnare l'apparecchio

a Nespresso o a un rivenditore autorizzato Nespresso.

- Se è necessario l'uso di una prolunga, utilizzare esclusivamente una prolunga dotata di messa a terra con sezione di almeno 1,5 mm<sup>2</sup> o potenza di ingresso corrispondente.
- Per evitare ogni rischio, non posizionare l'apparecchio sopra o in prossimità di superfici calde come radiatori, piastre di cottura, forni, fornelli a gas, fiamme o altri fonti di calore simili.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana, stabile e a livello. La superficie deve essere resistente al calore e a liquidi come acqua, caffè, prodotti anticalcare e simili.
- Non posizionare l'apparecchio all'interno di un mobile quando è in funzione.

- In previsione di un lungo periodo di inutilizzo, scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente.
- Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente tirando la spina e non il cavo, per evitare di danneggiarlo.
- Prima di effettuare le operazioni di pulizia e manutenzione dell'apparecchio, scollegarlo dalla presa di corrente e lasciarlo raffreddare.
- Prima di scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente, annullare eventuali preparazioni di bevande.
- Non toccare il cavo di alimentazione con le mani bagnate.
- Non immergere l'apparecchio, nemmeno parzialmente, in acqua o altri liquidi.
- Non lavare l'apparecchio o i suoi componenti in

lavastoviglie, ad eccezione del cappuccinatore e del contenitore delle capsule.

- La presenza simultanea di elettricità e acqua è pericolosa e comporta il rischio di scossa elettrica.
- Non aprire l'apparecchio. Al suo interno è presente tensione elettrica pericolosa!
- Non inserire nell'apertura di inserimento delle capsule oggetti diversi dalle capsule per caffè per evitare il rischio di incendio o scossa elettrica.
- L'uso di accessori non raccomandati dal fabbricante comporta il rischio di incendio, scossa elettrica o lesioni.

#### **Prevenire danni causati dal funzionamento dell'apparecchio.**

- Non lasciare l'apparecchio senza supervisione mentre è in funzione.

- Non usare l'apparecchio se non funziona normalmente, è danneggiato o ha subito cadute. Scollegarlo immediatamente dalla presa di corrente. Contattare *Nespresso* o un rivenditore autorizzato *Nespresso* per la riparazione dell'apparecchio.



Un apparecchio danneggiato comporta il rischio di scossa elettrica, incendio e ustioni.

- Abbassare la leva completamente e non sollevarla quando l'apparecchio è in funzione per evitare il rischio di ustioni.
- Non inserire le dita sotto l'erogatore del caffè o il connettore del cappuccinatore per evitare il rischio di ustioni.
- Non inserire le dita nell'apertura di inserimento delle capsule o nel contenitore delle capsule per

evitare il rischio di lesioni.

- Non toccare le superfici che diventano calde durante o dopo la preparazione o la decalcificazione: l'erogatore del caffè, il cappuccinatore e il connettore del cappuccinatore.
- Per evitare il rischio di lesioni, non usare il cappuccinatore senza un bicchiere.
- Per evitare il rischio di lesioni, non toccare il cappuccinatore quando è in funzione.
- Se la capsula non viene perforata correttamente, l'acqua può fuoriuscire intorno alla capsula e danneggiare l'apparecchio.
- Non utilizzare capsule usate, danneggiate o deformate.
- Se una capsula si blocca all'interno dell'apertura

di inserimento, spegnere l'apparecchio e scollegarlo dalla presa di corrente prima di effettuare qualsiasi operazione. Contattare *Nespresso* o un rivenditore autorizzato *Nespresso*.

- Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua fresca e potabile.
- Svuotare il serbatoio dell'acqua in previsione di un lungo periodo di inutilizzo (vacanze, ecc.).
- Sostituire l'acqua del serbatoio se l'apparecchio non è stato utilizzato da più di due giorni.
- Non usare l'apparecchio senza la griglia e il vassoio raccogliogocce per evitare fuoriuscite di liquido sulle superfici circostanti.
- Non pulire l'apparecchio usando detergenti aggressivi o solventi. Usare un panno morbido, umido e non abrasivo e

un detergente delicato per pulire le superfici dell'apparecchio.

- Per pulire l'apparecchio, usare esclusivamente panni puliti.
- L'apparecchio è progettato esclusivamente per le capsule di caffè *Nespresso*, disponibili esclusivamente tramite *Nespresso* o i distributori autorizzati *Nespresso*.
- Tutti gli apparecchi *Nespresso* sono sottoposti a severe procedure di controllo qualità. I test di qualità, eseguiti in condizioni d'uso reali, sono effettuati su unità selezionate casualmente. Pertanto, alcuni apparecchi potrebbero presentare tracce di utilizzo.
- *Nespresso* si riserva il diritto di modificare questo manuale di istruzioni senza preavviso.

#### **Decalcificazione**

- La soluzione decalcificante *Nespresso*, se usata correttamente, assicura il corretto funzionamento dell'apparecchio per tutta la sua durata di vita e un'esperienza di degustazione ottimale, tazzina dopo tazzina.
- La soluzione decalcificante *Nespresso* è progettata specificamente per le macchine da caffè *Nespresso*; altri prodotti potrebbero danneggiare i componenti dell'apparecchio o avere una scarsa efficacia.
- La macchina da caffè *Nespresso* determina il momento in cui è necessario effettuare la decalcificazione in base alla quantità d'acqua utilizzata e al livello di durezza dell'acqua. È necessario stabilire il livello

di durezza dell'acqua al primo utilizzo, utilizzando l'apposita striscia di misurazione. Effettuare un nuovo test quando l'apparecchio viene utilizzato in un'altra regione o un altro paese.

- È necessario effettuare la decalcificazione non appena l'apparecchio lo segnala. Se la decalcificazione viene effettuata in ritardo, potrebbe non essere completamente efficace.
- La decalcificazione è obbligatoria quando l'indicatore "descaling" lampeggia. Per proteggere i componenti interni dell'apparecchio, se la decalcificazione non viene effettuata entro qualche ciclo l'indicatore rimarrà acceso e l'apparecchio si bloccherà finché la decalcificazione non viene effettuata.

- Effettuare la decalcificazione come indicato nelle istruzioni.

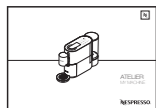
**CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI**  
**Consegnarle a eventuali utenti successivi.**  
**Il presente manuale è disponibile anche in formato PDF su [nespresso.com](https://www.nespresso.com)**



Kaffeemaschine  
Nespresso View-Tasse (270 ml)  
Macchina da caffè  
Nespresso View Mug (270 ml)



Nespresso Willkommensbroschüre  
Brochure di benvenuto Nespresso



Bedienungsanleitung  
Manuale di istruzioni



Probierbox mit Nespresso-Kapseln  
Set degustazione di capsule Nespresso



Wasserhärte-Teststreifen, in der Bedienungsanleitung  
Striscia di misurazione della durezza dell'acqua, nel manuale di istruzioni

Rezeptbroschüre  
Ricettario

Informationen zur Milchaufschäumung und Entkalkung  
Informazioni sul cappuccinatore e sulla decalcificazione

## Nespresso Atelier

### DAS KLASSISCHE ESPRESSO-ERLEBNIS

Mit dem Nespresso Original System laden wir Sie ein, die Essenz eines Espresso zu genießen, mit oder ohne Milch. Inspiriert von der italienischen Kaffeetradition ist es ein zeitloses Kaffeeerlebnis auf Knopfdruck. Die Maschinen und Kapseln von Nespresso Original bieten eine Vielzahl von Aromen für jeden Kaffeegeschmack. Espresso oder Lungo, schwarz oder nach Rezept, immer mit einer weichen Crema oder einem mildem Schaum überzogen. Möglich wird dies nur durch 19 bar Druck in jeder Maschine. Er extrahiert die optimalen Aromen aus jeder Kapsel, um sie in Ihrer Tasse zu entfalten.

Nespresso Original, klassisch auf seine eigene Art.

### IL VERO GUSTO DEL CAFFÈ ESPRESSO

Il sistema Nespresso Original permette di gustare la vera essenza del caffè espresso, con o senza latte. Ispirato alla tradizione del caffè italiano, offre un'esperienza sensoriale unica, con il tocco di un pulsante. Le macchine da caffè e le capsule Nespresso Original propongono una varietà di aromi adatta a tutti i gusti. Espresso o lungo, da solo o in una ricetta, sempre rivestito da una morbida crema o una schiuma vellutata. Questo è possibile solo grazie alla pressione da 19 bar delle nostre macchine da caffè, che estrae il sapore ottimale da ogni capsula per riversarlo nella tazzina.

Nespresso Original, classico e moderno.



**VORSICHT:** Wenn Sie dieses Zeichen sehen, halten Sie sich bitte an die Sicherheitshinweise, um mögliche Gefahren und Schäden zu vermeiden.



**ATTENZIONE!** In presenza di questo simbolo, leggere le precauzioni di sicurezza per evitare situazioni di pericolo ed eventuali danni.



**INFORMAZIONI:** Wenn Sie dieses Zeichen sehen, machen Sie sich bitte mit den Hinweisen für einen sicheren und vorschriftsmäßigen Gebrauch Ihrer Kaffeemaschine vertraut.



**NOTA** In presenza di questo simbolo, leggere le indicazioni per un uso corretto e sicuro e dell'apparecchio.

## Maschinenübersicht / Panoramica dell'apparecchio

„descaling“: Entkalkungsalarm

“descaling”: indicatore di decalcificazione



„clean“: Reinigungswarning für den Milchaufschäumer  
“clean“: indicatore di pulizia del cappuccinatore

Dosierkopf  
Testa di erogazione

Hohe Position für die Tropfschale  
Posizione alta del vassoio raccogliocce

Niedrige Position für die Tropfschale  
Posizione bassa del vassoio raccogliocce

Tropfgitter  
Griglia raccogliocce

Tropfschale  
Vassoio raccogliocce

Tropfbehälter  
Base raccogliocce

Milchaufschäumer  
Cappuccinatore

Griffbereich des Milchaufschäumers  
Area di presa del cappuccinatore

Kapselbehälter  
Contentore delle capsule

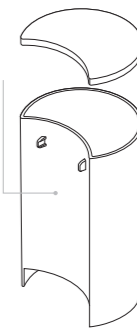


Dosierkopf  
Testa di erogazione

Hebel  
Leva

Rezepttasten  
Pulsanti di selezione delle bevande

Wassertank  
Serbatoio dell'acqua



Aufbewahrungsbehälter für den Milchaufschäumer  
Alloggio per cappuccinatore

Kaffeeauslauf  
Erogatore del caffè

Milchaufschäumeranschluss  
Connettore del cappuccinatore

Position des Milchaufschäumers bei der Herstellung von Milchrezepten  
Posizione del cappuccinatore per bevande a base di latte



Lesen Sie zunächst die Sicherheitshinweise, um die Gefahr von tödlichem Stromschlag und Feuer zu vermeiden.

- Schließen Sie die Maschine nur an geeignete, leicht zugängliche und geerdete Steckdosen an. Bei der Verwendung eines Adapters ist darauf zu achten, dass dieser eine ordnungsgemäß geerdete Verbindung aufweist. Stellen Sie sicher, dass die Spannung der Stromversorgung mit der auf dem Typenschild angegebenen übereinstimmt. Die Verwendung eines ungeeigneten elektrischen Anschlusses führt zum Erlöschen der Garantie.
- Wenn die Verwendung eines Verlängerungskabels erforderlich ist, verwenden Sie nur ein geerdetes Netzkabel, dessen Leiter einen Querschnitt von mindestens 1,5 mm<sup>2</sup> aufweist.



**Solange die Kaffeemaschine den Vorbereitungsprozess nicht abgeschlossen hat, produziert sie keinen Kaffee.**

**Die Entkalkung ist zwingend erforderlich**, wenn dies am Gerät angezeigt wird (blinkende Entkalkungswarnanzeige „descaling“). Wenn die Entkalkung nicht durchgeführt wird, leuchtet nach 30 Bezügen die Warnanzeige „descaling“ dauerhaft und die Maschine blockiert, bis die Entkalkung durchgeführt wird.



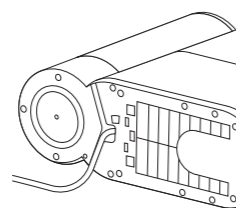
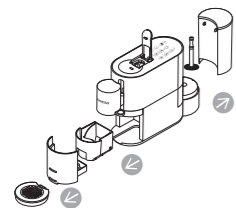
Leggere le precauzioni di sicurezza per prevenire il rischio di scossa elettrica e incendio.

- Collegare l'apparecchio esclusivamente a prese di corrente adatte, facilmente accessibili e dotate di messa a terra. Se si utilizza un adattatore, assicurarsi che fornisca un collegamento protetto da messa a terra. Assicurarsi che la tensione della rete elettrica in uso corrisponda a quella indicata sull'apparecchio. Collegamenti elettrici impropri comportano l'annullamento della garanzia.
- Se è necessario l'uso di una prolunga, utilizzare esclusivamente una prolunga dotata di messa a terra con sezione di almeno 1,5 mm<sup>2</sup>.



**L'apparecchio non potrà essere usato finché la seguente procedura non viene completata.**

**È obbligatorio effettuare la decalcificazione** quando l'indicatore "descaling" lampeggia. Se la decalcificazione non viene effettuata entro 30 cicli, l'indicatore "descaling" rimarrà acceso e l'apparecchio si bloccherà finché la decalcificazione non viene effettuata.



- 1 Stellen Sie die Kaffeemaschine beim Auspacken auf eine horizontale, stabile und übersichtliche Arbeitsfläche. Entfernen Sie den Wassertank, die Tropfschale, den Tropfbehälter und den Kapselbehälter. Entnehmen Sie den Milchaufschäumer aus dem Aufbewahrungsbehälter.

Dopo aver estratto l'apparecchio dalla confezione, posizionarlo su una superficie orizzontale, stabile e sgombra. Rimuovere il serbatoio dell'acqua, il vassoio raccogliogocce, la base raccogliogocce e il contenitore delle capsule. Rimuovere il cappuccinatore dal suo alloggiamento.

- 2 Führen Sie das Kabel (je nach Wunsch) nach rechts oder links der Kaffeemaschine vorbei, indem Sie das dafür vorgesehene Gehäuse unter der Maschine verwenden.

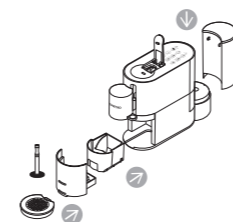
Posizionare il cavo a destra o a sinistra dell'apparecchio (secondo le proprie preferenze) usando l'apposita scanalatura sulla parte inferiore dell'apparecchio.

- 3 Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.

Collegare l'apparecchio alla presa di corrente.

- 4 Spülen Sie den Wassertank aus, bevor Sie ihn mit frischem Trinkwasser füllen.

Risciacquare il serbatoio dell'acqua prima di riempirlo con acqua fresca potabile.

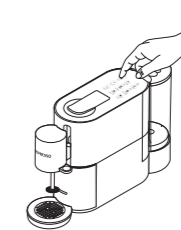


- 5 Stellen Sie den Wassertank auf den Sockel und setzen Sie dann den Kapselbehälter und die Tropfschale ein. Setzen Sie den Milchaufschäumer ein.

Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt „Montage/Demontage des Milchaufschäumers“.

Posizionare il serbatoio dell'acqua sulla sua base, quindi inserire il contenitore delle capsule e il vassoio raccogliogocce. Installare il cappuccinatore.

Consultare il paragrafo "Assemblaggio e disassemblaggio del cappuccinatore".



- 6 Schalten Sie das Gerät ein, eine der 9 Tasten drücken. Accendere l'apparecchio premendo uno dei 9 pulsanti.



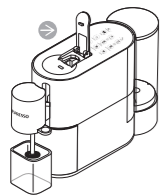
- 7 Die 9 Rezepttasten blinken. Die Maschine befindet sich im Startmodus. Wenn nur 3 Tasten blinken, überprüfen Sie, ob der Milchaufschäumer richtig eingesetzt ist.

I pulsanti delle 9 bevande lampeggeranno. L'apparecchio è in fase di attivazione. Se solo 3 pulsanti lampeggiano, assicurarsi che il cappuccinatore sia inserito correttamente.



- 8 Stellen Sie einen Behälter (600 ml) unter den Kopf. Posizionare un recipiente (600 ml) sotto la testa di erogazione.





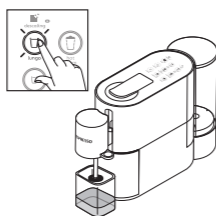
- 9 Öffnen Sie den Hebel und lassen Sie ihn in einer offenen Position.  
 Sollevare la leva e lasciarla in posizione aperta.



- 10 Drücken Sie eine der 9 Tasten. Die 9 Tasten blinken schnell.  
 Es kann passieren, dass einige Sekunden etwas Wasser aus dem Milchaufschäumer fließt.  
 Premere uno dei 9 pulsanti. I 9 pulsanti lampeggeranno rapidamente.  
 Dal cappuccinatore potrebbe fuoriuscire dell'acqua per qualche secondo.

- 11 Das Ansaugen ist abgeschlossen. Schließen Sie den Hebel.  
 La pulizia dei circuiti è terminata. Abbassare la leva.

- 12 Drücken Sie die Lungo-Taste, um die Kaffeemaschine zu spülen. Wiederholen Sie diesen Vorgang dreimal. Drücken Sie anschließend die Taste für heißen Schaum, um den Dampfkreislauf zu reinigen. Die Kaffeemaschine ist betriebsbereit.  
 Alle unsere Kaffeemaschinen werden nach der Herstellung umfassend getestet. Daher können im Spülwasser Spuren von Kaffee enthalten sein.  
 Tenere premuto il pulsante Lungo per avviare il risciacquo. Ripetere questa operazione tre volte. Quindi premere il pulsante Hot foam per pulire il circuito del vapore. L'apparecchio è pronto per l'uso.  
 Tutte le nostre macchine da caffè sono sottoposte a test di qualità. Nell'acqua di risciacquo potrebbero essere presenti tracce di caffè.



- 13 Drücken Sie die Taste, die der ermittelten Wasserhärte entspricht. Die Taste blinkt 3 Mal, um den neuen ausgewählten Wert zu bestätigen.  
 Premere il pulsante corrispondente al livello di durezza rilevato. Il pulsante lampeggerà 3 volte per confermare il valore selezionato.

## Wasserhärteeinstellung / Impostazione della durezza dell'acqua

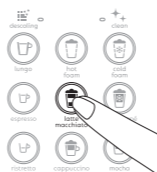
- In diesem Schritt geht es darum, die Wasserhärte (d.h. die Kalksteinkonzentration) zu ermitteln, sodass individuell eingestellt werden kann, wie oft das Gerät entkalkt werden muss. Der Wasserhärtegrad kann mit dem Wasserhärtestreifen auf der ersten Seite der Bedienungsanleitung getestet werden. Der Wasserhärtegrad wurde im Werk auf 4 voreingestellt.

Befeuchten Sie ihn mit dem Wasser, das Sie verwenden werden. Lesen Sie den Wasserhärtegrad anhand der Wasserhärteabgabe ab.

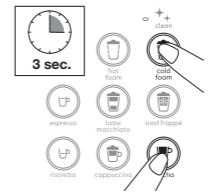
- Questa operazione consiste nel misurare la durezza dell'acqua (ovvero la quantità di calcare) affinché l'apparecchio determini il corretto intervallo di decalcificazione. Il livello di durezza dell'acqua può essere misurato con l'apposita striscia di misurazione presente sulla prima pagina del manuale di istruzioni. La durezza dell'acqua è preimpostata sul livello 4. Immergerla nell'acqua che verrà utilizzata. Per determinare il livello di durezza dell'acqua, consultare la seguente tabella.

Wasserhärteabgabe / Tabella della durezza dell'acqua

		Grad / Livello	dH	fH	mg/L CaCO <sub>3</sub>
Lungo		0	<3	<5	<50
Hot foam		1	>4	>7	>70
Cold foam		2	>7	>13	>130
Espresso		3	>14	>25	>250
Latte macchiato		4	>21	>38	>380



- 1 Schalten Sie das Gerät ein, eine der 9 Tasten drücken.  
 Accendere l'apparecchio premendo uno dei 9 pulsanti.



- 2 Drücken Sie 3 Sekunden lang gleichzeitig die Tasten „Cold Foam“ + „Mocha“: Die Warnanzeigen „descaling“ und „clean“ leuchten und die Tasten „Lungo“, „Hot Foam“, „Cold Foam“, „Espresso“ und „Latte Macchiato“ blinken.

Premere simultaneamente i pulsanti Cold Foam e Mocha per 3 secondi; gli indicatori "descaling" e "clean" si accenderanno, e i pulsanti Lungo, Hot Foam, Cold Foam, Espresso e Latte Macchiato lampeggeranno.



- 3 Drücken Sie die Taste, die der ermittelten Wasserhärte entspricht. Die Taste blinkt 3 Mal, um den neuen ausgewählten Wert zu bestätigen.  
 Premere il pulsante corrispondente al livello di durezza rilevato. Il pulsante lampeggerà 3 volte per confermare il valore selezionato.

- 4 Die Kaffeemaschine verlässt automatisch das Menü für die Wasserhärteeinstellung.  
**HINWEIS:** Der Menümodus für die Wasserhärteeinstellung wird nach 15 Sekunden Inaktivität deaktiviert.

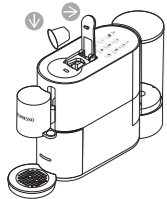
L'apparecchio uscirà automaticamente dalla modalità di impostazione della durezza dell'acqua.  
**NOTA:** la modalità di impostazione della durezza dell'acqua si disattiva automaticamente dopo 15 secondi di inattività.

**!** Öffnen Sie den Hebel niemals während des Betriebs und beachten Sie die wichtigen Sicherheitsvorkehrungen, um mögliche Schäden bei der Bedienung des Gerätes zu vermeiden.

**!** Non sollevare la leva quando l'apparecchio è in funzione e leggere le precauzioni di sicurezza per evitare il rischio di lesioni durante l'uso.

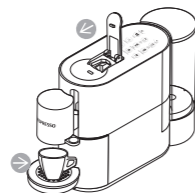
**1** Schalten Sie die Maschine durch Drücken einer der Kaffeetasten (Ristretto, Espresso, Lungo) ein.

Accendere l'apparecchio premendo uno dei pulsanti del caffè (Ristretto, Espresso, Lungo).



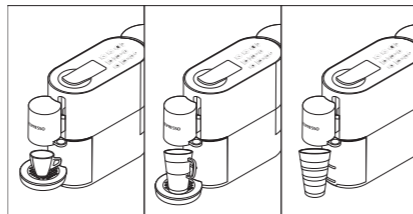
**2** Öffnen Sie den Hebel vollständig und setzen Sie eine Kapsel ein.

Sollevare completamente la leva e inserire una capsula.



**3** Schließen Sie den Hebel und stellen Sie eine Tasse unter den Kaffeeauslauf.

Abbassare la leva e posizionare una tazza sotto l'erogatore del caffè.



**4** Passen Sie die Position der Tropfschale entsprechend Ihrer Tasse an. Vergewissern Sie sich, dass die Tropfschale richtig platziert ist.

Regolare la posizione del vassoio raccogliogocce in base all'altezza della tazza. Assicurarsi che il vassoio raccogliogocce sia posizionato correttamente.

110 ml ➔  lungo

40 ml ➔  espresso

25 ml ➔  ristretto

**5** Drücken Sie die Taste „Ristretto“, „Espresso“ oder „Lungo“. Die ausgewählte Taste blinkt, während der Kaffee fließt, und leuchtet konstant auf, sobald die Zubereitung fertig ist. Die Zubereitung stoppt automatisch. Um den Kaffeefluss jederzeit zu stoppen, drücken Sie die ausgewählte Rezepttaste erneut.

**i** Um Ihren Kaffee aufzufüllen, drücken Sie das ausgewählte Rezept erneut.

Premere il pulsante Ristretto, Espresso o Lungo. Il pulsante selezionato lampeggerà durante la preparazione e rimarrà acceso al termine della preparazione. Il ciclo di preparazione si arresterà automaticamente. È possibile interrompere la preparazione in qualsiasi momento premendo nuovamente il pulsante della bevanda selezionata.

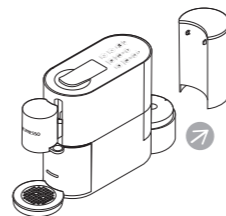
**i** Per aumentare la quantità di caffè, premere nuovamente il pulsante della bevanda selezionata.

**6** Entnehmen Sie die Tasse, sobald die Zubereitung abgeschlossen ist. Öffnen und schließen Sie den Hebel, um die Kapsel auszuwerfen.

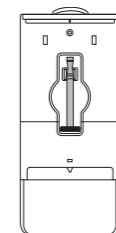
Al termine della preparazione, prelevare la tazza. Sollevare e abbassare la leva per espellere la capsula.



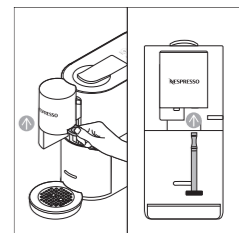
## Montage / Demontage des Milchaufschäumers / Assemblaggio e disassemblaggio del cappuccinatore



**1** Entfernen Sie den Wassertank.  
Rimuovere il serbatoio dell'acqua.

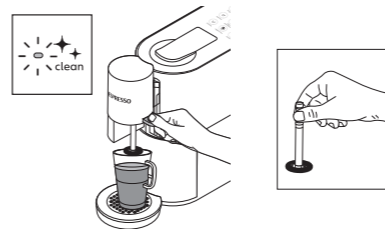


**2** Entfernen Sie den Milchaufschäumer aus seinem Aufbewahrungsbehälter hinter der Kaffeemaschine.  
Rimuovere il cappuccinatore dal suo alloggiamento sulla parte posteriore dell'apparecchio.



**3** Schieben Sie den Kopf nach oben. Setzen Sie den Milchaufschäumer in den Anschluss ein und drücken Sie ihn bis zum Anschlag hinein. Die Tasten für Milchrezepte leuchten auf, wenn der Milchaufschäumer erkannt wird.

Sollevare la testa di erogazione. Inserire il cappuccinatore nell'apposito connettore e premerlo fino in fondo. Quando l'apparecchio rileva il cappuccinatore, i pulsanti delle bevande a base di latte si accenderanno.

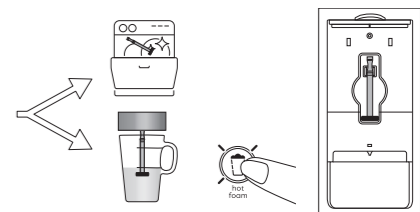


**4** Nach Abschluss der Zubereitung leuchtet die Warnanzeige „clean“ orange. Heben Sie den Kopf an, und entfernen Sie den Milchaufschäumer mithilfe des Griffbereichs. Die „Clean“-Kontrollleuchte erlischt.

Al termine della preparazione, l'indicatore "clean" si illuminerà di arancione. Sollevare la testa di erogazione e rimuovere il cappuccinatore. Quindi, la spia di pulizia si spegne.

**!** Warten Sie unbedingt bis zum Ende der Zubereitung und bis die Kontrollleuchte „clean“ aufleuchtet, bevor Sie den Milchaufschäumer herausnehmen. Es ist wichtig, den Milchaufschäumer an seinem dafür vorgesehenen Griffbereich anzufassen, da der Milchaufschäumer nach der Zubereitung heiß sein kann.





Attendere il termine della preparazione e l'accensione dell'indicatore "clean" prima di toccare il cappuccinatore. È importante rimuovere il cappuccinatore afferrando l'apposita area di presa perché può essere molto caldo dopo la preparazione.



**5** Um den Milchaufschäumer zu reinigen, stellen Sie das mit 100 ml frischem Trinkwasser gefüllte Nespresso Glas unter den Kopf der Maschine, setzen Sie den Milchaufschäumer ein, senken Sie den Kopf ab, und halten Sie die Taste „heißer Schaum“ gedrückt. Sie können den Milchaufschäumer auch einfach unter fließendem Wasser reinigen. Setzen Sie den Milchaufschäumer wieder in die Parkposition auf der Rückseite des Gehäuses ein.

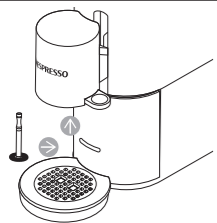
Per pulire il cappuccinatore, riempire la tazza Nespresso View con 100 ml di acqua potabile e posizionarla sotto la testa di erogazione. Inserire il cappuccinatore, abbassare la testa di erogazione e premere il tasto di erogazione di schiuma calda. È inoltre possibile pulire il cappuccinatore in lavastoviglie. Riposizionare il cappuccinatore nell'alloggiamento dedicato.



## Milchrezeptzubereitungen bei Verwendung einer Nespresso VIEW-Tasse (270 ml) / Preparazione di bevande a base di latte usando una Nespresso VIEW mug (270 ml)

-  Für perfekten Schaum verwenden Sie gekühlte UHT oder haltbare Milch, entrahmt oder teilentrahmt (ca. 4 °C). Sie können für Ihre Milchzubereitungen Soja-, Mandel- oder Hafergetränke verwenden. Das Volumen des Milchschaums hängt von der Art der verwendeten Milch, ihrer Temperatur, der Tasse und der Position des Milchaufschäumers in der Tasse ab. Der Milchaufschäumer muss nach jedem Rezept gereinigt werden. Siehe Abschnitt „Tägliche Wartung“.
-  Bei den Rezepten mit Eiswürfeln oder Schokoladenstückchen ist darauf zu achten, dass diese die Bewegung des Milchaufschäumers bei der Zubereitung des Rezeptes nicht behindern. Wenn Sie den Milchaufschäumer in Ihrer Tasse platzieren, achten Sie darauf, dass er nicht mit den Seiten oder dem Boden Ihrer Tasse in Berührung kommt. Um ein Überlaufen zu vermeiden, wird dringend empfohlen, die folgenden Anweisungen zu beachten.
-  Per ottenere una schiuma ottimale, usare latte pastorizzato o UHT, scremato o parzialmente scremato, freddo (circa 4°C). Per le preparazioni a base di latte è possibile usare latte di soia, mandorla o avena. Il volume della schiuma di latte dipende dal tipo di latte utilizzato, dalla sua temperatura, dalla tazza e dalla posizione del cappuccinatore nella tazza. Il cappuccinatore deve essere lavato dopo ogni preparazione. Consultare il paragrafo "Manutenzione giornaliera".
-  Per le bevande che includono cubetti di ghiaccio o pezzi di cioccolato, assicurarsi che questi non ostacolino il movimento del cappuccinatore durante la preparazione. Dopo aver posizionato il cappuccinatore nella tazza, assicurarsi che non sia a contatto con i lati o il fondo della tazza. Per evitare il rischio di fuoriuscite, si raccomanda di rispettare le istruzioni riportate di seguito.

Für perfekte Ergebnisse bei der Zubereitung Ihrer Milchrezeptur empfiehlt es sich, die *Nespresso View*-Tasse (270 ml) zu verwenden, die Sie im Karton finden und auch in Ihrer *Nespresso-Boutique* erhältlich ist.

Per risultati ottimali durante la preparazione di bevande a base di latte, si raccomanda di utilizzare la *View Mug* (270 ml) inclusa nella confezione e disponibile presso le boutique *Nespresso*.

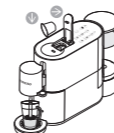


- 1 Schieben Sie den Kopf mit dem Griff nach oben und setzen Sie den Milchaufschäumer ein.
-  Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt „Montage/Demontage des Milchaufschäumers“. Sollevare la testa di erogazione utilizzando l'impugnatura e installare il cappuccinatore.
-  Consultare il paragrafo "Assemblaggio e disassemblaggio del cappuccinatore".



- 2 Geben Sie die Zutaten und die Milch gemäß dem Rezept, das Sie zubereiten möchten, in Ihre VIEW-Tasse (siehe Seite mit den Rezepten). Stellen Sie sie unter den Kopf und senken Sie den Kopf ab, bis der Milchaufschäumer eingetaucht ist. Versare gli ingredienti e il latte in base alla bevanda che si desidera preparare nella VIEW mug (consultare la pagina delle ricette). Posizionarla sotto la testa di erogazione e abbassare la testa di erogazione finché il cappuccinatore non è immerso nel latte.

## Milchrezeptzubereitungen bei Verwendung einer Nespresso VIEW-Tasse (270 ml) / Preparazione di bevande a base di latte usando una Nespresso VIEW mug (270 ml)




- 3 Öffnen Sie nur bei der Zubereitung eines Milchrezepts mit Kaffee den Hebel vollständig und setzen Sie eine Kapsel ein. Schließen Sie den Hebel. Solo durante la preparazione di una bevanda a base di caffè, sollevare completamente la leva e inserire una capsula. Abbassare la leva.



- 4 Drücken Sie die Rezepttaste. Die Milchaufschäumung startet automatisch. Die ausgewählte Rezepttaste blinkt langsam, während die Zubereitung läuft. Premere il pulsante della bevanda. Il cappuccinatore si avvierà automaticamente. Il pulsante della bevanda selezionata lampeggerà lentamente durante la preparazione.

- 5 Nur bei der Zubereitung eines Rezepts mit Kaffee: Sobald die Milchaufschäumung abgeschlossen ist, fließt der Kaffee automatisch.


-  Die Espresso-Taste leuchtet am Ende der Zubereitung auf, um Ihren Kaffee aufzufüllen.

Solo durante la preparazione di una bevanda a base di caffè: al termine della montatura del latte il caffè verrà erogato automaticamente.


-  Al termine della preparazione il pulsante Espresso si illuminerà per poter aggiungere altro caffè, se desiderato.



- 6 Nach Abschluss der Zubereitung leuchtet die Anzeige „clean“ orange. Fahren Sie den Kopf hoch an und entfernen Sie den Milchaufschäumer, indem Sie ihn an seinem Griffbereich anfassen. Die Kontrollleuchte „clean“ erlischt. Reinigen Sie den Milchaufschäumer in der Spülmaschine oder manuell im Spülbecken. Setzen Sie den Milchaufschäumer wieder in seinen Aufbewahrungsbehälter.

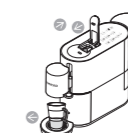
-  Warten Sie unbedingt bis zum Ende der Zubereitung und bis die Kontrollleuchte „clean“ aufleuchtet, bevor Sie den Milchaufschäumer herausnehmen. Es ist wichtig, den Milchaufschäumer an seinem dafür vorgesehenen Griffbereich anzufassen, da der Milchaufschäumer nach Abschluss der Zubereitung heiß sein kann.







Al termine della preparazione, l'indicatore "clean" si illuminerà di arancione. Sollevare la testa di erogazione e rimuovere il cappuccinatore afferrando l'area di presa. L'indicatore "clean" si spegnerà. Lavare il cappuccinatore a mano o in lavastoviglie. Riposizionare il cappuccinatore nel suo alloggiamento.

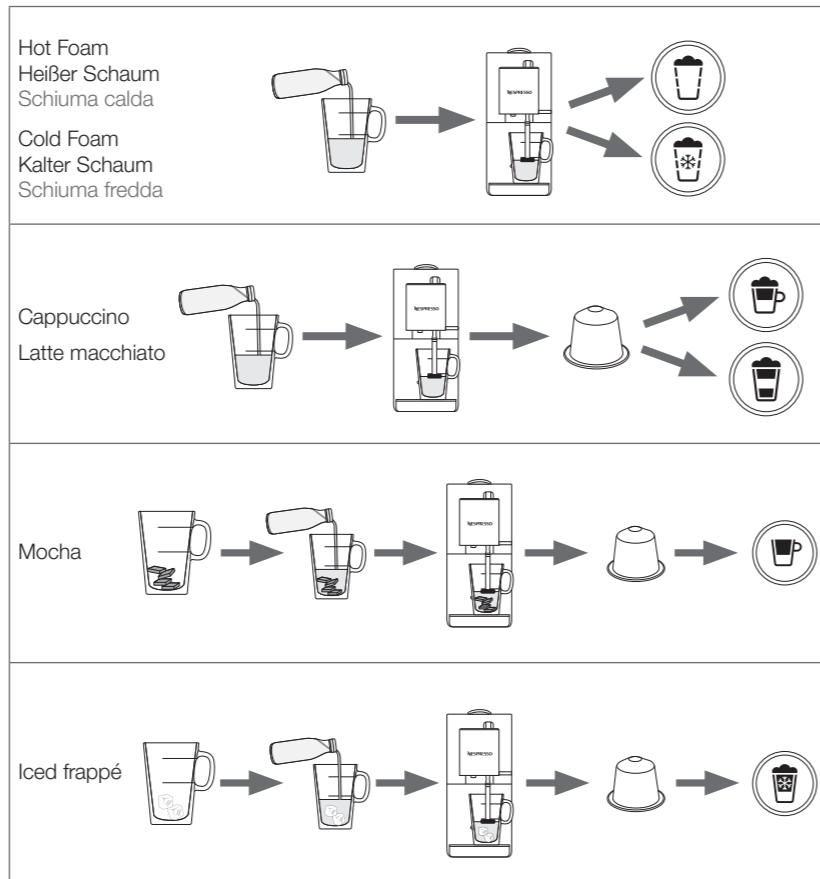
-  Attendere il termine della preparazione e l'accensione dell'indicatore "clean" prima di toccare il cappuccinatore. È importante rimuovere il cappuccinatore afferrando l'apposita area di presa perché può essere molto caldo al termine della preparazione.

- 7 Entnehmen Sie die Tasse. Öffnen und schließen Sie den Hebel, um die Kapsel auszuwerfen, wenn Sie ein Rezept mit Kaffee zubereiten.

Prelevare la tazza. Se è stata preparata una bevanda a base di caffè, sollevare e abbassare la leva per espellere la capsula.



	Milch / Latte	Zutaten / Ingredienti	Standard-Kaffeemenge / Quantità predefinita di caffè
	Hot Foam / Heißer Schaum / Schiuma calda		
	Cold foam / Kalter Schaum / Schiuma fredda		
	Cappuccino		25 ml
	Latte Macchiato		40 ml
	Mocha	Nespresso Schokolade in Stücke geschnitten 20 g / Cioccolato Nespresso a pezzetti 20 g	25 ml
	Iced frappé	2 x 15 g Eiswürfel / 2 cubetti di ghiaccio da 15 g	25 ml



Für perfekten Schaum verwenden Sie gekühlte, haltbare UHT oder pasteurisierte Milch, entrahmt oder teilentrahmt (ca. 4 °C).

Sie können für Ihre Milchzubereitungen Soja-, Mandel- oder Hafergetränke verwenden.

Das Volumen des Milchschaums hängt von der Art der verwendeten Milch, ihrer Temperatur, der Tasse und der Position des Milchaufschäumers in der Tasse ab.

Der Milchaufschäumer muss nach jedem Rezept gereinigt werden. Siehe Abschnitt „Tägliche Wartung“.



Bei den Rezepten mit Eiswürfeln oder Schokoladenstückchen ist darauf zu achten, dass diese die Bewegung des Milchaufschäumers bei der Zubereitung des Rezeptes nicht behindern.

Wenn Sie den Milchaufschäumer in Ihrer Tasse platzieren, achten Sie darauf, dass er nicht mit den Seiten oder dem Boden Ihrer Tasse in Berührung kommt.

Um ein Überlaufen zu vermeiden, wird dringend empfohlen, die folgenden Anweisungen zu beachten.



Per ottenere una schiuma ottimale, usare latte pastorizzato o UHT, scremato o parzialmente scremato, freddo (circa 4°C).

Per le preparazioni a base di latte è possibile usare latte di soia, mandorla o avena.

Il volume della schiuma di latte dipende dal tipo di latte utilizzato, dalla sua temperatura, dalla tazza e dalla posizione del cappuccinatore nella tazza.

Il cappuccinatore deve essere lavato dopo ogni preparazione. Consultare il paragrafo "Manutenzione giornaliera".



Per le bevande che includono cubetti di ghiaccio o pezzi di cioccolato, assicurarsi che questi non ostacolino il movimento del cappuccinatore durante la preparazione.

Dopo aver posizionato il cappuccinatore nella tazza, assicurarsi che non sia a contatto con i lati o il fondo della tazza.

Per evitare il rischio di fuoriuscite, si raccomanda di rispettare le istruzioni riportate di seguito.

Wenn Sie **Ihre persönliche Tasse** verwenden, müssen Sie diese **4 Regeln** befolgen, um die Kaffeequalität zu gewährleisten und ein Überlaufen während der Zubereitung zu vermeiden.

Se si utilizza **una tazza personale**, è necessario rispettare le seguenti **4 regole** per assicurare la qualità della bevanda ed evitare il rischio di fuoriuscite durante la preparazione.

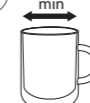
N°1



1 Ihre Tasse darf zum oberen Rand nicht breiter werden.

La tazza non deve essere svasata.

N°2



2 Ihre Tasse muss einen Durchmesser von mindestens 7 cm haben (benutzen Sie Lineal unten).

Il diametro della tazza non deve essere inferiore a 7 cm (usare il righello sottostante).

N°3



3 Für Rezepte mit heißer Milch sollten Sie immer mindestens 80 ml Milch verwenden.

Per le bevande a base di latte caldo, utilizzare almeno 80 ml di latte.

N°4



4 Die Tasse darf niemals mehr als zur Hälfte mit Milch gefüllt sein.

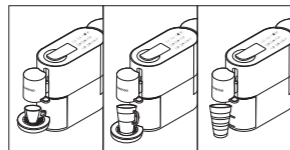
La quantità di latte non deve superare la metà della tazza.



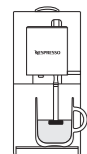
DE Milchrezeptzubereitungen bei der Verwendung Ihrer persönlichen Tasse /  
 IT Preparazione di bevande a base di latte usando una tazza personale



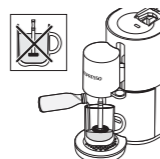
- Fahren Sie den Kopf der Maschine hoch und setzen Sie den Milchaufschäumer ein.
- Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt „Montage/Demontage des Milchaufschäumers“. Sollevare la testa di erogazione e installare il cappuccinatore.
- Consultare il paragrafo “Assemblaggio e disassemblaggio del cappuccinatore”.



- Stellen Sie die Tropfschale in die obere Position. Wenn Ihre Tasse zu hoch ist, um unter den Kopf der Maschine zu passen, stellen Sie die Tropfschale in die untere Position oder entfernen Sie die Tropfschale. Portare il vassoio raccogliogocce in posizione alta. Se la tazza è troppo alta rispetto alla testa di erogazione dell'apparecchio, portare il vassoio raccogliogocce in posizione bassa o rimuoverlo.



- Geben Sie die Zutaten und die Milch gemäß dem Rezept, das Sie zubereiten möchten, in Ihre Tasse, stellen Sie sie unter den Kopf der Kaffeemaschine und senken Sie den Kopf ab. Versare gli ingredienti e il latte in base alla bevanda che si desidera preparare, posizionare la tazza sotto la testa di erogazione ed abbassarla.

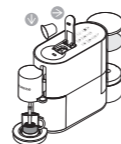


- Wenn der Milchaufschäumer nicht in die Milch eintaucht, geben sie mehr Milch hinzu, sodass sie die Oberfläche des Milchaufschäumers erreicht. Die Tasse darf niemals mehr als zur Hälfte mit Milch gefüllt sein. Se il cappuccinatore non è immerso nel latte, regolare la quantità di latte affinché raggiunga la superficie del cappuccinatore. La quantità di latte non deve superare la metà della tazza.

Milchrezepte für Ihre persönliche Tasse / Bevande a base di latte usando una tazza personale

	Milch / Latte	Zutaten / Ingredienti	Standard-Kaffeemenge / Quantità predefinita di caffè
Hot Foam / Heißer Schaum / Schiuma calda			
Cold Foam / Kalter Schaum / Schiuma fredda			
	Hängt von Ihrer Tasse ab / A seconda della tazza		25 ml
	(min. 80 ml / almeno 80 ml)		40 ml
		Nespresso Schokolade in Stücke geschnitten 20 g / Cioccolato Nespresso a pezzetti 20 g	25 ml
		2 x 15 g Eiswürfel / 2 cubetti di ghiaccio da 15 g	25 ml

DE Milchrezeptzubereitungen bei der Verwendung Ihrer persönlichen Tasse /  
 IT Preparazione di bevande a base di latte usando una tazza personale



- Öffnen Sie nur bei der Zubereitung eines Milchrezepts mit Kaffee den Hebel vollständig an und setzen Sie eine Kapsel ein. Schließen Sie den Hebel. Solo durante la preparazione di una bevanda a base di caffè, sollevare completamente la leva e inserire una capsula. Abbassare la leva.



- Drücken Sie die Rezepttaste. Die Milchaufschäumung startet automatisch. Die ausgewählte Rezepttaste blinkt langsam, während die Zubereitung läuft. Premere il pulsante della bevanda. Il cappuccinatore si avvierà automaticamente. Il pulsante della bevanda selezionata lampeggerà lentamente durante la preparazione.

- Nur bei der Zubereitung eines Rezepts mit Kaffee: Sobald die Milchaufschäumung abgeschlossen ist, fließt der Kaffee automatisch.
- Die Espressotaste leuchtet am Ende der Zubereitung auf, um Ihren Kaffee aufzufüllen. Solo durante la preparazione di una bevanda a base di caffè: al termine della montatura del latte il caffè verrà erogato automaticamente.
- Al termina della preparazione il pulsante Espresso si illuminerà per poter aggiungere altro caffè, se desiderato.



- Nach Abschluss der Zubereitung leuchtet die Anzeige „clean“ orange. Fahren Sie den Kopf nach oben und entfernen Sie den Milchaufschäumer, indem Sie ihn an seinem Griffbereich anfassen. Die Kontrollleuchte „clean“ erlischt. Reinigen Sie den Milchaufschäumer. Al termine della preparazione, l'indicatore "clean" si illuminerà di arancione. Sollevare la testa di erogazione e rimuovere il cappuccinatore afferrando l'area di presa. L'indicatore "clean" si spegnerà. Lavare il cappuccinatore.
- Warten Sie unbedingt bis zum Ende der Zubereitung und bis die Kontrollleuchte „clean“ aufleuchtet, bevor Sie den herausnehmen. Es ist wichtig, den Milchaufschäumer an seinem dafür vorgesehenen Griffbereich anzufassen, da der Milchaufschäumer nach Abschluss der Zubereitung heiß sein kann. Attendere il termine della preparazione e l'accensione dell'indicatore "clean" prima di toccare il cappuccinatore. È importante rimuovere il cappuccinatore afferrando l'apposita area di presa perché può essere molto caldo al termine della preparazione.

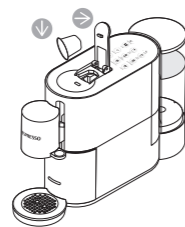
- Nehmen Sie die Tasse. Öffnen und schließen Sie den Hebel, um die Kapsel auszuwerfen, wenn Sie ein Rezept mit Kaffee zubereiten. Prelevare la tazza. Se è stata preparata una bevanda con caffè, sollevare e abbassare la leva per espellere la capsula.





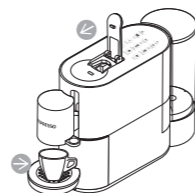
- 1 Schalten Sie die Maschine durch Drücken einer der Kaffeetasten (Ristretto, Espresso, Lungo) ein.

Accendere l'apparecchio premendo uno dei pulsanti del caffè (Ristretto, Espresso, Lungo).



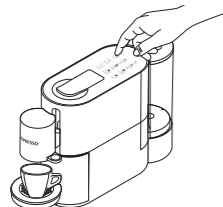
- 2 Öffnen Sie den Hebel ganz an und setzen Sie eine Kapsel ein.

Sollevare completamente la leva e inserire una capsula.



- 3 Schließen Sie den Hebel und stellen Sie eine Tasse unter den Kaffeeauslauf.

Abbassare la leva e posizionare una tazza sotto l'erogatore del caffè.



- 4 Halten Sie die Taste „Ristretto“, „Espresso“ oder „Lungo“ gedrückt. Lassen Sie die Taste los, sobald die gewünschte Menge erreicht ist.

Tenere premuto il pulsante Ristretto, Espresso o Lungo. Rilasciare il pulsante al raggiungimento del volume desiderato.



- 5 Die programmierte Taste blinkt dreimal schnell, um die neue Einstellung zu bestätigen. Die Kaffeemenge ist nun gespeichert.

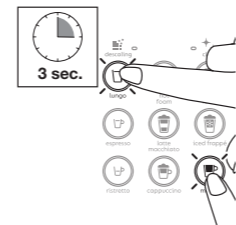
Il pulsante selezionato lampeggerà 3 volte, a confermare l'impostazione. La quantità di caffè è stata impostata.

Rezepte / Bevande	Werkseinstellungen / Impostazioni predefinite	Programmierbare Menge / Quantità selezionabili
Ristretto	25 ml	Von 15 bis 35 ml / Da 15 a 35 ml
Espresso	40 ml	Von 35 bis 70 ml / Da 35 a 70 ml
Lungo	110 ml	Von 70 bis 150 ml / Da 70 a 150 ml

**HINWEIS:** Wir empfehlen Ihnen, die Werkseinstellungen für Ristretto, Espresso und Lungo beizubehalten, um für alle unsere schwarzen Kaffees die besten Ergebnisse in Ihrer Tasse zu erzielen.

**NOTA:** si raccomanda di mantenere le impostazioni predefinite per le bevande Ristretto, Espresso e Lungo per assicurare i migliori risultati e un gusto ottimale.

- 1 Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie eine der Kaffeetasten (Ristretto, Espresso, Lungo) drücken.  
Accendere l'apparecchio premendo uno dei pulsanti del caffè (Ristretto, Espresso, Lungo).



- 2 Drücken Sie gleichzeitig 3 Sekunden lang die Tasten „Lungo“ und „Mokka“, um das Werkseinstellungsmenü zu aktivieren. Die Tasten „Lungo“ und „Mokka“ blinken dreimal.

Tenere premuti simultaneamente i pulsanti Lungo e Mocha per 3 secondi per attivare la modalità di ripristino delle impostazioni predefinite. I pulsanti Lungo e Mocha lampeggeranno 3 volte.

- 3 Die Werkseinstellungen werden wiederhergestellt. Das Gerät beendet automatisch den Menümodus für die Werkseinstellungen.

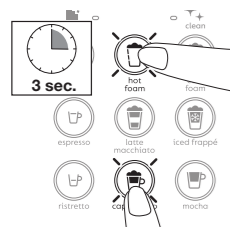
Le impostazioni predefinite sono state ripristinate. L'apparecchio uscirà automaticamente dalla modalità di ripristino delle impostazioni predefinite.

**i** Die Maschine schaltet sich nach 9 Minuten Nichtbenutzung automatisch aus.

**i** L'apparecchio si spegne automaticamente dopo 9 minuti di inutilizzo.

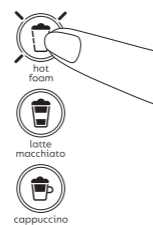
**1** Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie eine der Kaffeetasten (Ristretto, Espresso, Lungo) drücken.

Accendere l'apparecchio premendo uno dei pulsanti del caffè (Ristretto, Espresso, Lungo).



**2** Drücken Sie 3 Sekunden lang gleichzeitig die Tasten „Hot Foam“ + „Cappuccino“, um in das Menü für die automatische Energiespareinstellung zu gelangen: Die Warnanzeigen „descaling“ und „clean“ leuchten und die Tasten „Hot Foam“, „Latte Macchiato“ und „Cappuccino“ blinken.

Tenere premuti simultaneamente i pulsanti Hot Foam e Cappuccino per 3 secondi per attivare la modalità di impostazione dello spegnimento automatico; gli indicatori "descaling" e "clean" si accenderanno e i pulsanti Hot Foam, Latte Macchiato e Cappuccino lampeggeranno.



**3** Drücken Sie entweder die Taste „Hot Foam“, „Latte Macchiato“ oder „Cappuccino“, um die gewünschte automatische Abschaltzeit auszuwählen. Sie haben 15 Sekunden Zeit, um den gewünschten Wert durch Drücken der entsprechenden Taste zu programmieren.

Premere il pulsante Hot Foam, Latte Macchiato o Cappuccino per selezionare l'intervallo di spegnimento automatico. Impostare l'intervallo di spegnimento automatico entro 15 secondi.

Automatische Abschaltung / Spegnimento automatico

Hot Foam	3 Minuten / 3 minuti
Latte macchiato	9 Minuten Werkseinstellung / 9 minuti (impostazione predefinita)
Cappuccino	3 Stunden / 3 ore

**4** Die programmierte Taste blinkt 3 Mal, um den neu gewählten Wert zu bestätigen.

Il pulsante selezionato lampeggerà 3 volte per confermare il valore selezionato.

x3

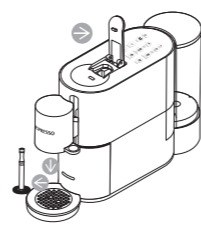


**5** Die Kaffeemaschine beendet automatisch das Menü für den automatischen Energiesparmodus.  
**HINWEIS:** Der Menümodus für die automatische Energiespareinstellung wird nach 15 Sekunden Inaktivität deaktiviert.

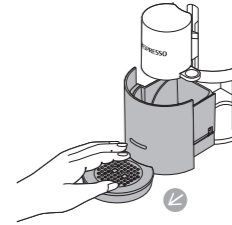
L'apparecchio uscirà automaticamente dalla modalità di impostazione dello spegnimento automatico.  
**NOTA:** la modalità di impostazione dello spegnimento automatico si disattiva automaticamente dopo 15 secondi di inattività.

**i** Verwenden Sie keine aggressiven oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel. Verwenden Sie ein nicht scheuerndes, feuchtes Tuch und ein sanftes Reinigungsmittel, um die Oberfläche des Geräts zu reinigen. Reinigen Sie keine der Komponenten des Geräts in der Spülmaschine, außer dem Milchaufschäumer und dem Kapselbehälter.

**i** Non usare detergenti aggressivi o a base di solventi. Usare un panno morbido e umido e un detergente delicato per pulire le superfici dell'apparecchio. Non lavare alcun componente dell'apparecchio in lavastoviglie, ad eccezione del cappuccinatore e del contenitore delle capsule.

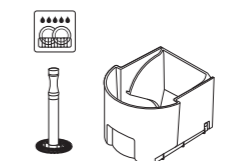


**1** Öffnen und schließen Sie den Hebel, um die Kapsel auszuwerfen. Entfernen Sie den Milchaufschäumer. Sollevare e abbassare la leva per espellere la capsula. Rimuovere il cappuccinatore.



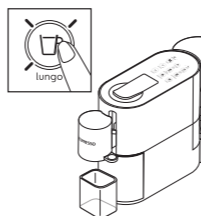
**2** Ziehen Sie vorsichtig an der Tropfschale, um den Tropfbehälter und den Kapselbehälter gleichzeitig zu entfernen. Entleeren Sie sie, spülen Sie sie mit Trinkwasser ab, trocknen Sie sie mit einem sauberen, feuchten Tuch und setzen Sie sie dann wieder an ihren Platz.

Tirare delicatamente il vassoio raccogli gocce per rimuovere simultaneamente la base raccogli gocce e il contenitore delle capsule. Svuotarli, risciacquarli con acqua potabile, asciugarli con un panno pulito e riposizionarli.



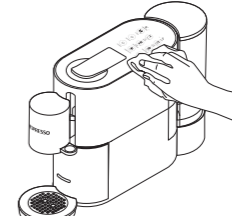
**i** Der Milchaufschäumer und der Kapselbehälter können in der Spülmaschine gereinigt werden.

**i** Il cappuccinatore e il contenitore delle capsule possono essere lavati in lavastoviglie.



**3** Entfernen Sie den Wassertank und befüllen Sie ihn mit frischem Trinkwasser. Stellen Sie einen Behälter unter den Kaffeeauslauf (600 ml) und drücken Sie die Taste „Lungo“, um die Kaffeemaschine zu spülen.

Rimuovere il serbatoio dell'acqua e riempirlo con acqua fresca potabile. Posizionare un recipiente (600 ml) sotto l'erogatore del caffè e premere il pulsante Lungo per risciacquare l'apparecchio.



**4** Reinigen Sie den Kaffeeauslauf und den Milchaufschäumeranschluss mit einem sauberen, feuchten Tuch. Pulire l'erogatore del caffè e il connettore del cappuccinatore con un panno umido e pulito.

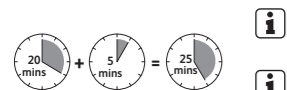
**5** Reinigen Sie die Kaffeemaschine mit einem sauberen, feuchten, nicht scheuernden Tuch. Pulire l'apparecchio con un panno pulito, umido e morbido.

**Die Entkalkung ist zwingend erforderlich**, wenn dies am Gerät angezeigt wird (dauerhaft leuchtende Entkalkungswarnanzeige „descaling“).  
**Die Kaffeemaschine sperrt sich selbst, bis die Entkalkung durchgeführt wird.**

**È obbligatorio effettuare la decalcificazione** quando l'indicatore "descaling" rimane acceso. **L'apparecchio si bloccherà finché la decalcificazione non viene effettuata.**

- ⚠ Beachten Sie die Sicherheitshinweise.
- ℹ Um die einwandfreie Funktion Ihrer Maschine während der gesamten Lebensdauer sowie ein perfektes Kaffeeerlebnis wie am ersten Tag zu gewährleisten, empfehlen wir Ihnen, die folgenden Anweisungen zu beachten. Die Entkalkung ist zwingend erforderlich, wenn dies am Gerät angezeigt wird (blinkende Entkalkungswarnanzeige „descaling“). Zum Schutz der internen Komponenten Ihrer Kaffeemaschine leuchtet nach 30 Bezügen die Entkalkungswarnanzeige „descaling“ dauerhaft und die Maschine blockiert sich selbst, bis die Entkalkung durchgeführt wird.
- Ihre Nespresso-Maschine bestimmt den Zeitpunkt der Entkalkung, basierend auf der verwendeten Wassermenge und der Härte Ihres Wassers. Dieser Wert wird bei der ersten Verwendung mit dem Wasserhärte-Teststreifen ermittelt. (Siehe „Einstellung der Wasserhärte“.)

- ⚠ Leggere le precauzioni di sicurezza.
- ℹ Per assicurare il corretto funzionamento dell'apparecchio per tutta la sua durata di vita e un'esperienza di degustazione ottimale come il primo giorno, si raccomanda di seguire le istruzioni descritte di seguito. La decalcificazione è obbligatoria quando l'indicatore "descaling" lampeggia. Per proteggere i componenti interni dell'apparecchio, se la decalcificazione non viene effettuata entro 30 cicli l'indicatore rimarrà acceso e l'apparecchio si bloccherà finché la decalcificazione non viene effettuata.
- La macchina da caffè Nespresso determina il momento in cui è necessario effettuare la decalcificazione in base alla quantità d'acqua utilizzata e al livello di durezza dell'acqua. È necessario stabilire il livello di durezza dell'acqua al primo utilizzo, utilizzando l'apposita striscia di misurazione. (consultare il paragrafo "Impostazione della durezza dell'acqua").

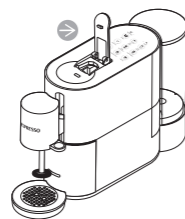


ℹ Der Entkalkungsvorgang dauert ca. 25 Minuten und besteht aus einem 20-minütigem Entkalkungszyklus und einem 5-minütiger Spülzyklus. Während des Entkalkungszyklus ist Ihre Anwesenheit erforderlich, da Sie aufgefordert werden, mehrere Bedienungsvorgänge durchzuführen.

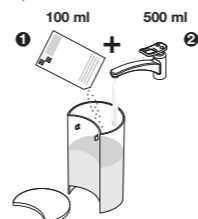
ℹ Il processo di decalcificazione richiede circa 25 minuti e include un ciclo di decalcificazione di 20 minuti e un ciclo di risciacquo di 5 minuti. Durante il processo di decalcificazione è necessario supervisionare l'apparecchio perché sarà necessario effettuare alcune operazioni.



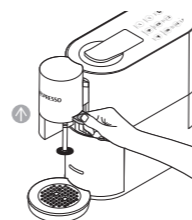
- 1 Entkalken Sie Ihr Gerät, sobald die Warnanzeige „descaling“ blinkt.  
Effettuare la decalcificazione quando l'indicatore "descaling" lampeggia.



- 2 Öffnen und schließen Sie den Hebel, um die Kapsel auszuwerfen.  
Sollevare e abbassare la leva per espellere la capsula.



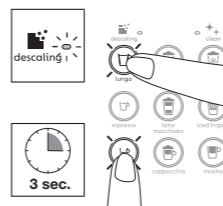
- 3 Entleeren Sie die Tropfschale, den Tropfbehälter und den Kapselbehälter. Füllen Sie den Wassertank mit 500 ml frischem Trinkwasser. Füllen Sie 1 Beutel Nespresso Entkalkungsmittel in den Wassertank.  
Svuotare il vassoio raccogliogocce, la base raccogliogocce e il contenitore delle capsule. Riempire il serbatoio dell'acqua con 500 ml di acqua fresca potabile. Versare 1 bustina di soluzione decalcificante Nespresso nel serbatoio dell'acqua.



- 4 Setzen Sie den Milchaufschäumer ein.  
ℹ Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt „Montage/Demontage des Milchaufschäumers“. Installare il cappuccinatore.  
ℹ Consultare il paragrafo "Assemblaggio e disassemblaggio del cappuccinatore".



- 5 Stellen Sie einen Behälter von mindestens 1 Liter unter den Kopf.  
Posizionare un recipiente da almeno 1 L sotto la testa di erogazione.



- 7 Die Entkalkungsflüssigkeit fließt alternativ aus dem Kaffeeauslauf und aus dem Milchaufschäumer.

La soluzione decalcificante fuoriuscirà alternativamente dall'erogatore del caffè e dal cappuccinatore.

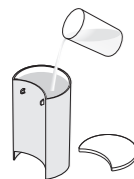


- 8 Nach Abschluss des Entkalkungsvorgangs (der Wassertank ist leer) blinken die Tasten „Lungo“ + „Ristretto“.  
Al termine del processo di decalcificazione (il serbatoio dell'acqua è vuoto), i pulsanti Lungo e Ristretto lampeggeranno.

- 6 Um in den Entkalkungsmodus zu gelangen, drücken Sie 3 Sekunden lang gleichzeitig die Tasten „Lungo“ + „Ristretto“. Beide Tasten blinken. Um das Entkalkungsprogramm zu starten, drücken Sie erneut dieselben Tasten.  
ℹ Die Entkalkungswarnanzeige „descaling“ leuchtet während des gesamten Entkalkungsprozesses orange.  
ℹ Nachdem der Entkalkungsmodus aktiviert wurde, muss der folgende Vorgang vollständig durchgeführt werden, damit die Maschine in den Normalmodus zurückkehren kann. Jede Unterbrechung (Stillstand der Maschine, Stromausfall usw.) führt dazu, dass die Maschine wieder zum Beginn der Entkalkungsphase zurückkehrt.

Per attivare la modalità di decalcificazione, premere simultaneamente i pulsanti Lungo ed Espresso per 3 secondi. Entrambi i pulsanti lampeggeranno. Per avviare il processo di decalcificazione, premere nuovamente i pulsanti.

- ℹ Durante l'intero processo di decalcificazione l'indicatore "descaling" rimarrà illuminato di arancione.
- ℹ Quando l'apparecchio è in modalità di decalcificazione, è necessario che venga eseguita l'intera procedura affinché l'apparecchio ritorni in modalità normale. Qualsiasi interruzione (arresto dell'apparecchio, interruzione di corrente, ecc.) riporterà l'apparecchio all'inizio del processo di decalcificazione.



9 Spülen Sie den Wassertank und füllen Sie ihn vollständig mit frischem Trinkwasser.

Risciacquare il serbatoio dell'acqua e riempirlo completamente con acqua fresca potabile.

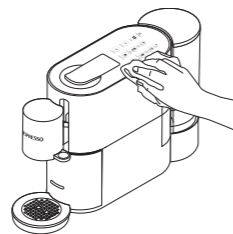
11 Nach Abschluss der Spülung kehrt die Maschine in den Bereitschaftsmodus zurück und die Warnleuchte „descaling“ erlischt. Entfernen Sie den Milchaufschäumer und bewahren Sie ihn in seinem Aufbewahrungsbehälter auf. Füllen Sie den Wassertank mit frischem Trinkwasser.

Al termine del risciacquo, l'apparecchio tornerà in modalità normale e l'indicatore "descaling" si spegnerà. Rimuovere il cappuccinatore e riporlo nell'apposito alloggiamento. Riempire il serbatoio con acqua fresca potabile.



10 Drücken Sie die Tasten „Lungo“ + „Ristretto“ erneut. Die Spülung wird über den Kaffeeauslauf und den Milchaufschäumer fortgesetzt. Die Tasten „Lungo“ + „Ristretto“ blinken.

Premere nuovamente i pulsanti Lungo e Ristretto. L'acqua di risciacquo continuerà a fuoriuscire dall'erogatore del caffè e dal cappuccinatore. I pulsanti Lungo e Ristretto lampeggeranno.



12 Reinigen Sie die Kaffeemaschine mit einem feuchten Tuch. Sie haben die Entkalkung der Maschine abgeschlossen.

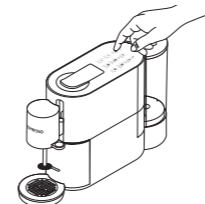
Pulire l'apparecchio con un panno umido. Il processo di decalcificazione è terminato.

Ansaugen, nach dem Entleeren oder Entlüften/

Pulizia dei circuiti dopo lo svuotamento o in presenza di aria

i Diese Funktion entleert die Luft aus der Maschine, um die Qualität der Zubereitungen zu gewährleisten. Als Sicherheitsmaßnahme kann die Maschine den Betrieb blockieren, wenn Luft vorhanden ist.

i Questa funzione rimuove l'aria dall'apparecchio per garantire la qualità delle bevande. Come misura di sicurezza, l'apparecchio può bloccarsi se al suo interno è presente dell'aria.



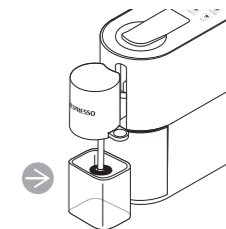
1 Setzen Sie den Milchaufschäumer ein und schalten Sie die Kaffeemaschine ein, eine der 9 Tasten drücken. Der Milchaufschäumer muss vor Beginn des Vorgangs eingesetzt werden.

Installare il cappuccinatore. Accendere l'apparecchio premendo uno dei 9 pulsanti.

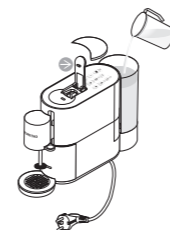
Il cappuccinatore deve essere inserito prima di avviare la procedura.



2 Die 9 Rezepttasten blinken ständig. I pulsanti delle 9 bevande lampeggeranno.

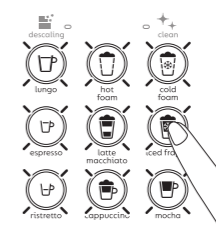


3 Stellen Sie einen Behälter (600 ml) unter den Kopf der Maschine. Posizionare un recipiente (600 ml) sotto la testa di erogazione.



4 Öffnen Sie den Hebel und lassen Sie ihn geöffnet. Sollevare la leva e lasciarla in posizione aperta.

5 Befüllen Sie den Wassertank und setzen Sie ihn wieder ein. Riempire il serbatoio dell'acqua e riposizionarlo.

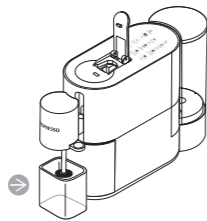
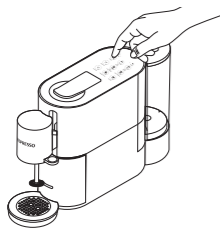


6 Drücken Sie eine der 9 Tasten. Die 9 Tasten blinken schnell. Premere uno dei 9 pulsanti. I 9 pulsanti lampeggeranno rapidamente.

7 Einige Sekunden lang kann etwas Wasser aus dem Milchaufschäumer fließen. Dal cappuccinatore potrebbe fuoriuscire dell'acqua per qualche secondo.

8 Nach Abschluss des Ansaugvorgangs ist die Kaffeemaschine wieder betriebsbereit. Al termine del processo di pulizia dei circuiti, l'apparecchio tornerà in modalità normale.

Entleeren des Systems vor einer Zeit der Nichtbenutzung, zum Frostschutz oder vor einer Reparatur /  
Svuotamento del sistema prima di un periodo di inutilizzo, per la protezione antigelo o prima di una riparazione



- 1 Setzen Sie den Milchaufschäumer ein und schalten Sie die Kaffeemaschine ein, eine der 9 Tasten drücken.  
 ⚠ Der Milchaufschäumer muss vor Beginn des Vorgangs eingesetzt werden.  
 Installare il cappuccinatore. Accendere l'apparecchio premendo uno dei 9 pulsanti.  
 ⚠ Il cappuccinatore deve essere inserito prima di avviare la procedura.

- 2 Entfernen Sie den Wassertank. Öffnen Sie den Hebel an, um die Kapsel auszuwerfen. Lassen Sie den Hebel offen. Stellen Sie einen Behälter (600 ml) unter den Kopf. Rimuovere il serbatoio dell'acqua. Sollevare la leva per espellere la capsula. Lasciare aperta la leva. Posizionare un recipiente (600 ml) sotto la testa di erogazione.

- 4 Drücken Sie erneut gleichzeitig die Tasten „Cold Foam“ + „Ristretto“.  
 ⚠ Es kann während der Entleerung ein wenig Dampf aus dem Kaffeeauslass und dem Milchaufschäumer austreten.  
 Premere simultaneamente i pulsanti Cold Foam e Ristretto.  
 ⚠ Durante lo svuotamento, dall'erogatore del caffè e dal cappuccinatore potrebbe fuoriuscire del vapore.

- 5 Die Tasten blinken schwach und der Entleerungsvorgang läuft.  
 I pulsanti lampeggeranno lentamente per indicare che lo svuotamento è in corso.



- 6 Nach erfolgter Entleerung blinken beide Tasten dreimal und das Gerät schaltet sich automatisch aus.  
 Al termine dello svuotamento entrambi i pulsanti lampeggeranno 3 volte e l'apparecchio si spegnerà automaticamente.



- 7 Schließen Sie den Hebel. Entfernen Sie den Behälter, den Milchaufschäumer, die Tropfschale, den Kapselbehälter und den Tropfbehälter. Reinigen Sie sie.  
 Chiudere la leva. Rimuovere il recipiente, il cappuccinatore, il vassoio raccogli gocce, il contenitore delle capsule e la base raccogli gocce. Pulirli.



- 5 Drücken Sie 3 Sekunden lang gleichzeitig die Tasten „Cold Foam“ + „Ristretto“: Beide Tasten blinken.  
 Premere simultaneamente i pulsanti Cold Foam e Ristretto per 3 secondi; entrambi i pulsanti lampeggeranno.

## Fehlerbehebung



Über die *Nespresso* Mobile App und auf [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com) sind Videos verfügbar – siehe Abschnitt „Kundendienst“.

Kein Licht an den Tasten und Kontrollleuchten.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Überprüfen Sie die Steckdose, den Stecker, die Spannung und die Sicherung.</li> <li>- Schalten Sie die Maschine ein, eine der 9 Tasten drücken.</li> <li>- Wenn das Problem weiterhin besteht, rufen Sie <i>Nespresso</i> an.</li> </ul>	Tasten für milchbasierte Rezepte leuchten nicht auf.	- Setzen Sie den Milchaufschäumer so ein, dass alle Tasten leuchten.
Die Warnung „descaling“ (Entkalken) blinkt orange und die Tasten für Milchgetränke funktionieren.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Entkalkung ist erforderlich: Es bleiben noch einige Bezüge, bis sich Ihr Gerät blockiert. Entkalken Sie das Gerät.</li> </ul>	Während der Zubereitung läuft die Milch aus der Tasse über.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Siehe Abschnitt „Milchrezeptzubereitungen“, bevor Sie Milchzubereitungen herstellen, um die Milchmenge anzupassen oder eine geeignetere Tasse zu wählen.</li> </ul>
Wenn Sie die Rezepttaste drücken, startet das Gerät nicht und die Warnung „descaling“ sowie die Tasten „Lungo“ und „Ristretto“ blinken.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Die Maschine befindet sich im Sicherheitsmodus gegen Kalk. Die Benutzung ist gesperrt. Entkalken Sie das Gerät; siehe Abschnitt „Entkalken“.</li> </ul>	Der Warnung „clean“ (Reinigen) leuchtet konstant orange.	- Entfernen Sie den Milchaufschäumer. Spülen Sie ihn ab.
Während der Entkalkung blinken die Tasten „Lungo“ + „Ristretto“ und die Kontrollleuchte „descaling“ leuchtet weiterhin.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ihr Wassertank ist leer, aber der Entkalkungszyklus ist nicht abgeschlossen. Spülen Sie den Wassertank aus und füllen Sie ihn vollständig mit frischem Trinkwasser. Drücken Sie die Tasten „Lungo“ + „Ristretto“, um den Zyklus fortzusetzen.</li> </ul>	Der Hebel schließt nicht vollständig.	- Leeren Sie den Kapselbehälter. Achten Sie darauf, dass keine Kapseln im Kapselbehälter blockiert sind.
Die 9 Tasten blinken andauernd schnell.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Der Wassertank ist leer. Mehrere Rezepte wurden hintereinander ohne Wasser im Wassertank gestartet; der Vorbereitungsmodus wird nach Drücken einer beliebigen Taste gestartet. Füllen Sie den Wassertank. Stellen Sie den Milchaufschäumer und ein Gefäß unter den Auslauf. Drücken Sie eine beliebige Taste. Beachten Sie, dass einige Sekunden lang etwas Wasser und Dampf aus dem Milchaufschäumer austreten. Wenn Sie den Milchaufschäumer verlegt haben, halten Sie die Tasten Espresso und Iced Frappé 3 Sekunden lang gedrückt.</li> </ul>	Wasseraustritt um die Kapsel herum (Wasser im Kapselbehälter).	- Setzen Sie die Kapseln ordnungsgemäß ein. Im Falle eines Lecks rufen Sie <i>Nespresso</i> an.
Die Rezepttaste blinkt während der Zubereitung schnell.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Der Wassertank ist leer. Befüllen Sie den Wassertank.</li> </ul>	Kein Kaffee, kein Wasser.	- Der Wassertank ist leer. Füllen Sie ihn auf. - Entkalken Sie bei Bedarf, siehe Abschnitt „Entkalken“.
Der Milchschaum ist unzureichend.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Verwenden Sie gekühlte entrahmte oder teilentrahmte Milch (ca. 4 °C).</li> <li>- Spülen Sie den Milchaufschäumer nach jeder Zubereitung.</li> <li>- Entkalken Sie das Gerät (siehe Abschnitt „Entkalken“).</li> <li>- Siehe Abschnitt „Milchrezeptzubereitungen“.</li> <li>- Zentrieren Sie die Tasse korrekt in Bezug auf die Kaffeemaschine.</li> <li>- Reinigen Sie den Milchaufschäumeranschluss.</li> </ul>	Der Kaffee fließt sehr langsam.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Die Durchflussgeschwindigkeit ist abhängig vom Kapseltyp.</li> <li>- Entkalken Sie bei Bedarf, siehe Abschnitt „Entkalken“.</li> </ul>
		Es fließt kein Kaffee, nur Wasser (obwohl eine Kapsel eingesetzt wurde).	- Rufen Sie <i>Nespresso</i> an.
		Der Kaffee ist nicht heiß genug.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Erwärmen Sie die Tasse vorab.</li> <li>- Führen Sie eine Spülung der Maschine durch.</li> <li>- Entkalken Sie bei Bedarf, siehe Abschnitt „Entkalken“.</li> </ul>
		Der Menümodus kann nicht aufgerufen werden (z. B. „Entkalkung“, Automatische Energiespareinstellung).	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Schalten Sie die Maschine ein.</li> <li>- Stellen Sie sicher, dass Sie die Tasten 3 Sekunden lang gleichzeitig drücken.</li> <li>- Stecken Sie den Stecker der Maschine in die Steckdose und ziehen Sie ihn wieder heraus.</li> <li>- Wenn das Problem weiterhin besteht, rufen Sie <i>Nespresso</i> an.</li> </ul>
		Unregelmäßiges Blinken.	- Senden Sie das Gerät an das Reparaturzentrum oder rufen Sie <i>Nespresso</i> an.
		Die 9 Tasten blinken 10 Sekundenlang gleichzeitig und das Gerät schaltet sich aus.	- Fehlerwarnung: Lassen Sie die Maschine reparieren oder rufen Sie <i>Nespresso</i> an.





I video sono disponibili tramite l'app *Nespresso* e sul sito web [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com) – sezione "Servizi e assistenza".

I pulsanti e gli indicatori sono spenti.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Controllare la presa di corrente, la spina, la tensione e il fusibile.</li> <li>- Accendere l'apparecchio premendo uno dei 9 pulsanti.</li> <li>- Se il problema persiste, contattare <i>Nespresso</i>.</li> </ul>
--	---

L'indicatore "descaling" lampeggia di arancione e i pulsanti delle bevande a base di latte sono attivi.

Dopo aver premuto il pulsante della bevanda, l'apparecchio non si avvia e l'indicatore "descaling" e i pulsanti Lungo e Ristretto lampeggiano.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- L'apparecchio è in modalità di protezione contro il calcare e si è bloccato automaticamente. Effettuare la decalcificazione dell'apparecchio; consultare il paragrafo "Decalificazione".</li> </ul>
--	--

Durante la decalcificazione, i pulsanti Lungo e Ristretto lampeggiano e l'indicatore "descaling" rimane acceso.

I 9 pulsanti lampeggiano rapidamente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Il serbatoio dell'acqua è vuotato serbatoio dell'acqua è vuoto. Sono state avviate diverse preparazioni senza acqua nel serbatoio; la procedura di pulizia dei circuiti si avvierà dopo aver premuto un tasto qualsiasi. Versare l'acqua nell'apposito serbatoio. Posizionare il cappuccinatore e un recipiente sotto la testa di erogazione. Premere un tasto qualsiasi. Fare attenzione, un po' d'acqua e vapore usciranno dalla connessione del cappuccinatore per alcuni secondi. Se non si dispone del cappuccinatore, tenere premuti i tasti per espresso e frappé ghiacciato per 3 secondi.</li> </ul>
---------------------------------------	--

Il pulsante della bevanda lampeggia rapidamente durante la preparazione.

La schiuma di latte è insufficiente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Utilizzare latte scremato o parzialmente scremato freddo (circa 4° C).</li> <li>- Risciacquare il cappuccinatore dopo ogni preparazione.</li> <li>- Effettuare la decalcificazione (consultare il paragrafo "Decalificazione").</li> <li>- Consultare il paragrafo "Preparazione di bevande a base di latte".</li> <li>- Centrare correttamente la tazza rispetto all'apparecchio.</li> <li>- Lavare il connettore del cappuccinatore.</li> </ul>
--------------------------------------	--

I pulsanti delle bevande a base di latte non si accendono.

Il latte fuoriesce dalla tazza durante la preparazione.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Installare il cappuccinatore affinché tutti i pulsanti si accendano.</li> <li>- Consultare il paragrafo "Preparazione di bevande a base di latte" prima di avviare la preparazione per regolare la quantità di latte, o utilizzare una tazza adatta.</li> </ul>
---	--

L'indicatore "clean" è illuminato di arancione.

La leva non si abbassa completamente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Rimuovere il cappuccinatore. Risciacquarlo.</li> <li>- Svuotare il contenitore delle capsule. Assicurarsi che nel contenitore delle capsule non siano presenti capsule bloccate.</li> </ul>
---------------------------------------	--

Fuoriuscite intorno alla capsula (acqua presente nel contenitore delle capsule).

L'apparecchio non eroga né caffè né acqua.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Inserire le capsule correttamente. In caso di perdite, contattare <i>Nespresso</i>.</li> <li>- Il serbatoio dell'acqua è vuoto; riempirlo.</li> <li>- Effettuare la decalcificazione, se necessario (consultare il paragrafo "Decalificazione").</li> </ul>
--	--

Il caffè viene erogato molto lentamente.

L'apparecchio non eroga caffè ma solo acqua (dopo aver inserito una capsula).	<ul style="list-style-type: none"> <li>- La velocità di erogazione dipende dal tipo di capsula.</li> <li>- Effettuare la decalcificazione, se necessario (consultare il paragrafo "Decalificazione").</li> <li>- Contattare <i>Nespresso</i>.</li> </ul>
---	--

Il caffè non è abbastanza caldo.

L'apparecchio non entra in modalità di decalcificazione o spegnimento automatico.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Preriscaldare la tazzina.</li> <li>- Effettuare il risciacquo dell'apparecchio.</li> <li>- Effettuare la decalcificazione, se necessario (consultare il paragrafo "Decalificazione").</li> <li>- Accendere l'apparecchio.</li> <li>- Premere simultaneamente i pulsanti per 3 secondi.</li> <li>- Collegare/scollegare l'apparecchio.</li> <li>- Se il problema persiste, contattare <i>Nespresso</i>.</li> </ul>
---	--

I pulsanti lampeggiano in modo irregolare.

I 9 pulsanti lampeggiano simultaneamente per 10 secondi, quindi l'apparecchio si spegne.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Inviare l'apparecchio al centro di assistenza o contattare <i>Nespresso</i>.</li> <li>- L'apparecchio è guasto; inviarlo al centro di assistenza o contattare <i>Nespresso</i>.</li> </ul>
--	---

## Recycling und Umweltschutz/Smaltimento e protezione ambientale



Ihr Gerät enthält wertvolle Materialien, die zurückgewonnen oder recycelt werden können. Die Trennung der verbleibenden Abfälle in verschiedene Kategorien erleichtert die Wiederverwertung der wertvollen Rohstoffe. Weitere Informationen zur Abfallentsorgung erhalten Sie bei den örtlichen Behörden.



L'apparecchio contiene materiali di valore che possono essere recuperati o riciclati. La raccolta differenziata dei rifiuti facilita il riciclaggio delle materie prime preziose. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento dei rifiuti, contattare le autorità locali.

### Diese Information ist nur in Deutschland von Relevanz.

ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTE INFORMATIONEN FÜR PRIVATE HAUSHALTE BEDEUTUNG DES SYMBOLS „DURCHGESTRICHENE MÜLLTonne“

Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist. GETRENNTE ERFASSUNG VON ALTGERÄTEN

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

Die getrennte Entsorgung eines Haushaltsgerätes vermeidet mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit, die durch eine nicht vorschriftsmäßige Entsorgung bedingt sind. Zudem ermöglicht wird die Wiederverwertung der Materialien, aus denen sich das Gerät zusammensetzt, was wiederum eine bedeutende Einsparung an Energie und Ressourcen mit sich bringt.

### MÖGLICHKEITEN DER RÜCKGABE VON ALTGERÄTEN

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Auskünfte zur nächsten Abfallsammelstelle erhalten Sie beim Hersteller oder Händler.

## Nespresso Kontaktinformationen/Informazioni di contatto Nespresso

Für weitere Informationen im Falle eines Problems oder um einfach nur um Rat zu fragen, rufen Sie den Nespresso Club an.

Die Kontaktinformationen des Nespresso Clubs finden Sie in der Broschüre „Willkommen bei Nespresso“ im Karton Ihrer Maschine oder über [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com)

Per ulteriori informazioni, in caso di problemi o semplicemente per chiedere consiglio, è possibile contattare il Nespresso Club.

Le informazioni di contatto del Nespresso Club sono disponibili nella brochure di benvenuto Nespresso fornita nella confezione o sul sito web [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com)

## Garantie / Garanzia

Krups gewährt für dieses Produkt eine Garantie für alle Material- und Herstellungsfehler über einen Zeitraum von zwei Jahren ab Kaufdatum oder Lieferdatum. Um diese Garantie zu validieren, ist ein Kaufnachweis erforderlich. Während dieser Zeit wird Krups nach eigenem Ermessen jedes defekte Produkt ohne zusätzliche Kosten für seinen Besitzer reparieren oder ersetzen. Die Ersatzprodukte oder reparierten Teile werden ausschließlich für den nicht abgelaufenen Teil der ursprünglichen Garantie oder für sechs Monate garantiert, wobei die tatsächliche Dauer die längere der beiden ist. Diese beschränkte Garantie gilt nicht für Mängel, die auf einen Unfall, unsachgemäßen Gebrauch der Maschine, unsachgemäße Wartung oder normalen Verschleiß oder kommerzielle Nutzung zurückzuführen sind. Sofern nicht in der geltenden Gesetzgebung festgelegt, dürfen die Bedingungen dieser beschränkten Garantie die gesetzlichen Rechte im Zusammenhang mit Ihrem Kauf nicht ausschließen, einschränken oder ändern. Für weitere Informationen zu den Bedingungen dieser Garantie besuchen Sie bitte: [www.krups.com](http://www.krups.com)

Wenn Sie der Meinung sind, dass Ihr Produkt defekt ist, wenden Sie sich an *Nespresso*, um die Adresse zu erfahren, an die es geschickt oder zur Reparatur gebracht werden soll. Bitte besuchen Sie unsere Website [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com), um mehr über *Nespresso* zu erfahren.



Krups garantisce questo prodotto contro eventuali difetti di fabbricazione o dei materiali per un periodo di due anni dalla data d'acquisto. Questa garanzia è valida solo se accompagnata dalla prova di acquisto. Durante tale periodo, Krups riparerà o sostituirà gratuitamente, a sua discrezione, qualunque prodotto difettoso. I prodotti sostituiti o i componenti riparati saranno coperti esclusivamente da sei mesi di garanzia o dal periodo rimanente della garanzia originale, se più lungo. Questa garanzia limitata non si applica in caso di difetti dovuti a incidenti, uso improprio dell'apparecchio, manutenzione inadeguata o normale usura. Le condizioni di questa garanzia non escludono, limitano o modificano i diritti previsti dalle leggi vigenti applicabili all'acquisto del prodotto. Maggiori dettagli sui termini e le condizioni di questa garanzia sono disponibili sul sito web [www.krups.com](http://www.krups.com)

Se il prodotto appare difettoso, contattare *Nespresso* per dettagli sulla procedura di riparazione. Per saperne di più su *Nespresso*, visitare il sito web [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com)

## Índice / Índice

Especificaciones / Especificações	70
Índice / Índice	70
Información de seguridad	71
Informação de segurança	74
Contenido de la caja / Conteúdo da embalagem	78
Atelier / Atelier	78
Descripción general / Vista pormenorizada da máquina	79
Uso por primera vez o después de mucho tiempo sin utilizar la cafetera / Primeira utilização ou após um longo período sem utilização	80
Ajuste de la dureza del agua / Definição da dureza da água	83
Preparación del café / Preparação do café	84
Montaje / desmontaje del espumador de leche / Montar / Desmontar o acessório cappuccino	85
Preparación de recetas con leche utilizando una taza Nespresso VIEW (270 ml) / Preparação de receitas com leite com a caneca VIEW Nespresso (270ml)	86
Preparaciones con leche utilizando su taza personal / Preparação de receitas com leite quando utiliza a sua chávena pessoal	89
Recetas con leche para su taza personal / Receitas de leite para a sua chávena pessoal	90
Programación del volumen de café / Programar o volume de café	92
Restablecer la configuración de fábrica / Repor as definições de origem	93
Ajuste de ahorro energético automático / Definição de economia energética automática	94
Mantenimiento diario / Manutenção diária	95
Descalcificación / Descalcificação	96
Inicialización después de vaciar o purgar / Arranque após enxaguamento ou paragem	99
Vaciar el sistema antes de un periodo en el que no se vaya a utilizar, para protegerlo contra heladas o antes de una reparación / Esvaziar o sistema antes de um período de não utilização, para proteção contra congelação ou antes de uma reparação	100
Resolución de problemas	101
Resolução de problemas	102
Reciclaje y protección del medio ambiente / Proteção do ambiente em primeiro lugar!	103
Información de contacto de Nespresso / Informação de contacto Nespresso	103
Garantía / Garantia	103

## Especificaciones / Especificações

~	220-240 V~	Frecuencia (Hz): 50-60 Hz / Frequência (Hz): 50-60 Hz
	1250-1500 W	Clase de protección: Clase I / Classe de proteção: Classe I
Pmax	Máx. 19 bar	
	~ 4,5 kg	
	1,0 l	
	 11,9 cm	 27,9 cm
		 43,4 cm

## Información de seguridad

**Precaución / advertencia****Riesgos eléctricos****Desenchufe el cable de alimentación si está dañado**

**PRECAUCIÓN:** cuando aparezca este símbolo, consulte las instrucciones de seguridad para evitar todos los riesgos y daños potenciales.



**INFORMACIÓN:** cuando aparezca este símbolo, consulte los consejos que se ofrecen para usar la cafetera correctamente y de un modo seguro.



**PRECAUCIÓN:** estas instrucciones de seguridad forman parte del aparato. Léalas con atención antes de usar la cafetera por primera vez. Manténgalas en un lugar donde pueda encontrarlas fácilmente y consultarlas en el futuro.

- Esta cafetera ha sido diseñada para preparar bebidas siguiendo estas instrucciones. Utilice el aparato únicamente para los fines previstos.
- Este aparato ha sido diseñado únicamente para uso en interiores, en condiciones de temperatura no extremas.
- Proteja el aparato de la luz solar directa, las salpicaduras de agua y la humedad.
- Este aparato está previsto únicamente para uso doméstico. No ha sido diseñado para usarlo en cocinas para el personal de tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo, granjas; para el uso por los operadores de hoteles, moteles y otros entornos residenciales que ofrezcan desayuno.
- El aparato pueden utilizarlo niños que tengan 8 años o más, siempre y cuando estén supervisados por un adulto, hayan sido instruidos sobre el uso seguro de la cafetera y sean plenamente conscientes de los riesgos que implica. La limpieza y el mantenimiento del aparato no deben realizarlos los niños, a menos que los supervise un adulto.
- Asegúrese de que los niños menores de 8 años no tengan ceso a la cafetera ni al cable de alimentación.
- Este aparato puede ser usado por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o que carezcan de conocimientos y experiencia, siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan plenamente los riesgos que implica.
- Este aparato no ha sido diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o que carezcan de la experiencia o los conocimientos necesarios, a menos que estén supervisadas o hayan recibido previamente instrucciones referentes a su utilización por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con el aparato.
- Deberá vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- En caso de uso comercial o de utilización o manejo inadecuado, el fabricante declina toda responsabilidad y no se aplicará la garantía. Lo mismo sucederá en caso de daños que se produzcan como resultado del uso indebido, uso incorrecto, reparaciones realizadas por individuos que no tengan la formación necesaria para ello o si no se cumplen las presentes instrucciones.

**Evite el riesgo de descarga eléctrica mortal y de incendio**

- En caso de emergencia: desenchufe el aparato inmediatamente de la toma de corriente.
- Enchufe el aparato solo a tomas de corriente adecuadas,

conectadas a tierra, y a las que se pueda acceder fácilmente. Cuando utilice un adaptador, compruebe que su conexión esté conectada a tierra correctamente. Asegúrese de que la tensión de la fuente de alimentación sea idéntica a la que se indica en la placa identificativa. Cualquier uso de una conexión eléctrica inadecuada provocará la anulación de la garantía.

### El aparato solo debe enchufarse cuando haya sido instalado correctamente.

- No tire del cable de alimentación sobre cantos afilados, y asegúrese de conectarlo o de dejarlo colgar libremente.
- Mantenga el cable de alimentación alejado de todas las fuentes de calor y humedad.
- Si se daña el cable de alimentación o la toma de corriente, deberá reemplazarlos el fabricante, el agente de servicio técnico y otras personas con una cualificación idéntica, con el fin de evitar cualquier riesgo.
- No utilice aparato si el cable

o la toma de corriente están dañados. Devuelva la cafetera a *Nespresso* o a un distribuidor de *Nespresso* autorizado.

- Cuando sea necesario utilizar un cable alargador, use solo un cable de alimentación con conexión a tierra, cuyo conductor tenga una sección de 1,5 mm<sup>2</sup> como mínimo o que coincida con la potencia de entrada.
- Para evitar todos los riesgos, no coloque nunca el aparato cerca de superficies calientes como radiadores, placas de cocina, hornos, quemadores de gas, llamas abiertas u otras superficies calientes similares.
- Coloque siempre el aparato sobre una superficie estable, nivelada y plana. La superficie debe ser resistente al calor y a los líquidos como agua, café, productos descalcificadores y otros líquidos similares.
- Durante el uso, no coloque nunca el aparato en un mueble.
- En caso de que no se vaya a usar el aparato durante mucho tiempo, desenchúfelo de la toma de corriente.
- Desconecte el aparato tirando del enchufe, y no del cable de

alimentación, para evitar que se dañe el cable.

- Antes de limpiar la cafetera y realizar tareas de mantenimiento, desenchúfela de la toma de corriente y espere a que se enfríe.
- Para desenchufar el aparato, cancele la preparación y, a continuación, saque el enchufe de la toma de corriente.
- No toque nunca el aparato con las manos mojadas.
- No sumerja nunca el aparato ni ninguna de sus partes en agua ni en ningún otro líquido.
- No lave nunca en el lavavajillas el aparato ni ninguno de sus componentes, excepto el espumador de leche y el recipiente de cápsulas.
- La presencia simultánea de electricidad y agua es peligrosa y puede provocar descargas eléctricas mortales.
- No abra el aparato. ¡Tensión peligrosa en el interior del aparato!
- No coloque nunca nada que no sea una cápsula de café en el orificio destinado a este fin. ¡De lo contrario, podría producirse un incendio o una descarga eléctrica mortal!

El uso de accesorios no recomendados por el fabricante podría provocar un incendio, descarga eléctrica o lesiones.

### Evite los daños que puedan producirse por el uso de la cafetera.

- No deje nunca el aparato sin vigilancia mientras esté en funcionamiento.
- No use el aparato si está dañado, si se ha caído o si no funciona perfectamente. Desenchúfelo enseguida de la toma de corriente. Póngase en contacto con *Nespresso* o con un distribuidor de *Nespresso* autorizado para que repare o ajuste su cafetera.
-  Un aparato dañado puede causar descargas eléctricas, quemaduras e incendios.
- Cierre siempre la palanca completamente y no la levante nunca cuando el aparato esté en funcionamiento. Podrían producirse quemaduras.
- No ponga los dedos debajo de la salida de café o de la conexión del espumador de leche; podría sufrir riesgo de quemaduras.

- No ponga los dedos debajo del compartimento para cápsulas ni en el recipiente de cápsulas. Podría lesionarse.
- No toque las superficies que se calientan durante o después de la preparación o la descalcificación: la salida de café, el espumador de leche y la conexión del espumador de leche.
- Para evitar lesiones, no use el espumador de leche sin un vaso.
- Para evitar lesiones, no toque el espumador de leche mientras está girando.
- Si una cápsula no ha sido perforada por las cuchillas, puede fluir agua alrededor de una cápsula y dañar el aparato.
- No utilice nunca una cápsula que esté dañada o deformada.
- Si una cápsula está bloqueada en el compartimento de cápsulas, apague el aparato y desenchúfelo antes de realizar ninguna acción. Llame a *Nespresso* o a un distribuidor de *Nespresso* autorizado.
- Rellene el depósito de agua siempre con agua fría potable.
- Vacíe el depósito de agua si no se usa el aparato durante mucho tiempo (vacaciones, etc.).

- Cambie el agua del depósito si no se ha usado el aparato durante un fin de semana o un periodo de duración similar.
- No use el aparato sin la bandeja de goteo y la rejilla de goteo, para evitar que el líquido salpique sobre las superficies situadas alrededor.
- No limpie nunca el aparato con un producto de limpieza o un disolvente. Utilice un paño húmedo suave, no abrasivo, y un detergente suave para limpiar la superficie de la cafetera.
- Use solo material limpio para limpiar el aparato.
- Este aparato ha sido diseñado únicamente para cápsulas de café *Nespresso* disponibles a través de *Nespresso* o de su distribuidor *Nespresso* autorizado.
- Todas las cafeteras *Nespresso* se someten a estrictos controles de calidad. En aparatos seleccionados aleatoriamente se llevan a cabo pruebas de fiabilidad realizadas en condiciones de uso reales. Por eso algunas cafeteras tienen signos de haber sido utilizadas anteriormente.
- *Nespresso* se reserva el

derecho a modificar sin previo aviso este manual del usuario.

### Descalcificación

- Si se usa correctamente, el producto de descalcificación *Nespresso* asegurará el uso correcto de su cafetera durante toda su vida útil, y una experiencia de sabor óptima en cada taza.
- El producto de descalcificación *Nespresso* ha sido diseñado especialmente para cafeteras *Nespresso*; el uso de cualquier otro producto especial para inademado supondría el riesgo de que se dañen los componentes de la máquina o de que la descalcificación sea insuficiente.
- Su cafetera *Nespresso* determina el momento en el que es necesaria la descalcificación, basándose en la cantidad de agua utilizada y el grado de dureza de su agua. Este nivel se define durante el primer uso por con una varilla de comprobación de la dureza del agua. Considere la realización de una nueva comprobación de la dureza del agua si utiliza la cafetera en otra región o país.
- Descalcifique la cafetera

en cuanto se indique que es necesario. Si la realiza demasiado tarde, puede que la descalcificación no sea totalmente eficaz.

- La descalcificación es obligatoria cuando la cafetera indica que es necesaria (parpadea el indicador luminoso de aviso «Descaling»). Para proteger los componentes internos de la cafetera, si no se realiza la descalcificación, al cabo de algunos ciclos se encenderá el indicador de aviso «Descaling» de forma permanente, y el aparato se bloqueará hasta que se lleve a cabo el proceso de descalcificación.
- Realice la descalcificación siguiendo las instrucciones

**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES Entréguelas a cualquier nuevo usuario de la cafetera. El manual del usuario está disponible en formato PDF en [nespresso.com](https://www.nespresso.com)**



**Cuidado/Aviso**



**Perigo elétrico**



**Desligue o cabo elétrico danificado**

- Esta máquina está concebida para a preparação de bebidas de acordo com as instruções. Utilize a máquina apenas para o fim a que se destina.
- Esta máquina foi concebida apenas para uma utilização no interior, sob condições de temperatura não extremas.
- Proteja a sua máquina da luz solar direta, salpicos de água e humidade.
- Esta máquina destina-se apenas para uma utilização doméstica. Não está concebida para ser

utilizada em cozinhas reservadas a funcionários de lojas, escritórios e outros ambientes profissionais, em quintas; por clientes de hotel, motéis e outros ambientes residenciais como hosteis.

- Esta máquina pode ser utilizada por crianças com mais de 8 anos, sob supervisão de um adulto, desde que tenham recebido instruções para a utilização segura da máquina e estejam totalmente conscientes dos riscos envolvidos. A limpeza e a

manutenção da máquina não devem ser realizadas por crianças, a menos que tenham supervisão de um adulto.

- Certifique-se de que crianças com menos de 8 anos não têm acesso à máquina nem ao seu cabo de alimentação.
- Esta máquina pode ser utilizada por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimentos,

se forem supervisionadas ou instruídas quanto à utilização segura, e compreenderem os perigos envolvidos.

- Esta máquina não se destina a ser utilizada por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência ou conhecimentos, exceto se forem supervisionadas ou se lhes forem dadas instruções em relação à utilização da máquina, por



**CUIDADO: quando este símbolo surge, consulte as instruções de segurança para evitar qualquer perigo e potencial dano.**



**INFORMAÇÃO: quando este símbolo surge, familiarize-se com os conselhos de utilização da sua máquina de forma apropriada e segura.**



**CUIDADO: estas instruções de segurança fazem parte integral da máquina. Leia-as com atenção antes de usar a sua nova máquina pela primeira vez. Guarde-as num local de fácil acesso onde as possa encontrar e consultar posteriormente.**

uma pessoa responsável pela sua segurança.

- Certifique-se de que as crianças não brincam com a máquina.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com a máquina.
- No caso de utilização comercial ou de utilização ou manuseamento inapropriados, o fabricante descarta qualquer responsabilidade e a garantia não será aplicada, assim como para danos resultantes de utilização inapropriada, uso indevido ou reparações realizadas por pessoas sem qualificações ou a não observância das instruções.



**Evite riscos de choque elétrico fatal e incêndio**

- Em caso de emergência: desligue e retire de imediato a ficha da tomada elétrica.

- Ligue a máquina apenas a tomadas adequadas, facilmente acessíveis e com ligação à terra. Quando utilizar um adaptador, certifique-se de que faculte uma ligação devidamente ligada a terra. Certifique-se de que a tensão da fonte de alimentação é idêntica à indicada na placa informativa. Qualquer uso de ligação elétrica inapropriada irá originar a anulação da garantia.

**A máquina só deve ser ligada assim que estiver preparada.**

- Não puxe pelo cabo de alimentação sobre extremidades afiadas e certifique-se de que fica fixo ou pendurado.
- Mantenha o cabo de alimentação afastado de todas as fontes de calor e humidade.
- Se o cabo de alimentação ou a ficha se encontrarem

danificados, devem ser substituídos pelo fabricante, por um Serviço de Assistência Técnica autorizado ou por uma pessoa com qualificações idênticas, a fim de evitar quaisquer riscos.

- Não coloque a máquina em funcionamento se o cabo ou a ficha estiverem danificados. Devolva a máquina à Nespresso ou a um Serviço de Assistência Técnica Nespresso autorizado.
- Caso seja necessário utilizar uma extensão, utilize apenas um cabo elétrico com ligação à terra, cujo condutor tenha uma secção transversal de pelo menos 1,5 mm<sup>2</sup> ou potência de entrada igual.
- Para evitar qualquer perigo, nunca coloque a máquina em cima ou perto de radiadores, placas de cozinhar, fornos, bicos a gás,

chamas vivas ou qualquer outra fonte de calor similar.

- Coloque sempre a máquina numa superfície estável, nivelada e plana. A superfície deve ser resistente ao calor e líquidos, como água, café, produtos descalcificantes ou quaisquer outros líquidos similares.
- Durante a utilização, nunca coloque a máquina em cima de mobiliário.
- Em caso de um período prolongado sem utilizar, desligue a máquina da tomada elétrica.
- Desligue a máquina puxando pela ficha e não pelo cabo de alimentação de forma a evitar danos no cabo.
- Antes de proceder à limpeza e manutenção da sua máquina, desligue a ficha da tomada e deixe arrefecer.
- Para desligar a máquina, cancele a preparação e retire a ficha da tomada elétrica.



- Nunca toque no cabo de alimentação com as mãos molhadas.
- Nunca mergulhe a máquina, na sua totalidade ou parte, em água ou outros líquidos.
- Nunca lave a máquina ou os componentes na máquina de lavar loiça, exceto o acessório cappuccino e o recipiente para cápsulas.
- A presença simultânea de eletricidade e água é perigoso e pode originar choques elétricos fatais.
- Não abra a máquina. Existe tensão perigosa no interior da máquina!
- Nunca coloque nada além de cápsulas de café na abertura destinada para este fim. Se o fizer, arrisca provocar um incêndio ou choques elétricos fatais!
- Não se recomenda a utilização de acessórios complementares para além dos fornecidos pelo

fabricante, uma vez que pode resultar em incêndio, choque elétrico ou ferimentos.

### **Evite possíveis danos que possam ser provocados pela utilização da máquina.**

- Nunca deixe a sua máquina sem supervisão durante o funcionamento.
- Não utilize a máquina se estiver danificada, se tiver caído ou se não funcionar devidamente. Desligue de imediato da tomada elétrica. Contacte a *Nespresso* ou Serviço de Assistência Técnica autorizado *Nespresso* para reparar ou regular a sua máquina.
-  Uma máquina danificada pode provocar choques elétricos, queimaduras e incêndio.
- Feche sempre o manípulo por completo e nunca o levante durante a utilização.
- Risco de queimaduras.
- Não coloque os dedos por baixo da saída de café ou

da ligação do o acessório cappuccino, risco de queimadura.

- Não coloque os dedos no compartimento das cápsulas ou no recipiente das cápsulas. Perigo de ferimentos.
- Não toque nas superfícies que ficam quentes durante ou após uma preparação ou descalcificação: na saída de café, no eso acessório cappuccino e na ligação do o acessório cappuccino.
- Para evitar ferimentos, nunca utilize o acessório cappuccino sem um copo.
- Para evitar ferimentos, não toque no espumador de leite enquanto estiver a funcionar.
- Se uma cápsula não for perfurada pelas lâminas, a água pode sair em redor da cápsula e provocar danos na máquina.
- Nunca utilize uma cápsula

já utilizada, danificada ou deformada.

- Se uma cápsula ficar bloqueada no compartimento da cápsula, desligue a máquina e retire a ficha da tomada antes de realizar qualquer operação. Contacte a *Nespresso* ou o Serviço de Assistência Técnica autorizado *Nespresso*.
- Encha sempre o depósito da água com água potável.
- Esvazie o depósito de água se a máquina não for utilizada durante um longo período de tempo (férias, etc.).
- Substitua a água do depósito de água antes da utilizar novamente e depois de um fim de semana ou período de tempo similar.
- Não utilize a máquina sem a gaveta de recolha de pingos e respectiva grelha para evitar que o líquido derrame para as superfícies circundantes.

- Nunca limpe a sua máquina utilizando produtos de limpeza ou solventes. Utilize um pano húmido e suave, não abrasivo e detergente suave para limpar a superfície da sua máquina.
- Para limpar a máquina, utilize apenas artigos de limpeza limpos.
- Esta máquina foi concebida para utilizar cápsulas de café *Nespresso*, disponíveis exclusivamente através da *Nespresso* ou do seu distribuidor *Nespresso* autorizado.
- Todas as máquinas *Nespresso* estão sujeitas a procedimentos de controlo de qualidade rigorosos. Os testes de fiabilidade, realizados sob condições de utilização reais, são realizados aleatoriamente em unidades selecionadas. Algumas máquinas podem portanto apresentar sinais

de utilização anterior.

- A *Nespresso* reserva o direito de modificar este manual do utilizador sem aviso prévio.
- ### **Descalcificação**
- Quando utilizado corretamente, o produto de descalcificação *Nespresso* irá garantir o devido funcionamento da sua máquina durante a sua vida útil e uma experiência de sabor original, chávena após chávena.
  - A solução de descalcificação *Nespresso* é concebida especialmente para as máquinas *Nespresso*; a utilização de qualquer outro produto inadequado irá originar risco de danos a componentes da máquina ou originar uma descalcificação insuficiente.
  - A sua máquina *Nespresso* calcula quando é necessário proceder à descalcificação com base

na água utilizada e no nível de dureza da água. Este nível é definido durante a primeira utilização através da tira de teste de dureza da água. Certifique-se de que procede a um novo teste de dureza da água se utilizar a sua máquina noutra região ou país.

- Descalcifique a sua máquina sempre que indicar que é necessário. Se realizar a operação demasiado tarde, a descalcificação pode não ser completamente eficaz.
- A descalcificação é obrigatória quando a máquina indica que é necessário (luz indicadora de alerta «Descalcificar» intermitente). Para proteger os componentes internos da sua máquina, se a descalcificação não for realizada, após alguns ciclos, a luz indicadora de alerta «Descalcificar»

fica estática e a máquina bloqueia até realizar a descalcificação.

- Realize a descalcificação de acordo com as instruções
- ### **GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES**
- Entregue-as a qualquer novo utilizador da máquina.**
- Este manual do utilizador está disponível em formato PDF em [nespresso.pt](https://www.nespresso.pt)**

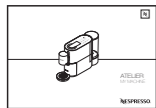




Cafetera  
Taza Nespresso View (270 ml)  
Máquina de café  
Caneca Nespresso (270ml)



Folleto de bienvenida de Nespresso  
Folheto de boas-vindas Nespresso



Manual del usuario  
Manual do utilizador



Estuche de degustación de cápsulas Nespresso  
Caixa de degustação de cápsulas Nespresso



Varilla de comprobación de la dureza del agua, en el manual del usuario  
Tira de teste de dureza da água, no manual do utilizador

Cuaderno de recetas  
Folheto com receitas

Espumador de leche e información para la descalcificación  
Informação sobre o acessório cappuccino e a descalcificação

## Nespresso Atelier

### LA EXPERIENCIA DE UN ESPRESSO CLÁSICO

Con el sistema Nespresso Original, le invitamos a disfrutar de la esencia de un café espresso, con o sin leche. Inspirada en la tradición del café de Italia, proporciona una experiencia atemporal con solo tocar un botón. Las cafeteras y las cápsulas Nespresso Original le ofrecen una gama de aromas para satisfacer todos los gustos. Espresso o lungo, solo o en una receta, cubierto siempre de una suave crema y una agradable espuma. Esto solo es posible gracias a la presión de 19 bar en todas las cafeteras. Extrae los sabores óptimos de cada cápsula para ofrecérselos en cada taza.

Nespresso Original, clásica a su manera.

### A EXPERIÊNCIA DE UM ESPRESSO CLÁSSICO

O sistema Nespresso Original, convida-o a desfrutar da essência de um autêntico café espresso com ou sem leite. Inspirado na tradição do café italiano, é uma experiência intemporal com o toque de um botão. As máquinas e cápsulas Nespresso Original oferecem uma variedade de aromas adequados a todos os gostos de café. Espresso ou lungo, simples ou personalizado, sempre com uma camada de creme suave ou espuma indulgente. Isto só é possível graças à pressão de 19 bar em cada máquina. Extraí os sabores de cada cápsula para os revelar na sua chávena.

Nespresso Original, clássico ao seu próprio estilo.



**PRECAUCIÓN:** cuando aparezca este símbolo, consulte las instrucciones de seguridad para evitar todos los daños y riesgos potenciales.



**CUIDADO:** quando este símbolo surge, consulte as instruções de segurança para evitar qualquer potencial perigo e dano.



**INFORMACIÓN:** cuando aparezca este símbolo, consulte los consejos que se ofrecen para usar la cafetera correctamente y de un modo seguro.



**INFORMAÇÃO:** quando este símbolo surge, familiarize-se com os conselhos facultados para garantir a utilização segura e em conformidade da sua máquina.

## Descripción general/Vista pormenorizada da máquina

«descaling»: Aviso de descalcificación

«descaling»: Alerta de descalcificação



«clean»:  
Aviso de limpieza del  
espumador de leche

«clean»:  
Alerta de limpeza do o  
acessório cappuccino

Cabezal  
Cabeça de extração



Teclas de recetas  
Teclas de receitas

Depósito de agua  
Depósito da água

Palanca  
Alavanca

Posición alta de la bandeja de goteo  
Posição alta da gaveta  
de recolha de pingos

Posición baja de la bandeja de goteo  
Posição baixa da gaveta  
de recolha de pingos

Rejilla de goteo  
Grelha

Bandeja de goteo  
Gaveta de recolha  
de pingos

Base de goteo  
Base para pingos

Recipiente de cápsulas  
Recipiente p' cápsulas  
usadas

Área de goteo del  
espumador de leche  
Zona de manuseamento  
do acessório cappuccino

Espumador de leche  
Acessório cappuccino

Salida de café  
Saída de café

Conexión del  
espumador de leche  
Ligação do  
acessório  
cappuccino

Posición del espumador de leche cuando  
se crean recetas con leche  
Posição do acessório cappuccino quando cria  
receitas com leite

Compartimento del  
espumador de leche  
Compartimento do  
acessório cappuccino



En primer lugar, lea las instrucciones de seguridad para evitar riesgos de incendio y de descarga eléctrica mortal.

- Enchufe el aparato solo a tomas de corriente adecuadas, conectadas a tierra, y a las que se pueda acceder fácilmente. Cuando utilice un adaptador, compruebe que su conexión esté conectada a tierra correctamente. Asegúrese de que la tensión de la fuente de alimentación sea la misma que la indicada en la placa identificativa. El uso de una conexión eléctrica inadecuada anula la garantía.
- Cuando sea necesario utilizar un cable alargador, use solo un cable de alimentación con conexión a tierra, cuyo conductor tenga una sección de 1,5 mm<sup>2</sup> como mínimo.



**El aparato no producirá café mientras no haya completado la inicialización.**

**La descalcificación es obligatoria** cuando la cafetera indique que es necesaria (el indicador luminoso «Descaling» parpadea). Si no se realiza la descalcificación, al cabo de 30 ciclos se encenderá el indicador de aviso «Descaling» de forma permanente, y el aparato se bloqueará hasta que se lleve a cabo el proceso de descalcificación.



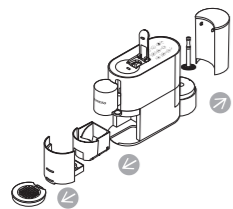
Primeiro, leia as instruções de segurança para evitar perigos de choque elétrico fatal e incêndio.

- Ligue a máquina apenas a tomadas adequadas, facilmente acessíveis e com ligação à terra. Quando utilizar um adaptador, certifique-se de que faculte uma ligação devidamente ligada a terra. Certifique-se de que a tensão da fonte de alimentação corresponde à tensão indicada na placa informativa. A utilização de uma ligação elétrica inadequada anula a garantia.
- Caso seja necessário o uso de uma extensão, utilize apenas um cabo elétrico com ligação à terra, cujo condutor tenha uma secção transversal de pelo menos 1,5 mm<sup>2</sup>.



**Enquanto a máquina não efetuar o arranque não irá produzir qualquer café.**

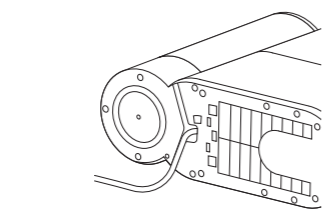
**A descalcificação é obrigatória** quando a máquina indica que é necessário (luz indicadora de alerta «Descalcificar» intermitente). Se a descalcificação não for realizada, após 30 ciclos, a luz indicadora de alerta «Descalcificar» fica estática e a máquina bloqueia até realizar a descalcificação.



- 1** Cuando saque la cafetera de la caja, colóquela sobre una superficie de trabajo horizontal, estable y despejada.

Saque el depósito de agua, la bandeja de goteo, la base de goteo y el recipiente de cápsulas. Saque el espumador de leche de su compartimento.

Quando desembalar a máquina, coloque-a numa superfície de trabalho, horizontal, estável e desimpedida. Remova o depósito de água, a gaveta de recolha de pingos e o recipiente de cápsulas. Retire o acessório cappuccino do seu compartimento.



- 2** Coloque el cable a la derecha o a la izquierda de la cafetera (según prefiera) utilizando el alojamiento situado para este fin debajo del aparato.

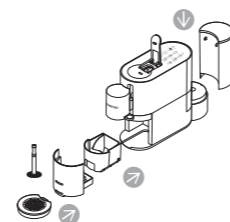
Posicione o cabo à direita ou à esquerda da máquina (de acordo com a sua preferência) através do compartimento para este fim por baixo da máquina.

- 3** Enchufe el aparato a la toma de corriente.

Ligue a máquina à corrente.

- 4** Enjuague el depósito de agua antes de llenarlo con agua potable fresca.

Enxague o depósito de água antes de encher com água potável fresca.

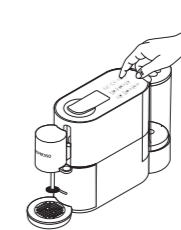


- 5** Coloque el depósito de agua sobre la base y, a continuación, inserte el recipiente de cápsulas y la bandeja de goteo. Coloque el espumador de leche.

Consulte el apartado «Montaje / desmontaje del espumador de leche».

Coloque o depósito de água na base, de seguida insira o recipiente de cápsulas e a gaveta de recolha de pingos. Coloque o acessório cappuccino.

Consulte o parágrafo "Montar/Desmontar o acessório cappuccino".



- 6** Encienda la cafetera pulsando uno de los 9 botones. Ligue a máquina ao premir uma das 9 teclas.

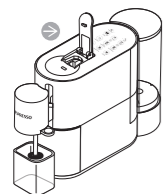


- 7** Parpadearán las 9 teclas de recetas. El aparato está en el modo de preparación. Si solo parpadean 3 teclas, compruebe que el espumador de leche esté insertado correctamente.

As 9 teclas de receitas piscam. A máquina está em modo de arranque. Se apenas 3 teclas estiverem a piscar, verifique se o acessório cappuccino está devidamente inserido.



- 8** Coloque un recipiente (600 ml) debajo del cabezal. Coloque um recipiente (600 ml) por baixo da cabeça de extração.



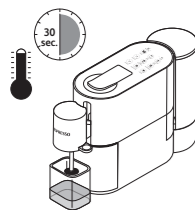
- 9 Levante la palanca y déjela en la posición abierta.  
Levante a alavanca e deixe na posição aberta.



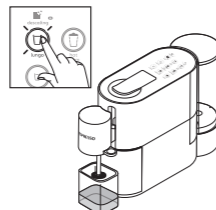
- 10 Pulse una de las 9 teclas. Las 9 teclas parpadean rápidamente.  
Puede que fluya algo de agua del espumador de leche durante unos segundos.

- Prima uma das 9 teclas. As 9 teclas piscam rapidamente.  
Alguma água pode sair através do acessório cappuccino durante alguns segundos.

- 11 La inicialización ha finalizado. Baje la palanca.  
A preparação está concluída. Baixe a alavanca.



- 12 La luz parpadeará mientras la cafetera se está calentando. Una luz permanente indica que la cafetera está lista para enjuagar.  
A luz pisca enquanto a máquina está a aquecer. A luz fixa indica que a máquina está pronta a utilizar.



- 13 Pulse la tecla «Lungo» para enjuagar la cafetera. Repita tres veces este proceso. A continuación, pulse la tecla «Hot Foam» para limpiar el circuito de vapor. La cafetera está lista para usarla.

- Todas nuestras cafeteras se someten a una comprobación completa después de la fabricación. Puede que se observen restos de café en el agua de enjuague.  
Prima a tecla Lungo para enxaguar a máquina. Repita esta operação três vezes. De seguida prima a tecla Espuma quente para limpar o circuito de vapor. A máquina está pronta a utilizar.

- Todas as nossas máquinas são testadas na íntegra após o seu fabrico. Resíduos de café podem ser visíveis na água de enxaguamento.

Este paso consiste en definir la dureza del agua (es decir, el nivel de cal), de modo que la cafetera pueda personalizar la frecuencia de descalcificación. El nivel de dureza del agua se puede comprobar con la varilla de dureza del agua disponible en la primera página del manual del usuario. La dureza del agua está ajustada de fábrica a 4.

Humedézcalo en el agua que vaya a utilizar. Analice la dureza del agua con ayuda de la tabla de dureza del agua.

Este passo consiste em definir a dureza da água (isto é, o nível de calcário) para que a máquina personalize a frequência de descalcificações. O nível de dureza da água pode ser testado com o stick de dureza da água disponível na primeira página do manual do utilizador. A dureza da água está definida de fábrica no nível 4.

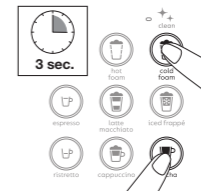
Mergulhe a tira na água que irá utilizar. Analise o nível de dureza da água através da tabela de dureza da água.

Tabla de dureza del agua / Tabela da dureza da água

		Nivel / Nivel	dH	fH	mg/L CaCO <sub>3</sub>
	Lungo		0	<3	<5
	Hot foam		1	>4	>7
	Cold foam		2	>7	>13
	Espresso		3	>14	>25
	Latte macchiato		4	>21	>38



- 1 Encienda la cafetera pulsando uno de los 9 botones.  
Ligue a máquina premindo uma das 9 teclas.



- 2 Pulse al mismo tiempo las teclas «Cold Foam» + «Mocha» durante 3 segundos: se encenderán los indicadores luminosos «Descaling» y «Clean», y parpadearán las teclas «Lungo», «Hot Foam», «Cold Foam», «Espresso» y «Latte Macchiato».

Prima em simultâneo as teclas de Espuma fría + Mocha durante 3 segundos: as luzes indicadoras de «Descalcificar» e «Limpar» acendem-se e as teclas Lungo, Espuma quente, Espuma fría, Espresso e Latte Macchiato piscam.



- 3 Pulse la tecla que coincida con la dureza medida. La tecla parpadea 3 veces para confirmar el nuevo valor seleccionado.  
Prima a tecla que coincide com a da água medida. A tecla pisca 3 vezes para confirmar o novo valor seleccionado.

- 4 La cafetera sale automáticamente del modo del menú de ajuste de la dureza del agua.  
**NOTA:** el modo del menú de ajuste de la dureza del agua se apaga al cabo de 15 segundos de inactividad.

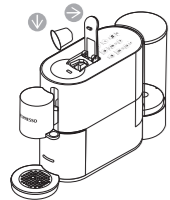
A máquina sai automaticamente do modo Menu de configuração de dureza da água.  
**NOTA:** o modo Menu de configuração de dureza da água desativa-se após 15 segundos de inatividade.

**!** **No levante nunca la palanca** durante la operación y consulte las medidas de seguridad importantes para evitar posibles daños cuando utilice el aparato.

**!** **Nunca levante a alavanca** durante o funcionamento e consulte as instruções de segurança de forma a evitar ferimentos enquanto utiliza o aparelho.

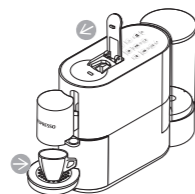
**1** Encienda la cafetera pulsando una de las teclas de café («Ristretto», «Espresso», «Lungo»).

Ligue a máquina premindo uma das teclas de café (Ristretto, Espresso, Lungo).



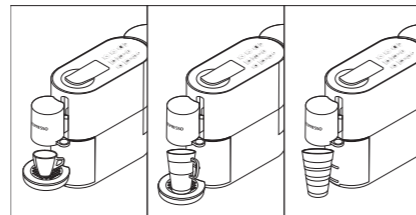
**2** Levante la palanca completamente e insira una cápsula.

Levante a alavanca por completo e insira uma cápsula



**3** Cierre la palanca y ponga una taza debajo de la salida de café.

Feche a alavanca e coloque uma chávena por baixo da saída de café.



**4** Ajuste la posición de la bandeja de goteo según el tamaño de la taza. Compruebe que la bandeja de goteo esté colocada correctamente.

Ajuste a posição da gaveta de recolha de pingos de acordo com a chávena. Certifique-se de que esta está colocada devidamente.

110 ml →



lungo

40 ml →



espresso

25 ml →



ristretto

**5** Pulse la tecla «Ristretto», «Espresso» o «Lungo». La tecla seleccionada parpadeará mientras esté saliendo el café y se encenderá permanentemente cuando se haya finalizado la receta. La preparación se para automáticamente. Para detener la salida de café en cualquier momento, pulse de nuevo la tecla de receta seleccionada.

**i** Para alargar el café, pulse de nuevo la tecla de receta seleccionada.

Prima a tecla Ristretto, Espresso ou Lungo. A tecla seleccionada pisca enquanto o café sai e fica fixa quando a receita está concluída. A preparação termina automaticamente. Para parar o fluxo de café a qualquer momento, volte a premir a tecla da receita seleccionada.

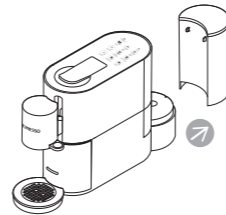
**i** Para um café mais cheio, volte a premir a tecla da receita seleccionada.

**6** Quite la taza cuando haya finalizado la preparación. Levante la palanca y ciérrela de nuevo para extraer la cápsula.

Uma vez concluída a preparação, retire a chávena. Levante e feche a alavanca para ejetar a cápsula.

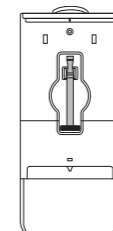


Montaje / desmontaje del espumador de leche /  
Montar / Desmontar o acessório cappuccino



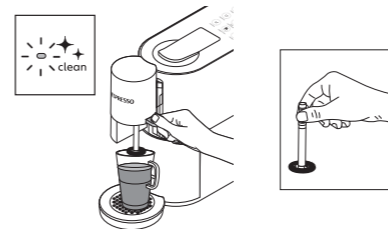
**1** Quite el depósito de agua.  
Retire o depósito da água.

**2** Saque el espumador de leche de su compartimento en la parte trasera de la cafetera.  
Retire o acessório cappuccino do compartimento situado na parte de trás da máquina.



**3** Levante el cabezal. Inserte el espumador de leche en la conexión y empujelo hasta el tope. Las recetas con base de leche se encenderán cuando se detecte el espumador de leche.

Levante a cabeça de extração. Insira o acessório cappuccino na ligação e pressione para ficar bem encaixado. As teclas de receitas à base de leite acendem-se quando o acessório cappuccino é detetado.

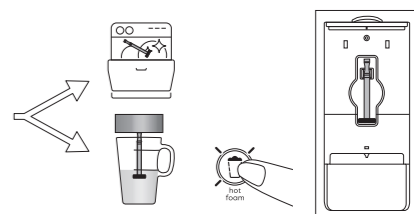


**4** Una vez finalizada la preparación, el aviso «Clean» se encenderá de color naranja. Levante el cabezal y retire el espumador de leche por su zona de agarre. La luz indicadora «Clean» (Limpiar) se apagará.

Uma vez concluída a preparação, o alerta «Limpeza» acende na cor laranja. Levante a cabeça de extração, retire o acessório para espuma de leite do seu compartimento; o indicador luminoso "Clean" apaga-se.

**!** Antes de manipular el espumador de leche, asegúrese de esperar hasta el final de la preparación y hasta que el indicador luminoso «Clean» se encienda. Es importante sujetar el espumador de leche por el área de agarre prevista para ello, ya que el espumador podría estar caliente después de la preparación.

Certifique-se de que aguarda o final da preparação e que a luz indicadora «Limpeza» acenda antes de manusear o acessório cappuccino. É importante segurar o acessório cappuccino pela parte destinada a este fim, pois o acessório fica quente após a preparação.



**5** Para limpiar el espumador de leche, coloque la taza Nespresso View con 100 ml de agua bajo el cabezal del aparato, introduzca el espumador de leche, baje el cabezal y pulse la tecla «Hot foam» (Espuma caliente). También puede limpiar fácilmente el espumador de leche en un lavavajillas. Vuelva a colocar el espumador de leche en su lugar.

Para limpar o acessório para espuma de leite, coloque a caneca View Nespresso com 100 ml de água potável por baixo da cabeça de extração, insira o acessório para espuma de leite, baixe a cabeça de extração e prima a tecla de "espuma quente". Pode simplesmente limpar o acessório para espuma de leite colocando-o na máquina de lavar louça. Volte a colocar o acessório para espuma de leite no respetivo compartimento.

**NOTA:** mientras la cafetera se enciende, puede pulsar cualquier tecla de café. En cuando el aparato esté listo, empezará a salir el café.

**NOTA :** enquanto a máquina liga, pode premir qualquer tecla de café. O café começa a sair automaticamente assim que a máquina estiver pronta.



Para obtener una espuma perfecta, utilice leche UHT refrigerada o leche pasteurizada desnatada o semidesnatada (aproximadamente 4 °C).

Puede usar bebidas de soja, almendra o avena para sus preparaciones con leche.

El volumen de leche depende de la naturaleza de la leche que utilice, su temperatura, la taza y la posición del espumador de leche en la taza.

Es necesario limpiar el espumador de leche después de cada receta. Consulte el apartado «Mantenimiento diario».



Para las recetas en las que se utilizan cubitos de hielo o pedazos de chocolate, asegúrese de que no obstaculicen el movimiento del espumador de leche durante la preparación de la receta.

Cuando coloque el espumador de leche en la taza, asegúrese de que no entre en contacto con los laterales o el fondo de la taza.

Para evitar desbordamientos, se recomienda encarecidamente cumplir las siguientes instrucciones.



Para uma espuma perfeita, utilize leite UHT ou pasteurizado frio, magro ou meio gordo (a aproximadamente 4 °C).

Pode utilizar leite de soja, amêndoa ou aveia para as suas preparações à base de leite.

O volume da espuma de leite depende da natureza do leite utilizado, da sua temperatura, da caneca e da posição do acessório cappuccino na caneca.

É necessário limpar o acessório cappuccino após cada receita. Consulte o parágrafo «Manutenção diária».



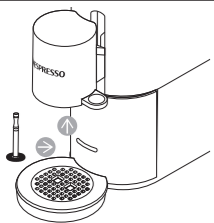
Para receitas com cubos de gelo, pedaços de chocolate, certifique-se de que não impedem o movimento do acessório cappuccino durante a preparação da receita.

Quando posiciona o acessório cappuccino na sua chávena, certifique-se de que não entra em contacto com as laterais ou a parte inferior da chávena.

Para evitar derrames, recomendamos fortemente que respeite as seguintes instruções.

Para obtener un resultado perfecto cuando prepare recetas con leche, se recomienda usar la taza *Nespresso View* (270 ml) que se encuentra en el estuche y que está disponible en su boutique *Nespresso*.

Para resultados perfeitos quando realizar as suas receitas à base de leite, recomendamos que utilize a caneca *VIEW Nespresso* (270ml) que se encontra na caixa e disponível na sua boutique *Nespresso*.



1 Levante el cabezal por el asa y coloque el espumador de leche.

Consulte el apartado «Montaje / desmontaje del espumador de leche».

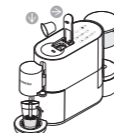
Levante a cabeça de extração com a pega e coloque o acessório cappuccino.

Consulte o parágrafo "Montar/Desmontar o acessório cappuccino".



2 Ponga en la taza VIEW los ingredientes y la leche según la receta que desea preparar (consulte la página de recetas). Colóquela debajo del cabezal y bájelo hasta que el espumador de leche esté inmerso.

Coloque os ingredientes e o leite de acordo com a receita que pretende preparar na sua caneca VIEW (veja a página receitas). Coloque-a por baixo da cabeça de extração e baixe até o acessório cappuccino ficar imerso.



3 Levante completamente la palanca e inserte una cápsula solo cuando vaya a preparar una receta de leche con café. Cierre la palanca.

Quando preparar uma receita de leite com café levante por completo a alavanca e insira uma cápsula. Feche a alavanca.

5 Solo para la preparación de una receta con café: cuando la leche ya esté espumada, saldrá el café automáticamente.

Se encenderá la tecla «Espresso» al final de la preparación para llenar su café.

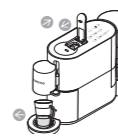
Quando prepara uma receita com café: quando a mistura do leite estiver concluída, o café irá sair automaticamente.

A tecla Espresso acende-se no final da preparação para aumentar o volume de café se assim o desejar.



4 Pulse la tecla de receta. Empezará a espumarse la leche automáticamente. La tecla de receta seleccionada parpadeará lentamente durante la preparación.

Prima a tecla receita. A mistura do leite começa automaticamente. A tecla de receita seleccionada pisca lentamente enquanto está a ser preparada.



6 Una vez finalizada la preparación, el indicador «Clean» se encenderá de color naranja. Levante el cabezal y quite el espumador de leche sujetándolo por el área de agarre. Se encenderá el indicador luminoso «Clean». Limpie el espumador de leche en el lavavajillas o a mano. Vuelva a colocar el espumador de leche en su compartimento.

Antes de manipular el espumador de leche, asegúrese de esperar hasta el final de la preparación y hasta que el indicador luminoso «Clean» se encienda. Es importante sujetar el espumador de leche por el área de agarre prevista para ello, ya que el espumador podría estar caliente cuando haya finalizado la preparación.







Uma vez concluída a preparação, a luz indicadora «Limpeza» acende na cor laranja. Levante a cabeça de extração, retire o acessório cappuccino através da pega. A luz indicadora «Limpeza» apaga-se. Limpe o acessório cappuccino na máquina de lavar loiça ou à mão. Volte a colocar o acessório cappuccino no seu compartimento.

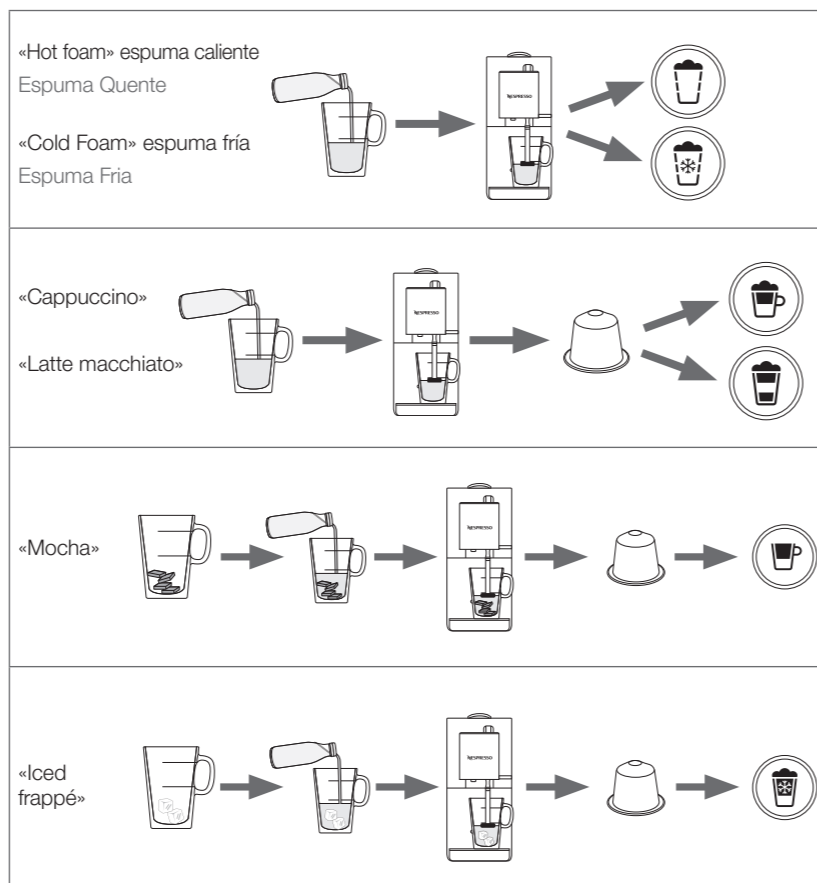
Certifique-se de que aguarda o final da preparação e que a luz indicadora «Limpeza» acenda antes de manusear o acessório cappuccino. É importante segurar o acessório cappuccino pela pega destinada a este fim, pois o acessório pode estar quente após a conclusão da preparação.

7 Quite la taza. Levante la palanca y ciérrrela para expulsar la cápsula si ha preparado una receta con café.

Retire a chávena. Levante e feche a alavanca para ejetar a cápsula quando preparar uma receita com café.



	Leche / Leite	Ingredientes / Ingredientes	Cantidad de café predeterminada / Quantidade de café pré-definida
	«Hot foam» espuma caliente Espuma Quente	100 ml	
	«Cold Foam» espuma fría Espuma Fria	100 ml	
	«Cappuccino»	80 ml	25 ml
	«Latte macchiato»	100 ml	40 ml
	«Mocha»	100 ml Chocolate Nespresso cortado en pedazos 20 g / Chocolate Nespresso cortado em pedaços 20g	25 ml
	«Iced frappé»	80 ml 2 cubitos de hielo de 15 g / 2 x 15 g cubos de gelo	25 ml



Para obtener una espuma perfecta, utilice leche UHT refrigerada o leche pasteurizada desnatada o semidesnatada (aproximadamente 4 °C).

Puede usar bebidas de soja, almendra o avena para sus preparaciones con leche.

El volumen de leche depende de la naturaleza de la leche que utilice, su temperatura, la taza y la posición del espumador de leche en la taza.

Es necesario limpiar el espumador de leche después de cada receta. Consulte el apartado «Mantenimiento diario».



Para las recetas en las que se utilizan cubitos de hielo o pedazos de chocolate, asegúrese de que no obstaculicen el movimiento del espumador de leche durante la preparación de la receta.

Cuando coloque el espumador de leche en la taza, asegúrese de que no entre en contacto con los laterales o el fondo de la taza.

Para evitar desbordamientos, se recomienda encarecidamente cumplir las siguientes instrucciones.



Para uma espuma perfeita, utilize leite UHT ou pasteurizado frio, magro ou meio gordo (a aproximadamente 4 °C).

Pode utilizar leite de soja, amêndoa ou aveia para as suas preparações à base de leite.

O volume da espuma de leite depende da natureza do leite utilizado, da sua temperatura, da caneca e da posição do acessório cappuccino.

É necessário limpar o acessório cappuccino após cada receita. Consulte o parágrafo «Manutenção diária».



Para recetas con cubos de hielo, pedazos de chocolate, certifique-se de que não impedem o movimento do acessório cappuccino durante a preparação da receita.

Cuando posiciona o acessório cappuccino na sua chávena, certifique-se de que não entra em contacto com as laterais ou o fundo da chávena.

Para evitar derrames, recomendamos fortemente que respeite as seguintes instruções.

Cuando utilice **su taza personal**, deberá seguir estas **4 normas** para asegurar la calidad de la receta y evitar el desbordamiento durante la preparación.

Quando utilizar **a sua chávena pessoal**, deve seguir estas **4 regras** de forma a garantir a qualidade da receita e evitar derrames durante a preparação.

N°1



1 La taza no debe estar abollada.  
A sua chávena não deve ser de boca larga.

N°2



2 La taza debe tener como mínimo un diámetro de 7 cm (use la regla de abajo).  
A sua chávena deve ter pelo menos 7 cm de diámetro (utilize a régua abaixo).

N°3

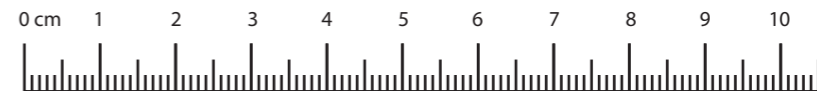


3 Para las recetas con leche caliente, utilice siempre como mínimo 80 ml de leche.  
Para receitas com leite quente, utilize sempre no mínimo 80 ml de leite.

N°4



4 La cantidad de leche no debe llenar más de la mitad de la taza.  
A quantidade de leite nunca deve exceder mais de metade da chávena.



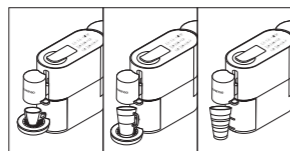


1 Levante el cabezal de la cafetera y coloque el espumador de leche.

Consulte el apartado «Montaje / desmontaje del espumador de leche».

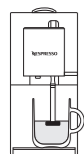
Levante a cabeça de extração da máquina e coloque acessório cappuccino.

Consulte o parágrafo "Montar/Desmontar o acessório cappuccino".



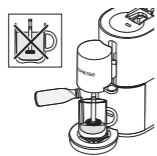
2 Ponga la bandeja de goteo en la posición alta. Si la taza es demasiado alta y no cabe debajo del cabezal de la cafetera, ponga la bandeja de goteo en la posición baja o quitela.

Coloque a gaveta de recolha de pingos na posição alta. Se a sua caneca for demasiado alta para caber debaixo da cabeça de extração da máquina, coloque a gaveta de recolha de pingos na posição baixa ou retire-a.



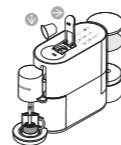
3 Ponga en la taza los ingredientes y la leche según la receta que desee preparar, colóquela debajo del cabezal y bájelo.

Coloque na chávena os ingredientes e o leite de acordo com a receita que pretende preparar. Coloque-a por baixo da cabeça de extração da máquina e baixe.



4 Si el espumador no está inmerso en la leche, aumente la cantidad de leche de modo que llegue hasta la superficie del espumador. La leche no debe llenar más de la mitad de la taza.

Se o acessório cappuccino não ficar mergulhado no leite, ajuste a quantidade de leite necessária de forma a alcançar a superfície do acessório cappuccino. O leite nunca deve exceder mais de metade da chávena.



5 Levante completamente la palanca e inserte una cápsula solo cuando vaya a preparar una receta de leche con café. Cierre la palanca.

Apenas quando preparar uma receita de leite com café levante por completo a alavanca e insira uma cápsula. Feche a alavanca.



6 Pulse la tecla de receta. Empezará a espumarse la leche automáticamente. La tecla de receta seleccionada parpadeará lentamente durante la preparación.

Prima a tecla receita. A mistura do leite começa automaticamente. A tecla de receita seleccionada pisca lentamente enquanto está a ser preparada.

7 Solo para la preparación de una receta con café: cuando la leche ya esté espumada, saldrá el café automáticamente.

Se encenderá la tecla «Espresso» al final de la preparación para llenar su café.

Apenas quando prepara uma receita com café: quando a mistura do leite estiver concluído, o café irá sair automaticamente.

A tecla Espresso acende-se no final da preparação para aumentar o volume de café se assim o desejar.



8 Una vez finalizada la preparación, el indicador «Clean» se encenderá de color naranja. Levante el cabezal y quite el espumador de leche sujetándolo por el área de agarre. Se encenderá el indicador luminoso «Clean». Limpie el espumador de leche.

Antes de manipular el espumador de leche, asegúrese de esperar hasta el final de la preparación y hasta que el indicador luminoso «Clean» se encienda. Es importante sujetar el espumador de leche por el área de agarre prevista para ello, ya que el espumador podría estar caliente cuando haya finalizado una preparación.

Uma vez concluída a preparação, a luz indicadora «Limpeza» acende-se de cor laranja. Levante a cabeça de extração, retire o acessório cappuccino através da pega. A luz indicadora «Limpeza» apaga-se. Coloque o acessório cappuccino.

Certifique-se de que aguarda o final da preparação e que a luz indicadora «Limpeza» acenda antes de manusear o acessório cappuccino. É importante segurar o acessório cappuccino pela pega destinada a este fim, pois o acessório pode estar quente após a conclusão de uma preparação.



9 Quite la taza. Levante la palanca y ciérrela para expulsar la cápsula si ha preparado una receta con café.

Retire a chávena. Levante e feche a alavanca para ejetar a cápsula quando preparar uma receita com café.

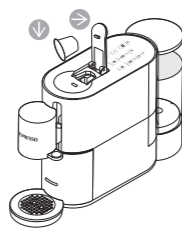
Recetas con leche para su taza personal / Receitas de leite para a sua chávena pessoal

	Leche / Leite	Ingredientes	Cantidad de café predeterminada / Quantidade de café pré-definido
	Depende de su taza / Depende da sua chávena		25 ml
	(80 ml mín.) / (80ml min)		40 ml
		Chocolate Nespresso cortado en pedazos 20 g / Chocolate Nespresso cortado em pedaços 20g	25 ml
		2 cubitos de hielo de 15 g / 2 x 15 g cubos de gelo	25 ml



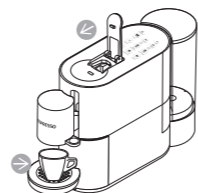
1 Encienda la cafetera pulsando una de las teclas de café («Ristretto», «Espresso», «Lungo»).

Ligue a máquina ao premindo uma das teclas de café (Ristretto, Espresso, Lungo).



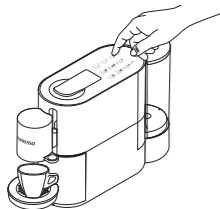
2 Levante la palanca completamente e inserte una cápsula.

Levante a alavanca por completo e insira uma cápsula.



3 Cierre la palanca y ponga una taza debajo de la salida de café.

Feche a alavanca e coloque uma chávena por baixo da saída de café.



4 Mantenga pulsada a tecla «Ristretto», «Espresso» o «Lungo». Suelte la tecla cuando se haya alcanzado el volumen que desee. Mantenha premida a tecla Ristretto, Espresso ou Lungo. Solte a tecla assim que o volume pretendido for alcançado.



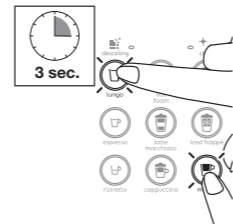
5 La tecla programada parpadea rápidamente 3 veces para confirmar el nuevo ajuste. Ahora está guardado el nivel de volumen de café. A tecla programada pisca rapidamente 3 vezes para confirmar a nova definição. O nível de volume de café está agora memorizado.

Recetas / Receitas	Configuración de fábrica / Definições de fábrica	Cantidad programable / Quantidade programável
«Ristretto»	25 ml	De 15 a 35 ml / Entre 15 e 35 ml
«Espresso»	40 ml	De 35 to 70 ml / Entre 35 e 70 ml
«Lungo»	110 ml	De 70 a 150 ml / Entre 70 e 150 ml /

**NOTA:** Le recomendamos que mantenga la configuración de fábrica para «Ristretto», «Espresso» y «Lungo», para obtener los mejores resultados para todos nuestros cafés solos.

**NOTA:** Recomendamos que mantenha as definições de fábrica para Ristretto, Espresso e Lungo para garantir os melhores resultados na sua chávena para todos os seus cafés.



1 Encienda la cafetera pulsando una de las teclas de café («Ristretto», «Espresso», «Lungo»).  
Ligue a máquina ao premindo uma das teclas de café (Ristretto, Espresso, Lungo).



2 Pulse al mismo tiempo las teclas «Lungo» y «Mocha» durante 3 segundos para activar el menú de configuración de fábrica. Las teclas «Lungo» y «Mocha» parpadean 3 veces. Prima em simultâneo as teclas Lungo e Mocha durante 3 segundos para ativar o Menu de definições de origem. As teclas Lungo e Mocha piscam 3 vezes.

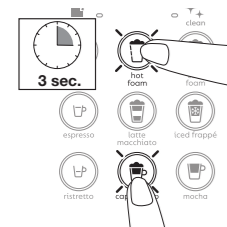
3 Se ha restablecido la configuración de fábrica. La cafetera sale automáticamente del menú de configuración de fábrica.

As definições de origem são restauradas. A máquina sai automaticamente do modo Menu de definições de origem.

-  La cafetera se apagará automáticamente cuando hayan transcurrido 9 minutos sin que se utilice.
-  A máquina desliga-se automaticamente após 9 minutos sem ser utilizada.

**1** Encienda la cafetera pulsando una de las teclas de café («Ristretto», «Espresso», «Lungo»).

Ligue a máquina premindo uma das teclas de café (Ristretto, Espresso, Lungo)



**2** Pulse al mismo tiempo las teclas «Hot Foam» y «Cappuccino» durante 3 segundos para acceder al menú de ajuste del ahorro energético automático: los indicadores luminosos de aviso «Descaling» y «Clean» se encenderán, y las teclas «Hot Foam», «Latte Macchiato» y «Cappuccino» parpadearán.

Prima em simultâneo as teclas Espuma quente + Cappuccino durante 3 segundos para o menu Definição de economia energética automática: as luzes indicadoras de alerta «Descalcificar» e «limpeza» acendem-se e as teclas Espuma quente, Latte Macchiato e Cappuccino piscam.



**3** Pulse una de las teclas «Hot Foam», «Latte Macchiato» y «Cappuccino» para seleccionar el tiempo que desee para el apagado automático. Tiene 15 segundos para programar el valor que desee pulsando la tecla correspondiente.

Prima uma das teclas Espuma quente, Latte Macchiato e Cappuccino para seleccionar o período de desligar automático pretendido. Tem 15 segundos para programar o valor pretendido ao premir a tecla correspondente.

### Apagado automático / Desligar automático

«Hot foam»	3 min
«Latte macchiato»	Configuración de fábrica 9 min. / 9 min. definidos de origen
«Cappuccino»	3 horas

**5** La cafetera sale automáticamente del modo del menú de ajuste del ahorro energético automático. **NOTA:** el modo del menú de ajuste del ahorro energético automático se apaga al cabo de 15 segundos de inactividad.



A máquina sai automaticamente do modo Menu economia energética automática. **NOTA:** o modo Menu economia energética automática desativa-se após 15 segundos de inatividade.

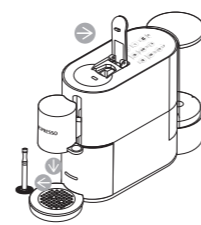
x3



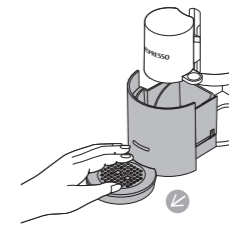
**4** La tecla programada parpadeará a 3 veces para confirmar el nuevo valor seleccionado.

A tecla programada pisca 3 veces para confirmar o novo valor seleccionado.

-  No use ningún producto de limpieza agresivo o con base disolvente. Utilice un paño húmedo no abrasivo y un producto de limpieza suave para limpiar la superficie de la cafetera. No lave en el lavavajillas ninguno de los componentes del aparato, excepto el espumador de leche y el recipiente de cápsulas.
-  Não utilize produtos de limpeza agressivos ou à base de solventes. Utilize um pano húmido não abrasivo e um agente de limpeza suave para limpar a superfície da máquina. Não lave os componentes da sua máquina na máquina de lavar loiça exceto o acessório cappuccino e o recipiente para cápsulas.

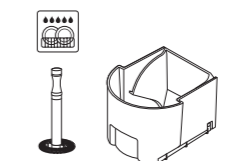


**1** Levante la palanca y ciérrala de nuevo para extraer la cápsula. Quite el espumador de leche. Levante e feche a alavanca para ejetar a cápsula. Retire o acessório cappuccino.

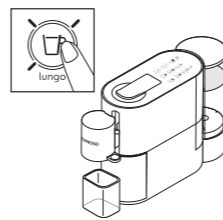


**2** Tire ligeramente de la bandeja de goteo para quitar la base de goteo y el recipiente de cápsulas al mismo tiempo. Vacíelos, enjuáguelos con gua potable y séquelos con un paño limpio, y vuelva a colocarlos en su lugar.

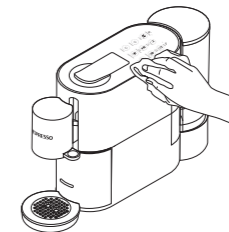
Puxe cuidadosamente a gaveta de recolha de pingos para remover a base dos pingos e o recipiente de cápsulas ao mesmo tempo. Esvazie-os enxague com água potável, seque com um pano limpo, humedecido e volte a colocar na devida posição.



**1** El espumador de leche y el recipiente de cápsulas se pueden lavar en el lavavajillas. **1** O acessório cappuccino e o recipiente de cápsulas podem ser lavados na máquina de lavar loiça.



**3** Quite el depósito de agua y llénelo con agua potable fresca. Coloque un recipiente debajo de la salida de café (600 ml) y pulse la tecla «Lungo» para enjuagar la cafetera. Enxague o depósito de água antes de encher com água potável fresca. Coloque um recipiente (600 ml) por baixo da cabeça de extração e prima a tecla Lungo para enxaguar a máquina.



**4** Limpie la salida de café y la conexión del espumador de leche con un paño limpio y húmedo. Limpe a saída de café e a ligação do acessório cappuccino com um pano húmido e limpo. **5** Limpie la cafetera con un paño limpio, húmedo y no abrasivo. Limpe a máquina com um pano húmido, limpo e não abrasivo.

## Descalcificación / Descalcificação

**La descalcificación es obligatoria** cuando la cafetera indique que es necesaria (el indicador luminoso «Descaling» se enciende permanentemente).

**La máquina se bloquea hasta que se realice la descalcificación.**

**A descalcificação é obrigatória** quando a máquina indica que é necessário (luz indicadora de alerta «Descalcificar» estática). **A máquina fica bloqueada até que a descalcificação seja realizada.**



Consulte las instrucciones de seguridad.



Para asegurar el funcionamiento seguro de la cafetera durante toda su vida útil y para que la experiencia con el café sea perfecta como el primer día, le recomendamos que cumpla las instrucciones siguientes. La descalcificación es obligatoria cuando la cafetera indica que es necesaria (parpadea el indicador luminoso de aviso «Descaling»). Para proteger los componentes internos de la cafetera, si no se realiza la descalcificación, al cabo de 30 ciclos se encenderá el indicador de aviso «Descaling» de forma permanente, y el aparato se bloqueará hasta que se lleve a cabo el proceso de descalcificación.

Su cafetera *Nespresso* determina el momento en el que es necesaria la descalcificación, basándose en la cantidad de agua utilizada y el grado de dureza de su agua. Este nivel se define durante el primer uso por con una varilla de comprobación de la dureza del agua. (Consulte «Ajuste de la dureza del agua»).



Consulte as instruções de segurança



Para garantir o correto funcionamento da sua máquina durante o período de utilização e para manter a experiência com o café perfeito como no primeiro dia, recomendamos as seguintes instruções. A descalcificação é obrigatória quando a máquina indica que é necessário (luz indicadora de alerta «Descalcificar» intermitente). Para proteger os componentes internos da sua máquina, se a descalcificação não for realizada, após 30 ciclos, a luz indicadora de alerta «Descalcificar» fica fixa e a máquina fica bloqueada até realizar a descalcificação.

A sua máquina *Nespresso* determina o momento em que a descalcificação é necessária com base na água utilizada e no nível de dureza da água. Este nível é definido durante a primeira utilização através da tira de teste de dureza da água. (Consulte «Definição da dureza da água»).



El proceso de descalcificación requiere aproximadamente 25 minutos, incluyendo un ciclo de descalcificación de 20 minutos y un ciclo de enjuague de 5 minutos.

Durante el ciclo de descalcificación es necesaria su presencia, ya que se le pedirá que realice varias operaciones.



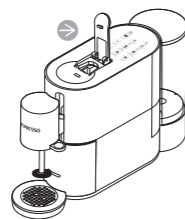
O processo de descalcificação demora cerca de 25 minutos, incluindo um ciclo de 20 minutos de descalcificação e um ciclo de 5 minutos de enxaguamento.

Durante o ciclo de descalcificação é necessária a sua presença, pois ser-lhe-á pedido que realize várias operações.



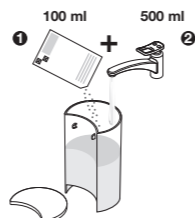
- 1 Descalcifique la cafetera cuando parpadee el indicador de aviso «Descaling».

Descalcifique a sua máquina quando a luz indicadora de alerta «Descalcificar» pisca.



- 2 Levante la palanca y ciérrala de nuevo para extraer la cápsula.

Levante e feche a alavanca para ejetar a cápsula.



- 3 Vacíe la bandeja de goteo, la base de goteo y el recipiente de cápsulas. Rellene el depósito de agua con 500 ml de agua potable fresca. Vierta 1 sobrecito de líquido descalcificador *Nespresso* en el depósito de agua.

Esvazie a gaveta de recolha de pingos, a base para pingos e o recipiente de cápsulas. Encha o depósito da água com 500 ml água potável, fria. Deite 1 saqueta de agente descalcificante líquido *Nespresso* no depósito de água.

## Descalcificación / Descalcificação

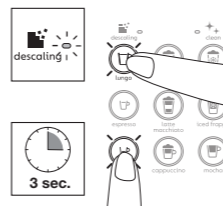


- 4 Inserte el espumador de leche.
- Consulte el apartado «Montaje / desmontaje del espumador de leche».
- Consulte el parágrafo «Montar/Desmontar o acessório cappuccino».

Insira o acessório cappuccino.



- 5 Coloque debajo del cabezal un recipiente con una capacidad mínima de 1 l.
- Coloque um recipiente por baixo da cabeça de extração com uma capacidade mínima de 1 litro.



- 7 El líquido descalcificador fluye alternativamente por la salida de café y por el espumador de leche.

O líquido descalcificante sai alternadamente pela saída de café e pelo acessório cappuccino.



- 8 Cuando ha finalizado el proceso de descalcificación (el depósito de agua está vacío), parpadean las teclas «Lungo» y «Ristretto».

Uma vez concluído o ciclo de descalcificação (o depósito de água está vazio) as teclas Lungo + Ristretto piscam.

- 6 Para acceder al modo de descalcificación, pulse al mismo tiempo las teclas «Lungo» y «Ristretto» durante 3 segundos. Ambas teclas parpadean. Para iniciar el programa de descalcificación, pulse de nuevo las mismas teclas.

- El indicador luminoso de aviso «Descaling» permanece encendido de color naranja durante todo el proceso de descalcificación.

- Quando esté en el modo de descalcificación, debe llevarse a cabo todo el proceso que se describe abajo para que la cafetera regrese al modo normal. Cualquier interrupción (parada de la cafetera, fallo de corriente, etc.) hará que la cafetera regrese al comienzo de la fase de descalcificación.

Para aceder ao modo descalcificar, prima em simultâneo as teclas Lungo + Ristretto durante 3 segundos. Ambas as teclas piscam. Para iniciar o programa descalcificar, volte a premir as mesmas teclas.

- A luz del indicador de alerta «Descalcificar» acende na cor laranja durante todo o processo de descalcificação.

- Uma vez no modo descalcificar, o procedimento abaixo deve ser executado na íntegra para que a máquina possa voltar ao modo normal. Qualquer interrupção (paragem da máquina, falta de eletricidade, etc.) irá voltar a colocar a máquina na fase inicial de descalcificação.





9 Enjuague el depósito de agua y llénelo completamente con agua potable fresca.

Enxague o depósito de água e encha por completo com água potável.

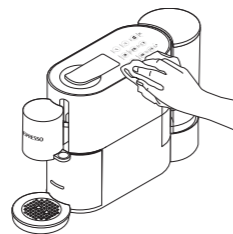
11 Una vez finalizado el enjuague, el aparato regresa al modo listo para funcionar y el indicador de aviso «Descaling» se apaga. Quite el espumador de leche y guárdelo en su compartimento. Rellene el depósito de agua potable fresca.

Uma vez concluído o enxaguamento, a máquina volta ao modo pronto e a luz indicadora de alerta «Descalcificar» apaga-se. Retire e guarde o acessório cappuccino no seu compartimento. Encha o depósito da água com água potável.



10 Pulse de nuevo las teclas «Lungo» y «Ristretto». El enjuague continúa a través de la salida de café y del espumador de leche. Las teclas «Lungo» y «Ristretto» parpadean.

Prima novamente as teclas Lungo + Ristretto. O enxaguamento prossegue através da saída de café e do acessório cappuccino. As teclas Lungo + Ristretto piscam.



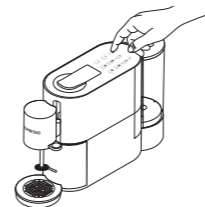
12 Limpie la cafetera con un paño húmedo. ha finalizado la descalcificación de la cafetera.

Limpe a máquina com um pano húmido. Concluiu o processo de descalcificação da máquina.

## Inicialización después de vaciar o purgar / Arranque após enxaguamento ou paragem

1 Con esta función se purga el aire de la cafetera para asegurar la calidad de las preparaciones. Como medida de seguridad, el uso de la cafetera se puede bloquear si hay aire presente.

2 Esta função esvazia o ar da máquina para garantir a qualidade das preparações. Como medida de segurança, a máquina pode bloquear a utilização, caso exista a presença de ar.



3 Inserte el espumador de leche. Encienda la cafetera pulsando uno de los 9 botones.

El espumador de leche debe insertarse antes de iniciar el procedimiento.

Insira o acessório cappuccino. Ligue a máquina premindo uma das 9 teclas.

O acessório cappuccino deve ser inserido antes de iniciar o procedimento.



4 Las 9 teclas de recetas parpadearán sin parar. As 9 teclas de receitas piscam continuamente.

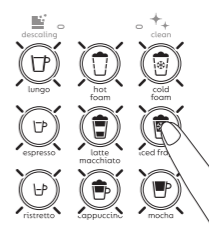


5 Coloque un recipiente (600 ml) debajo del cabezal de la cafetera. Coloque um recipiente (600 ml) por baixo da cabeça de extração.



6 Levante la palanca y déjela en la posición abierta. Levante a alavanca e deixe-a na posição aberta.

7 Llene el depósito de agua y vuelva a colocarlo en su lugar. Encha o depósito da água e volte a colocá-lo.

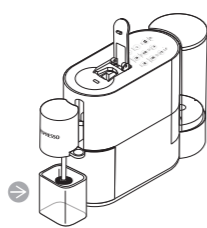
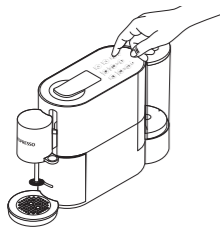


8 Pulse una de las 9 teclas. Las 9 teclas parpadearán rápidamente. Prima uma das 9 teclas. As 9 teclas piscam rapidamente.

9 Puede que fluya algo de agua del espumador de leche durante unos segundos. Pode sair alguma água através do acessório cappuccino durante alguns segundos.

10 Una vez finalizada la inicialización, la cafetera regresa al modo «Lista para usar». Uma vez concluída a preparação, a máquina volta ao modo «Pronto a utilizar».

Vaciar el sistema antes de un periodo en el que no se vaya a utilizar, para protegerlo contra heladas o antes de una reparación/  
Esvaziar o sistema antes de um período de não utilização, para proteção contra congelação ou antes de uma reparação



- 1 Inserte el espumador de leche. Encienda la cafetera pulsando uno de los 9 botones.  
 ⚠ El espumador de leche debe insertarse antes de iniciar el procedimiento.  
 Insira o acessório cappuccino. Ligue a máquina premindo uma das 9 teclas.  
 ⚠ O acessório cappuccino deve ser inserido antes de iniciar o procedimento.

- 2 Quite el depósito de agua. Levante la palanca para extraer la cápsula. Deje la palanca abierta. Coloque un recipiente (600 ml) debajo del cabezal.  
 Retire o depósito da água. Levante a alavanca para ejetar a cápsula. Deixe a alavanca aberta. Coloque um recipiente (600 ml) por baixo da cabeça de extração.

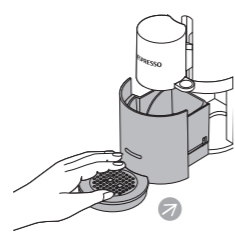
- 3 Mantenga pulsadas al mismo tiempo las teclas «Cold Foam» y «Ristretto» durante 3 segundos: ambas parpadearán.  
 Prima em simultâneo as teclas Espuma fria + Ristretto durante 3 segundos: ambas as teclas piscam.

- 4 Vuelva a pulsar al mismo tiempo las teclas «Cold Foam» y «Ristretto».  
 ⚠ Es posible que salga algo de vapor por la salida de café y el espumador de leche durante el vaciado.  
 Prima novamente em simultâneo as teclas Espuma fria + Ristretto.  
 ⚠ Pode sair algum vapor pela saída de café e pelo acessório cappuccino.

- 5 Las teclas parpadean suavemente y se realiza el vaciado.  
 As teclas piscam suavemente e o enxaguamento está en curso.



- 6 Una vez finalizado el vaciado, las dos teclas parpadean 3 veces y el aparato se apaga automáticamente.  
 Uma vez o enxaguamento concluído, ambas as teclas piscam 3 vezes e a máquina desliga-se automaticamente.



- 7 Cierre la palanca. Quite el recipiente, el espumador de leche, la bandeja de goteo, el recipiente de cápsulas y la base de goteo. Límpielos.  
 Feche a alavanca. Retire o recipiente, acessório cappuccino, a gaveta de recolha de pingos, o recipiente de cápsulas e a base para pingos. Limpe-os.



## Resolución de problemas



Hay vídeos disponibles a través de la aplicación para móvil de Nespresso y en [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com). Consulte el apartado «Servicios».

No se encienden las teclas ni los indicadores luminosos.	- Compruebe la salida, el enchufe, la tensión y el fusible. - Encienda la cafetera pulsando uno de los 9 botones. - Si el problema persiste, llame a Nespresso.
El aviso «Descaling» parpadea de color naranja y las teclas de las bebidas con leche funcionan.	- Es necesario descalcificar: dentro de unos pocos ciclos se bloqueará la cafetera. Descalcifique el aparato.
Cuando se pulsa la tecla de la receta, no se pone en funcionamiento y parpadean el aviso «Descaling» y las teclas «Lungo» y «Ristretto».	- La cafetera ha entrado en el modo de seguridad para evitar la cal; el uso está bloqueado. Descalcifique la cafetera; consulte el apartado «Descalcificación».
Durante la descalcificación, las teclas «Lungo» y «Ristretto» parpadean y el indicador luminoso «Descaling» permanece encendido.	- El depósito de agua está vacío, pero no ha finalizado el ciclo de descalcificación. Enjuague el depósito de agua y llénelo completamente con agua potable fresca. Pulse las teclas «Lungo» y «Ristretto» para reanudar el ciclo.
Las 9 teclas parpadean rápidamente sin parar.	- El depósito del agua está vacío. Se han lanzado varias recetas seguidas sin agua en el depósito; se va a activar el modo de inicialización después de presionar cualquier tecla. Llene de agua el depósito. Coloque el espumador de leche y un recipiente debajo del cabezal. Presione cualquier tecla. Tenga cuidado, saldrá un poco de agua y vapor de la conexión del vaporizador de leche durante unos segundos. Si ha perdido el espumador de leche, mantenga pulsada las teclas Espresso y Iced frappé durante 3 segundos.
La tecla de receta parpadea rápidamente durante la preparación.	- El depósito del agua está vacío. Llene el depósito de agua.
La espuma de la leche es insuficiente.	- Utilice leche refrigerada desnatada o semidesnatada (aproximadamente 4 °C). - Enjuague el espumador de leche después de cada preparación. - Descalcifique la cafetera (consulte el apartado «Descalcificación»). - Consulte el apartado «Preparación de recetas con leche». - Centre correctamente la taza en relación con la cafetera. - Limpie la conexión del espumador de leche.

No se encienden las teclas de las recetas con leche.	- Ajuste el espumador de leche de modo que todas las teclas se enciendan.
La leche se desborda de la taza durante la preparación.	- Consulte el apartado «Preparación de recetas con leche» antes de hacer preparaciones con leche para ajustar la cantidad de leche, o seleccione una taza más adecuada.
El aviso «Clean» está encendido permanentemente de color naranja.	- Quite el espumador de leche. Enjuáguelo.
La palanca no se cierra completamente.	- Vacíe el recipiente de cápsulas. Asegúrese de que no haya cápsulas bloqueadas en el recipiente de cápsulas.
Fuga alrededor de la cápsula (hay agua en el recipiente de cápsulas).	- Inserte las cápsulas correctamente. En caso de fuga, llame a Nespresso.
No hay café, no hay agua.	- El depósito del agua está vacío: llénelo. - Descalcifique en caso necesario, consulte el apartado «Descalcificación».
El café sale muy despacio.	- El caudal depende del tipo de cápsula. - Descalcifique en caso necesario, consulte el apartado «Descalcificación».
No hay café, solo sale agua (a pesar de haber insertado una cápsula).	- Llame a Nespresso.
El café no está suficientemente caliente.	- Precalente la taza. - Realice un enjuague de la cafetera. - Descalcifique en caso necesario, consulte el apartado «Descalcificación».
No se puede acceder al modo de menú (por ejemplo, «Descalcificación, «Ajuste de ahorro energético automático»).	- Encienda el aparato. - Asegúrese de mantener pulsadas simultáneamente las teclas durante 3 segundos. - Enchufe / desenchufe la cafetera. - Si el problema persiste, llame a Nespresso.
Parpadeo irregular.	- Envíe la cafetera al centro de reparaciones o llame a Nespresso.
Las 9 teclas parpadean al mismo tiempo durante 10 segundos y después se apaga la cafetera.	- Alarma de avería: Lleve la cafetera a reparar o llame a Nespresso.

## Resolução de problemas



Estão disponíveis vídeos através da Aplicação Móvel *Nespresso* e em [www.nespresso.pt](http://www.nespresso.pt) – Consulte a secção «Serviços».

Sem luz nas teclas e luzes indicadoras.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Verifique a saída, a tomada, a tensão e o fusível.</li> <li>- Ligue a máquina ao premindo uma das 9 teclas.</li> <li>- Se o problema persistir, contacte a <i>Nespresso</i>.</li> </ul>
O alerta «Descalcificar» pisca na cor laranja e as teclas de bebidas à base de leite funcionam.	- Necessário descalcificar: faltam alguns ciclos antes de a máquina bloquear. Descalcifique a máquina.
Quando prime a tecla receita, não começa e o alerta «Descalcificar», as teclas Lungo e Ristretto piscam.	- A máquina está em modo de segurança como proteção contra o calcário; a utilização está bloqueada. Descalcifique a máquina; consulte o parágrafo «Descalcificar».
Durante a descalcificação, as teclas Lungo + Ristretto piscam e a luz indicadora «Descalcificar» permanece acesa.	- O depósito de água está vazio, mas o ciclo de descalcificação não está concluído. Enxague o depósito de água e encha por completo com água potável. Prima as teclas Lungo + Ristretto para retomar o ciclo.
As 9 teclas piscam intermitentemente.	- O reservatório de água está vazio. Foram lançadas várias receitas seguidas sem água no reservatório de água; o modo de preparação será lançado após premir qualquer tecla. Deite água no reservatório de água. Coloque o acessório para espuma de leite e um recipiente por baixo da cabeça de extração. Pressione qualquer tecla. Cuidado, alguma água e algum vapor sairão do acessório para espuma de leite durante alguns segundos. Se tiver perdido o acessório para espuma de leite, mantenha premidas as teclas de «Espresso» e «Iced frappé» durante 3 segundos.
A tecla receita pisca rapidamente durante a preparação.	- O depósito de água está vazio. Encha o depósito de água.
A espuma de leite não é suficiente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Utilize leite refrigerado magro ou meio gordo (a aproximadamente 4° C).</li> <li>- Enxague o acessório cappuccino após cada preparação.</li> <li>- Descalcifique a máquina (consulte o parágrafo «Descalcificar»).</li> <li>- Consulte o parágrafo «Preparação de receitas com leite».</li> <li>- Centre devidamente a chávina em relação à máquina.</li> <li>- Limpe a ligação do acessório cappuccino.</li> </ul>

As teclas de receitas à base de leite não acendem.	- Prepare o acessório cappuccino de modo a que todas as teclas se acendam.
O leite transborda da chávina durante a preparação.	- Consulte o parágrafo «Preparação de receitas de leite» antes de fazer preparações à base de leite e ajuste a quantidade de leite ou escolha uma chávina mais adequada.
O alerta «Limpeza» está com uma luz laranja fixa.	- Retire o acessório cappuccino. Enxague.
A alavanca não fecha por completo.	- Esvazie o recipiente de cápsulas. Certifique-se de que não existem cápsulas bloqueadas no recipiente de cápsulas.
Fuga à volta da cápsula (água presente no recipiente de cápsulas).	- Insira devidamente as cápsulas. Em caso de fuga, contacte o Clube <i>Nespresso</i> .
Sem café, sem água.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- O depósito de água está vazio: encha-o.</li> <li>- Descalcifique se necessário (consulte o parágrafo «Descalcificar»).</li> </ul>
O café sai de forma lenta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- O ritmo do fluxo depende do tipo de cápsula.</li> <li>- Descalcifique conforme necessário (consulte o ponto «Descalcificar»).</li> </ul>
Sem café, apenas sai água (apesar de ter inserido uma cápsula).	- Contacte o clube <i>Nespresso</i> ou o Serviço de Assistência Técnica autorizada.
O café não está suficientemente quente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Pré-aqueça a chávina.</li> <li>- Faça um ciclo de enxugamento da máquina.</li> <li>- Descalcifique se necessário (consulte o parágrafo «Descalcificar»).</li> </ul>
Não é possível aceder ao Modo menu (por ex. «Descalcificar» «Definição de economia energética automática»).	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Desligue a máquina.</li> <li>- Certifique-se de que prime em simultâneo as teclas durante 3 segundos.</li> <li>- Ligue/desligue a máquina.</li> <li>- Se o problema persistir, contacte o clube <i>Nespresso</i> ou o Serviço de Assistência Técnica autorizado.</li> </ul>
Intermitência irregular.	- Envie a máquina a um Serviço de Assistência Técnica autorizado ou contacte o clube <i>Nespresso</i> .
As 9 teclas piscam em simultâneo durante 10 segundos e a máquina desliga-se.	- Alarme de avaria: Entregue a máquina para ser reparada num Serviço de Assistência Técnica autorizado ou contacte o clube <i>Nespresso</i> .

## Reciclaje y protección del medio ambiente/Proteção do ambiente em primeiro lugar!



El aparato contiene materiales valiosos que se pueden recuperar o reciclar. La separación de los residuos en diferentes categorías facilita el reciclaje de las materias primas valiosas. Para obtener más información sobre la eliminación de residuos, póngase en contacto con su ayuntamiento.



O seu aparelho contém materiais valiosos que podem ser recuperados ou reciclados. A separação dos restantes resíduos em várias categorias, torna mais fácil reciclar os materiais residuais valiosos. Para mais informações sobre eliminação de resíduos, contacte as autoridades locais.

## Información de contacto de Nespresso/Informação de contacto Nespresso

Para obtener más información, si surge un problema o, simplemente, para pedir consejo, llame el Club Nespresso.

Encontrará la información de contacto del Club Nespresso en el soporte «Bienvenido a Nespresso» de la caja de su cafetera, o a través de [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com)

Para mais informações, em caso de problemas ou apenas para solicitar aconselhamento, contacte o Clube Nespresso.

A informação de contacto do Clube Nespresso está presente no suporte «Bem-vindo à Nespresso» na caixa da sua máquina ou em [www.nespresso.pt](http://www.nespresso.pt)

## Garantía/Garantia

Krups garantiza este producto contra todos los defectos de material y de fabricación durante un periodo de dos años, a partir de la fecha de compra o de suministro. Para validar esta garantía se necesita un justificante de compra. Durante este periodo, Krups reparará o sustituirá, a su elección, todos los productos defectuosos sin coste adicional para el propietario. Los productos de sustitución o las piezas reparadas tendrán únicamente garantía durante el período restante de la garantía original, o durante seis meses, siendo la duración real la más larga de las dos. Esta garantía limitada no se aplicará a ningún defecto que sea consecuencia de un accidente, un uso inadecuado de la cafetera, un mantenimiento incorrecto, el desgaste normal o el uso comercial. A menos que lo establezca la legislación actual, las condiciones de esta garantía limitada no excluirán, restringirán ni modificarán los derechos legales reglamentarios pertenecientes a su compra. Para conocer los detalles de los términos y condiciones de esta garantía, visite la página: [www.krups.com](http://www.krups.com)

Si considera que su producto está defectuoso, póngase en contacto con *Nespresso* para conocer la dirección a la que debe enviarlo o llevarlo para su reparación. Consulte nuestra página web, [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com), para obtener más información sobre *Nespresso*.

A Krups assegura a garantia deste produto contra qualquer defeito de material e de fabrico durante o período de dois anos a partir da data de compra. É necessário o comprovativo de compra para validar esta garantia. Durante este período, a Krups irá, sob sua própria discricção, reparar ou substituir qualquer produto com defeito, sem qualquer custo para o proprietário. Os produtos de substituição ou peças reparadas terão garantia exclusiva durante a parte não expirada da garantia inicial ou durante seis meses, conforme a duração real das duas seja a mais longa. Esta garantia limitada não se aplica a quaisquer defeitos resultantes de acidente, uso inadequado da máquina, manutenção inadequada ou desgaste normal de uso, nem uso comercial. Exceto definido na legislação em vigor, as condições desta garantia limitada não devem excluir, restringir nem modificar os direitos legais estatutários referentes à sua compra. Para mais detalhes sobre os termos e condições da presente garantia, visite: [www.krups.pt](http://www.krups.pt)

Caso considere que o seu produto tenha algum defeito, contacte a *Nespresso* para obter detalhes sobre o endereço para onde deve enviar ou entregar o aparelho ser reparado. Consulte o nosso sítio Web, [www.nespresso.pt](http://www.nespresso.pt), para saber mais sobre a *Nespresso*.

## Specificaties / Τεχνικά χαρακτηριστικά

~	220-240V~	Frequentie (Hz): 50-60 Hz
	1250-1500 W	Beschermingsklasse: Klasse I
Pmax	Max 19 bar	Συχνότητα (Hz): 50-60 Hz
		Κατηγορία προστασίας: Κατηγορία I
	~ 4,5 kg	
	1,0 L	
	 11,9 cm	 27,9 cm
	 43,4 cm	

## Inhoudsopgave / Πίνακας περιεχομένων

Specificaties / Τεχνικά χαρακτηριστικά	104
Inhoudsopgave / Πίνακας περιεχομένων	104
Veiligheidsinformatie	105
Πληροφορίες ασφαλείας	109
Inhoud van de verpakking / Περιεχόμενα συσκευασίας	113
Atelier / Atelier	113
Beschrijving van de onderdelen / Επισκόπηση μηχανής /	114
Eerste gebruik of na een lange periode van niet-gebruik /	
Πρώτη χρήση ή μετά από μεγάλη περίοδο μη χρήσης /	115
Waterhardheidsinstelling / Ρύθμιση σκληρότητας νερού	118
Koffiezetten / Παρασκευή καφέ	119
De melkopschuimer in elkaar zetten / uit elkaar halen /	
Συναρμολόγηση / αποσυναρμολόγηση του παρασκευαστή αφρού γάλακτος	120
Melkreceptbereidingen tijdens het gebruiken van een Nespresso VIEW mok (270ml) /	
Παρασκευή συνταγής γάλακτος για την κούπα Nespresso VIEW (270ml) /	121
Melkreceptbereidingen tijdens het gebruiken van uw persoonlijk kopje /	124
Παρασκευές συνταγών γάλακτος με δικό σας φλιτζάνι	124
Melkrecepten voor uw persoonlijk kopje / Συνταγές γάλακτος με δικό σας φλιτζάνι	125
Het koffie volume programmeren / Προγραμματίζοντας την ποσότητα του καφέ	127
Op de fabriekinstellingen terugzetten / Επαναφορά στις εργοστασιακές ρυθμίσεις	128
Automatische energiebesparingsinstelling / Αυτόματη ρύθμιση εξοικονόμησης ενέργειας	129
Dagelijks onderhoud / Καθημερινή συντήρηση	130
Ontkalken / Αφαίρεση αλάτων	131
Aanzuigen, na legen of aanzuigen ongedaan maken /	
Λειτουργία αναρρόφησης, μετά το άδειασμα ή τον εξαερισμό	134
Het systeem legen voor een periode van niet-gebruik, voor bescherming tegen vorst of voor een reparatie /	
Αδειάζοντας το σύστημα πριν από ένα διάστημα μη χρήσης, για προστασία από τον παγετό ή πριν από επισκευή	135
Probleemoplossing	136
Αντιμετώπιση προβλημάτων	137
Recycling en bescherming van het milieu / Ανακύκλωση και προστασία του περιβάλλοντος	138
Nespresso contactinformatie / Πληροφορίες επικοινωνίας με τη Nespresso	138
Garantie / Εγγύηση	138

## Veiligheidsinformatie



**Opgelet/Waarschuwing**



**Elektrisch gevaar**



**Ontkoppel het beschadigde snoer van de voeding**



**OPGELET: wanneer dit symbool wordt weergegeven, raadpleeg de veiligheidsinstructies om elk gevaar en mogelijke schade te vermijden.**



**INFORMATIE: wanneer dit symbool wordt weergegeven, maak uzelf vertrouwd met het advies om uw apparaat op een gepaste en veilige manier te gebruiken.**



**OPGELET: deze veiligheidsinstructies maken integraal deel uit van het apparaat. Lees ze zorgvuldig door voordat u uw nieuwe apparaat in gebruik neemt. Bewaar ze op een eenvoudig te vinden plaats voor latere raadpleging.**

- Dit apparaat is ontworpen voor het bereiden van drank overeenkomstig deze instructies. Gebruik het apparaat alleen waarvoor het is bestemd.
- Dit apparaat is alleen ontworpen voor gebruik binnenshuis in een omgeving met een gematigde temperatuur.
- Bescherm uw apparaat tegen direct zonlicht, gespetter van water en vocht.
- Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het apparaat is niet geschikt voor gebruik

in kantines, voor personeel in winkels, kantoren en andere werkomgevingen, op boerderijen en door gasten in hotels, bed & breakfasts of andere typen van huisvesting.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar oud indien ze onder toezicht staan of gepaste instructies hebben gekregen zodat ze het apparaat op een veilige manier kunnen gebruiken en op de hoogte zijn van de risico's die het gebruik van het apparaat met zich meebrengt. Kinderen mogen

het apparaat niet reinigen of onderhouden tenzij ze onder toezicht staan van een volwassene.

- Houd kinderen jonger dan 8 jaar uit de buurt van het apparaat of het snoer.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ouder of personen met beperkte fysieke, visuele of mentale mogelijkheden, of die een gebrek hebben aan ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren die

het gebruik van het apparaat met zich meebrengt begrijpen.

- Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale mogelijkheden, of die een gebrek aan ervaring en kennis hebben, tenzij ze onder toezicht staan van of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat door iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Zorg dat kinderen niet met het apparaat spelen.

- Houd toezicht op kinderen zodat ze niet met het apparaat spelen.
- Als het apparaat voor commerciële doeleinden wordt gebruikt of in geval of in geval van ongepast gebruik of hantering, is de fabrikant in geen enkel geval aansprakelijk en geldt de garantie niet. Dit is tevens het geval voor schade door een ongeschikt gebruik, verkeerd gebruik, reparaties door niet opgeleide personen of door het negeren van de instructies.

### Vermijd risico's op dodelijke elektrische schokken en brandgevaar

- In geval van nood: haal de stekker onmiddellijk uit het stopcontact.
- Steek de stekker alleen in een gepast stopcontact dat eenvoudig te bereiken en geaard is. Als een adapter wordt gebruikt, zorg dat de aansluiting juist is geaard.

Zorg dat de spanning van de netvoeding overeenstemt met de spanning vermeld op het typeplaatje. Het gebruiken van een ongepaste elektrische aansluiting zal de garantie ongeldig maken.

### Sluit het apparaat alleen aan op de netvoeding wanneer het volledig in elkaar is gezet.

- Trek het snoer niet over scherpe randen, en maak het vast of laat het losjes hangen.
- Houd het snoer uit de buurt van een warmtebron en vocht.
- Als het snoer of de voedingsuitgang beschadigd is, laat het vervangen door de fabrikant, zijn reparateur of een gelijksoortig vakbekwaam persoon om elk risico te vermijden.
- Gebruik het apparaat niet als het snoer of de voedingsuitgang

beschadigd is. Lever het apparaat in bij **Nespresso** of een erkende **Nespresso** handelaar.

- Als een verlengsnoer nodig is, gebruik alleen een geaard snoer met een geleiderdoorsnede van minstens 1,5 mm<sup>2</sup> of een gelijkwaardig ingangsvermogen.
- Om elk gevaar te vermijden, plaats het apparaat nooit op of naast een heet oppervlak zoals een verwarmingstoestel, fornuis, oven, gasbrander, een open vlam of een gelijksoortige warmtebron.
- Plaats het apparaat altijd op een stabiel, vlak en plat oppervlak. Het oppervlak moet bestand zijn tegen warmte en vloeistoffen, zoals water, koffie, ontkalkingsmiddel of een gelijksoortige vloeistof.
- Plaats het apparaat tijdens het gebruik nooit in een meubelstuk.
- Als u denkt het apparaat

langere tijd niet te gebruiken, haal de stekker uit het stopcontact.

- Ontkoppel het apparaat van de netvoeding via de stekker en niet door aan het snoer te trekken om het snoer niet te beschadigen.
- Voordat u uw apparaat reinigt en onderhoudt, haal de stekker uit het stopcontact en laat het afkoelen.
- Om de machine van de voeding te ontkoppelen, annuleer de bereiding en haal de stekker uit het elektrisch stopcontact.
- Raak het apparaat nooit met natte handen aan.
- Dompel het apparaat nooit in zijn geheel of gedeeltelijk onder water of in een andere vloeistof.
- Was het apparaat of zijn onderdelen, uitgezonderd de melkopschuimer en het capsulebakje, nooit in de vaatwasmachine.
- De gelijktijdige aanwezigheid van

elektriciteit en water is gevaarlijk en kan dodelijke elektrische schokken veroorzaken.

- Open het apparaat niet. Er bevindt zich gevaarlijke spanning binnenin het apparaat!
  - Plaats alleen een koffiecapsule, en geen andere voorwerpen, in de daarvoor voorziene opening. Dit kan leiden tot brandgevaar of dodelijke elektrische schokken!
  - Het gebruik van accessoires die niet door de fabrikant zijn aanbevolen kan brand, elektrische schok of persoonlijk letsel tot gevolg hebben.
- ### Vermijd schade door het gebruik van dit apparaat.
- Laat uw apparaat nooit zonder toezicht achter wanneer deze in gebruik is.
  - Gebruik het apparaat niet als schade wordt waargenomen, nadat het is gevallen of niet naar

behoren werkt. Haal de stekker onmiddellijk uit het elektrisch stopcontact. Neem contact op met **Nespresso** of een erkende **Nespresso** handelaar om uw apparaat te laten repareren of af te stellen.

-  Een beschadigd apparaat kan elektrische schokken, brandwonden en brand veroorzaken.
- Sluit de hendel altijd volledig en til het nooit op wanneer het apparaat in gebruik is. Brandwonden kunnen optreden.
- Plaats uw vingers niet onder de koffieuittloop of het melkopschuimerverbindingstuk om gevaar op brandwonden te vermijden.
- Stop uw vingers niet in de capsuleopening of in het capsulebakje. Dit kan ernstig letsel veroorzaken.
- Raak de oppervlakken die tijdens of na het koffiezetten of ontkalken heet worden, zoals de

koffieuittloop, de melkopschuimer en het melkopschuimerverbindingstuk, niet aan.

- Om letsel te vermijden, gebruik de melkopschuimer niet zonder een glas.
- Om letsel te vermijden, raak de melkopschuimer tijdens het draaien niet aan.
- Als een capsule niet door de messen wordt doorboord, kan er water rond de capsule stromen en het apparaat beschadigd raken.
- Gebruik nooit een gebruikte, beschadigde of misvormde capsule.
- Als een capsule in de capsuleopening vastzit, schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u werkzaamheden op het apparaat uitvoert. Neem telefonisch contact op met **Nespresso** of een erkende **Nespresso** handelaar.
- Vul het waterreservoir altijd met koud leidingwater.

- Leeg het waterreservoir als u denkt het apparaat langere tijd niet te gebruiken (vakantie, etc.).
- Ververs het water in het waterreservoir nadat het apparaat gedurende een weekend of een gelijksoortige periode niet werd gebruikt.
- Gebruik het apparaat niet zonder lekbak of lekrooster om gemors van vloeistof te vermijden.
- Maak uw apparaat nooit schoon met een schoonmaak- en oplosmiddel. Maak de buitenkant van uw apparaat schoon met een zachte, niet-schurende en vochtige doek en een mild reinigingsmiddel.
- Maak het apparaat alleen schoon met schoon materiaal.
- Dit apparaat is alleen ontworpen voor gebruik met **Nespresso** koffiecapsules die



beschikbaar zijn bij **Nespresso** en uw erkende **Nespresso** handelaar.

- Alle **Nespresso** apparaten zijn onderhevig aan strikte controles. Betrouwbaarheidstests, uitgevoerd onder echte gebruiksomstandigheden, worden willekeurig op geselecteerde apparaten uitgevoerd. Bepaalde apparaten kunnen hierdoor tekenen van gebruik vertonen.
- **Nespresso** behoudt zich het recht voor om deze gebruiksaanwijzing zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.

#### Ontkalken

- Wanneer juist gebruikt, zorgt het **Nespresso** ontkalkingsproduct voor de juiste werking van het apparaat gedurende zijn levensduur en een optimale smaak, telkens opnieuw.
- Het **Nespresso** ontkalkingsproduct is

speciaal ontworpen voor **Nespresso** apparaten; het gebruiken van een ander ongepast product kunnen de onderdelen van het apparaat beschadigen of het apparaat onvoldoende ontkalken.

- Uw **Nespresso** apparaat geeft aan wanneer ontkalking nodig is, afhankelijk van de gebruikte hoeveelheid water en het hardheidsniveau van uw water. Dit niveau wordt bepaald tijdens het eerste gebruik door middel van het waterhardheidsteststokje. Voer een nieuwe waterhardheidstest uit wanneer u uw apparaat in een andere regio of land gebruikt.
- Ontkalk uw apparaat zo snel mogelijk wanneer dit nodig is. Als u deze handeling te laat uitvoert, kan het ontkalken niet zijn

zoals gewenst.

- Het ontkalken van het apparaat is verplicht zodra het nodig is (het „Ontkalken“ controlelampje knippert). Om de interne onderdelen van uw apparaat te beschermen; als het ontkalken van het apparaat na enkele cycli niet wordt uitgevoerd, brandt het „Ontkalken“ controlelampje continu en wordt het apparaat automatisch vergrendeld totdat de ontkalkingsprocedure wordt uitgevoerd.
- Ontkalk het apparaat volgens de instructies.

**BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZING Geef ze aan elke nieuwe gebruiker van het apparaat. Deze gebruiksaanwijzing is verkrijgbaar in PDF-formaat via [nespresso.com](http://nespresso.com)**

#### Πληροφορίες ασφαλείας



**Προσοχή/ Προειδοποίηση**



**Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας**



**Αποσυνδέστε το χαλασμένο καλώδιο ρεύματος από την πρίζα**

- Η μηχανή έχει σχεδιαστεί για να παρασκευάζει ροφήματα σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες. Χρησιμοποιείτε τη μηχανή μόνο για τους σκοπούς για τους οποίους προορίζεται.
- Η μηχανή σχεδιάστηκε μόνο για χρήση σε εσωτερικό χώρο, σε μη ακραίες συνθήκες θερμοκρασίας.
- Προστατεύστε τη μηχανή από άμεση ηλιακή ακτινοβολία, πισσιλίσματα νερού και υγρασία.
- Η μηχανή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Δεν έχει σχεδιαστεί για

να χρησιμοποιείται σε κουζίνες προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα περιβάλλοντα εργασίας, αγροκτήματα, από πελάτες ξενοδοχείων, μοτέλ και άλλους χώρους διαμονής με πρυνό.

- Η μηχανή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω υπό την επίβλεψη ενήλικου, εφόσον έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση της μηχανής και τους έχουν καταστεί σαφείς οι σχετικοί κίνδυνοι. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της μηχανής

να χρησιμοποιείται σε κουζίνες προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα περιβάλλοντα εργασίας, αγροκτήματα, από πελάτες ξενοδοχείων, μοτέλ και άλλους χώρους διαμονής με πρυνό.

- Η μηχανή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, καθώς και από άτομα που δεν έχουν εμπειρία ή γνώσεις, εφόσον βρίσκονται υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους



**ΠΡΟΣΟΧΗ: όταν εμφανίζεται αυτό το σύμβολο, συμβουλευτείτε τις οδηγίες ασφαλείας για την αποτροπή οποιουδήποτε κινδύνου και δυνητικής ζημιάς.**



**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: όταν εμφανίζεται αυτό το σύμβολο, εξοικειωθείτε με την συμβουλή για να χρησιμοποιείτε τη μηχανή με κατάλληλο και ασφαλή τρόπο.**



**ΠΡΟΣΟΧΗ: Αυτές οι οδηγίες ασφαλείας αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της μηχανής. Διαβάστε τις προσεκτικά, προτού να χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά τη μηχανή. Φυλάξτε τις σε θέση όπου θα μπορείτε να τις βρείτε εύκολα και να ανατρέχετε σε αυτές αργότερα.**

εμπλεκόμενους κινδύνους.

- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, ούτε από άτομα που δεν έχουν την αναγκαία εμπειρία ή τις απαραίτητες γνώσεις, εκτός εάν βρίσκονται υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες για τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Διασφαλίστε ότι τα παιδιά δεν παίζουν με τη μηχανή.

- Τα παιδιά θα πρέπει να βρίσκονται υπό επίβλεψη, ώστε να μην παίζουν με τη συσκευή.
- Σε περίπτωση εμπορικής χρήσης, ακατάλληλης χρήσης ή χειρισμού, ο κατασκευαστής αποποιείται οποιαδήποτε ευθύνη και η εγγύηση παύει να ισχύει. Το ίδιο ισχύει και για ζημιά ως αποτέλεσμα μη ορθής χρήσης, λανθασμένης χρήσης, επισκευών που έχουν γίνει από άτομα που δε διαθέτουν την απαιτούμενη κατάρτιση, ή λόγω μη τήρησης των οδηγιών.

### **Αποφεύγετε κινδύνους ηλεκτροπληξίας και πυρκαγιάς**

- Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης: αποσυνδέστε αμέσως την μηχανή από την πρίζα.
- Συνδέετε τη μηχανή μόνο σε κατάλληλες πρίζες, που είναι εύκολα προσβάσιμες και γειωμένες.

Όταν χρησιμοποιείτε προσαρμογέα πρίζας, βεβαιωθείτε ότι παρέχει κατάλληλα γειωμένη σύνδεση. Βεβαιωθείτε ότι η τάση ρεύματος της πρίζας είναι η ίδια με εκείνη που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών. Οποιαδήποτε χρήση ακατάλληλης ηλεκτρικής σύνδεσης θα οδηγήσει σε ακύρωση της εγγύησης.

### **Η μηχανή πρέπει να συνδεθεί στην πρίζα μόνο εφόσον συναρμολογηθεί.**

- Μην τραβάτε το καλώδιο παροχής ρεύματος πάνω από αιχμηρές γωνίες και βεβαιωθείτε ότι το στερεώσατε ή το αφήσατε να κρέμεται ελεύθερα.
- Προφυλάξτε το καλώδιο ρεύματος από όλες τις πηγές θερμότητας και υγρασίας.
- Εάν το καλώδιο ρεύματος ή η πρίζα είναι φθαρμένα, θα πρέπει να αντικατασταθούν από τον κατασκευαστή, τον εξουσιοδοτημένο


αντιπρόσωπο επισκευών ή άτομα με αντίστοιχα προσόντα, ώστε να αποτραπεί οποιοσδήποτε κίνδυνος.

- Μην χρησιμοποιήσετε τη μηχανή εάν το καλώδιο ή η πρίζα είναι φθαρμένα. Επιστρέψτε τη μηχανή στη *Nespresso* ή σε εξουσιοδοτημένο πωλητή της *Nespresso*.
- Όπου απαιτείται η χρήση επέκτασης καλωδίου, χρησιμοποιείτε ένα γειωμένο καλώδιο ρεύματος του οποίου ο αγωγός έχει ελάχιστη εγκάρσια τομή 1,5 mm<sup>2</sup> ή αντίστοιχη ισχύ εισόδου.
- Για να αποφύγετε όλους τους κινδύνους, μην τοποθετείτε τη μηχανή επάνω ή κοντά σε καυτές επιφάνειες, όπως θερμαντικά σώματα, εστίες κουζίνας, φούρνους, καυστήρες αερίου, γυμνή φλόγα ή οποιοσδήποτε άλλες παρεμφερείς πηγές θερμότητας.
- Να τοποθετείτε πάντα τη μηχανή πάνω σε σταθερή, οριζόντια και επίπεδη επιφάνεια. Η επιφάνεια πρέπει να είναι ανθεκτική στη θερμότητα και στα υγρά, όπως νερό, καφέ, προϊόν αφαίρεσης αλάτων ή κάθε άλλο παρόμοιο υγρό.
- Κατά τη χρήση, μην τοποθετείτε ποτέ τη μηχανή επάνω σε έπιπλο.
- Σε περίπτωση παρατεταμένης περιόδου αδράνειας, αποσυνδέετε τη μηχανή από πρίζα.
- Για να αποσυνδέσετε τη μηχανή από την πρίζα, τραβήξτε το φικ από την πρίζα και όχι το καλώδιο, προκειμένου να αποτραπεί οποιαδήποτε ζημιά στο καλώδιο.
- Πριν τον καθαρισμό και την συντήρηση της μηχανής, να την αποσυνδέετε από την πρίζα και την αφήνετε να κρυώσει.
- Για να αποσυνδέσετε τη μηχανή, ακυρώστε πρώτα την παρασκευή και μετά αποσυνδέστε το φικ από την πρίζα.

- Μην αγγίζετε το καλώδιο ρεύματος με βρεγμένα χέρια.
- Μην βυθίζετε ποτέ τη μηχανή, ολόκληρη ή μέρος της, σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.
- Μην πλένετε τη μηχανή ή τα εξαρτήματά της σε πλυντήριο πιάτων, εκτός από τον παρασκευαστή αφρού γάλακτος και το δοχείο χρησιμοποιημένων καψουλών.
- Η ταυτόχρονη παρουσία ηλεκτρισμού και νερού είναι επικίνδυνη και μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.
- Μην ανοίγετε τη μηχανή. Επικίνδυνη τάση εντός της μηχανής!
- Μην τοποθετείτε ποτέ οτιδήποτε άλλο εκτός από μια κάψουλα καφέ στο άνοιγμα που προορίζεται για αυτόν τον σκοπό. Στην αντίθετη περίπτωση κινδυνεύετε να προκαλέσετε πυρκαγιά ή να πάθετε ηλεκτροπληξία!
- Η χρήση εξαρτημάτων που δε συνιστώνται

από τον κατασκευαστή μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή τραυματισμό.

### **Αποτρέψτε ζημιά που μπορεί να προκληθεί από τη χρήση της μηχανής.**

- Ποτέ μην αφήνετε τη μηχανή χωρίς επίβλεψη ενώ αυτή βρίσκεται σε λειτουργία.
- Μην χρησιμοποιείτε τη μηχανή εάν είναι χαλασμένη, αν έχει πέσει κάτω ή δε λειτουργεί απρόσκοπτα. Αποσυνδέστε την αμέσως από την πρίζα. Επικοινωνήστε με τη *Nespresso* ή με εξουσιοδοτημένο κατάστημα της *Nespresso* για να επισκευάσει ή να ρυθμίσει τη μηχανή.
-  Μια χαλασμένη μηχανή μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, εγκαύματα και πυρκαγιά.
- Κλείνετε πάντα πλήρως το καπάκι και μην το ανεβάζετε ενώ η μηχανή είναι σε λειτουργία. Μπορεί να προκληθούν εγκαύματα.

- Μην βάζετε τα δάχτυλα σας κάτω από το στόμιο εκροής καφέ ή στη σύνδεση με τον παρασκευαστή αφρού γάλακτος, αφού αυτό μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο εγκαύματος.
- Μην βάζετε τα δάχτυλα σας στη θήκη κάψουλας ή στο δοχείο καψουλών. Αυτό αποτελεί κίνδυνο τραυματισμού.
- Μην αγγίζετε τις επιφάνειες που θερμαίνονται κατά την παρασκευή ή μετά την λήξη της ή κατά την αφαίρεση αλάτων: το στόμιο εκροής καφέ, τον παρασκευαστή αφρού γάλακτος και την σύνδεση του παρασκευαστή αφρού γάλακτος.
- Για να αποφύγετε τραυματισμό, μη χρησιμοποιείτε τον παρασκευαστή αφρού γάλακτος χωρίς ποτήρι.
- Για να αποφύγετε τραυματισμό, μην αγγίζετε τον παρασκευαστή αφρού γάλακτος ενώ περιστρέφεται.

- Εάν μια κάψουλα δε διατηρηθεί από τις λεπίδες, μπορεί να χυθεί γύρω από την κάψουλα και να προκαλέσει ζημιά στη μηχανή.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε μια χρησιμοποιημένη, φθαρμένη ή παραμορφωμένη κάψουλα.
- Εάν μια κάψουλα είναι κολλημένη στη θήκη κάψουλας, απενεργοποιήστε τη μηχανή και αποσυνδέστε την από την πρίζα προτού να κάνετε οποιαδήποτε ενέργεια. Καλέστε τη *Nespresso* ή ένα εξουσιοδοτημένο κατάστημα της *Nespresso*.
- Γεμίζετε το δοχείο νερού πάντα με κρύο, πόσιμο νερό.
- Αδειάστε το δοχείο νερού, εφόσον η μηχανή δε θα χρησιμοποιηθεί για παρατεταμένο διάστημα (διακοπές, κτλ.).
- Αντικαταστήστε το νερό στο δοχείο νερού, εφόσον η μηχανή δεν έχει χρησιμοποιηθεί για διάστημα μεγαλύτερο από μια ημέρα.

- Μη χρησιμοποιείτε τη μηχανή χωρίς το δίσκο στάλαξης και τη σχάρα στάλαξης, ώστε να αποτρέψετε το υγρό από το να χυθεί στις γύρω επιφάνειες.
- Μην καθαρίζετε ποτέ τη μηχανή με προϊόν καθαρισμού ή διαλύτη. Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, νωπό πανί και ένα ήπιο απορρυπαντικό για να καθαρίσετε την επιφάνεια της μηχανής σας.
- Για να καθαρίσετε τη μηχανή, χρησιμοποιείτε μόνο καθαρά υλικά καθαρισμού.
- Αυτή η μηχανή είναι σχεδιασμένη για τις κάψουλες καφέ της *Nespresso* που διατίθενται αποκλειστικά μέσω της *Nespresso* ή εξουσιοδοτημένου καταστήματος της *Nespresso*.
- Όλες οι μηχανές *Nespresso* υποβάλλονται σε αυστηρούς ελέγχους. Δοκιμές

αξιοπιστίας διενεργούνται σε τυχαία επιλεγμένες μονάδες, υπό πραγματικές συνθήκες χρήσης. Ως εκ τούτου, κάποιες μηχανές μπορεί να παρουσιάσουν ενδείξεις προηγούμενης χρήσης.

- Η *Nespresso* διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει αυτό το εγχειρίδιο χρήσης χωρίς προηγούμενη γνωστοποίηση.

### Αφαίρεση αλάτων

- Εφόσον χρησιμοποιηθεί σωστά, το προϊόν αφαίρεσης αλάτων της *Nespresso* διασφαλίζει τη σωστή λειτουργία της μηχανής καθ' όλη τη διάρκεια λειτουργίας της και τη βέλτιστη γευστική εμπειρία σε κάθε φλιτζάνι.
- Το προϊόν αφαίρεσης αλάτων της *Nespresso* είναι ειδικά σχεδιασμένο για τις μηχανές *Nespresso*. Η χρήση κάθε άλλου ακατάλληλου προϊόντος μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα μέρη της μηχανής ή να μην απομακρύνει πλήρως τα άλατα.

- Η μηχανή *Nespresso* προσδιορίζει πότε απαιτείται αφαίρεση αλάτων, βασιζόμενη στην ποσότητα νερού που έχει χρησιμοποιηθεί και στην σκληρότητά του. Το επίπεδο σκληρότητας του νερού προσδιορίζεται μέσω της ράβδου δοκιμής σκληρότητας νερού, κατά την πρώτη χρήση. Συνιστάται να κάνετε μια νέα δοκιμή σκληρότητας νερού, εφόσον χρησιμοποιήσετε τη μηχανή σε άλλη περιοχή ή χώρα.
- Αφαιρέστε τα άλατα το συντομότερο δυνατό, εφόσον δείτε την ένδειξη στη μηχανή ότι αυτό απαιτείται. Εάν εκτελέσετε τη λειτουργία υπερβολικά αργά, η αφαίρεση αλάτων μπορεί να μην είναι πλήρως αποτελεσματική.
- Η αφαίρεση αλάτων είναι υποχρεωτική, όταν η ένδειξη στη μηχανή σας ενημερώνει ότι αυτό απαιτείται (φωτεινή ένδειξη

«Ontkalken / Αφαίρεση αλάτων» που αναβοσβήνει). Εάν η αφαίρεση αλάτων δεν γίνει, η φωτεινή ένδειξη «Ontkalken / Αφαίρεση αλάτων» παραμένει σταθερά αναμμένη μετά από μερικούς κύκλους χρήσης και η μηχανή κλειδώνει αυτόματα μέχρι να γίνει η αφαίρεση αλάτων, ώστε να προστατευτούν τα εσωτερικά της μέρη.

- Κάντε την αφαίρεση αλάτων σύμφωνα με τις οδηγίες **ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ** **Στείλτε τις σε κάθε νέο χρήστη της μηχανής. Αυτό το εγχειρίδιο χρήσης είναι διαθέσιμο σε μορφή PDF στη [nespresso.com](http://nespresso.com)**

## Inhoud van de verpakking / Περιεχόμενα συσκευασίας



Koffiezetapparaat

**Nespresso** View mok (270ml)

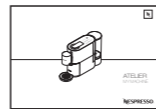
Μηχανή καφέ

Κούπα *Nespresso* View (270ml)



**Nespresso** Welkomstbrochure

Φυλλάδιο υποδοχής *Nespresso*



Gebruiksaanwijzing

Εγχειρίδιο χρήσης



Doosje met **Nespresso**-capsules

Κούτι δοκιμής καψουλών *Nespresso*



Waterhardheidsteststokje, in de gebruiksaanwijzing

Ράβδος δοκιμής σκληρότητας νερού, εντός του εγχειρίδιου χρήσης

Receptenboekje

Φυλλάδιο συνταγών

Informatie over de melkopschuimer en het ontkalken

Πληροφορίες παρασκευαστή αφρού γάλακτος και αφαίρεσης αλάτων

## Nespresso Atelier

DE KLASIEKE ESPRESSO-ERVARING

Met het **Nespresso** Original systeem kunt u genieten van een lekkere espresso, met of zonder melk. Geïnspireerd op de Italiaans koffietraditie, het is een tijdloze ervaring met slechts één druk op de knop. De **Nespresso** Original apparaten en koffiecapsules bieden een assortiment aan aroma's en daarmee voor ieder wat wils. Espresso of lungo, zwart of in een recept, altijd bedekt met een zachte crema of een heerlijk schuim. Dit is alleen mogelijk dankzij de druk van 19 bar die in elk apparaat aanwezig is. Het extraheert de beste smaken uit elke capsule en brengt deze over naar uw kopje.

**Nespresso** Original, klassiek op haar eigen manier.

Η ΚΛΑΣΙΚΗ ΕΜΠΕΙΡΙΑ ESPRESSO

Με το αυθεντικό σύστημα *Nespresso*, σας προσκαλούμε να απολαύσετε την ουσία του espresso, με ή χωρίς γάλα. Εμπνευσμένη από την Ιταλική παράδοση του καφέ, αποτελεί μια διαχρονική εμπειρία με το πάτημα ενός κουμπιού. Οι αυθεντικές μηχανές και κάψουλες *Nespresso* προσφέρουν μια ποικιλία αρωμάτων που ικανοποιεί όλα τα γούστα. Espresso ή lungo, σκέτο ή μέρος συνταγής, πάντα με στρώση κρέμας ή απολαυστικού αφρού. Αυτό έγινε εφικτό μόνο χάρη στην πίεση 19 bar σε κάθε μηχανή. Εκχυλίζει τα βέλτιστα αρώματα από κάθε κάψουλα, για να τα αποκαλύψει στο φλιτζάνι σας.

Αυθεντικός *Nespresso*, κλασικός με τον δικό του τρόπο.



**OPGELET:** wanneer dit symbool wordt weergegeven, raadpleeg de veiligheidsinstructies om elk gevaar en mogelijke schade te vermijden.



**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Όταν εμφανίζεται αυτό το σύμβολο, συμβουλευτείτε τις οδηγίες ασφαλείας για την αποτροπή οποιοδήποτε δυνητικού κινδύνου και ζημιάς.



**INFORMATIE:** wanneer dit symbool wordt weergegeven, maak uzelf vertrouwd met het advies om uw apparaat op een gepaste en veilige manier te gebruiken.



**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑ:** Όταν εμφανίζεται αυτό το σύμβολο, εξοικειωθείτε με την παρεχόμενη συμβουλή για να διασφαλίσετε την ασφαλή και ορθή χρήση της μηχανής σας.

Waarschuwing voor ontkalken  
 «descaling»:

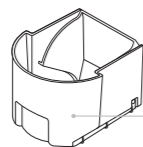
Ένδειξη αφαίρεσης αλάτων



„clean“:  
 Waarschuwing voor reinigen  
 melkopschuimer

«clean»:  
 Ένδειξη καθαρισμού  
 παρασκευαστή αφρού  
 γάλακτος

Κορ  
 Κεφαλή



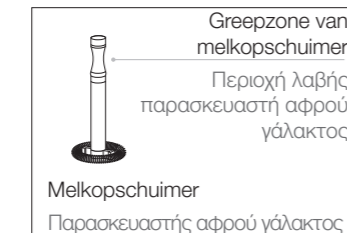
Hoge positie voor de lekbak  
 Υψηλή θέση του δίσκου στάλαξης

Lage positie voor de lekbak  
 Χαμηλή θέση του δίσκου  
 στάλαξης

Lekrooster  
 Σχάρα στάλαξης

Lekbak  
 Δίσκος στάλαξης

Lekbasis  
 Βάση στάλαξης



Greepzone van  
 melkopschuimer  
 Περιοχή λαβής  
 παρασκευαστή αφρού  
 γάλακτος

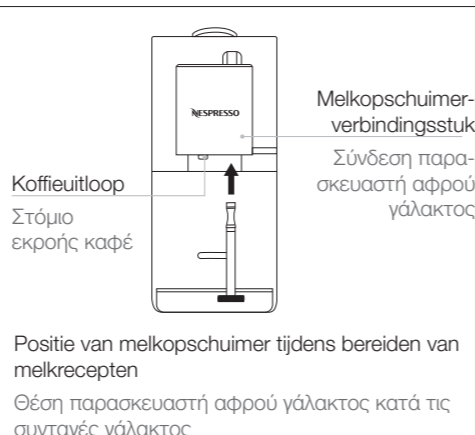
Melkopschuimer  
 Παρασκευαστής αφρού γάλακτος

Recepten-toetsen  
 Κουμπιά συνταγών

Hendel  
 Κατάκι

Waterreservoir  
 Περιέκτης νερού

Opbergruimte voor  
 melkopschuimer  
 Αποθήκευση  
 παρασκευαστή αφρού  
 γάλακτος



Koffieuitloop  
 Στόμιο  
 εκροής καφέ

Positie van melkopschuimer tijdens bereiden van  
 melkrecepten  
 Θέση παρασκευαστή αφρού γάλακτος κατά τις  
 συνταγές γάλακτος

Opbergruimte voor  
 melkopschuimer  
 Αποθήκευση  
 παρασκευαστή αφρού  
 γάλακτος

Eerste gebruik of na een lange periode van niet-gebruik /  
 Πρώτη χρήση ή μετά από μεγάλη περίοδο μη χρήσης /



Lees eerst de veiligheidsinstructies om risico op elektrische schokken en brandgevaar te voorkomen.

- Steek de stekker alleen in een gepast stopcontact dat eenvoudig te bereiken en geaard is. Als een adapter wordt gebruikt, zorg dat de aansluiting juist is geaard. Controleer of de spanning van de netvoeding overeenkomt met de spanning vermeld op het typeplaatje. Het gebruiken van een ongepaste elektrische aansluiting maakt de garantie ongeldig.
- Als een verlengsnoer nodig is, gebruik alleen een geaard snoer met een geleiderdoorsnede van minstens 1,5 mm<sup>2</sup>.



**Zolang het water in het apparaat niet volledig is aangezogen, zal er geen koffie gezet worden.**

**Het ontkalken van het apparaat is verplicht** zodra het nodig is (het „Ontkalken“ controlelampje knippert). Als het apparaat na 30 cycli niet wordt ontkalkt, brandt het „Ontkalken“ controlelampje continu en wordt het apparaat automatisch vergrendeld totdat de ontkalkingsprocedure wordt uitgevoerd.



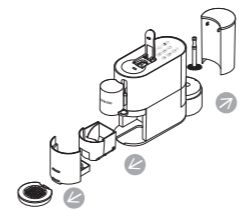
Πρώτα, διαβάστε τις οδηγίες ασφαλείας για την αποτροπή κινδύνου ηλεκτροπληξίας και πυρκαγιάς.

- Συνδέστε τη μηχανή μόνο σε κατάλληλες πρίζες, που είναι εύκολα προσβάσιμες και γειωμένες. Όταν χρησιμοποιείτε προσαρμογέα πρίζας, βεβαιωθείτε ότι παρέχει κατάλληλα γειωμένη σύνδεση. Βεβαιωθείτε ότι η τάση ρεύματος της πρίζας είναι όμοια με εκείνη που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών. Η χρήση μιας ακατάλληλης παροχής ρεύματος ακυρώνει την εγγύηση.
- Όπου απαιτείται η χρήση επέκτασης καλωδίου, χρησιμοποιείτε ένα γειωμένο καλώδιο ρεύματος του οποίου ο αγωγός έχει ελάχιστη εγκάρσια τομή 1,5 mm<sup>2</sup> ή αντίστοιχη ονομαστική τιμή εισόδου.



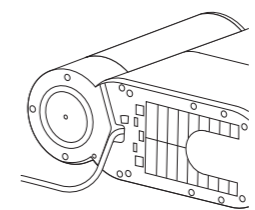
**Εφόσον η μηχανή δεν έχει ολοκληρώσει την προετοιμασία, δεν θα παρασκευάσει κανένα ρόφημα.**

**Η απομάκρυνση αλάτων είναι υποχρεωτική** όταν η ένδειξη στη μηχανή σας ενημερώνει ότι αυτό απαιτείται (φωτεινή ένδειξη «descaling» που αναβοβλίνει). Εάν η αφαίρεση αλάτων δεν γίνει, η φωτεινή ένδειξη «descaling» παραμένει σταθερά αναμμένη μετά από 30 κύκλους χρήσης και η μηχανή κλειδώνει αυτόματα μέχρι να γίνει η αφαίρεση αλάτων, ώστε να προστατευτούν τα εσωτερικά της μέρη.



- 1 Na het uitpakken van het apparaat, plaatst u deze op een horizontaal, stabiel en opgeruimd oppervlak. Verwijder het waterreservoir, de lekbak, de lekbasis en het capsulebakje.

Όταν αποσυσκευάζετε τη μηχανή, τοποθετήστε τη σε μια οριζόντια, σταθερή, τακτοποιημένη επιφάνεια εργασίας. Αφαιρέστε το δοχείο νερού, το δίσκο στάλαξης και το δοχείο καψουλών. Αφαιρέστε τον παρασκευαστή αφρού γάλακτος από τη συσκευασία του.



- 2 Plaats het snoer (naar wens) aan de rechter- of linkerkant van het apparaat door de daarvoor voorziene behuizing aan de onderkant van het apparaat te gebruiken.

Τοποθετήστε το καλώδιο στα δεξιά ή αριστερά της μηχανής (ανάλογα με την προτίμησή σας), χρησιμοποιώντας την αντίστοιχη υποδοχή κάτω από τη μηχανή.

- 3 Steek de stekker van het apparaat in het stopcontact.

Συνδέστε τη μηχανή στην πρίζα.

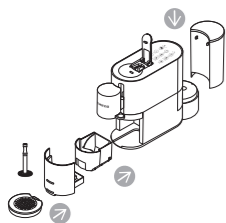
- 4 Spoel het waterreservoir voordat u het met vers leidingwater vult.

Γεμίστε το δοχείο νερού με φρέσκο, πόσιμο νερό από τη βρύση.





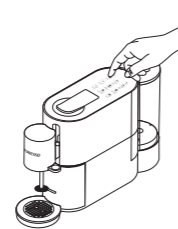
**NL** Eerste gebruik of na een lange periode van niet-gebruik /  
**EL** Πρώτη χρήση ή μετά από μεγάλη περίοδο μη χρήσης /



- 5** Plaats het waterreservoir op de basis en breng vervolgens het capsulebakje en de lekbak aan. Plaats de melkopschuimer. Raadpleeg de sectie "De melkopschuimer in elkaar zetten / uit elkaar halen."

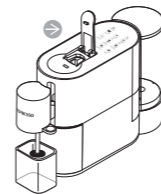
Τοποθετήστε το δοχείο νερού στη βάση του, μετά εισάγετε το δοχείο καψουλών και τον δίσκο στάλαξης. Τοποθετήστε τον παρασκευαστή αφρού γάλακτος.

- i** Ανατρέξτε στην παράγραφο «Συναρμολόγηση/ αποσυναρμολόγηση του παρασκευαστή αφρού γάλακτος».



- 6** Schakel het apparaat in door op één van de 9 toetsen te drukken.  
Ενεργοποιήστε τη μηχανή, πατώντας ένα από τα 9 κουμπιά.  
Ενεργοποιήστε τη μηχανή, πατώντας ένα από τα 9 κουμπιά.

**NL** Eerste gebruik of na een lange periode van niet-gebruik /  
**EL** Πρώτη χρήση ή μετά από μεγάλη περίοδο μη χρήσης /



- 9** Breng de hendel omhoog en laat het in een open positie staan.  
Σηκώστε το καπάκι και αφήστε το σε ανοιχτή θέση.



- 10** Druk op één van de 9 toetsen. De 9 toetsen knippen snel.  
**⚠** Er kan gedurende enkele seconden wat water uit de melkopschuimer stromen.

Πιέστε ένα από τα 9 κουμπιά. Τα 9 κουμπιά αναβοσβήνουν γρήγορα.

- ⚠** Λίγο νερό ενδέχεται να τρέξει από τον παρασκευαστή αφρού γάλακτος για μερικά δευτερόλεπτα.

- 11** Afzuiging is voltooid. Breng de hendel omlaag.  
Η προετοιμασία έχει ολοκληρωθεί. Κατεβάστε το καπάκι.

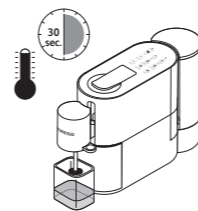


- 7** De 9 recepten-toetsen knippen. Het apparaat bevindt zich in de opstartmodus. Als er slechts 3 toetsen knippen, controleer of de melkopschuimer juist is aangebracht.

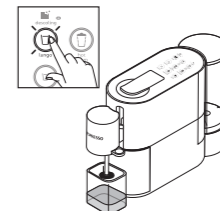
Τα 9 κουμπιά συνταγών αναβοσβήνουν. Η μηχανή είναι σε θέση εκκίνησης. Εάν αναβοσβήνουν μόνο 3 κουμπιά, ελέγξτε εάν ο παρασκευαστής αφρού γάλακτος είναι σωστά εισηγμένος.



- 8** Plaats een bak (600 ml) onder de kop.  
Τοποθέτησε το δοχείο (600 ml) κάτω από την κεφαλή.



- 12** Het licht knippert wanneer het apparaat aan het opwarmen is. Continu licht geeft aan dat het apparaat gespoeld kan worden.  
Το φως αναβοσβήνει όταν η μηχανή θερμαίνεται. Το σταθερό φως δείχνει ότι η μηχανή είναι έτοιμη για ξέβγαλμα.



- 13** Druk op de Lungo toets om het apparaat te spoelen. Herhaal deze handeling drie keer. Druk vervolgens op de Hot Foam toets om het stoomcircuit te reinigen. De machine is klaar voor gebruik.

- i** Al onze apparaten worden na hun productie volledig getest. Koffiesporen kunnen in het spoelwater zichtbaar zijn.

Πιέστε το κουμπί Lungo για να ξεπλυθεί η μηχανή. Επαναλάβετε την διαδικασία τρεις φορές. Έπειτα, πιέστε το κουμπί Hot Foam για να καθαρίσετε το κύκλωμα ατμού. Η μηχανή είναι έτοιμη για χρήση.

- i** Όλες οι μηχανές ελέγχονται διεξοδικά μετά την κατασκευή. Ίχνη καφέ μπορεί να φανούν στο ξεβγαλμένο νερό.



## Waterhardheidsinstelling / Ρύθμιση σκληρότητας νερού

Deze stap bestaat uit het bepalen van de waterhardheid (bijv. het kalksteenniveau) zodat het apparaat de frequentie van ontkalken kan instellen. Het waterhardheidsniveau kan worden getest met het waterhardheidsstokje dat op de eerste bladzijde van de gebruiksaanwijzing is bevestigd. De waterhardheid werd in de fabriek standaard op 4 ingesteld.

Maak het nat in het water dat u zult gebruiken. Analyseer het waterhardheidsniveau met behulp van de waterhardheidstabel.

Αυτό το βήμα αποτελείται από τον καθορισμό της σκληρότητας του νερού, ώστε η μηχανή να προσδιορίσει πόσο τακτικά χρειάζεται η αφαίρεση αλάτων. Το επίπεδο της σκληρότητας του νερού μπορεί να ελεγχθεί με τη ράβδο δοκιμής σκληρότητας νερού, που διατίθεται στην πρώτη σελίδα του εγχειριδίου χρήσης. Η προεπιλεγμένη από το εργοστάσιο σκληρότητα του νερού είναι το επίπεδο 4.

Βρέξτε την με το νερό που θα χρησιμοποιήσετε. Αναλύστε το επίπεδο σκληρότητας νερού, χρησιμοποιώντας τη ράβδο δοκιμής σκληρότητας νερού.

Waterhardheidstabel / Πίνακας σκληρότητας νερού

			Niveau / Επίπεδο /	dH	fH	mg/L CaCO <sub>3</sub>
	Lungo		0	<3	<5	<50
	Hot foam		1	>4	>7	>70
	Cold foam		2	>7	>13	>130
	Espresso		3	>14	>25	>250
	Latte macchiato		4	>21	>38	>380



1 Schakel het apparaat in door op één van de 9 toetsen te drukken.

Ενεργοποιήστε τη μηχανή, πατώντας ένα από τα 9 κουμπιά.



2 Druk gelijktijdig 3 seconden op de Cold Foam + Mocha toetsen: het „Ontkalken“ en „Reinigen“ controlelampje branden en de Lungo, Hot Foam, Cold Foam, Espresso and Latte Macchiato toetsen branden.

Πατήστε στιγμιαία τα κουμπιά Κρύος αφρός + Mocha για 3 δευτερόλεπτα: οι φωτεινές ενδείξεις «descaling» και «Clean/Καθαρισμός» ανάβουν και τα κουμπιά Lungo, Hot Foam, Cold Foam, Espresso και Latte Macchiato αναβοσβήνουν.



3 Druk op de toets die met de gemeten hardheid overeenkomt. De toets knippert 3 keer om de nieuwe geselecteerde waarde te bevestigen.

Πιέστε το κουμπί που αντιστοιχεί στη μέτρηση σκληρότητας. Το κουμπί αναβοσβήνει 3 φορές για να επιβεβαιώσει τη νέα επιλεγμένη τιμή.

4 Het apparaat sluit de waterhardheidsinstelmenu-modus automatisch af.

**OPMERKING:** De waterhardheidsinstelmenu-modus wordt na 15 seconden van inactiviteit gedeactiveerd.

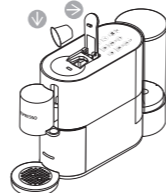
Η μηχανή βγαίνει αυτόματα από την κατάσταση ρύθμισης σκληρότητας νερού. **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η κατάσταση ρύθμισης σκληρότητας νερού απενεργοποιείται μετά από 15 δευτερόλεπτα αδράνειας.

## Koffiezetten / Παρασκευή καφέ

**⚠** **Haal de hendel** tijdens de werking nooit omhoog en raadpleeg de belangrijke veiligheidsvoorschriften om mogelijke gevaren tijdens het gebruiken van het apparaat te vermijden.

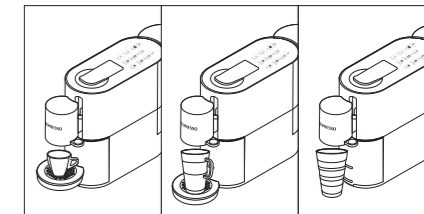
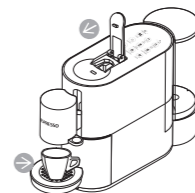
**⚠** **Ποτέ μη σηκώνετε το καπάκι** κατά τη λειτουργία και ανατρέχετε στα μέτρα προστασίας για να αποφύγετε πιθανούς τραυματισμούς όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.

1 Schakel het apparaat in door op een van de koffietoetsen (Ristretto, Espresso, Lungo) te drukken  
Ενεργοποιήστε τη μηχανή, πατώντας ένα από τα κουμπιά καφέ (Ristretto, Espresso, Lungo)



2 Breng de hendel volledig omhoog en Plaats een capsule.  
Σηκώστε πλήρως το καπάκι και εισαγάγετε μια κάψουλα.

3 Sluit de hendel en plaats een kopje onder de koffie-uitloop.  
Κλείστε το καπάκι και τοποθετήστε ένα φλιτζάνι κάτω από το στόμιο εκροής καφέ.



4 Pas de positie van de lekbak aan op basis van uw kopje. Zorg dat de lekbak op de juiste plaats zit.

Προσαρμόστε τη θέση του δίσκου στάλαξης ανάλογα με το φλιτζάνι. Βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος στάλαξης είναι σωστά τοποθετημένος.

110 ml →

40 ml →

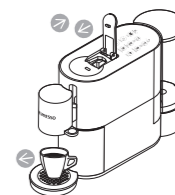
25 ml →

5 Druk op de Ristretto, Espresso of Lungo toets. De gekozen toets knippert terwijl de koffie stroomt en brandt continu wanneer het recept bereid is. Het koffiezetten stopt automatisch. Om het stromen van de koffie op elk moment te stoppen, druk opnieuw op de geselecteerde recepttoets.

**i** Om koffie bij te vullen, druk opnieuw op het geselecteerde recept.

Πιέστε το κουμπί Ristretto, Espresso ή Lungo. Το επιλεγμένο κουμπί αναβοσβήνει ενώ ο καφές ρέει και ανάβει σταθερά μόλις ολοκληρωθεί η συνταγή. Η παρασκευή θα σταματήσει αυτόματα. Για να σταματήσει η ροή καφέ οποιαδήποτε στιγμή, πιέστε το επιλεγμένο κουμπί ξανά.

**i** Για να γεμίσετε το φλιτζάνι σας, πιέστε την επιλεγμένη συνταγή ξανά.



6 Wanneer het koffiezetten voltooid is, neem het kopje. Breng de hendel omhoog en sluit het om de capsule te verwijderen.

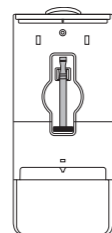
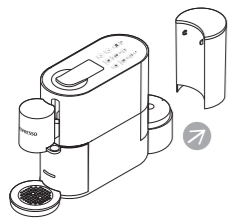
Μόλις η παρασκευή ολοκληρωθεί, πάρτε το φλιτζάνι. Σηκώστε και κλείστε το καπάκι για να βγάλετε την κάψουλα.

**OPMERKING:** terwijl het apparaat wordt ingeschakeld, druk op een willekeurige koffietoets. De koffie stroomt automatisch zodra het apparaat klaar voor gebruik is.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** ενώ η μηχανή είναι ενεργοποιημένη, μπορείτε να πατήσετε οποιοδήποτε κουμπί καφέ. Ο καφές θα αρχίσει να ρέει αυτόματα μόλις η μηχανή είναι έτοιμη.

De melkopschuimer in elkaar zetten/ uit elkaar halen /

Συναρμολόγηση / αποσυναρμολόγηση του παρασκευαστή αφρού γάλακτος

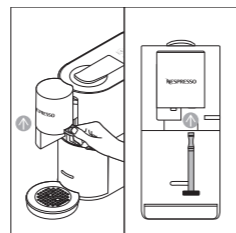


**1** Verwijder het waterreservoir.

Αφαιρέστε το δοχείο νερού.

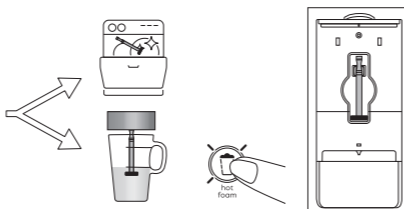
**2** Verwijder de melkopschuimer uit de behuizing aan de achterkant van het apparaat.

Αφαιρέστε τον παρασκευαστή αφρού γάλακτος από τη θήκη του πίσω από τη μηχανή.



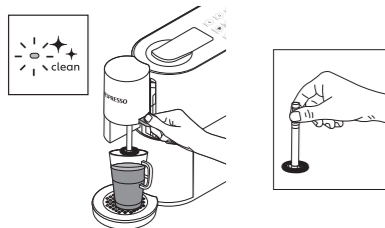
**3** Breng de kop omhoog Stop de melkopschuimer in het verbindingstuk en duw het volledig in. De op melk gebaseerde recepten-toetsen branden wanneer de melkopschuimer wordt gedetecteerd.

Σηκώστε την κεφαλή. Εισαγάγετε τον παρασκευαστή αφρού γάλακτος στη σύνδεση και πιέστε τον πλήρως προς τα μέσα. Τα κουμπιά συνταγών βασισμένων στο γάλα θα ανάψουν μόλις εντοπιστεί ο παρασκευαστής αφρού γάλακτος.



**5** Plaats een mok met 100 ml schoon water onder de machinekop, plaats de melkopschuimer erin, druk de machinekop omlaag en druk op de toets 'Heet schuim' om de melkopschuimer te reinigen. U hoeft de melkopschuimer niet altijd zo te reinigen: hij is ook geschikt voor in de vaatwasser. Plaats de melkopschuimer terug in de behuizing.

Για να καθαρίσετε τον παρασκευαστή αφρού γάλακτος, τοποθετήστε την κούπα Nespresso View γεμάτη με 100 ml φρέσκο πόσιμο νερό κάτω από την κεφαλή της μηχανής, τοποθετήστε τον παρασκευαστή αφρού γάλακτος, κατεβάστε την κεφαλή και πατήστε το κουμπί «Καυτός αφρός». Επίσης, μπορείτε απλά να καθαρίσετε τον παρασκευαστή αφρού γάλακτος, πλένοντάς τον στο πλυντήριο πιάτων. Τοποθετήστε τον παρασκευαστή αφρού γάλακτος ξανά στο περιβλήμα του.



**4** Wanneer de bereiding voltooid is, brandt het „Reinigen“ controlelampje oranje. Til de kop op en verwijder de melkopschuimer. Het indicatielampje 'Reinigen' gaat uit.

Αφού ολοκληρωθεί η παρασκευή, η φωτεινή ένδειξη «Clean/Καθαρισμός» γίνεται πορτοκαλί. Ήρθε η στιγμή να αφαιρέσετε τον παρασκευαστή αφρού γάλακτος από την περιοχή λαβής. Η ενδεικτική λυχνία «Καθαρισμός» σβήνει.

⚠️ Wacht tot aan het einde van de bereiding en tot het „Reinigen“ controlelampje brandt voordat u de melkopschuimer aanraakt. Neem de melkopschuimer altijd bij de daarvoor voorziene greepzone vast, deze kan na bereiding heet zijn.

⚠️ Περιμένετε μέχρι το τέλος της παρασκευής και μέχρι να ανάψει η φωτεινή ένδειξη «Clean/Καθαρισμός», προτού να χειριστείτε τον παρασκευαστή αφρού γάλακτος. Είναι σημαντικό να πάρετε τον παρασκευαστή αφρού γάλακτος χρησιμοποιώντας την περιοχή λαβής που προορίζεται για αυτή τη χρήση, γιατί ο παρασκευαστής αφρού γάλακτος μπορεί να είναι καυτός μετά την παρασκευή.

Melkreceptbereidingen tijdens het gebruiken van een Nespresso VIEW mok (270ml) /

Παρασκευή συνταγής γάλακτος για την κούπα Nespresso VIEW (270ml) /



Voor perfect schuim, gebruik gekoelde magere of halfvolle UFT of gepasteuriseerde melk (ca. 4°C).

U kunt soja-, amandel of havermelk voor uw melkbereidingen gebruiken.

Het volume melkschuim is afhankelijk van de aard van de gebruikte melk, zijn temperatuur, het kopje en de positie van de melkopschuimer in de mok.

Reinig de melkopschuimer na elk recept. Raadpleeg de sectie „Dagelijks onderhoud“.



Voor recepten met ijsblokjes, stukjes chocolade, zorg dat ze de bewegingen van de melkopschuimer tijdens het bereiden van het recept niet hinderen.

Wanneer u de melkopschuimer in uw mok aanbrengt, zorg dat het niet in contact komt met de zijkant of de bodem van uw mok.

Om overstroming te voorkomen, wordt het aanbevolen om de volgende instructies te respecteren.



Για τέλει αφρό, χρησιμοποιήστε παγωμένο γάλα UHT ή παστεριωμένο γάλα χωρίς λιπαρά ή με μειωμένα λιπαρά (περίπου 4°C).

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε γάλα σόγιας, αμυγδαλού ή βρώμης για τις παρασκευές με γάλα.

Ο όγκος του αφρού γάλακτος εξαρτάται από τη φύση του χρησιμοποιούμενου γάλακτος, τη θερμοκρασία του, το φλιτζάνι και τη θέση του παρασκευαστή αφρού γάλακτος μέσα στο φλιτζάνι.

Απαιτείται να καθαρίζετε τον παρασκευαστή αφρού γάλακτος μετά από κάθε συνταγή. Ανατρέξτε στην παράγραφο «Καθημερινή συντήρηση».



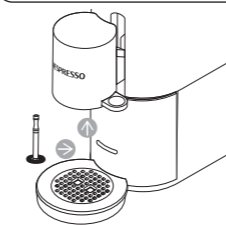
Για τις συνταγές με παγάκια ή κομμάτια σοκολάτας, διασφαλίστε ότι δεν εμποδίζουν την κίνηση του παρασκευαστή αφρού γάλακτος κατά την παρασκευή της συνταγής.

Όταν τοποθετείτε τον παρασκευαστή αφρού γάλακτος στην κούπα, διασφαλίστε ότι δεν έρχεται σε επαφή με τα τοιχώματα ή τον πάτο της κούπας σας.

Για να αποφύγετε την υπερχειλίση, σας συνιστούμε να ακολουθήσετε τις παρακάτω οδηγίες.

Voor het beste resultaat tijdens het maken van uw op melk gebaseerde recept, wordt het aanbevolen om de **Nespresso View mok (270)** die zich in de doos bevindt en in je **Nespresso Boutique** beschikbaar is te gebruiken.

Για τέλεια αποτελέσματα, όταν φτίνετε μια συνταγή με βάση το γάλα, σας προτείνουμε να χρησιμοποιείτε την κούπα *Nespresso View (270 ml)* που θα βρείτε στο κουτί και είναι διαθέσιμη στη *Nespresso Boutique* σας.



**1** Bèng de kop omhoog met behulp van de hendel en plaats de melkopschuimer.

**i** Raadpleeg de sectie "De melkopschuimer in elkaar zetten / uit elkaar halen."

Σηκώστε το καπάκι χρησιμοποιώντας τη λαβή και τοποθετήστε τον παρασκευαστή αφρού γάλακτος.

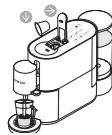
**i** Ανατρέξτε στην παράγραφο «Συναρμολόγηση/ αποσυναρμολόγηση του παρασκευαστή αφρού γάλακτος».



**2** Doe de ingrediënten en de melk behorend bij het te bereiden recept in uw VIEW mok (zie de receptenpagina). Plaats het onder de kop en laat de kop zakken totdat de melkopschuimer is ondergedompeld.

Βάλτε τα συστατικά και το γάλα στην κούπα VIEW (δείτε τη σελίδα συνταγών) σύμφωνα με τη συνταγή που θέλετε να παρασκευάσετε. Τοποθετήστε το κάτω από την κεφαλή και χαμηλώστε την κεφαλή μέχρι να βυθιστεί ο παρασκευαστής αφρού γάλακτος.

**NL** Melkreceptbereidingen tijdens het gebruiken van een Nespresso VIEW mok (270ml) /  
**EL** Παρασκευή συνταγής γάλακτος με την κούπα Nespresso VIEW (270ml) /



**5** Alleen voor het bereiden van een melkrecept met koffie, breng de hendel volledig omhoog en breng een capsule aan. Sluit de hendel.

Μόνο όταν παρασκευάζετε μια συνταγή με γάλα και καφέ, σηκώνετε πλήρως το καπάκι και εισαγάγετε μια κάψουλα. Κλείστε το καπάκι.



**4** Druk op de recepttoets. Het opschuimen van de melk start automatisch. De geselecteerde recepttoets knippert langzaam tijdens de bereiding.

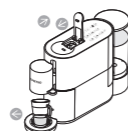
Πιέστε το κουμπί συνταγής. Η παρασκευή αφρού γάλακτος αρχίζει αυτόματα. Το επιλεγμένο κουμπί συνταγής αναβοσβήνει αργά καθώς παρασκευάζεται.

**5** Alleen voor het bereiden van een recept met koffie: na het opschuimen van de melk, stroomt de koffie automatisch.

**i** De Espresso-toets brandt aan het einde van de bereiding om uw koffie bij te vullen.

Μόνο όταν παρασκευάζεται μια συνταγή με καφέ: μόλις ολοκληρωθεί η παρασκευή αφρού γάλακτος, ο καφές θα αρχίσει να ρέει αυτόματα.

**i** Το κουμπί Espresso ανάβει στο τέλος της παρασκευής για να γεμίσετε την κούπα σας.



**6** Wanneer de bereiding voltooid is, brandt het „Reinigen“ controlelampje oranje. Breng de kop omhoog en verwijder de melkopschuimer bij de greepzone. Het „Reinigen“ controlelampje dooft. Maak de melkopschuimer schoon in de vaatwasmachine of met de hand. Stop de melkopschuimer opnieuw in zijn behuizing.

**i** Wacht tot aan het einde van de bereiding en tot het „Reinigen“ controlelampje brandt voordat u de melkopschuimer aanraakt. Neem de melkopschuimer altijd bij de daarvoor voorziene greepzone vast, deze kan na de bereiding heet zijn.

Αφού ολοκληρωθεί η παρασκευή, η φωτεινή ένδειξη «Clean/Καθαρισμός» θα γίνει πορτοκαλί. Σηκώστε το καπάκι, αφαιρέστε τον παρασκευαστή αφρού γάλακτος χρησιμοποιώντας την περιοχή λαβής του. Η φωτεινή ένδειξη «Clean/Καθαρισμός» θα σβήσει. Καθαρίστε τον παρασκευαστή αφρού γάλακτος στο πλυντήριο πιάτων ή με πλύσιμο στο χέρι. Τοποθετήστε τον παρασκευαστή αφρού γάλακτος στη θέση του.

**i** Περιμένετε μέχρι το τέλος της παρασκευής και μέχρι να ανάψει η φωτεινή ένδειξη «Clean/Καθαρισμός», προτού να χειριστείτε τον παρασκευαστή αφρού γάλακτος. Είναι σημαντικό να πάρετε τον παρασκευαστή αφρού γάλακτος χρησιμοποιώντας την περιοχή λαβής του που προορίζεται για αυτή τη χρήση, γιατί ο παρασκευαστής αφρού γάλακτος μπορεί να είναι καυτός μετά την παρασκευή.

**7** Neem het kopje. Til de hendel omhoog en sluit het om de capsule te verwijderen tijdens het bereiden van een recept met koffie.

Πάρτε το φλιτζάνι. Σηκώστε και κλείστε το καπάκι για να βγάλετε την κάψουλα, όταν παρασκευάζετε μια συνταγή με καφέ.

**NL** Melkreceptbereidingen tijdens het gebruiken van een Nespresso VIEW mok (270ml) /  
**EL** Παρασκευή συνταγής γάλακτος με την κούπα Nespresso VIEW (270ml) /

	Melk / Γάλα	Ingrediënten / Υλικά	Standaard hoeveelheid koffie / Προεπιλεγμένη ποσότητα καφέ
	Hot foam / Heet schuim / Ζεστός αφρός	100 ml	
	Cold foam / Koude schuim / Κρύος αφρός	100 ml	
	Cappuccino	80 ml	25 ml
	Latte Macchiato	100 ml	40 ml
	Mocha	100 ml	Nespresso chocolade in stukjes van 20g gesneden / Σοκολάτα Nespresso κομμένη σε κομμάτια των 20g
	Iced frappé	80 ml	2 x 15 g ijsblokjes / Παγάκι 2 x 15 g /

Hot foam  
Heet schuim  
Ζεστός αφρός

Cold foam  
Koude schuim  
Κρύος αφρός

Cappuccino  
Latte macchiato

Mocha

Iced frappé

## Melkreceptbereidingen tijdens het gebruiken van uw persoonlijk kopje / Παρασκευές συνταγών γάλακτος με δικό σας φλιτζάνι



Voor perfect schuim, gebruik gekoelde magere of halfvolle UFT of gepasteuriseerde melk (ca. 4°C).

U kunt soja-, amandel of havermelk voor uw melkbereidingen gebruiken.

Het volume melkschuim is afhankelijk van de aard van de gebruikte melk, zijn temperatuur, het kopje en de positie van de melkopschuimer in de mok.

Reinig de melkopschuimer na elk recept. Raadpleeg de sectie „Dagelijks onderhoud“.



Voor recepten met ijsblokjes, stukjes chocolade, zorg dat ze de bewegingen van de melkopschuimer tijdens het bereiden van het recept niet hinderen.

Wanneer u de melkopschuimer in uw mok aanbrengt, zorg dat het niet in contact komt met de zijkant of de bodem van uw kopje.

Om overstroming te voorkomen, wordt het aanbevolen om de volgende instructies te respecteren.



Voor perfect schuim, gebruik gekoelde magere of halfvolle UFT of gepasteuriseerde melk (ca. 4°C).

U kunt soja-, amandel of havermelk voor uw melkbereidingen gebruiken.

Het volume melkschuim is afhankelijk van de aard van de gebruikte melk, zijn temperatuur, het kopje en de positie van de melkopschuimer in de mok.

Reinig de melkopschuimer na elk recept. Raadpleeg de sectie „Dagelijks onderhoud“.



Voor recepten met ijsblokjes, stukjes chocolade, zorg dat ze de bewegingen van de melkopschuimer tijdens het bereiden van het recept niet hinderen.

Wanneer u de melkopschuimer in uw mok aanbrengt, zorg dat het niet in contact komt met de zijkant of de bodem van uw kopje.

Om overstroming te voorkomen, wordt het aanbevolen om de volgende instructies te respecteren.

Wanneer u **je eigen kopje gebruikt**, volg deze **4 regels** om receptkwaliteit te waarborgen en overstroming tijdens het bereiden te voorkomen

Όταν χρησιμοποιείτε **το δικό σας φλιτζάνι**, χρειάζεται να ακολουθείτε αυτούς **τους 4 κανόνες**, ώστε να διασφαλίσετε την ποιότητα της συνταγής και να αποφύγετε την υπερχειλίση κατά την παρασκευή.

N°1



**1** Je kopje mag aan één kant niet breder zijn

Το φλιτζάνι σας πρέπει να μην είναι φαρμμένο.

N°2



**2** Je kopje moet een diameter van minstens 7 cm hebben (gebruik onderstaande liniaal).

Το φλιτζάνι σας πρέπει να έχει διάμετρο τουλάχιστον 7 cm (χρησιμοποιήστε τον χάρακα παρακάτω).

N°3



**3** Voor hete melkrecepten, gebruik altijd minstens 80ml melk.

Για συνταγές ζεστού γάλακτος, χρησιμοποιείτε πάντα τουλάχιστον 80 ml γάλα.

N°4



**4** Vul nooit meer dan de helft van je kopje met melk.

Η ποσότητα γάλακτος δεν πρέπει να ξεπερνά ποτέ το μισό φλιτζάνι.



## Melkreceptbereidingen tijdens het gebruiken van uw persoonlijk kopje / Παρασκευές συνταγών γάλακτος με δικό σας φλιτζάνι



**1** Breng de kop van het apparaat omhoog en plaats de melkopschuimer.

**2** Raadpleeg de sectie "De melkopschuimer in elkaar zetten / uit elkaar halen."

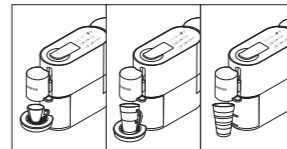
Σηκώστε την κεφαλή της μηχανής και τοποθετήστε τον παρασκευαστή αφρού γάλακτος.

**3** Ανατρέξτε στην παράγραφο «Συναρμολόγηση/ αποσυναρμολόγηση του παρασκευαστή αφρού γάλακτος».



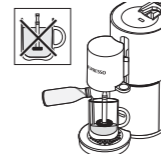
**4** Doe de ingrediënten en de melk behorend bij het te bereiden recept in je kopje, plaats het onder de kop van het apparaat en breng het omlaag.

Βάλτε στην κόπια σας τα συστατικά και το γάλα σύμφωνα με τη συνταγή που θέλετε να παρασκευάσετε, τοποθετήστε την κάτω από την κεφαλή της μηχανής και χαμηλώστε την.



**5** Plaats de lekbak op de hoge positie. Als je mok te lang is om onder de kop van het apparaat te passen, plaats de lekbak in de lage positie of verwijder de lekbak.

Τοποθετήστε το δίσκο στάλαξης στην υψηλή θέση. Εάν η κόπια σας είναι πολύ ψηλή, για να χωρέσει κάτω από την κεφαλή της μηχανής θα πρέπει να τοποθετήσετε το δίσκο στάλαξης στη χαμηλή θέση ή να αφαιρέσετε το δίσκο στάλαξης.



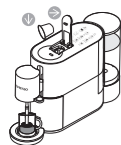
**6** Als de melkopschuimer niet in de melk is gedompeld, pas de hoeveelheid melk aan zodat het het oppervlak van de melkopschuimer aanraakt. Vul nooit meer dan de helft van je kopje met melk.

Εάν ο παρασκευαστής αφρού γάλακτος δεν είναι βυθισμένος στο γάλα, ρυθμίστε την ποσότητα του γάλακτος με τέτοιον τρόπο, ώστε να φτάνει στην επιφάνεια του παρασκευαστή αφρού γάλακτος. Η ποσότητα γάλακτος δεν πρέπει να ξεπερνά το μισό φλιτζάνι.

## Melkrecepten voor uw persoonlijk kopje / Συνταγές γάλακτος με δικό σας φλιτζάνι

	Melk / Γάλα	Ingrediënten / Υλικά	Standaard hoeveelheid koffie / Προεπιλεγμένη ποσότητα καφέ
	Hot foam / heet schuim / Ζεστός αφρός		
	Cold foam / Koude schuim / Κρύος αφρός		
	Afhankelijk van uw kopje / Εξαρτάται από το φλιτζάνι σας (min 80ml)		25 ml
			40 ml
		Nespresso chocolade in stukjes van 20g gesneden / Σοκολάτα Nespresso κομμένη σε κομμάτια των 20g /	25 ml
		2 x 15 g ijsblokjes / Παγάκι 2 x 15 g	25 ml

**NL** Melkreceptbereidingen tijdens het gebruiken van uw persoonlijk kopje /  
**EL** Παρασκευές συνταγών γάλακτος με δικό σας φλιτζάνι



**5** Alleen voor het bereiden van een melkrecept met koffie, breng de hendel volledig omhoog en voeg een capsule toe. Sluit de hendel.

Mόνο όταν παρασκευάζετε μια συνταγή με γάλα και καφέ, σηκώνετε πλήρως το καπάκι και εισαγάγετε μια κάψουλα. Κλείστε το καπάκι.



**6** Druk op de recepttoets. Het opschuimen van de melk start automatisch. De geselecteerde recepttoets knippert langzaam tijdens de bereiding.

Πιέστε το κουμπί συνταγής. Η παρασκευή αφρού γάλακτος αρχίζει αυτόματα. Το επιλεγμένο κουμπί συνταγής αναβοσβήνει αργά καθώς παρασκευάζεται.



**8** Wanneer de bereiding voltooid is, brandt het „Reinigen“ controlelampje oranje. Breng de kop omhoog en verwijder de melkopschuimer bij de greepzone. Het „Reinigen“ controlelampje dooft. Reinig de melkopschuimer.

**i** Wacht tot aan het einde van de bereiding en tot het „Reinigen“ controlelampje brandt voordat u de melkopschuimer aanraakt. Neem de melkopschuimer altijd bij de daarvoor voorziene greepzone vast, deze kan na de bereiding heet zijn.

Αφού ολοκληρωθεί η παρασκευή, η φωτεινή ένδειξη «Clean/Καθαρισμός» θα γίνει πορτοκαλί. Σηκώστε το καπάκι, αφαιρέστε τον παρασκευαστή αφρού γάλακτος χρησιμοποιώντας την περιοχή λαβής του. Η φωτεινή ένδειξη «Clean/Καθαρισμός» θα σβήσει. Καθαρίστε τον παρασκευαστή αφρού γάλακτος.

**i** Περιμένετε μέχρι το τέλος της παρασκευής και μέχρι η φωτεινή ένδειξη «Clean/Καθαρισμός», προτού να χειριστείτε τον παρασκευαστή αφρού γάλακτος. Είναι σημαντικό να πάρετε τον παρασκευαστή αφρού γάλακτος χρησιμοποιώντας την περιοχή λαβής του που προορίζεται για αυτή τη χρήση, γιατί ο παρασκευαστής αφρού γάλακτος μπορεί να είναι καυτός μετά την παρασκευή.

**9** Neem het kopje. Til de hendel omhoog en sluit het om de capsule te verwijderen tijdens het bereiden van een recept met koffie.

Πάρτε το φλιτζάνι. Σηκώστε και κλείστε το καπάκι για να βγάλετε την κάψουλα, όταν παρασκευάζετε μια συνταγή με καφέ.

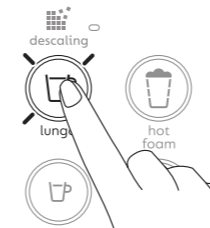


**7** Alleen voor het bereiden van een recept met koffie: na het opschuimen van de melk, stroomt de koffie automatisch.

**i** De Espresso-toets brandt aan het einde van de bereiding om je koffie bij te vullen. Μόνο όταν παρασκευάζεται μια συνταγή με καφέ: μόλις η παρασκευή αφρού γάλακτος ολοκληρωθεί, ο καφές θα αρχίσει να ρέει αυτόματα.

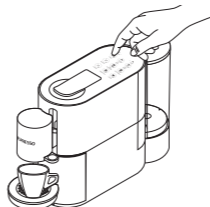
**i** Το κουμπί Espresso ανάβει στο τέλος της παρασκευής για να γεμίσετε την κούπα σας

Het koffie volume programmeren / Προγραμματίζοντας την ποσότητα του καφέ



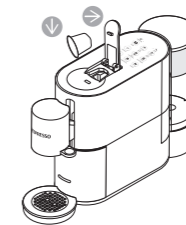
**1** Schakel het apparaat in door op een van de koffietoetsen (Ristretto, Espresso, Lungo) te drukken

Ενεργοποιήστε τη μηχανή, πατώντας ένα από τα κουμπιά καφέ (Ristretto, Espresso, Lungo)



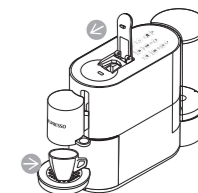
**5** Druk en houd de Ristretto, Espresso of Lungo toets ingedrukt. Laat de toets los zodra het gewenste volume is bereikt.

Πιέστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί Ristretto, Espresso ή Lungo. Ελευθερώστε το κουμπί αμέσως μόλις φτάσει στον επιθυμητό όγκο.



**2** Breng de hendel volledig omhoog en doe er een capsule in.

Σηκώστε πλήρως το καπάκι και εισαγάγετε μια κάψουλα.



**3** Sluit de hendel en plaats een kopje onder de koffieloop.

Κλείστε το καπάκι και τοποθετήστε ένα φλιτζάνι κάτω από το στόμιο εκροής καφέ.



**5** De geprogrammeerde toets knippert 3 keer snel om de nieuwe instelling te bevestigen. Het koffievolumeniveau is nu opgeslagen.

Το προγραμματισμένο κουμπί αναβοσβήνει γρήγορα 3 φορές για να επιβεβαιώσει τη νέα ρύθμιση. Το επίπεδο όγκου του καφέ έχει πλέον αποθηκευτεί.

Recepten / Συνταγές	Fabrieksinstellingen / Εργοστασιακές ρυθμίσεις	Programmeerbare hoeveelheid / Προγραμματιζόμενη ποσότητα /
Ristretto	25 ml	Tussen 15 en 35 ml / Από 15 έως 35 ml /
Espresso	40 ml	Tussen 35 tot 70 ml / Από 35 έως 70 ml /
Lungo	110 ml	Tussen 70 en 150 ml / Από 70 έως 150 ml /

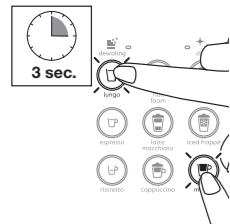
**OPMERKING:** Wij raden je aan om de fabrieksinstellingen voor Ristretto, Espresso en Lungo aan te houden voor het beste resultaat in je kopje, en dit voor alle zwarte koffies.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Σας προτείνουμε να διατηρείτε τις εργοστασιακές ρυθμίσεις για το Ristretto, Espresso και Lungo για να διασφαλίσετε τα καλύτερα αποτελέσματα στο φλιτζάνι σας για όλους τους σκέτους καφέδες.



- 1 Schakel het apparaat in door op een van de koffietoetsen (Ristretto, Espresso, Lungo) te drukken.

Ενεργοποιήστε τη μηχανή, πατώντας ένα από τα κουμπιά καφέ (Ristretto, Espresso, Lungo).



- 2 Druk gelijktijdig 3 seconden op de Lungo en Mocha toets om het Fabrieksinstellingenmenu te activeren. De Lungo en Mocha toets knipperen 3 keer.

Πιέστε στιγμιαία τα κουμπιά Lungo και Mocha για 3 δευτερόλεπτα, για να ενεργοποιήσετε το μενού εργοστασιακών ρυθμίσεων. Τα κουμπιά Lungo και Mocha αναβοσβήνουν 3 φορές.

- 3 Het apparaat is op de fabrieksinstellingen teruggezet. Het apparaat sluit de Fabrieksinstellingenmenu-modus automatisch af.

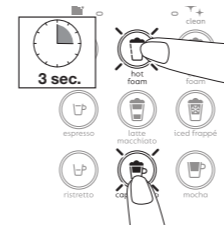
Οι εργοστασιακές ρυθμίσεις αποκαταστάθηκαν. Η μηχανή βγαίνει αυτόματα από την κατάσταση μενού εργοστασιακών ρυθμίσεων.

- i Het apparaat wordt na een inactiviteit van 9 minuten automatisch uitgeschakeld.

- i Η μηχανή θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από 9 λεπτά μη χρήσης.

- 1 Schakel het apparaat in door op een van de koffietoetsen (Ristretto, Espresso, Lungo) te drukken

Ενεργοποιήστε τη μηχανή πατώντας ένα από τα κουμπιά καφέ (Ristretto, Espresso, Lungo)



- 2 Druk tegelijkertijd 3 seconden op de Hot Foam en Cappuccino toets om naar het automatische energiebesparingsinstelmenu te gaan. Het „Ontkalken“ en „Reinigen“ controlelampje branden en de Hot Foam, Latte Macchiato en Cappuccino toetsen knipperen.

Πιέστε ταυτόχρονα τα κουμπιά Hot Foam και Cappuccino για 3 δευτερόλεπτα για να μεταβείτε στο μενού αυτόματης ρύθμισης εξοικονόμησης ενέργειας: οι φωτεινές ενδείξεις «descaling» και «Clean/Καθαρισμός» είναι αναμμένες και τα κουμπιά Hot Foam, Latte Macchiato και Cappuccino αναβοσβήνουν.



- 3 Druk op een van de Hot Foam, Latte Macchiato en Cappuccino toetsen om de gewenste automatische uitschakelingstijd te selecteren. Je hebt 15 seconden om de gewenste waarde te programmeren door op de overeenkomstige toets te drukken.

Πιέστε ένα από τα κουμπιά Hot Foam, Latte Macchiato και Cappuccino για να επιλέξετε την επιθυμητή αυτόματη ώρα απενεργοποίησης. Έχετε 15 δευτερόλεπτα να προγραμματίσετε την επιθυμητή τιμή, πιέζοντας το αντίστοιχο κουμπί.

#### Automatische uitschakeling / Αυτόματη απενεργοποίηση

Hot foam	3 min / 3 λεπτά
Latte macchiato	9 min. Fabrieksinstellingen / Εργοστασιακή ρύθμιση 9 λεπτών
Cappuccino	3 uur / 3 ώρες /

x3



- 4 De geprogrammeerde toets knippert 3 keer om de nieuwe geselecteerde waarde te bevestigen.

Το προγραμματισμένο κουμπί αναβοσβήνει 3 φορές για να επιβεβαιώσει τη νέα επιλεγμένη τιμή.

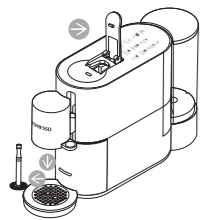
- 5 Het apparaat sluit de automatische energiebesparingsinstelmenu-modus automatisch af. **OPMERKING:** De energiebesparingsinstelmenu-modus wordt na 15 seconden van inactiviteit gedeactiveerd.

Η μηχανή βγαίνει αυτόματα από την κατάσταση ρύθμισης εξοικονόμησης ενέργειας.

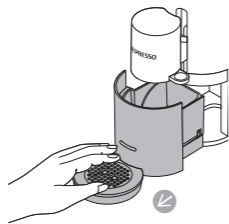
**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η κατάσταση ρύθμισης εξοικονόμησης ενέργειας απενεργοποιείται μετά από 15 δευτερόλεπτα αδράνειας.

**i** Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen of oplosmiddelen. Maak de buitenkant van je apparaat schoon met een niet-schurende en vochtige doek en een mild reinigingsmiddel. Was het apparaat of zijn onderdelen, uitgezonderd de melkopschuimer en het capsulebakje, nooit in de vaatwasmachine.

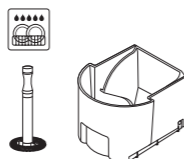
**i** Μη χρησιμοποιείτε ισχυρά καθαριστικά ή καθαριστικά με βάση διαλύτες. Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, υψό πανί και ένα ήπιο απορρυπαντικό για να καθαρίσετε την επιφάνεια της μηχανής σας. Μην πλένετε τη μηχανή ή τα εξαρτήματα της σε πλυντήριο πιάτων, εκτός από τον παρασκευαστή αφρού γάλακτος και το δοχείο χρησιμοποιημένων καψουλών.



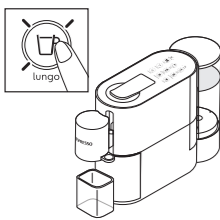
**1** Breng de hendel omhoog en sluit het om de capsule te verwijderen. Verwijder de melkopschuimer. Σηκώστε και κλείστε το καπάκι για να βγάλετε την κάψουλα. Αφαιρέστε τον παρασκευαστή αφρού γάλακτος.



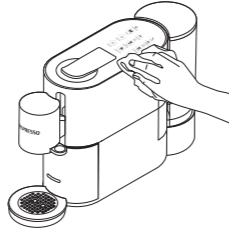
**2** Trek voorzichtig aan de lekbak om de lekbasis en het capsulebakje tegelijkertijd te verwijderen. Leeg en spoel deze met leidingwater, veeg ze dan droog met een schone, vochtige doek en plaats ze terug in het apparaat. Τραβήξτε απαλά το δίσκο στάλαξης για να αφαιρέσετε ταυτόχρονα τη βάση στάλαξης και το δοχείο καψουλών. Αδειάστε τα, ξεπλύνετε τα με πόσιμο νερό, στεγνώστε με ένα καθαρό, υψό πανί, μετά βάλτε τα πίσω στη θέση τους.



**i** De melkopschuimer en het capsulebakje zijn vaatwasmachinebestendig. **i** O παρασκευαστής αφρού γάλακτος και το δοχείο καψουλών μπορούν να πλυθούν σε πλυντήριο πιάτων.



**3** Verwijder het waterreservoir en vul dit met vers leidingwater. Plaats een bak (600 ml) onder de koffietuitloop en druk op de Lungo toets om het apparaat te spoelen. Αφαιρέστε το δοχείο νερού, γεμίστε το με φρέσκο πόσιμο νερό. Τοποθετήστε το δοχείο κάτω από το στόμιο εκροής καφέ (600 ml), πιέστε το κουμπί Lungo για να ξεπλυθεί η μηχανή.



**4** Maak de koffietuitloop en het melkopschuimerverbindingsstuk schoon met een schone en vochtige doek. Καθαρίστε το στόμιο εκροής καφέ και τη σύνδεση παρασκευαστή αφρού γάλακτος με ένα καθαρό, υψό πανί. **5** Maak het apparaat schoon met een schone, vochtige en niet-schurende doek. Καθαρίστε τη μηχανή με ένα καθαρό, υψό, μαλακό πανί.

**Het ontkalken van het apparaat is verplicht** zodra het nodig is (het „Ontkalken“ controlelampje knippert). **Het apparaat wordt tijdens het ontkalken automatisch vergrendeld.**

**Η αφαίρεση αλάτων είναι υποχρεωτική** όταν η ένδειξη στη μηχανή σας ενημερώνει ότι αυτό απαιτείται (φωτεινή ένδειξη «descaling / Αφαίρεση αλάτων» που αναβοσβήνει). **Η μηχανή κλειδώνει αυτόματα μέχρι να πραγματοποιηθεί η αφαλάτωση.**

**!** Lees de veiligheidsinstructies.

**i** • Om de juiste werking van je apparaat gedurende zijn volledige levensduur te waarborgen en een perfecte koffie-ervaring zoals deze vanaf de eerste dag te waarborgen, raden wij je aan de volgende instructies na te leven. Het ontkalken van het apparaat is verplicht zodra het nodig is (het „Ontkalken“ controlelampje knippert). Om de interne onderdelen van uw apparaat te beschermen; als het ontkalken van het apparaat na 30 cycli niet wordt uitgevoerd, brandt het „Ontkalken“ controlelampje continu en wordt het apparaat automatisch vergrendeld totdat de ontkalkingsprocedure wordt uitgevoerd.

• Uw **Nespresso** apparaat geeft aan wanneer ontkalking nodig is, afhankelijk van de gebruikte hoeveelheid water en het hardheidsniveau van uw water. Dit niveau wordt bepaald tijdens het eerste gebruik door middel van het waterhardheidsteststokje. (Raadpleeg de „Waterhardheidsinstelling“).

**!** Ανατρέξτε στις οδηγίες ασφαλείας

**i** • Για να διασφαλίσετε την ορθή χρήση της μηχανής σας καθ' όλη τη λειτουργία της και για να διατηρήσετε την εμπειρία του καφέ σας τόσο τέλεια όσο την πρώτη μέρα, σας συνιστούμε τις ακόλουθες οδηγίες. Η αφαίρεση αλάτων είναι υποχρεωτική, όταν η ένδειξη στη μηχανή σας ενημερώνει ότι αυτό απαιτείται (φωτεινή ένδειξη «descaling / Αφαίρεση αλάτων» που αναβοσβήνει). Εάν η αφαίρεση αλάτων δεν γίνει, η φωτεινή ένδειξη «descaling / Αφαίρεση αλάτων» παραμένει σταθερά αναμμένη μετά από 30 κύκλους χρήσης και η μηχανή κλειδώνει αυτόματα μέχρι να γίνει η αφαίρεση αλάτων.

• Η μηχανή *Nespresso* προσδιορίζει πότε απαιτείται αφαίρεση αλάτων, βασίζομενη στην ποσότητα νερού που έχει χρησιμοποιηθεί και στην σκληρότητά του. Το επίπεδο σκληρότητας του νερού προσδιορίζεται μέσω της ράβδου δοκιμής σκληρότητας νερού, κατά την πρώτη χρήση. (Ανατρέξτε στη «Ρύθμιση σκληρότητας νερού»).

**i** Het volledige ontkalkingsproces duurt circa 25 minuten, bestaande uit een ontkalkingscyclus van 20 minuten en een spoelcyclus van 5 minuten. Tijdens de ontkalkingscyclus is je aanwezigheid vereist, gezien er gevraagd zal worden om verschillende handelingen uit te voeren.

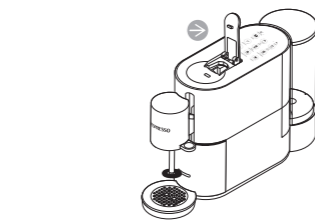
**i** Η διαδικασία αφαίρεσης αλάτων διαρκεί 25 λεπτά, περιλαμβάνοντας έναν κύκλο αφαίρεσης αλάτων 20 λεπτών και έναν κύκλο ξεπλύματος 5 λεπτών.

Κατά τον κύκλο αφαίρεσης αλάτων, η παρουσία σας απαιτείται, καθώς θα σας ζητηθεί να εκτελέσετε διάφορους χειρισμούς.



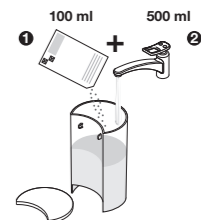
**1** Ontkalk je apparaat wanneer het "Ontkalken" controlelampje knippert.

Αφαιρέστε τα άλατα από την μηχανή σας, όταν η φωτεινή ένδειξη «descaling / Αφαίρεση αλάτων» αναβοσβήνει.



**2** Breng de hendel omhoog en sluit het om de capsule te verwijderen.

Σηκώστε και κλείστε το καπάκι για να βγάλετε την κάψουλα.



**3** Leeg de lekbak, de lekbasis en het capsulebakje. Vul het waterreservoir met 500 ml vers leidingwater. Giet 1 zakje **Nespresso** vloeibaar ontkalkingsmiddel in het waterreservoir.

Αδειάστε το δοχείο νερού, τη βάση στάλαξης και το δοχείο καψουλών. Γεμίστε το δοχείο νερού με 500 ml φρέσκο, πόσιμο νερό. Αδειάστε 1 σκουλαίκα υγρό αφαίρεσης αλάτων της *Nespresso* μέσα στο δοχείο νερού.



4 Breng de melkopschuimer aan.

**i** Raadpleeg de sectie "De melkopschuimer in elkaar zetten / uit elkaar halen."

Εισαγάγετε τον παρασκευαστή αφρού γάλακτος.

**i** Ανατρέξτε στην παράγραφο «Συναρμολόγηση/αποσυναρμολόγηση του παρασκευαστή αφρού γάλακτος».



6 Om de ontkalkingsmodus te openen, druk tegelijkertijd 3 seconden op de Lungo + Ristretto toets. Beide toetsen knipperen. Om het ontkalkingsprogramma te starten, druk opnieuw op beide toetsen.

**i** Het „Ontkalken“ controlelampje brandt gedurende het volledig ontkalkingsproces oranje.

**i** Wanneer in de ontkalkingsmodus, voer onderstaande procedure volledig uit zodat het apparaat naar de normale modus terugkeert. Elke onderbreking (blokkering van het apparaat, stroomuitval, etc.) keert terug naar het apparaat om de ontkalkingsfase te starten.

Για να εισέλθετε στην κατάσταση αφαίρεσης αλάτων, πιέστε ταυτόχρονα τα κουμπιά Lungo και Ristretto για 3 δευτερόλεπτα. Τα δύο κουμπιά αναβοσβήνουν μαζί. Για να ξεκινήσει το πρόγραμμα αφαίρεσης αλάτων, πατήστε τα ίδια κουμπιά ξανά.

**i** Η φωτεινή ένδειξη «descaling / Αφαίρεση αλάτων» παραμένει αναμμένη πορτοκαλί σε όλη τη διάρκεια της διαδικασίας αφαίρεσης αλάτων.

**i** Εφόσον εισέλθετε στην κατάσταση αφαίρεσης αλάτων, η παρακάτω διαδικασία πρέπει να ολοκληρωθεί, ώστε η μηχανή να μπορέσει να επιστρέψει στην κανονική κατάσταση. Κάθε διακοπή (σταμάτημα της μηχανής, διακοπή ρεύματος, κτλ.) θα επιστρέψει τη μηχανή στην αρχή της φάσης αφαίρεσης αλάτων.



5 Plaats een bak van minstens 1 L onder de kop.

Τοποθετήστε ένα δοχείο τουλάχιστον 1L κάτω από την κεφαλή.

7 Het ontkalkingsmiddel stroom afwisselend uit de koffie-uitloop en de melkopschuimer.

Το υγρό αφαίρεσης αλάτων ρέει εναλλακτικά από το στόμιο εκροής καφέ και τον παρασκευαστή αφρού γάλακτος.



8 Wanneer de ontkalkingscyclus is voltooid (het waterreservoir is leeg), knippen de Lungo en Ristretto toetsen.

Εφόσον ο κύκλος αφαίρεσης αλάτων έχει ολοκληρωθεί (το δοχείο νερού είναι άδειο), τα κουμπιά Lungo + Ristretto αναβοσβήνουν.



9 Spoel het waterreservoir en vul het vervolgens volledig met vers leidingwater.

Ξεπλύνετε το δοχείο νερού και γεμίστε το πλήρως με φρέσκο, πόσιμο νερό.

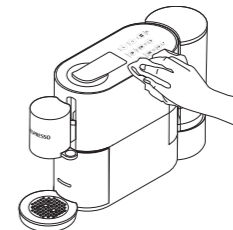
11 Na het spoelen keert het apparaat terug naar de werkingsmodus en dooft het „Ontkalken“ controlelampje. Verwijder de melkopschuimer en berg het op in de behuizing. Vul het waterreservoir met vers leidingwater.

Αφού ολοκληρωθεί το ξέπλυμα, η μηχανή επιστρέφει πίσω στην κατάσταση ετοιμότητας και η φωτεινή ένδειξη «descaling / Αφαίρεση αλάτων» σβήνει. Αφαιρέστε και αποθηκεύστε τον παρασκευαστή αφρού γάλακτος στη θήκη του. Γεμίστε το δοχείο νερού με φρέσκο, πόσιμο νερό.



10 Druk opnieuw op de Lungo en Ristretto toets. De koffie-uitloop en de melkopschuimer worden verder gespoeld. De Lungo en Ristretto toetsen knipperen.

Πιέστε ξανά τα κουμπιά Lungo και Ristretto. Το ξέπλυμα συνεχίζεται μέσω του στομίου εκροής καφέ και του παρασκευαστή αφρού γάλακτος. Τα κουμπιά Lungo και Ristretto αναβοσβήνουν.



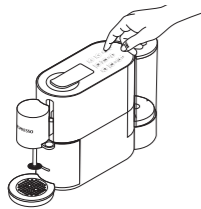
12 Reinig het apparaat met een vochtige doek. Het apparaat is nu ontkalkt.

Καθαρίστε τη μηχανή με ένα υγπό πανί. Ολοκληρώσατε την αφαίρεση αλάτων της μηχανής.

# Aanzuigen, na legen of aanzuigen ongedaan maken / Λειτουργία αναρρόφησης, μετά το άδειασμα ή τον εξαερισμό

**i** Deze functie verwijdert de lucht uit het apparaat om een uitstekende kwaliteit van de bereidingen te waarborgen. Uit veiligheidsoverwegingen kan het apparaat de werking beletten wanneer er lucht aanwezig is.

**i** Αυτή η λειτουργία αδειάζει τον αέρα από τη μηχανή για να διασφαλίσει την ποιότητα των παρασκευών. Ως μέτρο ασφαλείας, η μηχανή μπορεί να εμποδίσει τη χρήση όταν υπάρχει μέσα αέρας.



**1** Breng de melkopschuimer aan. Schakel het apparaat in door op een van de 9 toetsen te drukken.

**⚠** De melkopschuimer moet voor het starten van de procedure worden aangebracht.

Εισαγάγετε τον παρασκευαστή αφρού γάλακτος. Ενεργοποιήστε τη μηχανή, πατώντας ένα από τα 9 κουμπιά.

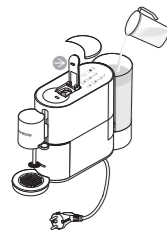
**⚠** Ο παρασκευαστής αφρού γάλακτος πρέπει να εισαχθεί πριν την εκκίνηση της διαδικασίας.

**2** De 9 recepten-toetsen knippen ononderbroken.

Τα 9 κουμπιά συνταγών αναβοσβήνουν συνέχεια.

**3** Plaats een bak (600 ml) onder de kop van het apparaat.

Τοποθετήστε το δοχείο (600 ml) κάτω από την κεφαλή της μηχανής.

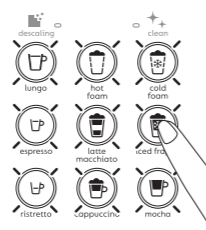


**4** Breng de hendel omhoog en laat het in een open positie staan.

Σηκώστε το καπάκι και αφήστε το στην ανοιχτή θέση.

**5** Vul het waterreservoir en breng het op de juiste positie aan.

Γεμίστε το δοχείο νερού και τοποθετήστε το πίσω στη θέση του.



**6** Druk op één van de 9 toetsen. De 9 toetsen knippen snel.

Πιέστε ένα από τα 9 κουμπιά. Τα 9 κουμπιά αναβοσβήνουν γρήγορα.

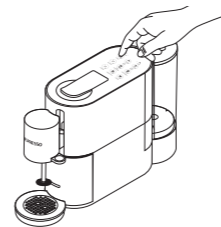
**7** Er kan gedurende enkele seconden wat water uit de melkopschuimer stromen.

Λίγο νερό ενδέχεται να τρέξει από τον παρασκευαστή αφρού γάλακτος για μερικά δευτερόλεπτα.

**8** Na het aanzuigen keert het apparaat terug naar de „Klaar voor gebruik“ modus.

Αφού η προετοιμασία έχει ολοκληρωθεί, η μηχανή επιστρέφει στην κατάσταση «Ready for use / Έτοιμη για χρήση».

Het systeem legen voor een periode van niet-gebruik, voor bescherming tegen vorst of voor een reparatie / Αδειάζοντας το σύστημα πριν από ένα διάστημα μη χρήσης, για προστασία από τον παγετό ή πριν από επισκευή



**1** Breng de melkopschuimer aan. Schakel het apparaat in door op één van de 9 toetsen te drukken.

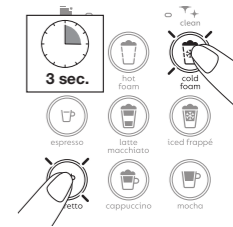
**⚠** De melkopschuimer moet voor het starten van de procedure worden aangebracht.

**1** Εισαγάγετε τον παρασκευαστή αφρού γάλακτος. Ενεργοποιήστε τη μηχανή, πατώντας ένα από τα 9 κουμπιά.

**⚠** Ο παρασκευαστής αφρού γάλακτος πρέπει να εισαχθεί πριν την εκκίνηση της διαδικασίας.

**2** Verwijder het waterreservoir. Breng de hendel omhoog om de capsule te verwijderen. Laat de hendel open. Plaats een bak (600 ml) onder de kop.

Αφαιρέστε το δοχείο νερού. Σηκώστε και κλείστε το καπάκι για να βγάλετε την κάψουλα. Αφήστε το καπάκι ανοιχτό. Τοποθετήστε το δοχείο (600 ml) κάτω από την κεφαλή.



**3** Druk gelijktijdig op de Cold Foam en Ristretto toets en beide toetsen knippen.

Πιέστε ταυτόχρονα τα κουμπιά Cold Foam + Ristretto για 3 δευτερόλεπτα: τα δύο κουμπιά αναβοσβήνουν.

**4** Druk opnieuw gelijktijdig op de Cold Foam en Ristretto toets.

**⚠** Er komt een beetje stoom uit de koffie-uitloop en de melkopschuimer tijdens het reinigen.

Πιέστε ταυτόχρονα τα κουμπιά Cold Foam και Ristretto ξανά.

**⚠** Λίγος ατμός μπορεί να βγει από το στόμιο εκροής καφέ και τον παρασκευαστή αφρού γάλακτος κατά το άδειασμα.

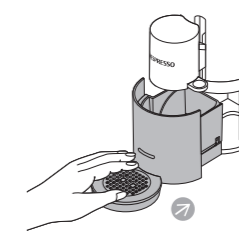


**6** Na het legen, knippen beide toetsen 3 keer en wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld.

Όταν το άδειασμα ολοκληρωθεί, τα δύο κουμπιά αναβοσβήνουν 3 φορές και η μηχανή απενεργοποιείται αυτόματα.

**5** De toetsen knippen zachtjes en het legen start.

Τα κουμπιά αναβοσβήνουν απαλά και το άδειασμα βρίσκεται σε εξέλιξη.



**7** Sluit de hendel. Verwijder het reservoir, de melkopschuimer, de lekbak, het capsulebakje en de lekbasis. Maak deze schoon.

Κλείστε το καπάκι. Αφαιρέστε το δοχείο, τον παρασκευαστή αφρού γάλακτος, το δίσκο στάλαξης, το δοχείο καφουλών και την βάση στάλαξης. Καθαρίστε τα.

 Video's zijn beschikbaar via de **Nespresso** mobiele toepassing en op [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com) – Raadpleeg de sectie „Services“.

De toetsen en controlelampjes worden niet verlicht.

- Controleer de uitgangsaansluiting, de stekker, de spanning en de zekering.
- Schakel het apparaat in door op een van de 9 toetsen te drukken.
- Als het probleem aanhoudt, neem dan telefonisch contact op met **Nespresso**.

Het „Ontkalken“ controlelampje knippert en de op melkgebaseerde toetsen werken.

- Ontkalken is nodig: nog enkele cycli voordat het apparaat automatisch wordt vergrendeld. Ontkalk het apparaat.

Wanneer op de recept-toets wordt gedrukt, start het apparaat niet en knippen het „Ontkalken“ controlelampje en de Lungo en Ristretto toets.

- Het apparaat wordt uit veiligheid tegen kalkaanslag beschermd en automatisch vergrendeld. Ontkalk het apparaat, zie de sectie „Ontkalken“.

Tijdens het ontkalken knippen de Lungo en Ristretto toets en blijft het „Ontkalken“ controlelampje continu branden.

- Uw waterreservoir is leeg maar de ontkalkingscyclus is niet voltooid. Spoel het waterreservoir en vul het vervolgens volledig met vers leidingwater. Druk op de Lungo en Ristretto toets om de cyclus te hervatten.

De 9 toetsen knippen ononderbroken snel.

- Het waterreservoir is leeg. Er werden meerdere recepten na elkaar gestart zonder water in het waterreservoir. De aanzuigmodus wordt gestart na het drukken op een willekeurige toets. Giet water in het waterreservoir. Plaats de melkopschuimer en een bak onder de kop. Druk op een willekeurige toets. Pas op, er stroomt een paar seconden water en stoom uit de aansluiting van de melkopschuimer. Als u de melkopschuimer niet meer hebt, houdt u de toetsen Espresso en Ustrappé gedurende een paar seconden ingedrukt.

De recept-toets knippert snel tijdens de bereiding. Onvoldoende melkschuim.

- Het waterreservoir is leeg. Vul het waterreservoir.
- Gebruik gekoelde magere of halfvolle melk (ca. 4° C).
- Spoel de melkopschuimer na elke bereiding.
- Ontkalk het apparaat (zie de sectie „Ontkalken“).
- Zie de sectie „Melkreceptbereidingen“.
- Zet het kopje in het midden van het apparaat.
- Reinig het melkopschuimerverbindingsstuk.

De op melkgebaseerde recept-toetsen worden niet verlicht.

- Breng de melkopschuimer aan zodat alle toetsen worden verlicht.

Er stroomt tijdens de bereiding melk uit de mok.

- Raadpleeg de sectie „Melkreceptbereidingen“ voor het bereiden van op melkgebaseerde recepten om de hoeveelheid melk aan te passen of een meer gepaste mok te kiezen.

Het „Reinigen“ controlelampje brandt continu oranje.

- Verwijder de melkopschuimer. Spoel het.

De hendel sluit niet helemaal.

- Verwijder het capsulebakje. Zorg ervoor dat er geen capsule het capsulebakje blokkeert.

Lek rond de capsule (water in het capsulebakje aanwezig).

- Plaats de capsule op de juiste manier. In geval van een lek, neem telefonisch contact op met **Nespresso**.

Geen koffie, geen water.

- Het waterreservoir is leeg, vul het.
- Ontkalk indien nodig, Zie de sectie „Ontkalken“.

De koffie stroomt zeer langzaam.

- Het de snelheid van de koffie is afhankelijk van het type capsule.
- Ontkalk indien nodig, Zie de sectie „Ontkalken“.

Er stroomt alleen water en geen koffie door (ondanks dan er een capsule is aangebracht).

- Neem telefonisch contact op met **Nespresso**

Het apparaat is onvoldoende warm.

- Verwarm het kopje voor.
- Spoel het apparaat.
- Ontkalk indien nodig, Zie de sectie „Ontkalken“.

Kan de Menumodus (bijv. „Ontkalkingsinstelling“ of „Automatische energiebesparingsinstelling“) niet openen

- Schakel het apparaat in.
- Zorg dat u de toetsen 3 seconden tegelijkertijd indrukt.
- Steek de stekker in het stopcontact of haal deze uit.
- Als het probleem aanhoudt, neem telefonisch contact op met **Nespresso**.

Onregelmatig knippen.

- Breng het apparaat naar een servicecentrum of neem telefonisch contact op met **Nespresso**.

De 9 toetsen knippen gelijktijdig gedurende 10 seconden voordat het apparaat wordt uitgeschakeld.

- Defectalarm: Breng het apparaat naar een servicecentrum of neem telefonisch contact op met **Nespresso**.

Βίντεο υπάρχουν διαθέσιμα μέσω της εφαρμογής *Nespresso* για κινητές συσκευές και στη σελίδα [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com) – Συμβουλευτείτε την ενότητα «Υπηρεσίες».

Δεν ανάβουν τα κουμπιά και οι φωτεινές ενδείξεις.

- Ελέγξτε την πρίζα, το φις, την τάση και την αντίσταση.
- Ενεργοποιήστε τη μηχανή, πατώντας ένα από τα 9 κουμπιά.
- Εάν το πρόβλημα επιμένει, καλέστε τη *Nespresso*.

Η φωτεινή ένδειξη αφαίρεσης αλάτων αναβοσβήνει πορτοκαλί και τα κουμπιά για ροφήματα με βάση το γάλα λειτουργούν.

- Απαιτείται αφαίρεση αλάτων: απομένουν μερικοί κύκλοι προτού να κλειδώσει αυτόματα η μηχανή σας. Αφαιρέστε τα άλατα από τη μηχανή.

Όταν πατήσετε το κουμπί συνταγής, η λειτουργία δεν ξεκινάει και η φωτεινή ένδειξη «descaling / Αφαίρεση αλάτων» και τα κουμπιά Lungo και Ristretto αναβοσβήνουν.

- Η μηχανή είναι σε κατάσταση ασφαλείας κατά των αλάτων. Η χρήση εμποδίζεται. Αφαιρέστε τα άλατα από τη μηχανή. Ανατρέξτε στην παράγραφο «Αφαίρεση αλάτων».

Κατά την αφαίρεση αλάτων, τα κουμπιά Lungo και Ristretto αναβοσβήνουν και η φωτεινή ένδειξη «descaling / Αφαίρεση αλάτων» παραμένει αναμμένη.

- Το δοχείο νερού είναι άδειο, αλλά ο κύκλος αφαίρεσης αλάτων δεν έχει ολοκληρωθεί. Ξεπλύνετε το δοχείο νερού και γεμίστε το με φρέσκο, πόσιμο νερό. Πιέστε τα κουμπιά Lungo και Ristretto για να συνεχίσει ο κύκλος.

Τα 9 κουμπιά αναβοσβήνουν γρήγορα και συνέχεια.

- Το δοχείο νερού είναι άδειο. Αρκετές συνταγές στη σειρά ξεκίνησαν χωρίς νερό στο δοχείο νερού. Η κατάσταση προετοιμασίας θα ξεκινήσει με την πίεση οποιουδήποτε κουμπιού. Ρίξτε νερό στο δοχείο νερού. Τοποθετήστε τον παρασκευαστή αφρού γάλακτος και το δοχείο κάτω από την κεφαλή. Πατήστε οποιδήποτε πλήκτρο. Προσέξτε, λίγο νερό και ατμός θα ρέουν από τη σύνδεση του παρασκευαστή αφρού γάλακτος για μερικά δευτερόλεπτα. Εάν έχετε χάσει τον παρασκευαστή αφρού γάλακτος, πατήστε παρατεταμένα τα πλήκτρα Espresso και Ice & Frappé για 3 δευτερόλεπτα.

Το κουμπί συνταγής αναβοσβήνει γρήγορα κατά την προετοιμασία.

- Το δοχείο νερού είναι άδειο. Γεμίστε το δοχείο νερού.

Ο αφρός γάλακτος είναι ανεπαρκής.

- Χρησιμοποιήστε παγωμένο γάλα χωρίς λιπαρά ή με μειωμένα λιπαρά (περίπου 4° C).
- Ξεπλύντε τον παρασκευαστή αφρού γάλακτος μετά από κάθε παρασκευή.
- Αφαιρέστε τα άλατα από τη μηχανή (βλ. παράγραφο «Αφαίρεση αλάτων»).
- Ανατρέξτε στην παράγραφο «Παρασκευές συνταγών γάλακτος».
- Κεντράρετε το φλιτζάνι στη μηχανή.
- Καθαρίστε τον παρασκευαστή αφρού γάλακτος.

Τα κουμπιά συνταγών με γάλα δεν ανάβουν.

- Τοποθετήστε τον παρασκευαστή αφρού γάλακτος, ώστε να ανάβουν όλα τα κουμπιά.

Το γάλα ξεχειλίζει από την κούπα κατά την προετοιμασία.

- Ανατρέξτε στην παράγραφο «Παρασκευές συνταγών γάλακτος» πριν την προετοιμασία συνταγών με βάση το γάλα, για να ρυθμίσετε την ποσότητα του γάλακτος ή να διαλέξετε μια καταλληλότερη κούπα.

Η φωτεινή ένδειξη «Clean/Καθαρισμός» είναι ένα σταθερό πορτοκαλί φω.

- Αφαιρέστε τον παρασκευαστή αφρού γάλακτος. Ξεπλύντε τον.

Το καπάκι δεν κλείνει πλήρως.

- Αδειάστε το δοχείο καψουλών. Σηγουρευτείτε ότι δεν υπάρχουν κάψουλες κολλημένες στο δοχείο καψουλών.

Διαρροή γύρω από την κάψουλα (νερό στο δοχείο καψουλών).

- Εισαγάγετε ορθά τις κάψουλες. Σε περίπτωση διαρροής, καλέστε τη *Nespresso*.

Καθόλου καφές, καθόλου νερό.

- Το δοχείο νερού είναι άδειο: γεμίστε το.
- Αφαιρέστε τα άλατα, εάν είναι απαραίτητο, βλ. παράγραφο «Αφαίρεση αλάτων».

Ο καφές ρέει πολύ αργά.

- Ο ρυθμός ροής εξαρτάται από τον τύπο κάψουλας.
- Αφαιρέστε τα άλατα, εάν είναι απαραίτητο, βλ. παράγραφο «Αφαίρεση αλάτων».

Καθόλου καφές, ρέει μόνο νερό (αν και έχει εισαχθεί κάψουλα).

- Καλέστε τη *Nespresso*.

Ο καφές δεν είναι αρκετά καυτός.

- Προθερμάνετε το φλιτζάνι.
- Ξεπλύντε τη μηχανή.
- Αφαιρέστε τα άλατα, εάν είναι απαραίτητο, βλ. παράγραφο «Αφαίρεση αλάτων».

Δεν μπορείτε να πάτε στην κατάσταση μενού (π.χ. «descaling / Αφαίρεση αλάτων» «Automatic Power Saving Setting / Αυτόματα ρύθμιση εξοικονόμησης ενέργειας»).

- Ενεργοποιήστε τη μηχανή.
- Διασφαλίστε ότι πιέζετε ταυτόχρονα τα κουμπιά για 3 δευτερόλεπτα.
- Συνδέστε/αποσυνδέστε τη μηχανή στην/από την πρίζα.
- Εάν το πρόβλημα επιμένει, καλέστε τη *Nespresso*.

Αναβοσβήνει άρρυθμα.

- Στείλτε τη μηχανή στο επισκευαστικό κέντρο ή καλέστε τη *Nespresso*.

Τα 9 κουμπιά αναβοσβήνουν ταυτόχρονα για 10 δευτερόλεπτα και η μηχανή απενεργοποιείται.

- Συναγερμός βλάβης: Κανονίστε να επισκευάσετε τη μηχανή ή καλέστε τη *Nespresso*.





Je apparaat bevat waardevolle materialen die herwonnen of gerecycled kunnen worden. Het scheiden van het restvuil in verschillende categorieën maakt het recyclen van waardevolle grondstoffen eenvoudiger. Voor meer informatie over afvalverwijdering, neem contact op met je gemeente.



Αυτή η συσκευή περιλαμβάνει πολύτιμα υλικά που μπορούν να ανακτηθούν ή να ανακυκλωθούν. Ο διαχωρισμός των αναπομεινάντων απορριμμάτων σε διάφορες κατηγορίες, κάνει πιο εύκολη την ανακύκλωση των πρώτων υλών. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη απορριμμάτων, επικοινωνήστε με τις δημοτικές αρχές.

## Nespresso contactinformatie / Πληροφορίες επικοινωνίας με τη Nespresso

Voor meer informatie, in geval van een probleem of voor advies, neem telefonisch contact op met **Nespresso**.

Contactinformatie over **Nespresso** is vermeld in de "Welkom bij **Nespresso**" brochure in de verpakking van uw apparaat of via [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com)

Gια περισσότερες πληροφορίες, σε περίπτωση κάποιου προβλήματος ή απλά για συμβουλές, καλέστε το Nespresso Club.

Πληροφορίες επικοινωνίας με το Nespresso Club θα βρείτε στο φάκελο «Καλώς ήρθατε στη Nespresso» ή μέσω της σελίδας [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com)

## Garantie / Εγγύηση

Krups garandeert dit product tegen alle materiaal- en fabricagedefecten voor een periode van twee jaar vanaf de datum van aankoop of levering. Een aankoopbewijs is nodig om deze garantie geldig te maken. Tijdens deze periode repareert of vervangt Krups, naar eigen goeddunken, elk defect product zonder extra kosten voor de eigenaar. De vervangingsproducten of gerepareerde onderdelen zijn exclusief gewaarborgd voor het niet-verstreken gedeelte van de initiële garantie of voor zes maanden, de werkelijke duur is de langste van de twee. Deze beperkte garantie is niet geldig voor een defect door een ongeval, ongepast gebruik van het apparaat, verkeerd onderhoud of normale slijtage of commercieel gebruik. Tenzij opgelegd door de huidige wetgeving worden de voorwaarden van deze beperkte garantie niet uitgesloten, beperkt of aangepast door de statutaire wettelijke rechten met betrekking tot uw aankoop. Voor alle details over de voorwaarden van deze garantie, ga naar: [www.krups.com](http://www.krups.com)

Als uw product defect is, neem contact op met **Nespresso** voor de adresgegevens van de servicecentra. Raadpleeg onze website, [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com) voor meer informatie over **Nespresso**.

Η Krups εγγυάται για αυτό το προϊόν δεν θα έχει κανένα ελάττωμα στα υλικά και την κατασκευή του για την περίοδο δύο χρόνων από την ημερομηνία αγοράς ή παράδοσης. Απαιτείται απόδειξη αγοράς για την επικύρωση της εγγύησης. Κατά αυτήν την περίοδο, η Krups θα επισκευάσει ή θα αντικαταστήσει, κατά την κρίση της, κάθε ελαττωματικό προϊόν χωρίς κανένα επιπλέον κόστος για τον ιδιοκτήτη του. Τα προϊόντα αντικατάστασης ή τα επισκευασμένα μέρη θα είναι αποκλειστικά εγγυημένα για το αναπομεινάν χρονικό διάστημα της εγγύησης ή για έξι μήνες, όπου η πραγματική διάρκεια θα είναι η μεγαλύτερη από τις δύο. Αυτή η περιορισμένη εγγύηση δεν θα ισχύει για οποιοδήποτε ελάττωμα που προκύπτει ως αποτέλεσμα ατυχήματος, ακατάλληλης χρήσης της μηχανής, εσφαλμένης επισκευής ή φυσιολογικής φθοράς ή εμπορικής χρήσης. Αν δεν καθορίζεται από την τρέχουσα νομοθεσία, οι συνθήκες αυτής της περιορισμένης εγγύησης δεν θα εξαφινούν, περιορίζουν ή τροποποιούν τα θεσμοθετημένα νομικά δικαιώματα που σχετίζονται με αυτήν την αγορά. Για τις πλήρεις λεπτομέρειες των όρων και των προϋποθέσεων αυτής της εγγύησης, παρακαλούμε να επισκεφθείτε τη σελίδα [www.krups.com](http://www.krups.com)

Εάν θεωρείτε ότι το προϊόν σας είναι ελαττωματικό, επικοινωνήστε με τη *Nespresso* για λεπτομέρειες σχετικά με τη διεύθυνση όπου θα πρέπει να σταλεί ή να μεταφερθεί για επισκευή. Παρακαλούμε συμβουλευτείτε τον ιστότοπό μας [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com) για να μάθετε περισσότερα σχετικά με τη *Nespresso*.

## Технические характеристики

	220–240 В~	Частота (Гц): 50–60 Гц
	1250–1500 Вт	Класс защиты: Класс I
<b>P<sub>max</sub></b>	Макс. 19 бар	
	~ 4,5 кг	
	1,0 л	
	 11,9 см	 27,9 см
	 43,4 см	

Технические характеристики	139
Содержание	139
Инструкции по технике безопасности	140
Комплект поставки	144
Atelier	144
Описание устройства	145
Использование в первый раз или после длительного периода простоя	146
Настройка жесткости воды	149
Приготовление кофе	150
Сборка/разборка вспенивателя	151
Рецепты с молоком с использованием кружки Nespresso VIEW (270 мл)	152
Рецепты с молоком с использованием другой чашки	155
Рецепты с молоком в другой чашке	156
Программирование объема кофе	158
Сброс до заводских настроек	159
Настройка автоматического энергосбережения	160
Ежедневное обслуживание	161
Удаление накипи	162
Заполнение системы после опорожнения или слива	165
Если вы не планируете использовать устройство длительное время, требуется выполнить его ремонт или есть вероятность замерзания жидкости в устройстве, необходимо опорожнить систему	166
Устранение неполадок	167
Переработка материалов и защита окружающей среды	169
Контактная информация Nespresso /	169
Гарантия /	169



**Осторожно!/  
Внимание!**



**Угроза поражения  
электрическим током**



**Отключите  
поврежденный шнур  
питания**

- Устройство предназначено для приготовления напитков в соответствии с настоящими инструкциями. Используйте устройство только по прямому назначению.
- Устройство предназначено для применения в помещении при нормальных условиях температуры.
- Обеспечьте ему защиту от прямого солнечного света, брызг воды и сырости.
- Устройство предназначено только для домашнего использования. Устройство

не предназначено для применения в кухонных помещениях для персонала магазинов, в офисах и в других рабочих помещениях; на фермах; клиентами отелей, мотелей и других мини-гостиниц.

- Допускается использование устройства детьми 8 лет и старше под присмотром взрослых при условии, что они были проинструктированы на предмет безопасного использования устройства и полностью осознают риски, возникающие в



**ОСТОРОЖНО!** Данный символ означает: изучите инструкции по технике безопасности во избежание угрозы для здоровья и повреждения имущества.



**ИНФОРМАЦИЯ** Данный символ означает: ознакомьтесь с рекомендациями по правильной и безопасной эксплуатации устройства.



**ОСТОРОЖНО!** Настоящие инструкции по технике безопасности являются неотъемлемой частью устройства. Внимательно ознакомьтесь с ними перед первым использованием устройства. Храните инструкции в доступном месте для использования в будущем.

ходе его эксплуатации. Очистка и обслуживание устройства могут выполняться детьми только под присмотром взрослых.

- Следите за тем, чтобы дети младше 8 лет не имели доступа к устройству и его шнуру питания.
- Допускается использование устройства лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а равно лицами, не имеющими соответствующих опыта

и знаний, при условии, что они находятся под присмотром или были проинструктированы на предмет безопасного использования устройства и понимают риски, возникающие в ходе его эксплуатации.

- Устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями либо недостатком опыта и знаний, кроме случаев,

когда они находятся под присмотром или были проинструктированы относительно эксплуатации устройства лицом, ответственным за их безопасность.

- Не разрешайте детям играть с устройством.
- Следите, чтобы дети не играли с устройством.
- В случае коммерческого применения устройства, использования его в недопустимых целях или неправильного обращения с ним производитель снимает с себя всю ответственность. Гарантия не применяется в отношении ущерба, возникающего вследствие ненадлежащего применения, несоблюдения инструкций, а также ремонта, выполненного лицами, не имеющими должной квалификации.



**Предотвращение  
угроз поражения  
электрическим током и  
возгорания**

- В случае возникновения непредвиденной ситуации: незамедлительно отключите устройство от электросети.
- Подключайте устройство только к подходящей по форме розетке с удобным доступом и заземлением. При использовании переходника убедитесь, что он обеспечивает заземление. Убедитесь, что напряжение в сети соответствует значению, указанному на паспортной табличке устройства. Использование недопустимых электрических соединений приведет к отмене гарантии.

**Устройство следует  
подключать только  
после его установки.**

- Не тяните шнур питания через острые края. Он должен быть закреплен или свободно свисать.

- Держите шнур питания вдали от источников тепла и влаги.
- В случае повреждения шнура питания или розетки во избежание угроз их замена должна выполняться силами производителя, его сервисной службы или специалиста, обладающего аналогичной квалификацией.
- Не пользуйтесь устройством в случае повреждения шнура питания или розетки. Верните устройство в компанию *Nespresso* или официальному продавцу *Nespresso*.
- В случае необходимости использования удлинителя используйте только заземленный удлинитель с сечением провода не менее 1,5 мм<sup>2</sup> или соответствующей входной мощностью.
- Во избежание угроз не размещайте устройство на

горячих поверхностях или рядом с ними, например с радиаторами, кухонными плитами, печами, газовыми горелками, открытым огнем и прочими подобными источниками тепла.

- Размещайте устройство только на устойчивой, ровной и плоской поверхности. Поверхность должна быть устойчивой к теплу и жидкостям, таким как вода, кофе, средство для удаления накипи и другим подобным веществам.
- При использовании устройство не должно находиться внутри мебели.
- Если устройство не планируется использовать в течение длительного времени, отключайте его от сети.
- Во избежание повреждения шнура питания не тяните за него для отключения устройства — держитесь за вилку питания.


- Перед началом чистки и обслуживания устройства отключите его от сети и дайте ему остыть.
- Чтобы отключить устройство от сети, прекратите процедуру приготовления и извлеките вилку из розетки.
- Не прикасайтесь к шнуру питания мокрыми руками.
- Не погружайте устройство полностью или частично в воду или другую жидкость.
- Не мойте устройство и его компоненты в посудомоечной машине, кроме вспенивателя и контейнера капсулы.
- Одновременное присутствие электричества и воды несет опасность и может привести к смертельному поражению электрическим током.
- Не открывайте устройство. Высокое напряжение внутри устройства!
- Не помещайте что-либо, помимо капсулы с кофе, в предназначенный для

нее отсек. В противном случае может возникнуть угроза возгорания или смертельного поражения электрическим током!

- Использование принадлежностей, не рекомендованных производителем, может привести к возгоранию, поражению электрическим током или травмированию.

### **Предотвращение ущерба, который может быть вызван эксплуатацией устройства.**

- Не оставляйте устройство без присмотра во время его работы.
- Не пользуйтесь устройством, если оно повреждено, подверглось падению или не работает должным образом. Незамедлительно отключите устройство от электросети. Обратитесь в компанию *Nespresso* или к официальному продавцу для выполнения ремонта или регулировки устройства.

-  Эксплуатация поврежденного устройства может привести к поражению электрическим током, ожогам и возгоранию.
- Полностью опускайте рычаг и не поднимайте его во время работы устройства. Опасность ожогов.
- Не подносите пальцы под отверстие подачи кофе или соединение вспенивателя — это может привести к ожогам.
- Не вставляйте пальцы в отсек для капсулы или в контейнер для капсулы. Угроза травмирования.
- Не касайтесь поверхностей, которые нагреваются во время и после приготовления или удаления накипи: отверстие подачи кофе, вспениватель и его соединение.
- Во избежание травмирования не пользуйтесь вспенивателем без стакана.

- Во избежание травмирования не касайтесь вспенивателя в ходе его вращения.
- Если игла не проткнула капсулу, вода начнет течь вокруг капсулы, приводя к повреждению устройства.
- Не пользуйтесь использованной, поврежденной или деформированной капсулой.
- Если капсула застряла в отсеке, выключите устройство и отключите его от сети перед выполнением каких-либо действий. Обратитесь в компанию *Nespresso* или к официальному продавцу.
- Заполняйте резервуар только холодной питьевой водой.
- Опорожните резервуар для воды, если устройство не будет использоваться длительное время (во время отпуска и т. д.).

- Замените воду в резервуаре, если устройство не использовалось в течение выходных или аналогичного периода времени.
- Не пользуйтесь устройством без поддона и решетки для сбора капель во избежание попадания жидкости на окружающие поверхности.
- Не чистите устройство с помощью чистящих средств или растворителей. Для очистки поверхностей устройства воспользуйтесь мягкой, неабразивной, влажной тканью с неагрессивным моющим средством.
- Для чистки устройства пользуйтесь только чистыми материалами.
- Устройство предназначено для работы только с кофейными капсулами *Nespresso*, которые можно приобрести в компании *Nespresso* или у официальных продавцов.

- Все устройства *Nespresso* проходят процедуру строгого контроля. Проверка надежности выполняется в реальных условиях эксплуатации в случайном порядке на некоторых образцах. Поэтому некоторые устройства могут иметь следы эксплуатации.
  - *Nespresso* сохраняет за собой право вносить изменения в настоящее руководство пользователя без предварительного уведомления.
- ### **Удаление накипи**
- При правильном использовании средство для удаления накипи *Nespresso* обеспечивает надлежащую работу устройства в течение всего срока службы и оптимальные вкусовые характеристики кофе в каждой чашке.
  - Средство для удаления накипи *Nespresso* специально разработано для устройств *Nespresso*;

использование других не подходящих для этого веществ создает угрозу повреждения компонентов устройства или не обеспечивает полное удаление накипи.

- Устройство *Nespresso* определяет необходимость удаления накипи в зависимости от количества используемой воды и степени ее жесткости. Степень жесткости определяется при первом использовании с помощью тестовой полоски жесткости воды. Выполните тест жесткости воды заново, если вы начинаете использовать устройство в другом регионе или стране.
- Выполняйте удаление накипи сразу, как только появляется сигнал о необходимости этой процедуры. В случае задержки с удалением накипи эффективность этой процедуры может быть снижена.

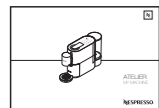
- В обязательном порядке выполняйте процедуру удаления накипи, когда устройство сообщает о такой необходимости (мигает индикатор «descaling»). В целях защиты внутренних компонентов устройства, если процедура удаления накипи не выполняется, через несколько циклов приготовления индикатор «Удаление накипи» начинает гореть непрерывно, а устройство блокирует свою работу, пока не будет выполнено удаление накипи.
  - Выполните удаление накипи согласно инструкциям
- ### **СОХРАНИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО**
- Передайте его новому пользователю устройства. Данное руководство можно загрузить в формате PDF на сайте [nespresso.com](http://nespresso.com)**



Кофемашина  
Кружка Nespresso View (270 мл)



Приветственная брошюра Nespresso



Руководство по эксплуатации



Пробные капсулы Nespresso



Тестовая полоска жесткости воды, в руководстве пользователя

Буклет с рецептами

Информация о вспенивателе и удалении накипи

## Nespresso Atelier

### КЛАССИЧЕСКИЙ ВКУС ЭСПРЕССО

Оригинальная система Nespresso позволит вам в полной мере прочувствовать всю суть эспрессо, будь то с молоком или без него. Неподвластный времени вкус, вдохновленный итальянскими традициями приготовления кофе, всего лишь в одно касание. Оригинальные устройства и капсулы Nespresso Original откроют вам огромный выбор ароматов на любой вкус. Эспрессо, лунго, черный кофе или кофе по специальному рецепту с неизменной шалочкой кремовой или плотной пенки. Это возможно только благодаря давлению — 19 бар в каждом устройстве. В результате вы получаете в своей чашке максимум вкуса и аромата из одной капсулы.

Nespresso Original — классика в своем роде.



**ОСТОРОЖНО!** Данный символ означает: изучите инструкции по технике безопасности во избежание угрозы для здоровья и повреждения имущества.



**ИНФОРМАЦИЯ** Данный символ означает: ознакомьтесь с рекомендациями по правильной и безопасной эксплуатации устройства.

## Описание устройства

«descaling»:

сигнал о необходимости удаления накипи



«clean»:  
сигнал о необходимости очистки вспенивателя

Верхнее положение поддона

Нижнее положение поддона

Решетка для капель  
Поддон

Основание поддона

Кнопки рецептов

Резервуар для воды

Рычаг

Головная часть

Контейнер для капсул

Вспениватель

Область, за которую можно держать вспениватель

Отверстие подачи кофе

Положение вспенивателя для рецептов с молоком

Отсек для хранения вспенивателя

Соединение вспенивателя





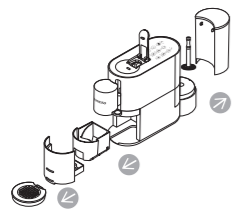
Прочитайте инструкции по технике безопасности для предотвращения угроз смертельного поражения электрическим током и возгорания.

- Подключайте устройство только к подходящей по форме розетке с удобным доступом и заземлением. При использовании переходника убедитесь, что он обеспечивает заземление. Убедитесь, что напряжение, указанное на паспортной табличке устройства, соответствует напряжению электросети. Гарантия аннулируется в случае использования недопустимых электрических соединений.
- При необходимости использования удлинительного кабеля выбирайте заземленный удлинитель с сечением провода не менее 1,5 мм<sup>2</sup>.

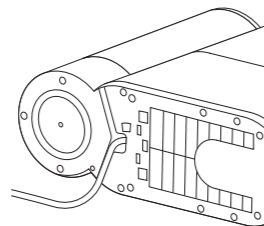


**Устройство начнет готовить кофе только после заполнения системы водой.**

**В обязательном порядке выполняйте процедуру удаления накипи,** когда устройство сообщает о такой необходимости (мигает индикатор «descaling»). Если этого не сделать, через 30 циклов приготовления индикатор «descaling» (Удаление накипи) начнет гореть непрерывно, а устройство заблокирует свою работу, пока не будет выполнено удаление накипи.



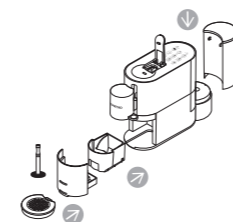
- 1** При распаковке устройства разместите его на горизонтальной, устойчивой поверхности, не содержащей лишних предметов. Извлеките резервуар для воды, поддон, основание поддона и контейнер для капсул. Извлеките вспениватель из отсека.



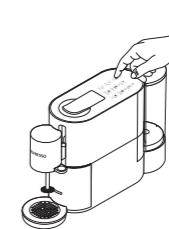
- 2** Разместите шнур справа или слева от устройства (на свое усмотрение) с помощью канавок под устройством.

- 3** Подключите устройство к сети.

- 4** Промойте резервуар для воды, перед тем как наполнять его свежей питьевой водой.



- 5** Разместите резервуар для воды на основании, установите контейнер для капсул и поддон. Установите вспениватель. См. раздел «Сборка/разборка вспенивателя».



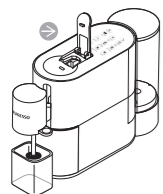
- 6** Включите устройство, удерживая одну из 9 кнопок.



- 7** Начнут мигать кнопки 9 рецептов. Устройство находится в режиме запуска. Если мигают только 3 кнопки, убедитесь, что правильно вставлен вспениватель.



- 8** Разместите контейнер (600 мл) под головной частью.



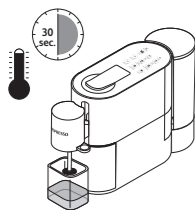
9 Поднимите рычаг и оставьте его в открытом положении.



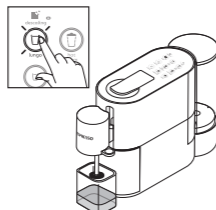
10 Нажмите одну из 9 кнопок. 9 кнопок начнут быстро мигать.

⚠ Некоторое количество воды может вытекать из вспенивателя в течение нескольких секунд.

11 Заполнение системы водой завершено. Опустите рычаг.



12 В ходе нагрева устройства будет мигать индикатор. Когда индикатор начнет гореть непрерывно, устройство готово к промывке.



13 Нажмите кнопку Lungo для промывки устройства. Повторите эту процедуру три раза. Нажмите кнопку Hot Foam для очистки паровой системы. Устройство готово к использованию.

ⓘ Все наши изделия после изготовления проходят полную проверку работоспособности. В промывочной воде могут быть видны следы кофе.



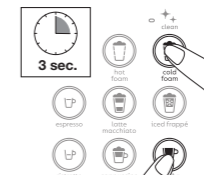
На данном этапе следует определить жесткость воды (уровень содержания в ней извести), чтобы устройство могло настроить частоту выполнения процедуры по удалению накипи. Уровень жесткости воды можно измерить с помощью специальной тестовой полоски на первой странице руководства пользователя. На заводе уровень жесткости по умолчанию установлен на 4. Смочите полоску в воде, которая будет использоваться. Узнайте уровень жесткости воды, используя данные в таблице.

Таблица жесткости воды

		Уровень	dH	fH	мг/л CaCO <sub>3</sub>
	Lungo		0	<3	<5
	Hot foam		1	>4	>7
	Cold foam		2	>7	>13
	Espresso		3	>14	>25
	Latte macchiato		4	>21	>38



1 Включите устройство, удерживая одну из 9 кнопок.



2 Одновременно удерживайте кнопки Cold Foam + Mocha в течение 3 секунд — загорятся индикаторы «descaling» и «clean», замигают кнопки Lungo, Hot Foam, Cold Foam, Espresso и Latte Macchiato.

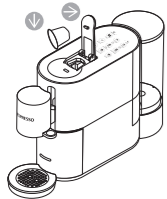


3 Нажмите на кнопку, соответствующую степени жесткости воды. Кнопка мигнет 3 раза для подтверждения нового выбранного значения.

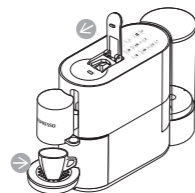
4 Устройство автоматически выйдет из режима меню настройки жесткости воды.  
**ПРИМЕЧАНИЕ:** режим настройки жесткости воды выключается через 15 секунд простоя.

**⚠ Не поднимайте рычаг** во время работы! Соблюдайте меры предосторожности во избежание нанесения ущерба здоровью и имуществу.

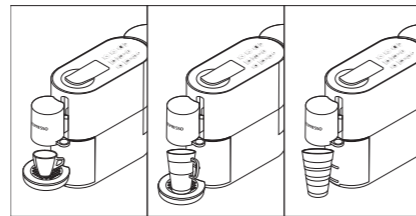
**1** Включите устройство нажатием на одну из кнопок приготовления кофе (Ristretto, Espresso, Lungo).



**2** Полностью поднимите рычаг и вставьте капсулу.



**3** Опустите рычаг и поставьте чашку под отверстие подачи кофе.



**4** Отрегулируйте положение поддона в зависимости от размера чашки. Убедитесь, что поддон для капель установлен правильно.



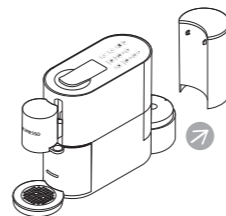
**5** Нажмите на кнопку Ristretto, Espresso или Lungo. Выбранная кнопка будет мигать во время приготовления кофе и начнет гореть непрерывно после завершения приготовления. Приготовление остановится автоматически. Можно в любой момент прекратить подачу кофе, повторно нажав на кнопку выбранного рецепта.

**i** Чтобы долить кофе, нажмите еще раз на кнопку выбранного рецепта.

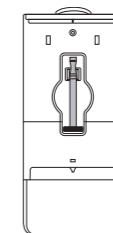


**6** После завершения приготовления возьмите чашку. Поднимите и опустите рычаг, чтобы извлечь капсулу.

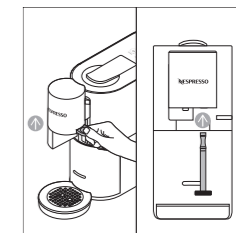
**ПРИМЕЧАНИЕ:** во время включения и подготовки устройства к работе можно нажать на любую кнопку приготовления кофе. Кофе начнет подаваться автоматически при готовности устройства.



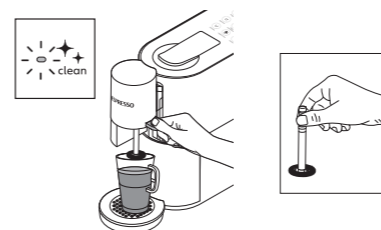
**1** Извлеките резервуар для воды.



**2** Извлеките вспениватель из отсека на задней стороне устройства.

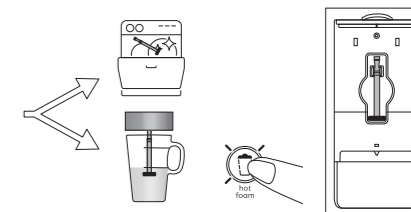


**3** Приподнимите головную часть. Вставьте вспениватель в отверстие и нажмите на него, чтобы он полностью вошел внутрь. При обнаружении вспенивателя начинают гореть индикаторы рецептов с использованием молока.



**4** После завершения приготовления индикатор Clean загорится оранжевым цветом. Приподнимите головную часть, извлеките вспениватель, удерживая его за специальную область, после чего индикатор Clean (Очистка) погаснет.

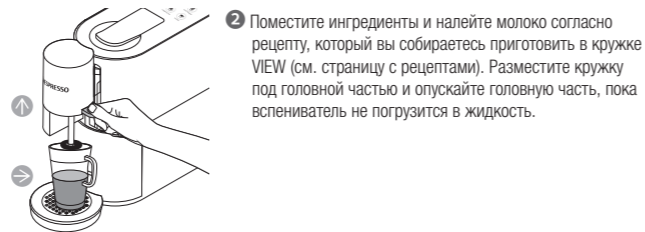
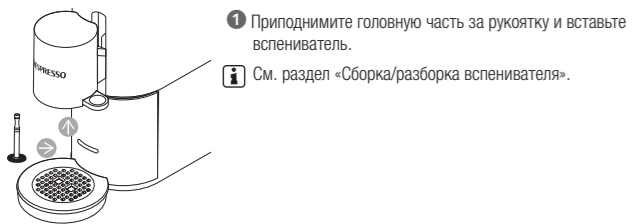
**⚠** Перед тем как извлекать вспениватель, дождитесь, пока закончится приготовление и загорится индикатор Clean (Очистка). Важно брать вспениватель за предназначенную для этого область, так как он может быть горячим после завершения приготовления.



**5** Чтобы очистить вспениватель, поместите под головную часть устройства кружку Nespresso View, наполненную 100 мл свежей питьевой воды, вставьте вспениватель, опустите головную часть и нажмите на кнопку Hot Foam (Горячая пена). Вспениватель можно мыть в посудомоечной машине. Установите вспениватель на место.

- i** Для получения идеальной пенки используйте охлажденное ультрапастеризованное или пастеризованное обезжиренное или маложирное молоко (температурой припл. 4 °C). Также можно использовать соевое, миндальное или овсяное молоко. Объем молочной пенки зависит от используемого молока, его температуры, размера чашки и положения вспенивателя в чашке. Вспениватель необходимо очищать каждый раз после использования. См. раздел «Ежедневное обслуживание».
- !** Если для рецепта используются кубики льда или кусочки шоколада, следите за тем, чтобы они не мешали движению вспенивателя в ходе приготовления. При размещении вспенивателя в чашке следите за тем, чтобы он не касался стенок и дна чашки. Во избежание выплескивания настоятельно рекомендуется соблюдать следующие указания.

Чтобы получить идеальный результат при приготовлении рецептов с молоком, рекомендуется использовать кружку Nespresso View Mug (270 мл), которую можно найти в упаковке устройства или приобрести в магазине Nespresso.



- 5** Только при приготовлении молочного рецепта с кофе полностью поднимите рычаг и вставьте капсулу. Опустите рычаг.



- 4** Нажмите на кнопку рецепта. Вспенивание молока начнется автоматически. Во время приготовления кнопка выбранного рецепта будет медленно мигать.

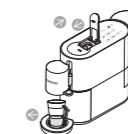
- 5** Только при приготовлении рецепта с кофе: после завершения вспенивания молока кофе начнет подаваться автоматически.
- i** По окончании приготовления загорится кнопка Espresso, что даст возможность долить еще кофе в чашку.



- 6** После завершения приготовления индикатор Clean (Очистка) загорится оранжевым цветом. Приподнимите головную часть и извлеките вспениватель, удерживая его за специальную область. Индикатор Clean погаснет. Промойте вспениватель в посудомоечной машине или вручную. Установите вспениватель на место.

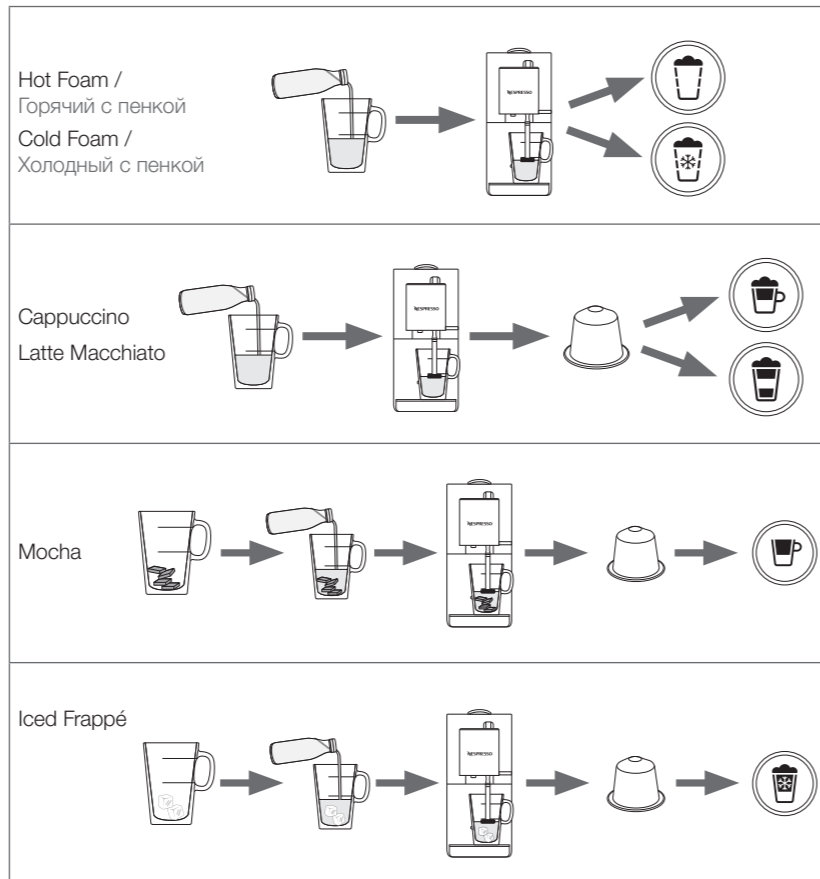


- i** Перед тем как извлекать вспениватель, дождитесь, пока закончится приготовление и загорится индикатор Clean (Очистка). Важно брать вспениватель за предназначенную для этого область, так как он может быть горячим после завершения приготовления.



- 7** Возьмите чашку. Если вы готовите по рецепту с кофе, поднимите и опустите рычаг, чтобы извлечь капсулу.

	Молоко	Ингредиенты	Количество кофе по умолчанию
 Hot Foam / Горячий с пенкой	100 мл		
 Cold Foam / Холодный с пенкой	100 мл		
 Cappuccino	80 мл		25 мл
 Latte Macchiato	100 мл		40 мл
 Mocha	100 мл	Шоколад Nespresso, нарезанный кусочками по 20 г	25 мл
 Iced Frappé	80 мл	2 кубика льда по 15 г	25 мл



Для получения идеальной пенки используйте охлажденное ультрапастеризованное или пастеризованное обезжиренное или маложирное молоко (температурой прибл. 4 °С). Также можно использовать соевое, миндальное или овсяное молоко.

Объем молочной пенки зависит от используемого молока, его температуры, размера чашки и положения вспенивателя в чашке. Вспениватель необходимо очищать каждый раз после использования. См. раздел «Ежедневное обслуживание».



Если для рецепта используются кубики льда или кусочки шоколада, следите за тем, чтобы они не мешали движению вспенивателя в ходе приготовления рецепта.

При размещении вспенивателя в чашке следите за тем, чтобы он не касался стенок и дна чашки.

Во избежание выплескивания настоятельно рекомендуется соблюдать следующие указания.

При использовании **другой чашки** следуйте данным **4 правилам** для обеспечения качества напитка и предотвращения расплескивания в ходе приготовления.

N°1



1 Стенки чашки не должны расходиться в стороны.

N°2



2 Диаметр чашки должен быть не менее 7 см (воспользуйтесь линейкой ниже).

N°3

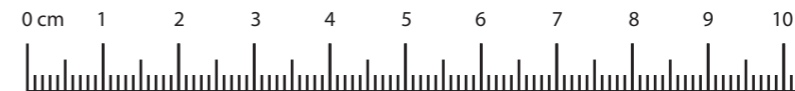


3 Для приготовления горячих напитков с молоком используйте не менее 80 мл молока.

N°4



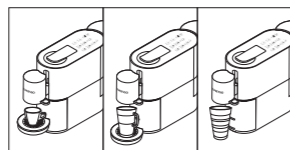
4 Молоко не должно наполнять чашку более чем наполовину.



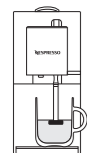




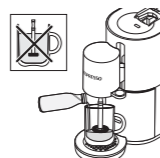
- 1 Приподнимите головную часть устройства и вставьте вспениватель.
- И См. раздел «Сборка/разборка вспенивателя».



- 2 Установите поддон в верхнее положение. Если чашка слишком высокая и не помещается под головной частью устройства, переведите поддон в нижнее положение или полностью уберите его.



- 3 Поместите в чашку ингредиенты и молоко в соответствии с выбранным рецептом, разместите чашку под головной частью устройства и опустите головную часть.



- 4 Если вспениватель не погружен в молоко, долейте молока, чтобы оно доставало до поверхности вспенивателя. Молоко не должно наполнять чашку более чем наполовину.

## Рецепты с молоком в другой чашке

	Молоко	Ингредиенты	Количество кофе по умолчанию
Hot Foam / Горячий с пенкой	Зависит от чашки / (не менее 80 мл)		
Cold Foam / Холодный с пенкой			
Cappuccino		25 мл	
Latte Macchiato		40 мл	
Mocha		Шоколад Nespresso, нарезанный кусочками по 20 г	25 мл
Iced Frappé		2 кубика льда по 15 г	25 мл



- 5 Только при приготовлении молочного рецепта с кофе полностью поднимите рычаг и вставьте капсулу. Опустите рычаг.



- 6 Нажмите на кнопку рецепта. Вспенивание молока начнется автоматически. Во время приготовления кнопка выбранного рецепта будет медленно мигать.

- 7 Только при приготовлении рецепта с кофе: после завершения вспенивания молока кофе начнет подаваться автоматически.
- И В конце приготовления загорится кнопка Espresso, что даст возможность долить еще кофе в чашку.



- 8 После завершения приготовления индикатор Clean (Очистка) загорится оранжевым цветом. Приподнимите головную часть и извлеките вспениватель, удерживая его за специальную область. Индикатор Clean погаснет. Очистите вспениватель.

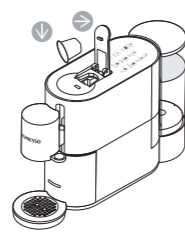


- И Перед тем как извлекать вспениватель, дождитесь, пока закончится приготовление и загорится индикатор Clean (Очистка). Важно брать вспениватель за предназначенную для этого область, так как он может быть горячим после завершения приготовления.

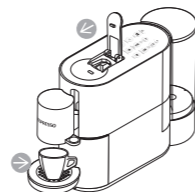
- 9 Возьмите чашку. Если вы готовите по рецепту с кофе, поднимите и опустите рычаг, чтобы извлечь капсулу.



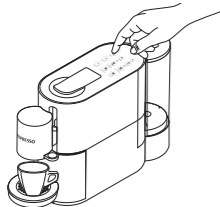
1 Включите устройство нажатием на одну из кнопок приготовления кофе (Ristretto, Espresso, Lungo).



2 Полностью поднимите рычаг и вставьте капсулу.



3 Опустите рычаг и поставьте чашку под отверстие подачи кофе.



4 Нажмите и удерживайте кнопку Ristretto, Espresso или Lungo. Отпустите кнопку, когда будет достигнут требуемый объем напитка.

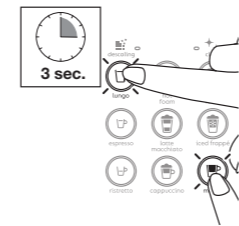


5 Запрограммированная кнопка быстро мигнет 3 раза, подтверждая новую настройку. Объем кофе сохранен.

Рецепты	Заводские настройки	Программируемый объем
Ristretto	25 мл	От 15 до 35 мл
Espresso	40 мл	От 35 до 70 мл
Lungo	110 мл	От 70 до 150 мл

**ПРИМЕЧАНИЕ:** для получения наилучшего результата приготовления черного кофе рекомендуем сохранить заводские настройки для ристретто, эспрессо и лунго.

1 Включите устройство нажатием на одну из кнопок приготовления кофе (Ristretto, Espresso, Lungo).

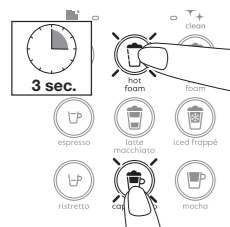


2 Для входа в меню заводских настроек одновременно нажмите кнопки Lungo и Mocha и удерживайте их в течение 3 секунд. Кнопки Lungo и Mocha мигнут 3 раза.

3 Заводские настройки восстановлены. Устройство автоматически выйдет из меню заводских настроек.

**i** Устройство автоматически выключается через 9 минут простоя.

**1** Включите устройство нажатием на одну из кнопок приготовления кофе (Ristretto, Espresso, Lungo).



**2** Одновременно нажмите на кнопки Hot Foam + Cappuccino и удерживайте их в течение 3 секунд для перехода в меню настройки автоматического энергосбережения — загорятся индикаторы «descaling» и «clean», начнут мигать кнопки Hot Foam, Latte Macchiato и Cappuccino.



**3** Нажмите на кнопку Hot Foam, Latte Macchiato или Cappuccino для выбора требуемого времени автоматического выключения. У вас есть 15 секунд для программирования требуемого значения нажатием на соответствующую кнопку.

Автоматическое выключение

Hot Foam	3 мин.
Latte macchiato	9 мин., настройка по умолчанию
Cappuccino	3 часа

**5** Устройство автоматически выйдет из меню настройки автоматического энергосбережения.  
**ПРИМЕЧАНИЕ:** меню настройки автоматического энергосбережения выключается через 15 сек. простоя.

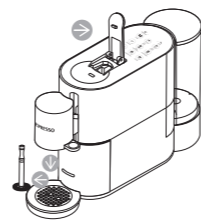
x3



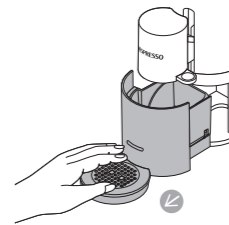
**4** Выбранная кнопка мигнет 3 раза для подтверждения запрограммированного значения.

**i** Не используйте агрессивные чистящие средства или вещества с содержанием растворителей. Для очистки поверхностей устройства воспользуйтесь неабразивной влажной тканью с неагрессивным моющим средством. Не мойте компоненты устройства в посудомоечной машине, кроме вспенивателя и контейнера для капсул.

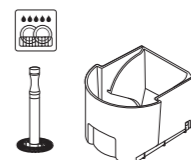
**i**



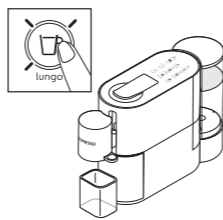
**1** Поднимите и опустите рычаг для извлечения капсулы. Извлеките вспениватель.



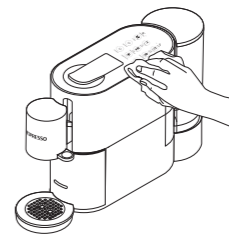
**2** Аккуратно вытяните поддон для одновременного извлечения основания поддона и контейнера для капсул. Опорожните их, промойте питьевой водой, протрите чистой влажной тканью и установите на место.



**i** Вспениватель и контейнер для капсул можно мыть в посудомоечной машине.




**3** Извлеките резервуар для воды и наполните его свежей питьевой водой. Разместите емкость (600 мл) под отверстием подачи кофе, нажмите кнопку Lungo для промывки устройства.




**4** Очистите отверстие подачи кофе и соединение вспенивателя с помощью чистой влажной ткани.  
**5** Очистите устройство с помощью чистой влажной мягкой ткани.

**В обязательном порядке выполняйте процедуру удаления накипи, когда устройство сообщает о такой необходимости (горит индикатор «descaling»).** Устройство блокирует свою работу, пока не будет выполнено удаление накипи.

 См. инструкции по технике безопасности

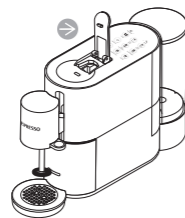
-  Чтобы обеспечить правильную работу устройства в течение всего срока службы и поддерживать идеальный вкус кофе, как в первый день использования, выполняйте следующие указания. В обязательном порядке выполняйте процедуру удаления накипи, когда устройство сообщает о такой необходимости (мигает индикатор «descaling»). В целях защиты внутренних компонентов устройства, если процедура удаления накипи не выполняется, через 30 циклов приготовления индикатор «descaling» начинает гореть непрерывно, а устройство блокирует свою работу, пока не будет выполнено удаление накипи.
- Устройство *Nespresso* определяет необходимость удаления накипи в зависимости от количества используемой воды и степени ее жесткости. Степень жесткости определяется при первом использовании с помощью тестовой полоски жесткости воды. (См. раздел «Настройка жесткости воды»).



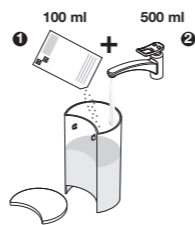
 Процедура удаления накипи длится приблизительно 25 минут: 20 минут на удаление накипи и 5 минут — на промывку. В ходе цикла удаления накипи требуется ваше присутствие, так как потребуются выполнение определенных действий.



**1** Выполните удаление накипи, когда начнет мигать индикатор «descaling».



**2** Поднимите и опустите рычаг для извлечения капсулы.



**3** Ополосните поддон, основание поддона и контейнер для капсул. Налейте в резервуар 500 мл свежей питьевой воды. Налейте 1 пакетик средства для удаления накипи *Nespresso* в резервуар для воды.

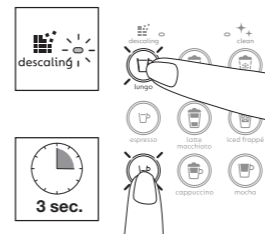


**4** Вставьте вспениватель.

 См. раздел «Сборка/разборка вспенивателя».




**5** Разместите под головной частью емкость объемом не менее 1 л.



**6** Чтобы перейти к режиму удаления накипи, одновременно нажмите кнопки Lungo + Ristretto и удерживайте их в течение 3 секунд. Обе кнопки начнут мигать. Для запуска программы удаления накипи нажмите эти же кнопки еще раз.

 В течение всей процедуры удаления накипи индикатор «descaling» будет гореть оранжевым цветом.

 После запуска режима удаления накипи следует полностью выполнить процедуру ниже, чтобы устройство вернулось в нормальный режим работы. Любое прерывание (остановка устройства, отключение питания и т. д.) приведет к возврату устройства к началу процедуры удаления накипи.

**7** Жидкость для удаления накипи попеременно вытекает из отверстия подачи кофе и из вспенивателя.



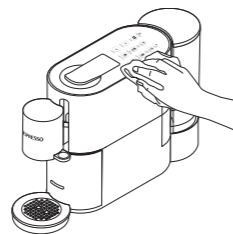
**8** После завершения цикла удаления накипи (резервуар для воды опорожнен) начнут мигать кнопки Lungo + Ristretto.



9 Промойте резервуар для воды и наполните его свежей питьевой водой.



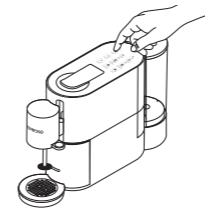
10 Нажмите еще раз на кнопки Lungo + Ristretto. Промывка выполняется через отверстие подачи кофе и вспениватель. Мигают кнопки Lungo + Ristretto.



12 Очистите устройство влажной тканью. Процедура удаления накипи завершена.

11 После завершения промывки устройство вернется в режим готовности, а индикатор «descaling» погаснет. Извлеките вспениватель и поместите его в отсек для хранения. Заполните резервуар свежей питьевой водой.

1 Данная функция отводит воздух из устройства для обеспечения качества приготовленного напитка. В качестве защитной меры устройство может заблокировать свою работу в случае наличия воздуха внутри него.



1 Вставьте вспениватель. Включите устройство, удерживая одну из 9 кнопок.  
 ⚠️ Перед началом процедуры вспениватель должен быть вставлен в устройство.



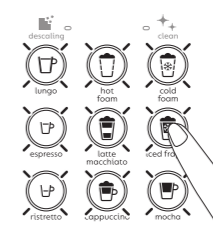
2 9 кнопок рецептов будут постоянно мигать.



3 Разместите емкость (600 мл) под головной частью устройства.



4 Поднимите рычаг и оставьте его в таком положении.  
 5 Наполните резервуар водой и верните его на место.



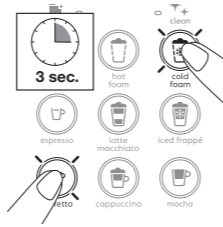
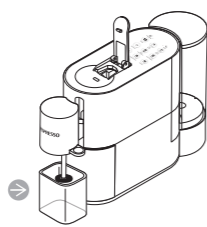
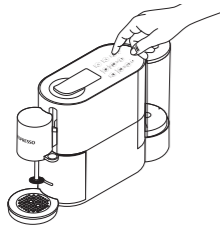
6 Нажмите одну из 9 кнопок. 9 кнопок начнут быстро мигать.

7 В течение нескольких секунд из вспенивателя может вытекать небольшое количество молока.

8 После завершения заполнения системы водой устройство вернется в режим готовности к использованию.



Если вы не планируете использовать устройство длительное время, требуется выполнить его ремонт или есть вероятность замерзания жидкости в устройстве, необходимо опорожнить систему



**1** Вставьте вспениватель. Включите устройство, удерживая одну из 9 кнопок.  
**⚠** Перед началом процедуры вспениватель должен быть вставлен в устройство.

**2** Снимите резервуар для воды. Поднимите рычаг для извлечения капсулы. Оставьте рычаг в таком положении. Разместите емкость (600 мл) под головной частью.

**3** Одновременно нажмите кнопки Cold Foam + Ristretto и удерживайте их в течение 3 секунд — обе кнопки начнут мигать.

**4** Одновременно нажмите на кнопки Cold Foam + Ristretto еще раз.  
**⚠** В ходе опорожнения из отверстия подачи кофе и вспенивателя может выходить небольшое количество пара.

**5** Кнопки медленно мигают, выполняется опорожнение.



**6** После завершения опорожнения обе кнопки мигнут 3 раза, после чего устройство автоматически выключится.



**7** Опустите рычаг. Снимите контейнер, вспениватель, поддон, контейнер для капсул и основание поддона. Почистите их.

## Устранение неполадок

**i** Видеоролики можно найти через мобильное приложение *Nespresso*, а также на сайте [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com) – обратитесь к разделу «Сервисы».

<p>Кнопки и индикаторы не горят.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Проверьте состояние розетки, вилки, предохранителя, а также наличие напряжение в сети.</li> <li>- Включите устройство, удерживая одну из 9 кнопок.</li> <li>- Если проблема не исчезает, обратитесь в компанию <i>Nespresso</i>.</li> </ul>	<p>Недостаточный объем молочной пенки.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Используйте охлажденное обезжиренное или маложирное молоко (температурой прибл. 4°C).</li> <li>- Промывайте вспениватель после каждого использования.</li> <li>- Выполните удаление накипи (см. раздел «Удаление накипи»).</li> <li>- См. раздел «Приготовление рецептов с молоком».</li> <li>- Правильно разместите чашку в устройстве.</li> <li>- Очистите соединение вспенивателя.</li> </ul>
<p>Индикатор «descaling» мигает оранжевым цветом, кнопки напитков с молоком активны.</p>	<p>- Требуется удаление накипи, до автоматической блокировки устройства осталось несколько циклов. Выполните удаление накипи.</p>	<p>Не подсвечиваются кнопки рецептов с молоком.</p>	<p>- Установите вспениватель, чтобы загорелись все кнопки.</p>
<p>При нажатии на кнопку рецепта приготовление не запускается, мигает индикатор «descaling» и кнопки Lungo и Ristretto.</p>	<p>- Устройство находится в режиме защиты от накипи. Работа устройства заблокирована. Выполните удаление накипи. См. раздел «Удаление накипи».</p>	<p>Молоко переливается из чашки во время приготовления.</p>	<p>- Перед приготовлением рецептов с молоком изучите раздел «Приготовление рецептов с молоком», чтобы изменить количество молока, или выберите чашку большего размера.</p>
<p>В ходе процедуры удаления накипи мигают кнопки Lungo + Ristretto, горит индикатор «descaling».</p>	<p>- Резервуар для воды пуст, но цикл удаления накипи не завершен. Промойте резервуар для воды и наполните его свежей питьевой водой. Нажмите кнопки Lungo + Ristretto для продолжения цикла.</p>	<p>Индикатор Clean непрерывно горит оранжевым цветом.</p>	<p>- Извлеките вспениватель молока. Промойте его.</p>
<p>9 кнопок быстро мигают без перерыва.</p>	<p>- Резервуар для воды пуст. В очереди находятся несколько рецептов при отсутствии воды в резервуаре. После нажатия любой кнопки запустится режим заполнения системы водой. Налейте воду в резервуар. Разместите под головной частью вспениватель и емкость для воды. Нажмите любую кнопку. Будьте осторожны, в течение нескольких секунд из крепления для вспенивателя будут выходить вода и пар. Если вы не можете найти вспениватель, нажмите и удерживайте кнопки приготовления эспрессо и фραπε со льдом в течение 3 секунд.</p>	<p>Рычаг не опускается полностью.</p>	<p>- Опорожните контейнер для капсул. Убедитесь, что в контейнере нет застрявших капсул.</p>
<p>Во время приготовления быстро мигает кнопка рецепта.</p>	<p>- Резервуар для воды пуст. Наполните резервуар для воды.</p>	<p>Утечка вокруг капсулы (в контейнере для капсул присутствует вода).</p>	<p>- Правильно вставьте капсулу. В случае утечки обратитесь в компанию <i>Nespresso</i>.</p>
<p>Нет кофе и воды.</p>	<p>Кофе подается очень медленно.</p>	<p>Нет кофе, вытекает только вода (несмотря на вставленную капсулу).</p>	<p>- Резервуар для воды пуст. Наполните его.          - При необходимости выполните удаление накипи. См. раздел «Удаление накипи».</p>
<p>Кофе подается очень медленно.</p>	<p>Нет кофе, вытекает только вода (несмотря на вставленную капсулу).</p>	<p>Кофе недостаточно горячий.</p>	<p>- Скорость подачи зависит от типа капсулы.          - При необходимости выполните удаление накипи. См. раздел «Удаление накипи».</p> <p>- Обратитесь в компанию <i>Nespresso</i>.</p> <p>- Прогрейте чашку перед приготовлением.          - Выполните промывку устройства.          - При необходимости выполните удаление накипи. См. раздел «Удаление накипи».</p>

<p>Невозможно перейти в меню (например, «descaling» (Удаление накипи) или Automatic Power Saving Setting (Настройка автоматического энергосбережения)).</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Включите устройство.</li> <li>- Одновременно нажмите на кнопки и удерживайте их в течение 3 секунд.</li> <li>- Подключите / отключите устройство.</li> <li>- Если проблема не исчезает, обратитесь в компанию <i>Nespresso</i>.</li> </ul>
<p>Ненормальное мигание.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Передайте устройство в службу ремонта или обратитесь в компанию <i>Nespresso</i>.</li> </ul>
<p>9 кнопок одновременно мигают в течение 10 секунд, после чего устройство выключается.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Сигнал неисправности. Передайте устройство в службу ремонта или обратитесь в компанию <i>Nespresso</i>.</li> </ul>



Устройство содержит материалы, пригодные для переработки и вторичного использования. Сортировка отходов по различным категориям облегчает переработку ценных материалов. За более подробной информацией по утилизации отходов обращайтесь в местные органы власти.

## Контактная информация Nespresso /

Узнать способы устранения неполадок, получить более подробную информацию или просто совет можно в Клубе Nespresso.

Контактные данные Клуба Nespresso можно найти в приветственной брошюре Nespresso в коробке устройства или на сайте [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com)

## Гарантия /

Krups предоставляет гарантию на свою продукцию в отношении всех дефектов материалов и изготовления на срок два года с даты покупки или доставки. Для подтверждения гарантии требуется свидетельство покупки. В течение этого периода компания Krups на свое усмотрение выполнит ремонт или замену неисправного изделия без дополнительных затрат со стороны владельца. На замененные изделия или отремонтированные детали будет действовать исключительная гарантия на оставшийся срок исходной гарантии или на период шесть месяцев, в зависимости от того, какой период будет более продолжительным. Настоящая ограниченная гарантия не применяется в отношении дефектов, возникших в результате несчастных случаев, неправильного использования устройства, его ненадлежащего обслуживания, нормального износа или коммерческого применения. Если иное не установлено действующим законодательством, условия настоящей ограниченной гарантии не могут исключать, ограничивать или изменять установленные законом права покупателя в отношении покупки. Подробная информация об условиях настоящей гарантии размещена на сайте: [www.krups.com](http://www.krups.com)

Если вы считаете, что ваше изделие неисправно, обратитесь в компанию *Nespresso*, чтобы узнать адрес, куда следует передать устройство для выполнения ремонта. Подробную информацию о компании *Nespresso* можно найти на сайте [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com).



XN89  
by Nespresso



8020005368/03

8020005368/03